



YAI 1375









Stavba železniční železniční  
Stavba železniční železniční  
Stavba železniční železniční  
Stavba železniční železniční

Stavba železniční železniční  
Stavba železniční železniční

STAROČESKÁ  
**BIBLIOTHEKA**

WYDÁWANÁ

NÁKLADEM ČESKÉHO MUSEUM.

---

číslo III.

---

JANA AMOSA KOMENSKÉHO  
**DIDAKTIKA.**

---

W PRAZE.  
W KOMMISSÍ U ŘIVNÁČE.

1849.

# DIDAKTIKA.

t.j. umění umělého vyrovnání.

# 1. NAWRŽENÍ KRÁTKÉ O OBNOVENÍ ŠKOL W KRÁLOWSTWÍ ČESKÉM.

## 2. PŘÍSLOWÍ

Č I L I

MAUDROST STARÝCH PŘEDKŮ ZA ZRCADLO  
WYSTAWENÁ POTONKŮM.

SPISŮ MUSEJNÍCH ČÍSLO XXXIV.

**W PRAZE.**

W KOMMISSÍ U ŘIWNÁČE.

**1849.**

LTB 475  
C6A 35

Quod munus reipublicae afferre majus meliusve possumus, quam si docemus atque erudimus juventutem? His praesertim moribus atque temporibus, quibus ita prolapsa est, ut omnium opibus refrenanda atque coercenda sit.

CICERO 2. DE DIV.

Recte curare adolescentiam, est efformare aut reformare etiam rempublicam. Hic mihi, ut ingenue fatear, multa volutanda, tractanda, mutanda, mitiganda fuerunt, secus quam usus recepit, interque et metum laborandum. Ubi nec nimis fascinari autoritate, nec abripi suis inventis consultissimum est.

Desperare de profectu ingloriorum, dedignari aliena consilia, injurium est.

J. VAL. ANDRÉE DIALOGUS THEOPHILI DE LITERATURA CHRISTIANA.



00861K  
2 Aug 50

Pisem Sal. 4, 16.

Boh. 3. x. j.

20. 6. 1855  
V rukopise je trojí titul knihy této :

1. Didaktika t. j. umění umělého vyc. atd.

2. Paradisus ecclesiae  
renascentis,

Ráj církve  
znovu se rozrelenávající,  
t. j.

nová, jistá, nšlechtilá forma  
rozkošného mládeže křesťanské  
v pobožnosti pravé, v mravích nšlechtilých,  
a v uměních jazykém i nšlechťavé moudrosti cvičení :

Jakby jakožto stromkové ráje božího  
rozšafné stěpování, zavlažování, okopávání, oklešťování  
a vedení jsonce, zdárně, spanile růsti, zelenati se, bovesti,  
i hojnost Bohu a církvi pochoťného ovoce nésti mohli.

Rukou Komenského připsán titul květi. Pakli, kádro ?

Paradisus bohemiae,  
Ráj český,

to jest

o novém, umělém, veřejném a hluchém  
založení škol, jimižby církev a politia česká,  
po svém záboťném a shavném spráčkění  
rozkošně jako zahrada Eden  
skvěsti mohla.

Na listku přiloženém k předmluvě stojí rukou  
Komenského poznamenáno:

1650. 20. Juli.

Smiluje-li se kdy Bůh a odevře zase bránu  
do vlasti, a k zakládání škol svobodn, — v de-  
dikaci užiti toho za důvod, že kdysi školy mají  
špatné, křesťovali se peregrinacemi, tam lepatí a  
nahrazovali troufajce. Nyní s těch křesťů šelo, pro  
zchuzení všech všudy. Proč nejlepsi pod nebem rada,  
doma sobě vyzdvihovati školy hluché k naučení  
tím šťastnějším mládeže.

Dále se uvádí v Beránkově vydání na str. 218.:  
životopisné a literární poznámky o těchto mužích:

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| Alsted Jan Jindřich        | Hippokrates           |
| Andreae Jan Valentin       | Ratich Wolfgang       |
| Archimedes                 | Ritter Frant.         |
| Frey Jan Caecilius.        | Rěhoř Marianský       |
| Glaum                      | Scaliger Josef Justus |
| Helvich Kristof či Helvius | Vives Jan Sndvík      |







2 předml. D. jind. Baranov 1897.

Rukopis Dodatekú v listu shovány jeho rukou listy: z předml. pismu Komenského, ostatní ode dom. písaře nestyjných přístřed pismem. Komenského celým bytím opřel a dával marginalie. Od XVII. do XX. kapit. a někde v dalších nebyly marginalie, předml. dle knihy dle "Dedication Magna" D. M. má 33 kap., dle 30 kap. (všechno to viz v předml. Bar.)

Přidán životopis Kom. hlavně dle Palackého (z 1829.)

Mezi jmény výtečných spisovatelů českých, kteréž pohroma Bělohorská přinutila k vystěhování se z vlasti, zrovna když po delším nešťastném dřímání národu zdála se zase propukávatí nová skvělejší doba duchovního života — místo kteréž ale přišlo teprv úplné spuštění — stkwěje se jméno Komenského na předním místě, a stkwěje se netoliko mezi jmény spisovatelů českých, nýbrž mezi výtečnými duchy vůbec, kteříž měli nějaký důležitý vplyv na novější vzdělání ewropejské.

Komenský, vystěhowav se po konečném wypowiedění všech protestantů z Čech (r. 1627) nejprvé do Polska, kdež spravoval školu osady bratrské w Lešně, byl snad ze všech tehdejších vystěhowanců českých ten, který nejpilněji rozjímal o prostředcích k novému zvelebení národu, kdyžby příležitost zase dána byla k nawrácení se do vlasti a kdyžby národ sprostěn byl krutého

jha, kteréž jej obtěžowalo na čas, jakž naděje lichotila, snad jen dosti krátký. Mezi prostředky těmito widěl se jemu dobrý způsob wychowávání mládeže čili zřízení školního nejdůležitější a nej-přednější, poněwadž příčiny aupadku spatřowal w duchowním zmalátnění národu nejpředněji. K tomu cíli sepsal za času meškání swého w Lešně swau **Didaktiku**, dílo zajisté, kterýmž razil nowau dráhu w nauce, již napotom obětowal nejlepší síly celého swého žiwota.

Málo let prošlo, a žádaucí okamžení zdálo se býti přítomno, nowého způsobu vyučování skutečně užití k obnowení vlasti, když šťastnými zbraněmi saskými r. **1631** Čechy wytrženy byly z rukau swých utiskowatelů, a wystěhowanci protestantští zase se směli nawrátiti, a přiložiti ruku k obnowení předešlých řádů w církwích a školách swých. Tehdáž, jakž z díla samého jasně wyswítá, měl Komenský již dokončeno dílo swé, a připrawowal je k tisku. Tehdáž jmenowitě psal předmluwu a poslední kapitolu knihy, w níž slowy dojímawými napomíná všecky stawy k oblíbení rady swé a k rozpomenutí se nad důležitostí doby této, aby co prwe dlauhým nedbáním wešlo we zkázu, aspoň nyní hleděli úsilně napraviti probudaucí nowé zkwétnutí národu.

A však časowé se brzy zas jinak obrátili.

Těžké jho, duchovní i hmotné, odstraněno byvši jen na krátko, přilehlo brzy opět, a neulehčilo se ho již pak po půldruhého století. Takž zůstalo dílo, původně českým jazykem a pro národ český psané, na ten čas newytištěno. Roku 1638, byw Komenský powolán od vlády šwedské do Stokholma, aby swau radau přispěl k nowému zřízení škol w onom králowstwi, počal k té potřebě překládati, nebo vlastněji, předěláwati dílo swé do latinského jazyka, a týmž jazykem vydal je potom we sbírce všech swých didaktických děl r. 1657 w Amsterdamě.

Wydání <sup>latinské</sup> toto liší se od českého prwotního sepsání někde kratším, jinde, a to častěji, širším pojednáváním o věcech; a však také tím, že w něm všecko to, co se zvláštním wztahem na Čechy od srdce k srdcím nluweno w prwotním spisu, při překládání vypuštěno jest; nebo spisowatel, musiv se naděje odříci, žeby kdy dílem tím milowanému národu swému bezprostředně slaužití mohl, dal knize zcela všeobecnau, kosmopolitickau podobu.

Takž z plodů wýtečného genia českého křistili toliko cizí národové. Komenského „Didactica Magna“, jakož i jiní spisowé téhož druhu, předtím i potom od něho wydání, slaužili za základ všem pozdějším slawným paedagogům německým; školstwí rozličných zemí zwelebowalo se

dle přirozených zásad, od žádného předtím tak jasné jak od Komenského newyložených. W Čechách bděli mezitím Jesuité nad školami, aby nad čáru, od nich národnímu vzdělání vytčenau, powzněsti se nemohly. České pak prwotní sepsání Didaktiky upadlo w zapomenutí, ano drželo se, jako některá jiná díla Komenského, dokonce již za ztracené.

Šťastné příhodě děkowati jest, že dílo, dáwno od milovníků národní literatury oželené, ač snad již jen w jediném exempláři zachowáno, ničemně teprw před málo léty zase objewilo se. Pan professor Purkyně we Wratislawi, zwěděw roku 1841, že se w Lešně pòlském, někdejší bydle Komenského, ještě před nedáwnem některé důležité spisy bratří českých w archivu tehdejší protestantské obce nalézaly, nešetřil práce k dalšímu pátrání, zdaližby i některé spisy Komenského tutěž náhodau ještě zachowány nebyly; a hle! kromě jiných menších spisů našel i sawěký přepis české Didaktiky, pod vlastním dohledem skladatele učiněný, jakž mnohé oprawy a přídawky rukau Komenského psané dokazují. Mnohému a pilnému usilowání zaslawilého národomila podařilo se, že ač ne spisů samých (o čež se všemožně wynasnažował), wšak aspoň dowolení ku přepsání jich pro bibliothéku českého národního museum obdržel.

Sbor musejní pro řeč a literaturu českou neváhal se, drahocenný tento poklad národní literatury učiniti hned jměním obecnstva, i uzavřel jej nákladem Matice České vydati; a však vadila w tom dluho auzkostliwost censurních auřadů, kteráž se ani žádným wytrhowáním míst záwadných uspokojiti nedala, nýbrž odepřela powolení k tisku z té jedné příčiny, že muž ewropejské sláwy, jenž dílo složil, byl český wystěhowanec.

Tím wíce pokládá si sbor za štěstí, že nyní, za wolnější doby, může pozdrawiti zakladatele Matice a jiné čtenářstwo české spisem slawného paedagoga českého neosekaným, a to w době, kde zase jako ondy za prwního sepsání díla kyne naděje (tentokrát bohda jistější) w nowé zkwětnutí národa, kteréž přede wším jiným záležeti bude na šťastném obnowení národních škol, na lepším způsobu wychowání mládeže české!

Týkajíc se způsobu wydání tohoto, uznalo se mezi jiným za dobré, mnohé latinské názwy a propowědi w prwotním sepsání přicházející (jakž užívání jich obyčej onoho času s sebou nesl) nahraditi názwy a propowědmi českými, aby se dílo přístupnější stalo wětšimu počtu čtenářstwa, w latinské se neznajícího. Postawen tedy názew český wsudež do samého textu, názew pak latinský dolů do noty. Proměnu tuto w rukopise wykonat, když

se dílo nejprvé k tisku připravovalo, nebožtík professor Josef Chmela.

K vydání Didaktiky přidáno jest tuto přirozeně také Komenského „Krátké nawrzení o obnovení škol w králowství českém“, zhotowené od něho nepochybně též roku 1631, co stručný obsah díla onoho. Přidána též Komenského utěšená sbírka přísloví českých, jakožto spis rovněž posud newydaný, a pro malau rozsáhlost swau k zvláštnímu vydání ne tak snadno se hodící. Oba menší tituly spisové pocházejí z tétěž pozůstalosti Komenského w Lešně, roku 1641 odkryté.

W Praze dne 16. Čerwence 1849.

W. W. Tomek.

*Nejoprávnějš a nepřehlédnutelně vydal: Prof.  
dr. Jindř. Beránek 1871. (226 str. - c. 1.5) (3. vyd. 1875.)*

*Opisovány dle vyd. Beránkovy (H. v. p. p.)  
Beránekovo vyd. obsahuje slova a příklady  
jakož i dle J. Beránkovy vydání dle H. v. p. p.  
slova - pro nevědomé (neop. p.)*

*Viz Ber. n. x. h. l. p. o. l. i. b. r. c. d. r. 1885. str. 11.)*

## NÁRODU ČESKÉMU

a všechněm přednost a správu w něm držícím,  
vrchnostem a panstwu, kněžím a správčům cír-  
kwí, raddám měst, rektorům škol, rodi-  
čům dítek a t. d.

milost pána Jesu Krista a láska boží w duchu sw. rozmno-  
žena buď.

Stwořiw na počátku člověka bůh z prachu země, posta-  
wil jej w ráji, zahradě Eden, kterauž byl štípil na východ,  
nejen proto, aby jej dělal' a ostříhal jeho (Gen. 2. 15), ale  
také aby sám rájem byl rozkoší bohu swému. Jakož zajisté  
ráj byl nejrozkošnější díl swěta; tak člověk nejrozkošnější  
wšech tvorů. Ráj štípen byl na východ; člověk k obrazu  
toho, jehož východové jsau od starodávna hned ode dnů  
wěčných. W ráji wywedeno bylo všelijaké stromow., na  
pohledění libé a k jídlu chutné, cokoli kde w swětě porůznu  
bylo; w člověku všecika materie, co jí w nebi i zemi jest,  
a všeciko řemeslnictwí boží, co ho nebe i země má, jako  
na jednu hromadu shrnuto. W ráji byl strom wědění do-  
brého a zlého; člověku wtip k rozeznávání, a vůle k wy-  
wolování dobrého i zlého. W ráji byl strom života, w člo-  
věku jest strom nesmrtnosti, z kteréhōž wěčnost plyne,  
syn boží, maudrost to boží, kteráž kořeny wěčné w lidech  
založila (Syr. 1, 14). Řeka vycházela z Eden k swlažování  
ráje, a odtud se dělila na čtyry hlavní řeky; w srdce člo-  
věka pramen darů ducha swatého wchází, a z břicha jeho  
zase řeky vody živé plynau (Jan. 7, 38), t. j. w člověku  
a skrze člověka rozmnožuje se maudrost boží, a jako řeka na

prameny rozchází; což svědčí apoštol, pravě, že se angelé skrze církew učí poznáwati rozličnau maudrost boží (Efez. 3, 10). A tak tedy každý člověk jest ráj bohu swému, když stojí tu, kde ho postavil bůh. Podobně se celá církew rájem, zahradau, winnicí připodobňuje na mnoha místech písem swatých. *(Děti milosrdného otce, naučte se aneb k ráji zahrada)*

Ale, ach žalosti, ach neštěstí! Ztratili jsme ráj ten rozkoší tělesných, w němž jsme byli, a ztratili jsme také sami w sobě ráj duchowní. Na pustiny země jsme wyhnáni, pustinau jsme i sami w srdcích swých učiněni. Newážili jsme sobě opatření rajskeho, wíce se nám a výše cosi chtělo na těle i na mysli; zbaweni jsme tedy slušně obojího, tělo i mysl naše břemenem bíd a kwaltování obtíženo. Slyšme, co o tom bůh skrze proroka Ezechiele w osobě onoho pyšného k pomstě oddaného Tyrského krále mluví kap. 28, 13 a t. d. W Eden, zahradě boží, byl jsi, a všelijaké drahé kamení přikrýwalo tě, sardius, topazius, jaspis, tarsis, onychyn, beryl, zaffir, [karbunculus a smaragd i zlato, nástrojové bubnů a píšťal, hned jaks se narodil, připraweni tobě byli. Byls cherubem hned od pomazání swého, hned jakž jsem tě za ochránce (za pána tworím jiným) předstawil; na hoře swaté boží byls, uprostřed kamení ohniwého chodil, byl jsi dokonalý na cestách swých, tehdáž když se narodil, až pak neprawost se při tobě našla. Nebo množstwím bezprawi welmi hřešíš. Protož tě wyhladím z hory boží, o cherube! z prostřed kamenů ohniwých, poněwadž se pozdwišlo srdce twé sláwau twau, a k zlémus užil maudrosti swé příčinau jasnosti swé; protož porazím tě (nýbrž porazil jsem) na zem a t. d. Ach porazilť jest nás, rozházel a rozmetal w zůriwé sprawedlnosti swé přežalostně, že ač jsme byli jako zahrada Eden, již však nejsme než jako paušť přehrozná. (Joel. 2, 3).

Chwála však, čest, welebnost a požehnání na wěky wěkůw bohu slitowníku našemu, že poopustiw nás, neopustil dokonce, a wěčna pustinau nás nezanechal; nýbrž maudrost swau, skrze niž štípena byla nebesa i země i všecko, wyslaw, znou milosrdenstwím swým ohraditi dal zapuštěný ten ráj swůj, pokolení lidské; a uschlé, uwadlé, zakrsalé stromy srdcí našich, sekerau, pilau, škoblí zákona podtínaw,



zpřeřezaw a ostrauhaw, nowé z nebeského ráje rauby (wíry, lásky a naděje) wštípil, kteříž aby mocně se ujíti i k zrůstu jíti mohli, krví swau vlastní je zalil, a prameny rozličných milostí ducha swého swatého jako řekami živými zawlažowati nepřestává, a dělníky swé, štěpaře duchowní, kteřížby je ošetřowali, wysílá. Jakož bůh k Izaiášowi a w osobě jeho k jiným dí: Wložil jsem slova swá w usta twá, a stínem ruky swé přikryl jsem tě, aby štěpil nebesa a založil zemi. a řekl Sionu: Lid můj jsi ty. (Iz. 51, 16). Iroste zase jemu milý ráj, církew, srdci jeho božskému potěšení. Slibowal to bůh učiniti skrze Izaiáše, tak mluvě: Potěší hospodín Siona, potěší všech pustin jeho, a učiní paušf jeho přerokošnau a pustinu jeho podobnau zahradě hospodinowě. Radost a weselí bude nalezeno w něm, díkčinění a hlas žalmů zpívání. (Iz. 51, 3). Slibowal i skrze Šalomauna sám choť církwe swé Kristus těmito slowy: Zahrada zamčená jsi, sestro má, wrchowiště zamčené a studnice zapečetěná. Wýstřelkové twoji jako zahrada, štěpy jablek zrnatých wysazená, s owocem rozkošným jahodek cyprowých s nardem, nardu s šafránem, prustworce s skořicí, s stromowín kadidlo wydávajícím, mirry a aloes i s všelijakými zvláštními wěcmi wonnými. (Pís. Šal. 4, 12 a t. d.). Načež choť církwe odpowídá: O ty sám wrchowiště zahrad, studnice wod živých tekaucích z Libánu! Wěj wětříčku půlnoční, a přiď wětříčku polední, prowěj zahradu mau, ať tekau wonné věci její, a ať přijde milý můj do zahrady swé, a jí rozkošné owoce swé. (Ibid. X. 15, 16).

Než jakž se pak to nowé ráje štěpowání daří? všickni-liž se wýstřelkové ujímají? všickni-li mirru, kadidla, jablka zrnatá, hrozny jahody cyprowé s nardem a t. d. nesau? Ach nešťastného daření! nešťastného owoce nesení! Poslechněme, co o tom pán winnice swé, církwe, mluví: Já sem tě sobě štěpil jako winný kmen výborný, aby byla všecka napořád semenem výborným; i kteraks mi se pak proměnila w plané réwí a naprosto w jiné? (Jer. 2, 21). Takhle pánu bohu i tento w nowě založený a štěpený ráj w haust a paušf roste; o čemž plná jsau písma S. nařikání, plné uši a oči naše do dnes neřádů, chcemeli se jen na zmatky a spletky, co se jich w samé třeba církwi nachází, díwati. Nejmaudřejší z lidí, Šalomaun, všecko, co se pod sluncem

děje, i vlastní své činy, řeči a skutky myslí prohlédaje, w nařikání se vydal, že nikdež nic nenachází než marnost a bídu, a že co křiwého jest, zpřímíti se nemůž, a nedostatků ani sčísti že nelze, pro náramnou totiž zamotanost a zapletenost všech lidských věcí (Eccles. 1, 15), až na to přišel, že i samu maudrost a umění trápením ducha nazwal; protože prý, kde jest mnoho maudrosti, tu mnoho horlení, a kdo rozmnožuje umění, tím sobě rozmnožuje bolest (Ibid. X. 18). A to jest prawda. Nebo jakož, kdo neduhu swému nerozumí, nad ním se netrápí, kdo bolesti necítí, nestůně, by kdo nad propastí třeba stál, jestliže we tmách jest a toho nevidí, neleká se; tak kdo neřádů, pokolení lidské i církev zžírajících, neznamená, nemá proti čemu horliti, nad čím se trápit. Ale kdoť sebe i jiné s nesčíslnými neduhy se prýštiti znamená, kdoť wředů a ran swých jitření cítí, a jdoucím z nich puchem chřípě naplněné má, kdo sebe i jiné mezi nebezpečnými roklemi a wýmoly státi, skrze osidla a nástrahy kráčeti, po příkrých skalách a špicích lezti widí, nýbrž jednak toho, jednak onoho dolů letěti, hlavy, ruce, nohy lámati, aneb jiného opět jinde w bahně wáznauti, w wíru tonauti a t. d. widí, těžko jest nelekati se, netrnauti, nebolestiti, nenařikati, neteskniti. Nebo co jen jest při lidech, jakžby býti mělo? co jen, prosím, na swém místě jen stojí? Nic. Wšecko na opak, všecko na ruby, všecko různě, protože wšecken řád, všecka zpráva, všecka ušlechtilost naše rozmotána sem tam. Místo rozumnosti, kterauž jsme angelům podobní býti měli, jest při mnohých (pauhým obmeškáním a nedbalstwím) hlaupost a tupost takowá, že nejpodstatnějších w swětě věcí málo wíc než ta howada znají. Místo opatrnosti té, aby k věčnosti jsauce stwoření k věčnosti se strojili, jest nejen na věčnost ale i na tu smrtelnost se zapomínání dokonalé, a toliko w zemských, tělesných věcech zároweň s howady se wálení. Místo maudrosti nebeské, kteráž w známosti boha, všech věcí učinitele, a dosažení přízně jeho záleží, jest mrzuté od téhož boha, w němž žiwi jsme, hýbeme se a trwáme, odvrácení a jeho proti sobě dráždění. Místo společné mezi sebau upřímnosti a sprostnosti jest chytrost, lest, faleš a neupřímnost na vše strany. Místo přízně jest záwist a nenáwist, místo dowěr-

nosti podhlídání, přesuzování, walchowání jedněch druhých. Místo swornosti jsau různice, swárowé, hněwowé, zášti tajná i nepřátelství zjewná, bojowé a wálky. Místo sprawednosti nátiskowé, křiwdy, laupeže, krádeže; každý jen sobě nahá-  
něje, koho muž, kde muž, šklube. Místo čistoty wnitřní i ze-  
wnitřní smilstwí, cizoložstwí, freje, oplzlosti rozličné w mysli,  
řečech, skutcích. Místo prawdomluwnosti lži, klewety, básně  
wsudy. Místo pokory nadýmání se jedněch proti druhým,  
honosnost, šperkowání, hrdost a wzpínání se, kam kdo muž.

Běda tobě nešťastné pokolení, žes tak hluboko do ne-  
rádů zabředlo! Sám bůh z nebe hledě (dí písmo) a patře,  
bylliby kdo rozumný a hledající boha, nenalczl ani jednoho.  
Wšickni jsau porušení, všickni se odvrátili, a ohawní w snaž-  
nostech swých učiněni; není, kdoby činil dobré, není ani  
jednoho. (Žal. 14). I ti, kdož jiných wůdcowé býti mají,  
zle jdauce, zle wedau. Kdožby swětlem býti měli jiným,  
swětla sami nemajíce, mrákotau jsau. Jestli pak při kom co  
dobrého a zdárného, nespořádané jest, neutvrzené jest, po-  
lowičátné jest, nýbrž stín a domnění jest, přirownáno jsúc  
k tomu, cožby w prawdě býti mělo. Newidíšli toho kdo, wěz  
že mrákota jest na očích twých, kterážť věci tak zřejmé  
widěti nedá; maudří všickni, ne skrže breyle domnění, než jas-  
ným rozumnosti zrakem na swé i jiných věci hledící, widí  
a wědí, že jinak není.

Toto dwoje za potěšení máme. Jedno, že bůh ráj wěč-  
nosti pro wywolené swé strojí, kdež zase bude dokonalost, a  
to plnější, než w onom prwním, na wěky. O tomto ráji mlu-  
wil Kristus na kříži (Luk. 23, 43.) a s. Pawel (2. Kor. 12,  
4.), a ukázán jest Janowi w zjewení. (Zjew. 2. 7. a 21, 10.)

Druhé potěšení jest, že i zde pán bůh jistými časy ráj  
swůj, církew, obnowuje, a z pustiny sobě zahradu rozkošnou  
činí; jakž připomenuté z Izaiáše zaslíbení boží ukazuje. Učinil  
to několikrát již bůh; jako po potopě, po přewedení lidu  
swého z Egypta do zaslíbené země, za Dawida a Šalomauna,  
po zkažení Babylona a vzdělání zase Jeruzaléma, po wstau-  
pení na nebe syna swého a podmanění ku poslušenství jeho  
národů, za Konstantina, za Husa a Lutera; nejslawnější pak  
obnowu učiniti zaslíbil po zkažení Babylona duchowního;  
Antikristowa králowství. O čemž přehojná máme zaslíbení,

kterak všeca pod nebem králowství Kristus ujme, a všickni národové jemu slaužiti začnau, a všickni králowé před ním koruny skládati budau, a ďábel swázán jsa, nebude swázowati národů za tisíc let, a ewangelium kázáno bude všechněm národům, a pokoj bude po wší zemi; že nepowstane národ proti národu, a známostí hospodina všeca země naplněna bude jako wodami, a že všickni od boha učení budau, a co wíce přeslawných těch zaslíbení božích jest, kteráž na tento čas wpadají, a my již blahoslawenýma očima splnění jich spatřowati začínáme.

Na tom nejwíce záležeti bude, abychom dobře základu té přepotěšené a slawné ráje tohoto božího obnowě wrozuměti, a jak k ní bohu, slitowníku swému, napomáhati wěděli. Což, do písem swatých nahlédnauce, najdeme, a rozum sám, že tak jest a jinak býti nemůž, potwrdí. Tomuto pak nás písmo sw. učí, že pod nebem jiné cesty k naprawení zašlosti našich není, jediné mládeže dobré wedení. Šalomaun zajisté, namotaw se mezi motaninami lidskými, a nanaříkaw se, že nedostatků sčísti, a co křiwého jest, spřimiti nemůž, obrátil se naposledy k mládeži, a té prosil, aby se we dnech mladosti swé stwořitele swého báti a prikázání jeho ostříhati učila; nebo prý na tom všeco záleží (Eccles. 12, X. 1, 13). Podobně Dawid wolal: Pojdte dítky, poslauchejte mne, bázni hospodinowě wyučowati wás budu. (Žal. 34, 12. a t. d.) Podobně boží syn, nebeský ten Dawid a prawý Šalomaun, pro ten cíl z wýsosti, aby lidské neřády naprawil, přijda, tułauž cestu jako prstem ukázal, když řekl: Nechte dítek, ať jdau ke mně, a nebraňte jim; nebo takowých jest králowství nebeské. (Mat. 19. Mar. 10. Luk. 18). Ach jakěž jsau toto řeči! slyštež je a rozvažujte všickni lidé! slyšte, prawím, všickni lidé, co tuto všech lidí mistr a pán mluví! jak samy dítky za spůsobné k králowství božímu, nýbrž za dědice téhož králowství vyhlašuje! ty k tomu práwu toliko, kdožby se k dítkám připodobnili, připauštěje. O dítky, přemilé dítky, kéž wy tomuto nebeskému privilegium rozumíte! Waše hle jest všeca sláwa, co jí w porušeném pokolení ještě pozůstává! Wáš jest Kristus, vaše poswěcení ducha, vaše milost boží, vaše dědictwí wěka neskonalého; vaše všeco to, protože wám předně

náleží a neomylně náleží, nýbrž samým náleží, lečby se kdo k wám připodobňiti uměl. Ai hle my urostlí, kteříž sami sebe za lidi, wás za opičata, wás za nemluwnátka držíme; ai, k wám jsme na učení odesláni! wy nám za mistry dáni, waši činowé našim za mustr wykázáni!

Proč bůh dítky tak welebí, chtělby kdo uvažowati, přičiny jiné nenajde, než tu, že símě boží na počátku w srdce lidské wsáté (símě totiž maudrosti a rozumnosti, čistoty a swatosti) nejméně ještě při nich poškrwněné jest, a tak pán bůh, co při nich widí, to swým býti poznává, k tomu se přihlašuje; zvláště když k tomu již krwí Kristowau pokropení k smytí od Adama přichycené špiny a winy přistau-pilo. Ale co my odrostlí při sobě máme, k tomu se pán bůh nechce znáti, protože když zesnuli lidé, přišel nepřítel, a naseł kaukole mezi pšenici, tak že na roli srdce našeho trní, bodláčí a všeliká neužitečná směsice roste. Pro tu příčinu prawí Kristus, že se obrátiti a jako dítky býti musíme, to jest, zlým věcem, jimž jsme se nešetrným wedením a pohoršlívými swěta příklady naučili, odučowati se, a na stupeň sprostnosti, tichosti, dobroty, pokory, čistoty, poslušensství a t. d. přicházeti. Ale že pak nic na tom swětě těžšího není, jako nawyklostem odwykati (nebo zvyk druhé přirození; naturam vero furca licet expellas, tamen usque recurrit), jde odtud, že nic na swětě těžšího není, jako člověka zle nawedeného, zle nawyklého, lépe chtíti nawěsti a wyučiti. Nebo strom, jak roste, tak stojí, buď přímě buď křiwě, na wýš wystřelený neb na šír rozložený; přestrojowati ho, pominullis čeho, dokud mladistwý byl, již pozdě, již darmo. Laukot w kolo ohnutá a tak zaschlá w kusy se dříve dá polámati nežli zase zpřímiti; to wídáme očima swýma.

A z tohož neproměnitelně jde zawírka tato, že máli neřádům lidským nějak bráněno býti, to skrze rozumné a pro-zřetelné mládeže wedení díti se musí; tak jako kdo zahradu pěkně obnowiti chce, mladistwých plání nasázeti a naštěpowati musí, a ty, kteréž rostau, uměle wěsti; staré stromy předěláwati a přeštěpowáwati nemožné jest, aneb aspoň těžké a newelmi užitečné. Naprosto nejlépe se bohu sejde to, co swěta-jestě nezná. Ukázal to Kristus pán i u figure,

když do Jerusáléma se ubíraje, oslici s oslátkem sobě přivésti sic kázal, a však raději na oslátko než na oslici sedna jel, a dokládá ewangelista (Luk. 19. 30.), že na tom oslátku ještě žádný z lidí byl neseděl. Zdali to nadarmo se stalo aneb zapsáno jest? Nemysleme tak; každý nejmenší skutek Kristův, každé nejmenší slovo neb punktík v písmě tajemství má ku poučení našemu. Jisté tedy buď, že ačkoli Kristus starých i mladých k sobě volá, a oboje s sebou do nebeského Jerusalema rád wede, mladí však, od světa ještě neosedlaní, spůsobnější jsou k obvyknutí jhu Kristowu, nežli ti, které svět břemeny svých zemdílil a zvažnil. A protož mládež, mládež, mládež k otci wedena býti má; s těmi a na těch milá jemu jízda.

Wéstí pak rozumně mládež jest, opatrowati prostředky, jakby před nákazami a nákwasami světa ohražena, v tom dobrém, jehož símě v srdci složené má, zachována i k šťastnému zrostu rozhojněna, též uměním všelijaké maudrosti a pravé boha i všech skutků jeho známosti vyučena, a tak pravým pravé rozumnosti světlem právě oswícena býti mohla. To kdyby se dalo, byloby pravé, že z ust nemluvnat bůh rozmnožuje chválu, aneb (jakž náš výklad vlastněji zní) dokazuje síly, z příčiny nepřátel svých, aby přítrž učinil protivníku a vymstívajícímu se, (Žalm. 8. 3.) totiž ďáblu, kterýž se bohu co nejvíce protiuiti a pro odsauzení své co nejvíce vymstítí chce, maličké tyto boží strůmky, mládež, diwnými neskonalých svých obmyslů ranami poráží a wyvrací, neb aspoň jedem svým pekelným kořeny jich rozpauští a nakazuje, aby aneb schli a w pobožnosti dokonce se káceli, aneb aspoň wadli, chřadli, neužiteční byli. A za tuť příčinau pán bůh dítkám i angely za strážné proti ďáblu přidává (Mat. 18. 10.), i rodiče za pěstauuny wystawuje, a aby je w cwičení a napomínání páně wychowávali, welí (Efez. 6. 4.), i všechněm lidem, aby maličkých těch zlými příklady neb jinak pohoršowati se vystříhali, poraučí, nýbrž věčnou bídau tomu, kdožby dítky naprawowati a vzděláwati máje, pohoršowal je a kazil, hrozí. (Mat. 18. 6. 7.)

Než jakže to w takowém neřádě světa rozwodnění činiti? Za časů patriarchů, když pobožní ti muži od světa se oddělivše, sami obzvlášť bydleli, a w čelednosti své sami

nejen hospodáři a otcí, ale i kněžími a praeceptory byli, snáze to bylo. Nebo vzdálené od zlých příkladů dítky a čeládku majíce, a sami dobrým ctností příkladem swítice, lehýčkým vyučováním, napomináním a někdy požehnáním swé za sebau wedli. Což že Abraham uměl, sám bůh jemu swědectwí dal, prawě: Wím o něm, že příkáže synům swým a domu swému po sobě, aby ostříhali cesty hospodinowy. (Moj. 18. 19.) Ale nyní již wesměs bydlíme, dobří i zlí, nýbrž zlých všudy víc. Příkladové pak, jaké mládež wídí, takowí se jí chytají, a to mocněji, nežli aby proti tomu podané poučováním dobrým pomoci platnosti mnoho míti mohli. Co pak že i poučování dobrých se nedostává? Řídci rodičové dítky swé čemu dobrému učiti umějí: (bud že sami ničemu dobrému naučení nejsau, aneb umějíce třeba něco sami) řídci i praeceptoři w to trefowati umějí, aby zdárně, spanile k šlechetnostem wedli. Pakli se kde kdo takowý vyskytne, uchytí ho některý pán, přeplatí penězi a chowá sobě, wůbec nic. Tak mládež, co jí swět má, na wětším díle jako haušf, již žádný neštěpuje, žádný neokleštuje, žádný nezaléwá, w plané a diwoké powahy roste, a neřádů nejen w swětě wůbec, ale w každém městě, w každém domě, w každém těle, w každé duši, jako hmyzu. Aby dnes mezi nás Diogenes, Socrates, Seneca, ba Šalomaun přišel, jinéhoby nespatriili než to, co jest; by se nám dnes bůh z nebe o-zwati měl, jinéhoby neřekl než to, což prwé řekl, že jsme porušení we všech snažnostech swých.

A protož mŕžli kdo co poraditi, mŕžli co vymyslití, mŕžli co wzdycháním, ůpěním, pláčem na bohu wyprositi, co a jakby rostaucí mládeži k dobrému bylo, ten ať nemlčí, ale radí, myslí, prosí. Zlořečený, kdo zawodí slepého, aby blaudil po cestě swé, dí bůh (Deut. 27. 17.); zlořečený tedy také, kdo slepého na cestu prawau nawěsti moha, newede. Běda tomu, kdož pohorší jednoho z maličkých těchto, dí Kristus (Mat. 18. 7.), běda tedy také tomu, kdo pohoršení zbráníti moha, nebrání. Nedá pán bůh na howádko w poli neb lesích blaudící neb pod břemenem ležící díwati se, než aby je, kdokoli uhlédá, by newěděl, či jest, by je wěděl nepřitele swého býti, na cestu nawedl, pozdwihl, domů uwedl; (Exod. 23. 4. Deut. 22. 1.) a má w nás zalíbení míti, jest-

líže ne howado, než rozumný tvor, ne jednoho neb dva, než celau vlast blauditi widauce, díwáme se, mjíme, ruky nepříčiníme? O, nikoli! Zlořečený, kdo dílo hospodinowo lsiwě dělá, a meč swůj od Babylona zdržuje, dí bůh sám (Jer. 48. 10); a myslíme my bez winy býti, Babylon směsice té ošklivé, neřádů našich bezpečnau mysli snášejíce? Ach vytáhni meč, kdo jej máš, neb w které pošwě wězí, widíš, a aby požehnaný hospodinu byl, Babylona pleniti pomáhej! Dělejte to wy wrchnosti, služebníci boží, a mečem tím, kterýž wám připásal bůh, mečem saudu a sprawedlnosti, neřády, kterýmž teď swět naplněn a bůh drážděn byl, přetrhující, vykořeňujte je! Čiňte to, wy kněží, služebníci Kristowi, a mečem ust na obě straně ostrým, vytínejte zlé věci! Nebo k tomu, aby ste plenili a kazili a hubili a bořili zlé, stawěli pak a štěpowali a vzdělávali dobré, oboji postaweni jste. (Jer. 1. 10. Žal. 101. 5. dokonce. Řím. 13. 4. a t. d.) Již pak jste srozuměli, že šťastněji nemůže bráněno býti zlým věcem w lidském pokolení, jako aby při mládeži bráněno bylo; šťastněji nemohau štěpowání býti stromowé, k věčnosti zrůsti mající, jako aby za mladistwa štěpowání byli, šťastněji nemůže na místo Babylona Sion vzděláván býti, jako aby žiwé boží kamení, mládež, dobře wytesáwána a pořádána byla. Protož chceteli sporádané, rozzelenalé, stkwělé obce, církwe, školy, domy míti, školy napřed založte a sporádejte, aby se učením a cwičením prawým rozzelenaly a prawými umění, ctnosti a pobožnosti dílnami byly; tak dojdete cíle swého, jinak na věky.

To pak jakby se užitečně, uměle a potěšeně státi mohlo a mělo, ai, to wám teď my, kterýchž ducha bůh wzбудil, před oči předstíráme. Co jest, hleďte, kdo oči máte, slyšte, kdo uši máte, rozvažujte a sudte, koho bůh duchem saudu a rozeznání podělil. Odewrauli se komu oči, aby se mu prwé ukryté swětlo zastkwělo, dej bohu čest, a blesku swětla toho těm, kterýmž se rozswěcuje, nezáwid. Uhlédášli w témž swětle nedostatek a někde ještě zastínění nějaké, by nejmenší, aneb doplň a naprav, aneb aby napraweno a doplněno býti mohlo, napomeň (wíce widí oči než oko.) Tak sobě díla božího wěrně a upřímně dělati pomůžeme; tak zlořečenství, lsiwým w díle božím wyhlášeného, ujdeme;



tak nejdražší ten swěta klénót, mládež, dobře opatříme; tak blesku, vyučujícím jiné a k sprawedlnosti přiwodícím mnohé zaslibeného, dojdeme. Dejž nám to bůh pro milosrdenství swé, abychom nejen Babylon ten, kterýž proti nám, ale i ten, který w nás byl, rozmetaný, zbořený, zkažený, w rum obrácený brzo widěli, a prawým, milým, rozkošným Sionem, nad nímž a w němž sláva boží swítí, jsauce, hned w smrtedlnosti této nesmrtedlnost začínali! Králi wěků nesmrtedlnému, newiditedlnému, samému maudrému bohu, budiž čest a sláva na wěky wěkůw.

A m e n .

Budau pak wypsání tohoto ráje dwa díly hlavní.

I. W prvním se spatřowati bude okolek téhož ráje wůkol, též hradba jeho s branami, kudy se tam wchází.

II. W druhém bude samo wnitřní položení a rozložení téhož ráje, podlé rozdílných w něm cest a průchodišť a mezi nimi stojících, všelijakým kořením, kwitím, stromowím wysazených záhonů. To jest:

III. První díl bude weřejný, ukazující na čem blahoslawenství člověka záleží, a jak se jeho dochází. Ten slowe *Didactica generalis*.

Druhý díl bude částečný, všecko, co člověku uměti, činiti mluwiti možné, potřebné, powinné, rozbírající, a jisté wěky, léta, měsíce, dny a hodiny (aby se nikdež prawého cíle chybiti a prawých k cíli wedaucích prostředků minauti nemohlo) rozměřující. A to opět na dvě:

1. Napřed zajisté budau pro mládež knihy, všelijakau maudrost a umění, pořádkem tím, jak co za čím neproměnně jíti musí, obsahující, zhotoweny až do léta 18: a ty nazýwám záhony wonným všelijakým kwitím, bylinami, stromowím wysazené.

2. Potom budau Informatoria t. j. knihy, instrukcí a zpráwu rodičům a preceptorům o prawém a užitečném oněch knih užíwání dāwající, přidány. A to nazýwám stezkami a průchodišti.

Toto vše budeli oblíbeno, přijato, uwedeno, zkwetnau školy naše, zkwetnau obce, zkwetne církew, zkwetne národ náš, zkwetne po nás nastāwající wěk, a to slawně jako sla-

wný a bohu mi ý ráj jeho. Nebo naplněna bude známostí hospodina všecka země naše, jako moře vodami (Iz. 11. 9.). Maudrost založí w nás základy věčné, a semeni našemu bude svěřena (Syr. 1. 14.). Summau sláva přebýwati bude w zemi naší, milosrdenství a wíra potkají se spolu, spravedlnost a pokoj dají sobě políbení. (Žal. 85. 9. 10.) Nebo, ai, bůh silný hospodin pokoj mluví k lidu svému, jen aby se nena-  
 wraceli zase bláznovství (předešlých motanin).

O bože, bože, bože plný milosrdenství, kterýž z nesko-  
 nalého pokladu světla maudrosti své, jiskřičky nám vysílaje,  
 zasvěcuješ se před očima našima vždy jasněji, učiniž nás  
 hodné světla svého zde i věčně.

A m e n.

Ne nám, pane, ne nám, ale jménu svému dej čest  
 pro milosrdenství své a pravdu swau. (Žal. 115. 1.)

Komu se tuto poslouží pomocmi těmi.

1. Předně rodičům, kteříž posawad nejistí býwali, budeli  
 co z dítek jejich či nic? Chodili, hledali, starali se, platili,  
 darowali, měnili praeceptory a t. d. tak často na darmo jako  
 s užitkem.

2. Preceptorům, z nichž mnozí, w čem jejich powinnost  
 záleží, neznali, jiní znajíc, jak ji konati newěděli, trápili se,  
 hmoždili se, měnili se, mátlí se a t. d.

3. Dítkám samým: aby bez nesnadnosti, bez tesknosti,  
 bez práce, bez tlučení, jako skrze hru a kratochwil, wedeni  
 byli až k vrchům umění a maudrosti, nýbrž do nebe k bohu.

4. Školám, kteréž skrze to nejen napraweny, ale i ná-  
 ramně rozšířeny býti mohau: Nebo budau právě Ludi,  
 domové kratochwili, wnad a rozkoši rozličných; a když pro  
 jistotu metodu z každého učedlníka mistr bude w vyšším  
 neb nižším stupni, jak se to vše množiti můž?

5. Obcím, dle Ciceronowa svědectví: Quod munus rei-  
 publicae afferre majus meliusve possumus, quam si docemus  
 atque erudimus juventutem? (2. de Divin.) Jaký prý větš  
 a lepší dar obci přinéstí můžeme, jako jestliže mládež we-  
 deme a cwičíme? Nebo zpráva obcí a společnosti lidské na  
 lidí rozumných dostatku záleží. Protož i Melanchton ad Ca-

merarium napsal, že uměti mládež věsti více jest než Troje dobýwati.

6. Církwi, poněwadž toto cesta jest, aby se církwím oswícených učitelů, učitelům pak oswícených posluchačů nedostávalo.

7. Národu celému poslouží se a napomůže bůhdá k tomu, aby skrze powstávání i mezi námi welikých a wysoce oswícených mužů více mezi národy vážnosti a wzácnosti měl, poněwadž zřejmé jest, že pro ten nedostatek posawad nejedněm jsme w pohrdání a útržce byli. Tuto tedy, když všeecka mládež naše w literní umění zawozována bude, a každý stupně své před sebou, kam dále a výše jíti má a můž, uhlédá, není možné, aby z tolika tisíců každoročně w nižších školách se brausejících neměl jich dobrý díl k vyšším školám přicházeti, a odtud, jak komu bůh dá, výše a výše wlipem zdárným wystupowati, že nejen národ náš, ale i jiné, swětlem maudrosti oswěcowati moci budau.

8. Nebi; a to skrze oswěcování mnohých, jichžby sic hlas trauby boží, k spasení swoláwající, nedošel. Neb ač se káže i kázati bohda bude ewangelium po všech stranách národu našemu: a však, jak býwá na jarmarku, w krčmě a w hluku jakémkoli, že ne ten toho poslauchá, kdo nejužitečnějšího co přednáší, než kdo nejbliž koho čím zaměstkná a zaměstknati můž, ten ho drží, tak w swětě, mluwte kněží, kažte, křičte, pište, hrozte, při wětším díle není slyšení, protože mnozí ani do shromáždění nejdu, leč někdy buď náhodau neb z obyčeje, jiní ač chodí, však s zawřenýma očima a ušima, protože s jiným se pěstující, co se tu dělá, o tom srdce jejich málo zwí. Naposledy byť pozorowali a k čemu se jim slauží wyrozumíwali, nepohybuje to však nimi tak mocně, jakby mělo, protože předešla hříchu nawyklost a domnělá toho sladkost mámi jim rozum; z čehož se wydobyti nemohau, prawého saudu o věcech činiti se nenaučiwše, a tak w hlauposti a slepotě hříšné jako w okowích a pautech wězí, že jim již w té všeho toho zastaralosti pomoci z toho nemůž leč sám pán bůh. Protož právě zázrakem jest, když se starý hříšník ku pokání získá. Ale poněwadž w jiných věcech, kde pán bůh prostředky lidem ukázal, na zázraky čekati, za všetečnost a boha pokaušení se

pokládá, tak i tuto. Neliknujmež se tedy všechné mládeže naší hned z počátku pilněji, než se to posawad dalo wěsti, i pozorliwost k božímu slowu w nich brausiti, a uhlédáme, že násilí trpěti bude králowstwí boží, jako za dnů oněch.

K čemuž všemu bůh, wěčné swětlo, swětla milosti a požehnání nám uděliti rač.

A m e n.

Nazianzenus.

*Τεχνή τεχνῶν, τον ἀνθρωπον ἀγειν, τό πολυτροπώτατον καί τό ποικιλώτατον τῶν ζώων.* To jest: Umění nad umění, člověka wěsti, nejmistrnějšího a nejwrtkawějšího všech tworů.

Na listku přiloženém k této předmluwě stojí rukau Komenského poznamenáno :

1650, 20. Julii.

Smilujeli se kdy bůh, a otewře zase bránu do-wlasti, a k zakládání škol swobodu, — w dedikací užiti i toho za důwod, že kdysi školy majíc špatné, trošlowali se peregrinacímí, tam lapati a nahrazowati traufajice. Nyní s těch troštů sešlo, po zchuzení všech wšudy. Pročež nejlepší pod nebem rada, doma sobě wyzdwihnauti školy hlučné k naučení tím šťastnějšímu mládeže. — —

### *O p r a w a.*

Na stránce 1. w řádku 13. místo: zbytků anebo statků, čti: zbytků a nedostatků.

## ČTENÁŘI ZDRÁW BUĎ !

**Didaktika**, slovo nám nové, řecké jest, znamenající docendi artificium, to jest: umění o učení aneb/ó umělem vyučování a cwičení mládeže w uměních, jazyku a maudrosti všelijaké; jakby totiž snadně, libě, jako ze hry, a na jisto učenými, ctnostnými a pobožnými lidmi učiněni býti mohli. Weliké w prawdě umění, hodné uměním všech umění slauti, poněwadž se skrze ně jiných všech umění tak snadně, lehce, libě a wždycky na jisto dochází. Ale zdrž saud, kdokoli toho čteš, dokud nepřečteš, žádám. Weliké jsau věci, když se slibují; tak jest; ale weliké také věci uhlédáš, nad nimiž se podiwíš, potěšíš, boha pochwálíš.

Neznáměť to umění bylo, w tom stupni, předešlých časů; protož spletků a zmatků, zbytků anebo statků, temnoti a mrákoty, wad a chyb we všem literním umění, we všech školách, při uředlnících a učitelích, wšudy bylo plno. Ale začal bůh minulých let ted, jako záři novému věku wyskytaje, některým w německé říši učeným mužům w srdce wnukati, aby na nějaké snadnější, libeznější, však plnější a jistší prostředky, jimižby mládež školská snážeji a šťastněji než posawad cwičena býti mohla, pomýšleli. I prohlédli nejdni, jak komu dáno, a aby, což sami uhlédali, jiným též ukázali, didaktik svých na swětlo dáti se neostýchali: Wolfgangus Rattichius (kterýž tu nejprvnější led prolomil) léta 1612; Joh. Rhenius 1614; Christofa Helvici Didaktika od dědiců jeho po smrti vydána, 1619; Elias Bodinus a Stephanus Ritterus 1621; Glaumius se swými uenci,<sup>1)</sup> (kterýž nejdál že přiwedl widín býti chtěl) léta 1625, a dále

<sup>1)</sup> Rukopis: discipuly.

Joh. Vogeliu8, 1629; Joh. V. Andreae (kterýž pro wzácnost napřed státi měl) w rozdílňých swých knihách od léta 1617 začna, přeoswíceně církwi, politii, škol neduhy odkrýwal, i žádostiwá proti nim lékařstwí ukazowal: jiných drobnějších, aneb jichž jsme nespátrili, nedotýkaje. Až pak i we Francouzích<sup>1)</sup> tau skalau hýbati začato, a Janus Cecilius Frey léta 1629 w Paříži milostnau swau didaktičku wydal.

Poněwadž pak i nám některým z národu českého bůh swíci rozumnosti rozswítil, že jsme při věci této i nad onyno všeccky jasněji prohlédli (chlauba naše w bohu jest, a ne bez prawdy, i kdo oboje srowná, pozná, že všechen základ na tajnostech přírody položený náš jest, jakož i částeční všeho rozwrh aporádek; jiní toliko s předpisowáním prawidel a oznamowáním obzwláštních pozorowání se zanášeli<sup>2)</sup>): nestawíme ji pod kbelec, ale na swícen, aby swítila všechněm, kdož w domu vlasti jsau: a kdo miluje swětlo, aby plesal w swětle tom a chodil w blesku jeho. Jazykem swým píseme, protože národu swému píseme. Mají jiní, kdoby je probůzowal, napomínal, wzděláwal: mějme i my, a bohu, kterýž po předešlých mrákotách hněwu tak rozkošnými papršlky nám swítiti začíná, wděčně děkujme.

Zdáloliby se komu toto didaktiky wypisowání obšírné, žeby snad tak mnoho k čtení a uwažowání jí času neměl, ten nech saudí, že wětší tato wěc jest, nežli aby se při ní práce a času litowati mělo, protože ona práci i čas bohatě zaplatiti a wynahraditi můž. Aníž však tu jaká obšírnost jest; toliko že tak zwlaštní, weliká a nám ještě nowá, newídaná wěc s dostatečným důkladem<sup>3)</sup> ukázána býti musela; a čas jest, aby se tau wěcí, na níž podstata i žiwot každého člověka blahoslawený, pak obcí a církwe spůsob záleží, jednau již aspoň z hluboka<sup>4)</sup> hnulo. Protož nelitowali-liť jsme my po tolik let, dnem i nocí, úsilné práce, aby tato hojící mast přistrojena byla,<sup>5)</sup> nelitujž také některé hodiny, aby sobě očí jí<sup>6)</sup> pomazal a prohlédl, kdokoli toto, což slibujeme, newídíš

<sup>1)</sup> Rkp. Frankrejchu. <sup>2)</sup> všechna fundamenta in naturae abdita eruta nostra sunt, jako i specialissima omnium dispositio. Alii in praescribendis tantum regulis et prodendis particularibus observationibus occupati fuere. <sup>3)</sup> gruntem. <sup>4)</sup> z gruntu. <sup>5)</sup> toto Collyrium přistrojeno bylo. <sup>6)</sup> jím.

a nerozumíš. Pán bůh, kterýž jest světlo očí našich, osvěcujž nás ke všelike libeznosti své. Amen.

Hlava I. Že člověk nejdokonalejší, nejdiwnější, nejslawnější tvor.

— II. Že cíl člověka jest věčné s bohem blahoslavenství.

— III. Že život zdejší není než příprawa.

— IV. Že příprawa člověka záleží w nabývání moudrosti, ctnosti, pobožnosti.

— V. Že trojho toho člověk základy má w sobě sám přirozeně.

— VI. Že však, máli to skutkem při sobě míti, cwičen býti musí.

— VII. Že cwičení w mladosti nejlepší.

— VIII. Že se mládež nejlépe pospolu cwičí, a tak že škol potřebí.

— IX. Že do škol všecka mládež obracena býti má.

— X. Že mládež we školách všemu učena býti má, což lidi lidmi činí.

— XI. Že škol pravých posawad nebylo.

— XII. Že však býti mohau.

— XIII. Že na dobrém pořádku všecko záleží.

— XIV. Že pořádek učení přirozený býti musí.

— XV. Jak dělati, aby života k studiím dosti bylo.

— XVI. Jak dělati, aby učení na jisto bylo.

— XVII. Jak dělati, aby učení snadné bylo.

— XVIII. Jak dělati, aby učení mocné bylo a hojný prospěch nėslo.

— XIX. Jak dělati, aby učení krátké a hbito bylo.

— XX. Zvláštní nawedení k wědám.<sup>1)</sup>

— XXI. Zvláštní nawedení k uměním.<sup>2)</sup>

— XXII. Zvláštní nawedení k jazykům.<sup>3)</sup>

— XXIII. Nawedení k mravnosti zvlášť.<sup>4)</sup>

— XXIV. Nawedení k nábožnosti.<sup>5)</sup>

— XXV. Že majili pravé křesťanské školy býti, pohanské knihy přeč ať jsau.

<sup>1)</sup> Rkp. Specialis scientiarum methodus. <sup>2)</sup> Specialis methodus artium. <sup>3)</sup> Specialis linguarum methodus. <sup>4)</sup> Methodus morum in specie. <sup>5)</sup> Methodus pietatis.

Hlava XXVI. O kázni školské.

- XXVII. Rozložení cwičení mládeže.
- XXVIII. Uvážení jakby takové školy u nás wyzdwi-  
ženy býti mohly.
- XXIX. Proč na wyzdwižení takových škol ihned  
mysliti sluší?
- XXX. Napomenutí všechněch k oblíbení té rady.

## HLAWA I.

Že člověk nejdokonalejší, nejdiwnější, nej-  
slawnější tvor.

Když řecký mudřec Pittakus známé ono powědění  
γνώθι σεαυτὸν (poznej sebe samého) ponejprw wynesl, tak  
se ono hned jiným tehdejším pohanským mudrcům zalíbilo,  
že schwáliti je všechněm lidem chtěje, o něm, že s nebe  
spadlo, hlásali, a nade dveřmi chrámu Apollinowa w Delfách,<sup>1)</sup>  
kamž se lidu množství odewšad sbíhalo, zlatými literami  
napsati dali. Smyšlenáť to sic od nich řeč byla, že s nebe  
spadlo; awšak my wíme, že prawá jest. Kniha zajisté písem  
(kterauž my z milosti boží w rukau máme), s nebe jest,  
protože hlas boží jest, neznějící jiného nic, než: Poznej  
člowěče Mne; Poznej člowěče Sebe. Mne, že jsem od wěč-  
nosti blahoslawený, požehnaný bůh, jehož díla jsau nebesa  
i země, a což w nich jest; sebe, žes obraz můj přistrojený  
k wěčnosti, blahoslawenstwím a požehnáním mým naplněný,  
aby spatřowal a sprawowal díla rukau mých, a w tom kochání  
měl na wěky. Jest tedy člověk tvor sic boží, jako i země,  
woda, kámen, dřevo, hówado, pták a. t. d., ale wšak tvor  
ze všech tworů nejdokonalejší, nejdiwnější, nejslawnější.  
Nejdokonalejší, protože co jiným tworům po různu dáno,  
to jemu všechno spolu, a ještě nadto wýš. Ku příkladu:  
někteří tworové nic nemají jediné byt we světě, že něčím  
jsau, a nejsau ničím, jako země, woda, witr, oheň, kámen,  
kow. Jiným přidán žiwot, že se krmí, zažíwají, rostau, sílí,  
símě sobě plodí, a skrze ně se množí, wšak tak, že o tom  
newědí, a toho w sobě necítí, jako takový žiwot mají

<sup>1)</sup> Delfis.



stromové a byliny všelijaké. Třetí tvorů stupeň jest, že některým mimo život dáno cítění w sobě života; a k tomu dýchání a hýbání, aby z místa na místo, pro shledávání sobě potraw, obydlí a pohodlí všelijakých, přenášeti se mohli. Protož jim i nástrojové cítění dáni, jenž smyslowé slowau, zrak, sluch, čich, chuť a hmat<sup>1)</sup> (to jest moc dotýkáním věc od věci rozeznávající), aby tak po blesku, hlaholu, vůni, chuti a. t. d. jdauce, pohodlných přirození swému věci hledali, nepohodlným vyhýbali. Takowí tworové jsau živočichové (odtud, že život nejen mají, ale i čijí, nazwaní), všecka totiž čtvernohá zvíř a howada, ptactwo létawé, ryby a jiný hmyz wodní, zeměplazové a žížaly. Nu, toť tré všecko také člověku dáno: byt, život, cit neb cítitedlnost, a však ještě mu s nebe nadchnutím boha samého rozumnost přidána, aby, že jest něčím, že živ jest, že cítí a činí něco, rozuměti a tak i sebe i boha, učinitele swého, i všeliké jiné skutky jeho a skutky tvorů jeho znáti, a k čemu co a jak jest a býti má, uvažowati uměl a mohl. A w tomť již s ním žádný zemský twor spolku a towaryšství nemá; sám on obrazem všemohaucího boha slowe a jest. Angelé sic také rozumný twor jsau; však poněwadž jsau sama o sobě mysl, bez těla, člověk pak i mysl angelům nápodobně má i tělo zemským tvorům nápodobně, za tau příčinau nejdokonalejším tworem sám on zůstává, všecku plnost všech tvorů sám jediný pospolu máje.

A pro tuť také příčinu nejdiwnějším tworem slowe. Nebo, že zemští tworové mimo zemnatost a powětrnost swau nic nemají, nebeští pak, duchové jsauc, že nejvyššího toho ducha duchů rozumnosti účastnost mají, to diwného nic není, protože tu každá věc w podobnosti té podstaty, z níž a k níž jest, zůstává. Ale že w člověku obé to, nebeské s zemským, widitedlné s newiditedlným, nesmrtedlné se smrtedlným se sbíhá, aby w kusu hlíny rozumná, nesmrtedlná, věčná duše bydlila, a z obojího jediná toliko osoba byla, to maudrosti boží weliký jest skutek, a řemeslnictwí jeho zrcadlo přejasné nad všechny jiné skutky boží na zemi i na nebi.

<sup>1)</sup> košť a takt.

slawnější

Jest také nejslawnější tvor, netoliko nade všechny zemské twory, jimž za pána předstawen, ale pro spojení, spříznění a skrewnění se osobně boha s ním. Nebo že při prwním stwoření maudrost boží člověka k obrazu swému způsobila,<sup>1)</sup> toho se i angelům dostalo; ale že tatáž boží maudrost porušeného člověka přestworiti chtěje, obraz jeho sama na se wzala, to již sláva jeho jest, již se nade všechny angely chlubiti můž; jakž pismo dí, že bůh zjewen jest w těle a ukázán angelům (1. Tim. 3, 16), totiž nejen aby widěli a díwali se (poněwadž díwati se hned zdáwna žádostiwi byli 1. Petr. 1, 12), ale také aby se tomu w těle zjewenému bohu, nébrž tomu synu člověka (Žid. 1, 6. Jan. 1, 52. Mat. 4, 11.), klaněli.

Což wše, o! by ne po dweřích a stěnách chrámů tělesných, ani w knihách tu i jinde, ale wsechněm lidem w očích, jazycích, uších a srdcích wryto býti mohlo! A tuť jest powinnost těch, kdo lidi wzdlávají,<sup>2)</sup> aby je na důstojnost swau hleděti napřed učili.

## HLAWA II.

Že cíl člověka jest wěčné s bohem blahoslawenstwi.

Tento tedy tak dokonalý, diwný, slawný tvor k něčemu také dokonalejšímu, diwnějšímu, slawnějšímu nad jiné twory že oddán jest a býti má, rozum sám ukazuje, jmenowitě k tomu, aby s bohem, w němž dokonalosti, diwu a sláwy wrch jest, spojen jsa, nejdokonalejšího s ním blahoslawenstwi na wěčné wěky užíwal. Což ač z písem wíme, a že tak a ne jinak jest, w prawdě ubezpečeni jsme; připomenauti však tuto důwody toho, nebude daremné. Čtyři pak jsau toho, že my lidé ne pro tento přítomný žiwot, ale proěsi dalšího jsme, mocní důwodowé. Ukazuje to

1. půwod náš, kterýž není jako jiných tvorů z látky<sup>3)</sup> toliko hmotné, slowem rozkazu božího tak neb tak způsobené,<sup>4)</sup> ale takowý, že bůh prsty swými z hlíny zemské tělo připrawiw, wdechł w ně dechnutí žiwota, jako z podstaty swé jemu toho, aby vlastním jeho obrazem byl, udíleje. Po-

<sup>1)</sup> sformowala. <sup>2)</sup> formuji. <sup>3)</sup> materie. <sup>4)</sup> sformované.

něwadž pak bůh nesmrtný jest, také obraz jeho nesmrtný býti musí.

2. Složení naše ukazuje nám, že na tom, co zde máme, *2. složení* dosti není. Nebo oznámeno w kapitole předcházející, že člověk trůj žiwota stupeň w sobě má: první žiwot rostaucí, s bylinami zároveň; druhý žiwot citící a hýbající se, s hody společně; třetí žiwot duchovní, stihající rozumem všechno angelům nápodobně. První ten žiwot tak w těle swém vězí, že z něho nikam newychází; druhý vychází působením toliko, protože co okolo sebe má, widí, slyší, cítí; třetí i bez těla býti mŕž, jakž při angelích znamenati. Poněwadž tedy zde zawřenau w těle duši nosice toliko prvním a druhým způsobem žiwi jsme, jde odtud newyhnutedlně, že pozůstává ještě něco třetího, aby duše bytu swého i bez těla ohledala; a poněwadž zde na nejvyšším stupni žiwota nejsme, že na nejvyšším stupni dokonalosti nejsme, a tak se nám něco vyššího jinde někde chowá.

3. Jest nám to w žiwotě tomto všelijak před oči *3. všechno* malowáno, že my zde cíle swého nedocházíme, ale jinam *se s námi* patření míti musíme. Cokoli se zde w žiwotě tomto s námi *světě děje* děje, jen stupňowé jsau, po nichž jdauce vždy výše wstupujeme, a vždy vyšší nad sebou jiné stupně widíme, nejvyššího nikdy nedosahujícíe. Nejprw zajisté člověk ničímž jest, tak jako byl od věků; začátek teprw bere w žiwotě matky swé, z krůpěje otcowské krwe. Jest tedy nejprw člověk co trupel ssedlé krwe, nespůsobný <sup>1)</sup> a nesličný. Potom to roste, a bude kausek masa, podobnost člověka na se beraucí, však ještě bez žiwota a hnutí. Přistaupí k tomu potom hýbání; naposledy prolomíc se vychází na prostranno, otwírají se mu oči, uši a jiní smyslowé. Po některém opět času otwírá se mu smysl wnitřní, že začíná w tom sebe znáti a pozorowati, že widí, slyší, cítí a. t. d. Zatím se rozum zjewuje, saud o věcech činící; naposledy vůle, to neb ono sobě oblibující a po tom dychtící. A to vše opět po stupních. Nebo i rozumnost naše od malička se začíná, jako z mrákoty wynikající jitřní záře; a tu nám, dokud žiwi jsme (jestliže jen do mrákot bludu aneb žiwota

<sup>1)</sup> neforemný.

zhowadilého wtržení nebýwáme), wždy wíc a wíc swětla přibýwá, až práwě do smrti. I činowé naši, nejprw nepatrní, tencí, mdlí jsau, potom pak čím dál tím šíře se rozkládají, že dokud žiwi jsme (jestliže nás jen rozmařilost nezachwátí, a za žiwa nepohřbí), wždycky co dělati, čeho žádati, co sobě ukládati, oč snažnost wěsti máme, a býwají (při zdravém člowěku) čím dál, tím wětší věci. Nemůž však nikdy žádný swých snažností ani se nasytiti, ani dojiti w tomto žiwotě. Zřejmé to na wše strany, kamkoli kdo mysl obrátí, a k čemukoli ji přiloží. Nebo zamilujeli kdo statek, čím ho wíc má, tím wíc žádá; by swět měl, ještě by se mu málo zdálo, jinéhoby hledal, jakž Alexandraw příklad ukazuje. Zadychtili kdo po slávě, nic na swětě tak wywýšeného není, na čem by přestal; wždy se wyše pne žádost jeho. Oblíbili kdo rozkoše, by potokowé wšech libosti skrze něj plynuli, nikdy neřekne dosti, wždycky mu to, což má, zwetší, wždycky se po lahodnějším něčem ohlédá. Oddáli se kdo k umění maudrosti, spatřowání a zpytowání skutků božích i lidských, nenajde také konce nižádného. Čím wíc umí, tím wíce čeho se ještě nedostává; čím wíc rozumí, tím wíc po umění prahne. Čemuž ani při smrti konec není. Tu zajisté, kteří prwé o nesmrtnosti duše dobře wučeni byli, těšice se, že teprw k žiwotu prawému přijdou, chwátají k dokonalosti té, rádi za hřbetem wšeho, čím se tu zaměstknawali, nechávajíce. Jiných, kteříž se w tento žiwot a věci jeho tak byli pohřízeli, že na budauci to zapomněli, swědomí teprw procituje a myslí oči otwírá, když žiwot ten, o němž jako budaucím wěděti nechtěli, jako přítomný již cítí; a wědili ještě jakau k bohu cestu, teprw se jí chytají, woláním, pláčem, nařizowáním za sebe oběti a. t. d., tak se wždy k tomu, což nastává, strojíce. Mimo to, ač tělo bolestmi potřené umdlíwá, smyslowé se zatmívají, žiwot se tratí; duše však tehdaž nejjadrněji práce swé koná, chwalitebněji často nežli po weškeren žiwot swůj. Nařizuje, prawím, o sobě, o dítkách, o jmění, o obci a t. d. pobožněji, wážněji, prozřetedlněji než kdy; tak že, kdo umírajícího pobožného widí, hlínu rozplýwající se widí, kdo slyší, angelského a nebeského cosi slyší. Tak žiwau tedy w umírajícím těle duši wida, kdo sobě pomysliti nemusí, tak

rowně, jako na kuřátka léhnauci se se dívaje, že se sic škorepina boří, ale z ní ptáče živé vychází!

A tak tedy troje máme sobě vyměřené bydlení, dvoje projíti toliko, w třetím trwati na věky majíce. První bydliště naše jest život matky, druhý země, třetí nebe. Z prvního vycházíme do druhého skrze narození, z druhého do třetího skrze smrt a wzkříšení, z třetího nikam na věky. W prvním máme život toliko a počáteční hýbání, w druhém život, hýbání, smysly a počáteční rozumu užívání, w třetím všecko bude dokonalé, bez nedostatku. W prvním životu se hotovíme k druhému, w druhém k třetímu, třetí bude pro sebe sám bez konce. Z prvního když se vychází, musí se oděti swléci, lůžko, sám člověk jako z šupiny jádro se wylaupí; podobně z druhého když se jde, tělo se složití musí, sama duše k věčnosti vyniká, dokudž zase nowým stkwělým stánkem přiodína bude. Z prvního do druhého jest těsný průchod, a protlačení skrze něj bolestné; z druhého do třetího podobně (nebo jak smrt tak i narození těžce a bolestně se koná); z třetího že se vycházeti nebude, nebude také tam více ani smrti, ani bolesti, ani stonání. Nebo první věci pominuly. A tak cíl člověka není zde, než potom teprw bude.

4. Ukazuje se to neproměnně s tím, že syn boží věčný, boží w nás porušený obraz naprawiti chtěje, k nám dolů sstaupil, a skrze wtělení naším přirozeným bratrem učiněn byw, w témž našem těle i umřel, i zase z mrtvých wstal, a na nebesa wstaupil. K čemu? jedině aby nás w smrt upadlé s sebau ze smrti wychwátil, s sebau wzkřísil, s sebau na nebesa pojal. Jakož tedy on nebyl na zemi proto, aby stále byl, než jen aby pobyl, pobuda pak, a proč poslán byl, wyřídě, tam se, kdež jemu sláva neskonalá připrawena, odebral; tak rovně my, účastníci jeho, ne proto jsme tu, abychom byli, než abychom pobudauc a wyřídě, proč posláni jsme, ubírali se tam, kdež nám připraweni jsau příbytkové věčnosti.

### HLAWA III.

Že tedy zdejší život není než příprawa.

Z toho jde, poněwadž život tento ne pro sebe sám, než pro budaucí ten, přijíti teprw mající, že tedy (wlastně mluvě)

Troje bydlí  
lidské  
A) v životě  
matky  
B) na zemi  
C) v nebi

4. příkla  
Kristův

že život zdejší  
je jen příprava  
jest,

není život, než příprava toliko k životu pravému. Čehož svědectvím jsme předně opět my sami, potom svět všekren, naposledy písmo.

Sami my vidíme zajisté, že cokoli v nás po stupních jde, jedno druhému přípravau jest. Ku příkladu, první náš život v matce jest. Ale k čemu jest? zdali pro sebe sám? Nic. K tomu toliko, aby tělo působeno<sup>1)</sup>, a za nástroj duši, k životu tomuto, kterýž na světě veden býti má, zhotoweno bylo. To jak se sprawí a dokoná, hned na světlo vycházíme, protože tam we tmách co wíce dělati není. Tak tedy i druhý tento pod sluncem život nic není než příprava k třetímu, aby totiž tělo s duší sobě zwykly a k tomu, což věčně konáno býti má, se přistrojily. To když se sprawí, není tu co wíce dělati; vynikáme přeč; ač někteří nepřistojíc se vycházejí, aneb raději vymítání bývají na zahynutí, tak jako nedochůdčata za rozličnými příčinami také z života bývají pozbývána, ne k životu, než k smrti; což se na obojím místě, božím sic dopuštěním, lidskau však winau děje.

Svět tento widitedlný, po kterékoli straně na něj pohledíme, svědčí také odewšad, že není pro jiné stwořen, než

|                |   |                    |
|----------------|---|--------------------|
| pro rozplózení | } | lidského pokolení. |
| pro wychowání  |   |                    |
| pro wycwičení  |   |                    |

Že zajisté pán bůh ne pospolu všecky lidi, co jich na wěky míti chtěl, stwořil (jako stwořil pojednau angely w plném počtu; a kdo jemu řekne: proč toto tak, ono onak činíš?), než stwořil jediný pár lidí, a těm, aby se množili, a zemi naplnili, poručil; potřebí bylo k tomu rozplózení čas jim dáti. I dal; a aby ten čas nebyl slepý, otočil svět oblohau, a postawiw na ní slunce, měsíc a hwězdy, točiti se jim, a tudy hodiny, dny, měsíce, léta rozměřowati kázal.

Zase pak, že tělesný tvor býti měli lidé, místa k bytu, prostranství k dýchání a hýbání, jídla a pití k zrostu potřebující; roztáhl pro ně u prostřed světa půdu pewnau, zemi: a ji wodami wnitr i zewnitr zawlažil, powětrím přiodíl, zrostlinami owoce nesaucími i živočichy všelijakými naplnil, tak že ku potřebě i rozkoši hojnost mají dostatečnau.

<sup>1)</sup> formowáno,

A že ku podobnosti obrazu svého dal mysl člověku, aby se tu čím pásti, a v čem svůj wtip ušlechtilý brausiti měla, přidal i mimo těla potřebu tvorů přerodličných hojnost, w powětří, u wodách, na zemi, pod zemí, jichžby spatřováním libým a zpytováním důmyslným i rozkoš duše i ku poznávání moci, maudrosti a dobroty tworce pomoc míti, i k zamilování newiditelné jeho, ještě na ten čas ukryté, krásy a počotnosti podoben býti mohl. A tak svět všechen nic není než odchowárna naše, škola naše.

To vše že tak jest, ač rozum ukazuje, písmo však swaté nejmocněji twrdí, kteréž oznamuje, že stwořiw bůh svět, a zhotowiw w něm všechno, teprw člověka jakožto hospodáře w něj uwedl, poručiw, aby se plodili a rozmnožowali a naplnili zemi, panující nade vším, což tu jest; tak že hle! svět ne pro jiné jest, než pro službu lidem. Mluví o tom bůh u Oseáše zřejmě, že nebesa jsau pro zem, země pak pro obilí, mest, olej a. t. d. a ty věci pro lidi (2. Os. 21, 22). Item, že svět dotud stojí, dokud se počet wywolených nedoplní; potom že se mu konec stane, toto nebe a tato země že pominau, a nebude jim místa nalezeno, ale jiné nové nebe a nová země pro budauci ten život že stwořena budaui, swědčí se. (Zjew. 6, 11 a 7, 3; 2. Pet. 3, 10, 11, 12, 13. Zjew. 20, 10 a 21, 1.) Naposledy mluví písmo o životu tomto nejinaak téměř než jen jako o strojení a přípravování nějakém; nazývá jej zajisté cestau, jítím, branau, očekáváním; nás pak počestnými, hostmi, příchozími, čekanci. (Wiz Gen. 47, 9; Žalm 39, 13; Job. 7, 12; Luk. 12, 34 a t. d.) A takť jest; nebo kdo poukázíc se na světě, neschowá se zas? ještě k věčnosti stwoření jsme. Tam tedy do té věčnosti my náležíme vlastně, zde se toliko hotovíme. Protož Kristus řekl: Budte hotowi, nebo newíte, w kterau hodinu syn člověka přijde. (Mat. 24, 44.) A tať jest příčina (i to z písem wine), že pán bůh pobožné častokrát w mladosti ze světa bere, když jen hotowi jsau, jako Enocha (Gen. 5, 24. Wiz Maud. 4, 14.) Naproti tomu zlým showívá, nechťěje, aby se kdo opozdil, a nepřihotowený zastížen byl, až pak, když se dočekati nemůž; je předce bere pryč, na saud.

Jak tedy jisté jest, že pobytí naše w životě matky při-

prawau jest k żywotu tomuto w těle, tak jest jisté, že po-  
bytí toto w těle připravau jest k żywotu tomu, kterýž za  
ním nastati a věčně trvati má. Blaze tomu, kdo zdárně,  
dobře spůsobeně<sup>1)</sup> audy z života matky wynesl! blaze ovšem  
nad to tisíckrát, kdo zdrawau, dobře vyčištěnau duši odsud  
wynese!

## HLAWA IV.

Že příprawa we trém záleží: učiti se totiž zde, sebe (a wedlé sebe všeco jiné) znáti, sprawo-  
wati, k bohu obraceti.

Co člověk ve viditelném světě činiti, a jak se připraviti k nebi budoucímu má, chceme-li místně porozuměti, považme, co bůh, když ho na svět uwozował, mluvil a činil, a vyrozumíme radě boží a mínění jeho. Píše však o tom Mojžíš takto:

*zavazdné slovo* - I řekl bůh: Učinme člověka k obrazu našemu, podle podobnosti našeho, a ať panuje nad rybami mořskými a nad ptactvem nebeským i nad hrochady a nade vši zemí a t. d. I stvořil bůh člověka k obrazu svému, k obrazu božimu, muže a ženu, stvořil je a požehnal jim, řka: Plodte se a množte se a naplňte zemi a podmaňte ji a t. d. A ai! dal jsem vám všelikau bylinu, vydávající símě, a všeliké stvoření, nesaucí ovoce, za pokrm a t. d. Potom pak přivedl k Adamovi všelikau zvěř polní i všecko ptactvo nebeské, aby pohleděl na ně, jakéby jméno kterému dáti chtěl, a jakby jmenována byla atd. (Gen. 1. 26. a 2. 19.)

Z čehož vidíme, že člověku na světě poručeno (od poslední povinnosti začna): 1. Pohledati skutky boží, a rozdíly jich znamenajíc, jména jim rozdávat: to jest, učit se znáti i vypovídati všeho. 2) Užiti pohodlí těch, kteráž jemu zřídil bůh ze všech tvorů, a věděti čas, způsob a míru toho. 3) Býti obrazem božím, to jest, obracet se k bohu, všudy a vždycky a všemi snažnostmi podobnost jeho vyobrazuje.

To troje poručeno člověku, ten trůj jeho na zemi bytu  
cíl; nic k tomu přidávat, nic odtud vypaustěti netřeba;  
spolu to jíti má a musí, protože na tom trém všeska pod-



stata přítomného žiwóta, všecka příprawa budaucího záleží. Má, pravím, každý žiwý člověk naučiti a wycwičiti se zde, aby byl

2. *rozumem  
tvoriti*  
3. *obrazem  
božím.*

Rozumným tworem;

Pánem tvorů;

Obrazem božím.

Rozumným tworem jest člověk, jestliže zná a wí (Ša-lomaunowými slowy to wypowím), jaká jest podstata swěta a moc žiwů, počátek, prostředek i dokonání časů, proměny běhu slunečného, rozdílnost počasí i běh roku a spořádání hwězd, přirození žiwotichů, powahy zvířat, moc wětrů a přemýšlowání lidská, rozdíl kmenů i moci koření; anobrž cožkoli tajného neb zjewného jest, jestliže powědom jest. (Mand. 7. 17.) K též rozumnosti přináleží i to, aby cokoli skutkem k skutkům božím výše již přičinila důmyslnost lidská, rozličnost řemesel a umění všelijakých znal, až i mistrowství jazyka w powědomosti máje, aby maudře o všelijakých věcech wyprawowati uměl; a tak aby we welikých i malých věcech ani jedna jemu neznáma nebyla, (jakž Sirach mluwí, kap. 5, 18.) Tím jména,<sup>1)</sup> že rozumný tvor jest, obhájí, a k nebeské akademii hodně se připraví.

*Rozumným  
tworem  
co jest?*

Pánem pak tvorů bude, jestliže ku potřebě a pohodlí všech tvorůw užívaje, všudy sobě mezi nimi i sám w sobě panský, to jest, vážně a ctnostně počínati bude, aby jediného toliko welebného učitele swého nad sebau, a angely, služebníky jeho a spoluslužebníky swé, po boku, jiné pak všecky twory pod sebau níže býti znaje, ostříhal místa swého, žádnému tvorů, ani swému vlastnímu tělu, we službu, otroctwí, se nedával, nébrž jich sám k službě užíwal, a to rozumně a rozsáfně, wěda jak, kdy, kde, pokud tělu jeho žádosti dáti neb nedati, jak, kdy, kde, pokud k bližnímu whod býti neb nebýti; summau, wědeti jak mrawně, ctnostně, rozsáfně a prozřetedlně sebe i všecky swé činy wnitř i zewnitř říditi.

*Pánem  
tworů  
býti co?*

Naposledy obrazem božím bude, jestliže k bohu se srdcem, žádostmi i všemi snažnostmi obracuje, wnitř i zewnitř čistoty a swatosti, sprawedlnosti a milosrdenství ostříhati

*Obrazem  
božím  
co?*

<sup>1)</sup> titule.

bude. Obrazu zajisté dokonalost všěcka w tòm záleží, aby podobnost půwoda swěho co nejwlastněji wyrážel. Protož bůh, swatý jsa, poraučí, abychom i my swatí byli. (1. Petr. 1. 15.)

Z čehož všěho záwírka jde, že právě člověkem zde na swětě býti, jest oswíceným, ctnostným, pobožným býti, to jest

1. Znáti jasně sebe i všěcko, — — — umění
2. Říditi rozšafně sebe i všěcko, ... ctnosti pobož.
3. Obracet i sebe i všěcko k studnici té, z níž plyne všěcko.

W tøm třem všěcka sláva člověka záleží, proto že tó podstata jeho jest. Jiné věci, jakékoli při něm jsau, neb býti a mysliti se mohau (jako zdraví, krása, síla, bohatství, patrnost, wzácnost, přízeň lidská, přátelství, w předsewzetích štěstí, dlouhowěkost a t. d.) nejsau nic než zewnitrní přídawkové a powrchní ozdoby, jestliže je bůh komu přidává; aneb jsau zbytečné marnosti, neužitečná břemena a škodliwé překážky, jestliže kdo sám po nich dychtě je sobě shledává, a s nimi se zaměstknává, onyno přednější (na nichž podstata záleží), obmeškává. Příklad dám. Hodyn (bicí nebo slunečné) ušlechtilý a potřebný jsau k ostríhání náležitému času nástroj; jichž podstata na řemeslném všěho rozměření a umělém složení záleží. Pauzdro na ně, řezba, točení neb kwětování nějaké, pomalování neb pozlátky nejsau než přibytne věci, ozdoby<sup>1)</sup> trochu přidávající, dobroty nic. Kdoby raději pěkný než dobrý takový nástroj míti žádal, smáli bychom se mu jako dítěti, nesaudícimu, co nač jest. Tak dobrota koně, ne na něčem jiném, než na síle, udatnosti, čerstwosti, umělém se pod jezdcem obracení záleží; ocas rozwinutý neb swinutý, začesaná křtice, pozlacená uzda, krumpované sedlo neb deka, ač mu ozdoby něco přidávají, hlupcem bychom však nazwali, kdoby na těch okrasách wzácnost koně zakládal. Opět, zdraví těla našeho na dobrém žaludku zažívání a wnitřní audů síle a čerstwosti záleží. Léhati měkce, choditi hladce, jísti a píti lahodně, ani ku podstatě zdraví nepřináleží, ani mu nenapomáhá, spíše ujímá. Protož kdo více lahůdek, pohodlí, šperku než

<sup>1)</sup> křtaltu

zdraví šetří, nemaudrý jest, owšem tedy nemaudrý a nesmyslný, kdo člověkem býti chtěje, zewnitřních ozdob člověka víc než podstaty samé šetří. Protož kniha maudrosti ty lidi za blázny a bezbožné odsuzuje, kteří život svůj za hříčku mají aneb za tržistě bez provozování zisku. Takowí prý nedojdou chwały boží ani požehnání jeho (Maud. 15, 12 a 19). Na tom stůj.

## HLAWA V.

Že člověk toho trého (oswícení, ctnosti, pobožnosti) základy sám w sobě má přirozeně.

K čemu bůh kterau věc stwořil, k tomu spůsobnost w přirození její wstúpil, tak aby žádná nebyla tím, čímž jest, bezděčně a s násilím, ale ráda; protože z kořenu w ní založených samo vyroste, což vyrostatí má. A tak tedy i člověk oswícenosti, ctnosti, pobožnosti (poněwadž k tomu trému na swět uведен jest) kořeny sám w sobě má, tak jistotně jako strom kořeny své, na nichž stojí. Protož netřeba nic z těch věcí do člověka wnášeti, maje již w sobě sám hned od přirození; jen aby tíž kořenové před zhabau chráněni byli, a pomoc k jadrnému se ujímání a náležitému ratolestí pauštění, též mocnému se rozkládání a zdárnému ovoce rozkvetání měli, toho potřeba jest.

Ale poněwadž tomu, co Sirach píše, že maudrost základy věčné w lidech založila (Sir. 1, 14.), ne všickni rozumějí, poukažme sobě to po částkách, jaké základy má w nás umění neb oswícenost? jaké ctnost? jaké pobožnost? a uhlédáme, jaký maudrosti boží nástroj jest každý člověk.

### *O umění neb oswícení.*

Že člověk k tomu, aby všechno znal, a všechno uměl, stwořen jest, důwodové jsau tyto:

1. Stwořen jest k obrazu božimu. W bohu tedy poněwadž se mezi jinými diwnými jeho věcmi, také blesk jasně na všechno patřící všewědaucnosti jeho stkwí; jistotně i toho podoba w člověku býti musí; sicby obraz nebyl obrazem. Jakož pak swědčí sama věc, žeť arci má podobnost w té věci člověk bohu. Nebo u prostřed skutků božích w světě postawen jsa, mysl swau w sobě má, jako

*Člověk má  
základ všech  
umění a věd  
sám, protože  
jest  
1. obrazem božím*

N.B. el lidowé obsáhá a skonáhá.

zrcadlo nějaké okrouhlé u prostřed pokoje zawěšené; w kterémž se všecko, co po všech stranách jest, samo obleskuje. Všecko, prawím, co kde jest; nebo mysl naše nejen věci blízké okolo sebe, ale i vzdálené buď místem neb i časem, i zawinuté tak i jinak, rozvírá, rozbírá, zpytuje, stíhá. Jsau zajisté myšlení naše věc jakási neobsáhlá a neskonalá, žádnými mezemi obmeziti se nedávající, jako sám bůh; nebo by člověk tisíc let žiw byl, a wydycky se uče jedné věci za druhau wyrozumíwal, wždycky se to má kde všecko w mysli jeho směsknawati; takowá bezedná hlubina jest mysl naše. K tomu, ač tělo lidské, uzičkými mezemi audů swých sklíčeno jest, čich trošku dále okolo těla dosáhá, sluch ještě dále, zrak nejdále, ježž obloha toliko obmezuje<sup>1)</sup>; mysl však ani oblohau, ani tím, což nad oblohau jest, obmezowati<sup>2)</sup> se nedá; i nad nebesa nebes, i pod propast propastí, by to vše tisíckrát větší bylo, ona prostupuje a proniká, a wždy ještě dále prostupowati a pronikati můž; a to vše w jednom okamžení, z země na nebe, z nebe do propasti, a odtud kamkoli jinam se přenášejíc. A nechtěli bychom powoliti, že jí všecko obsahnauti možné jest? nebrž že k tomu, aby obsahowala, jest? a jiného dělati nemůž?

man, svět

2. Nazývá se člověk a jest malý, w summu shrnutý swět, w němž všecko zawinuté se nachází, cokoli w sobě weliký swět široce rozprostřené má. (Což plněji wyswětlowati, že tak jest, k jinému místu přináleží.) Protož člověka na swět jdaucího mysl dobře k seménku bylinnému neb jádru stromowému přirownána býti můž; w kterémž ač podobnosti byliny neb stromu newiděti, jest však tam bylina neb strom w prawdě; což skutek snadně ukáže, když dané ono jsúc w zemi, i pod sebe kořínky i nad sebe prautky pauští, kteříž se potom přirozenau mocí sami w ratolesti rozrostají, listím odíwají, kwět a owoce nesau, jen když se jak kořen tak ratolesti zsilí. Nepotřebí tedy ničeho do člověka, co uměti má, wnášeti (anby to snad místa w něm nenašlo); než toliko, co w sobě sám zawinutého má, to jemu pomalíčku rozvíjeti, a po částkách, co která věc jest, ukazowati; uhlédá hned všecko, hned všemu wyrozumí. Protož

<sup>1)</sup> terminuje. <sup>2)</sup> terminowati.

Pythagoras říkával, že tak přirozené jest člověku všecko uměti, že prý, kdyby kdo sedmiletého pacholete se wyptáwali<sup>1)</sup> a jeho se rozumně podle pochopitedlnosti jeho, wytázowati uměl, na všechny otázky celé filosofie odpowídati by dowedlo<sup>2)</sup>, proto jmenowitě, že sám rozum w člověku dostatečné jest prawidlo<sup>3)</sup> a prawá míra všech věcí, toliko že po pádu sebau sám zastíněn a zamotán jsa, sám sobě pomoci neumí, a kteříby pomáhati měli, řídko do toho přicházejí,<sup>4)</sup> nýbrž jej více zamotávají a zaplétají.

3. K tomu přidání jsau té rozumné w nás bydlící duši nástrojové takowí, že cokoli wně vůkol nás jest a děje se, jí tajno býti nemůž; wyzwídá ona skrze ty nástroje, špehere swé, všecko, jenž jsau, zrak, sluch, čich, chuť, hmat.<sup>5)</sup>

Poněwadž tedy není w tom světě, cožby se buď widěti, neb slyšeti, neb woněti, neb okušowati, ochutnawati<sup>6)</sup>, neb dotýkáním, co a jaké jest, rozeznawati nemohlo; jde odtud, že nic není w světě, cožby od člověka chápáno býti nemohlo. Od člověka, pravím, mysl a rozum majícího, a skrze nástroje ty všudy dosahujícího.

4. Přivšlípna jest také člověku chuť k zpytování všeho a k wyrozumíwání všemu. Omnes natura scire desiderant, dí Aristoteles. (Všickni prý umění žádostiwí jsau z přirození.) Widí se to hned při dítkách, i potom owšem dál, nebo kdo nerád wždycky něco nowého widí? wždycky něco nowého slyší? wždycky něčeho nowého se dotýká? Na prosto přirozené to všeclmém lidem, ačkoli jednomu víc, druhému méně. Odtud jest, že člověk wždycky rád někam jde, s někým se shledává, na něco se plá, něco sám powídá, slowem<sup>7)</sup> mysl jeho pokoje nemá, wždycky se na něco táhne, jako i zewnitřní smyslowé jeho. Nad to, lidem učeným diwí se i ti nejhlaupejší, za cosi zvláštějšího mimo sebe je držíce. Čeho to znamení, než že přirození i w nich také k wnadě té se táhne, i že, čeho nemají, aspoňby míti žádali, kdyby, že možné jest, naději míti mohli?

5. Příklady máme, že někteří přirozenau chtiwostí za rozumem jdauce, welikých věcí se dowtipowali, a bez vůdců k wětšímu umění, než jiní skrze vůdce, přicházeli; jacíž

<sup>1)</sup> sedmileté pachole examinowati. <sup>2)</sup> trefilo. <sup>3)</sup> regule. <sup>4)</sup> trefují.

<sup>5)</sup> košť, takt. <sup>6)</sup> košťowati. <sup>7)</sup> summau.

*αὐτοδίδακτοι* (sami od sebe učení) slowau. A to čeho důwodem, jediné že člověk všechno w sobě má, i lampu, i knot, i olej, i křesadlo se všemi přípravami. Kdyby jen rozkřesáwali sobě, a z jisker světlo rozswěcowati, a hořící světlo utíráním wyjasňowali uměl; widělby hned, jakožto po swět-le, diwné maudrošti boží sklady, i w sobě sám, jakožto w malém swětlě a obrazu božím, i kromě sebe, u velikém tom swětě, jak všechno přerokskoňě bůh na počet, míru a wáhu spořádal, libě se dívaje, i w bohu také, jakožto studnici té, z níž plyne všechno; ješto když se nerozkřesu-je w člověku wnitřní to prawé rozumu swětlo, než jen se mu zewnitř kahanců, a to ještě w lucerně <sup>1)</sup> domnění lidských (*authoritatum involucris*) podává, není jinak (a býti nemůže), než jakoby někoho, w tmawém místě sedícího, tak se swětlem obcházel, aby se mu skulinami trochu něco blyš-tělo, samo pak plné swětlo k němu nemohlo.

6. A zdaž se to patrně i z věcí těch, k nimž mysl naše podobnost má, newidí? Země zajisté (k níž srdce lid-ské přirovnává písmo swaté často, poučování pak k se-menu) zdali všelikého semene w se nepřijímá? zdali jedna a táž zahrada všelijakými wonnými bylinami, kwitím, koře-ním, stromowím, vysazena býti nemůž? Můž w prawdě, když pilný, umělý, rozšafný zahradník jest; a čím wětší roz-ličnost se widí, tím libější očím diwadlo, chřípím w nádě, srdci občerstwení. Aristoteles člověka na swět jdaucího mysl připodobnil tabuli prázdne, na níž psáno nic není, napsati se však může všechno. Jakož tedy na tabuli prázdne písati napsati aneb malíř namalowati bez nesnáze můž všechno, co chce, když jen umí; tak w mysl lidskau všechno uwéstí jed-nostejně snadná věc tomu, kdo, jak se to dělati má, rozumí. Čehož nedějeli se, jistě tabule wiuna není, (kromě že někdy trochu nehladká býwá) než písare a malíře neumělost. Tento jest rozdíl, že na tabuli nemůže dále a déle psáti, než kam a pokud kraj stačuje; ale w mysli wždycky psáti a rýpati můžeš, kraje a konce nikdy nenajdeš, protože (jakž málo wýš dotčeno) mysl naše neskonalá jest, krajů a mezí žád-ných nemající. Třetí připodobňuje se mozek náš (w němž

<sup>1)</sup> laterně.

se myšlení konají) vosku, jakožto na kterémž se buď pečeť tiskne, aneb z něho obrázkové všelijací a květování rozličná působí<sup>1)</sup>. Jakož tedy vosk všelijaké spůsoby<sup>2)</sup> v se přijímaje, všecko, co jen chceš, udělati z sebe dá; tak mozek náš všech věcí obrazy a podobizny v sobě vytvářeti<sup>3)</sup> dada, všecko, co světa širokost obsahuje, chytá; čímž se pěkně, co myšlení aneb umění naše jest, wyobrazí. Cokoli já widím, slyším, ochutnávám<sup>4)</sup>, čiji, makám, to jest pečeť, kterauž se hned v mozku mém podobizna její vyrazí, tak že i po oddělení jí od očí, uší, jazyka, chrípí, rukau mých já obraz její v mysli mám, aniž ho (leč jsem nezpozoroval, že se mdle vytlačila) pozbyti mohu, bych chtěl. Ku příkladu, widěli jsem kdy člověka některého, a naň pilně hleděl, mluvílli jsem co s ním, šelli jsem neb jel cestau, a tu řeku, horu, pole, rybník, les, město, zámek a t. d. spatřil; slyšelli jsem kde střelbu, hřmání, muziku, četlli jsem co bedlivě v knize některé a t. d. to mi se vše na mozku vytlačuje a vyrazí, tak že kdykoli na to wzpomenu, tak mnoho jest, jakobych to nyní před očima neb ušima měl. Což, ač se na jednom mozku jinak než na druhém pozoruje a dělá, dělá se však na každém vždy nějak. A tu se opět nestihlá boží maudrost widí, jak ona to opatřila, aby jediný ten v jedné hlavě mozk, jehož tak mnoho není, tak nesčíslné množství obrázků v se přijímati mohl. Nebo co jediný člověk, kterýž třicet nebo čtyřicet let žiw byl (zvlášť učený), widěl, slyšel, cítil, četl, zkusil, a nač wzpomenu při příčině můž, to vše on v hlavě nosí, podobizny na mozku wytisknuté věcí těch někdy widěných, slyšených, dotýkaných a t. d. an jich na tisíce tisíců, a ještě tisíckrát víc; a však se to všecko tam směstknává, a každý den toho přibývá. Jaká to boží moc, jaká nestížitedlná maudrost!

Naposledy však, nejpodobnější jest mysl naše zrcadlu aneb oku, jemuz cokoli představiš, jakékoli podoby<sup>5)</sup> a barvy, hned toho obraz chytí, leč by to po tmě přistrkwal, aneb pozadu, neb pobočně, neb zdaleka jen vyskytował, z blízka neukazował, neb to něčím zastěňował, neb s jiným mátl; tu nebude nic, prawda jest; ale já o tom, co při světle

1) formují. 2) formy. 3) formowati. 4) košťuji. 5) formy.

a skrze náležité věci předstírání býti můž, mluwím. Jakož tedy netřeba oka nutiti, aby hledělo, samo se ono otwírá, a rádo wždycky otwírá, a na všecko, co swět widitedlného má, rádo hledí, a stačuje všemu (jen když jedno po druhém, ne spolu), aniž se kdy nasytí hleděním (jakž Šalomaun di Eccles. 1. 8.); tak rovně mysl naše sama se otwírá, sama hleděti žádá, sama chytá všecko, a w tom neustálá jest, když se toliko věcmi nezasypá, a jedno za druhým w slušném řádu jí se podává. Chybiti to nemůže; tak neproměnné jest.

### *O mrawích a ctnostech.*

Že pak člověk k sporádanosti powah mrawných (ad harmoniam moralem) z přirození náklonnost má, tím dvojím dowodím: 1) že se kochá we shodě <sup>1)</sup> všelijaké, kdekoli jí cítí; 2) že sám není než harmonie, wnitr i zewnitř.

Nebo každý člověk miluje malowání pěkné, pěkný obřaz, pěkného člověka, pěkného koně, pěkného ptáka a t. d. Proč? Proto že shodu <sup>2)</sup> barew a sauměrnost <sup>3)</sup> audí cítí; to wnada očím jeho přirozeně. Miluje každý člověk hudbu. <sup>4)</sup> Proč? Protože shoda <sup>5)</sup> hlasů jest, uším pastwa libá. Miluje každý chutné pokrmy a nápoje. Proč? Protože náležité smíšení chutí <sup>6)</sup> jazyka se jímá přirozeně. Miluje každý mírné teplo, mírný chládek a t. d. Proč? Protože přirození všecko mírné libuje, w něm swé zachowání, w výstupku pak zhaubu swau cítě. Nýbrž milujeme jedni při druhých ctnosti (nebo i ti nectnostní ctnostným se diwí, ačkoli nenásledují, za nemožné sobě to, w čem z počátku pokažení a zvykem zatwřeni jsau, pokládajíce), proč tedy ne i při sobě? Ach nebudme slepí, a wizme, že člověk všeliké shody <sup>7)</sup>, všech mrawů a ctností kořený w sobě má, jen kdyby z těch kořenů ra- tolesti wywoditi uměli.

Něbrž člověk sám w sobě, w těle i duši, nic není než harmonie. Nebo jakož widitedlný tento swět we všech swých částkách nic není, než jako přeuschlehtlý hodin- ný nástroj z nescíslného množství kol a cimbálů řemesně

<sup>1)</sup> Rkp. w harmonii. <sup>2)</sup> harmonii. <sup>3)</sup> proporci. <sup>4)</sup> muzyku.

<sup>5)</sup> harmonie. <sup>6)</sup> temperatura saporum (dobré stemperování chutí) <sup>7)</sup> harmonie.



složený, kdež hlavní kolo swau přirozenau wáhu majíc, jiná s sebau (ačkoli jedno větší, druhé menší jest, jedno niž, druhé výš stojí, jedno přímo, druhé nazpět běží) tak pojímá, že všechna spolu s ním, nad ním, okolo něho se točí, a bitím cimbálů zwuk libý vydávají; tak jest rovně člověk jakožto malý svět a onoho velikého světa obraz. Tělo jeho nic není, duše jeho nic není než takový řemeslný nástroj. Pohledme, a spatříme. W těle hlavní kolo jest srdce (nejprvé živaucí a nejposléze umírající, a tudy nejprvé se pohybuje), <sup>1)</sup> studnice života; jiná kola jsau jiní audové, vnitř i zewnitř, kteréž srdce, životní duchy k nim rozslaje, s sebau poji. Wáha, počátek všelikého hnutí, jest mozek, kterýž nerwy, jako prowazy, po audech protažené máje, potahuje jich k všelikému hnutí, jak kde třeba. Co pak se již tím hýbáním spravuje a dělá, vnitř i zewnitř, to jest hrání <sup>2)</sup> živých těchto hodin, těla lidského. Tak w duši hlavní kolo jest vůle; závaží ji potahující jsau žádosti a náklonnosti rozličné. Zámek (jakýž při bici straně hodin bývá, jednak se zdvihající a hodinám běh dávající, jednak zapadající a běh zastavující) jest rozum, kterýž, co vůle oblíbíti má neb nemá, ukazuje. Jiná kola jsau jiná rozličná w mysli hnutí, to jest úmyslowé k činům, jakéž rozum radí. Odkudž (když se jen závaží, to jest, náklonnostem příliš mnoho wáhy nedává, a zámek, rozum, dobře otvírá a zavírá) nemůž než shoda a jednota ctností <sup>3)</sup> jíti, náležité totiž a rozsáhné všech hnutí a činů vnitř i zewnitř pořádání <sup>4)</sup>. A tak ai hle! člověk nic není, nežli shoda <sup>5)</sup> sám w sobě!

A protož, jakož o pokaženém a neshodné zwuky <sup>6)</sup> dávajícím nástroji <sup>7)</sup> k. p. regálu, warhanech, jestliže jen od dobrého mistra dobře udělán byl; neříkáme, že se nehodí, protože se spraviti můž; tolikéž o hodinách dobře udělaných, potom pak zle složených aneb rzí zašlých, anebo s potrhanými strunami, nepochybujeme, že dobré předce býti mohau, přijdeli jen dobrý zase na ně mistr, kterýžby je napravil: tak o člověku, ke shodě <sup>8)</sup> přístrojeném, nemysleme

<sup>1)</sup> primum vivens et ultimum moriens; et per consequens, primum mobile. <sup>2)</sup> melodia. <sup>3)</sup> harmonia et concentus virtutum. <sup>4)</sup> temperování. <sup>5)</sup> harmonia. <sup>6)</sup> zlau harmonií. <sup>7)</sup> instrumentu. <sup>8)</sup> k harmonií.

N.B.

Svět veliký

hodinový ná

a člověk v

kake

vysvětlení

v těle.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

žeby we shodu<sup>1)</sup> uweden býti nemohl (ačkoli pádem rajs-  
ským porušen jest), jen kdyžby to, co porušeno neb roz-  
smeknuto jest, uměle zase napraweno nebo wpraweno, co  
pak w celosti zůstává, k zůstávání posilováno bylo.

### *O pobožnosti.*

Pobožnost že člověku také přirozena jest, dowodím tím.  
že k obrazu a podobenství božímu stvořen jest. Nebo poně-  
wadž všech tvorů, všeho světa powahami to se twrdí, že  
se podobné k podobnému táhne (Sir, 13. 18.), člověk pak  
sobě rovného nic w nebi ani na zemi nenachází, kromě  
toho, k jehož obrazu upodoben<sup>2)</sup> jest; jde odtud, že se  
srdcem svým nemá kam obraceti. než k tomu pravému swé-  
mu, z něhož vyplývá. To cítě w sobě Dawid, řekl: Ko-  
hožbych měl na nebi kromě tebe, bože! a na zemi w ni-  
žádném kromě tebe libosti nemám. (Žal. 73.)

Ale díš: to tak býti mělo. kdybychom byli w dokona-  
losti své zůstali; nyní již pádem rajským porušení jsme, že  
srdce naše odvráceno jest od boha. Odpowím apoštolskými  
slovy: Takliž jsme tak klesli, abychom dokonce padli? (Řím.  
11. 11.) Nabuchodonozorowi když srdce lidské odjato a ho-  
wadí dáno, zanecháno mu však kořenu, aby zase k rozu-  
mu lidskému, nébrž i slávě královské přijíti mohl, jen  
jakžby poznal, že nebesa panují. (Dan. 4. a 23.) A což my  
tak wyfati jsme z ráje božího, aby nám ani kořenu nepozů-  
stávalo? Odstup to! Nebo zdali i těch neznabohů, pohanů  
srdce po bohu se neohlédá? netáhne? Wšak Cicero praví.  
že na světě není tak diwokého národu, kterýžby boha ně-  
jakého neměl a nectil. Tak hle! hluboce kořenové toho w nás  
wězí i po pádu, že tu člověk není pro sebe sám, než pro  
boha. A zdaž hned po pádu a wyhlášení pokuty a jako  
wytětí nás bůh hned zase nových raubů milosti a pomoci  
swé (zaslibením totiž semene ženy) w srdce naše newštípl?  
Zdali i neposlal syna swého, skrze něhožby napraweno bylo  
porušení naše? Hanba, že jen o pádu a porušení swém wě-  
děti chceme, o powzdvižení a naprawení nic. Hanba, že sta-  
rým Adamem nemožnost swau vždycky raději wmlauwati

<sup>1)</sup> w harmonií. <sup>2)</sup> sformován.

se pokaušíme, nežlibychom, co se w nowém Adamowi, Kristu, může ohledati, pokusili? ješto apoštol (swým i wšech znou zrozených jménem) dí: Wšecko mohu w tom, kterýž mne posiluje, Kristu. (Fil. 4. 13.) Možno-li jest, aby rauh owocný do planého strůmku, wrby, trnu, hlohu a t. d. wrazen jsa, ujal se, a rostl; čím wíc wrazen jsa do ratolesti, w níž swé vlastní kořeny má? (Wiz jak tu apoštol rozumně dowodí<sup>1)</sup>. Řím. 11. 24.) Protož možněli jest bohu z kamení syny Abrahamowy wzbuzowati (Mat. 3. 9.), jak má nemožné býti, abychom my při prwním hned stwoření kořenů swatosti dostawše, a do týchž kořenů nowých milosti rauhů skrze Krista, a nowé vláhy skrze ducha swatého dosáhše, ujínati se a růsti neměli? O! nesauzujme milosti boží tu, kdež jí on sám nesuzuje! Nebo chceme-li i my, k Kristu připojení a nowým rodem obdaření, s semenem naším nespůsobnými se dělati k wěcem, kteréž jsau. králowství božího: kterak pak Kristus o dítkách řekl, že jejich jest králowství boží? aneb kterakž nás k nim odsílá, obraceti se weleje, abychom jako dítky byli? Kterakž pak apoštol dítky rodičů křesťanských (by prý jeden toliko z nich křesťanem byl) swatými nazwal? nečistými pak je býti odpírá? (1. Kor. 7. 14.) Obmyté zajisté jsau, poswěcené a osprawedlněné we jménu pána Jesu Krista, skrze ducha, boha našeho. (1. Kor. 6. 11.)

A protož, když křesťanské dítky, ne Adama starého plémě, ale Adama nowého símě, synáčky a dcerky boží, bratříčky a sestřičky Kristowy k podobení<sup>2)</sup> berauce, způsobené k přijímání w sebe semene wěčnosti býti prawíme, nech se to žádnému nemožnau wěci nezdá; protože ne od plané sliwy dobrého ovoce hledáme, ale ratolestkám k stromu života přiwštípeným, aby w něm zůstawajíce rostly a ovoce nesly, napomáháme.

A toť jest, což Šalomaun mluví, že maudrost snadně spatřena býwá a t. d., nébrž že sama obchází hledajíc a t. d. Sap. 6. 12. a t. d.

<sup>1)</sup> argumentuje. <sup>2)</sup> formování.

A. B.

Hanka o pos  
zení mluví  
a o s alwa  
ni se nesk

Dítky křesť.  
křesť. prof. ožm  
mžhois ob  
nejson.

## HLAWA VI.

Že však člověk, máli člověkem býti, cwičen k tomu býti musí.

Nezle z starých jeden člověka opisoval <sup>1)</sup>, že jest animal disciplinabile, to jest, tvor k učení narozený. Nebo ač k obrazu a podobenství božímu stvořen jest, a bůh bez učení se něčemu všeccko wí a umí, člověk však w té částce bohu podoben není a býti nemohl. Kdyby zajisté bez učení se všemu rozuměti měl, muselby místem i časem neobsáhlý býti, aby wždycky a všudy všemu přítomen jsa, všeccko pauhým pohledem <sup>2)</sup> spatřowal, čehož ani člověku, ani angelu, ani žádnému tworu dáno není a dáno býti nemohlo, protože věčnost a neobsáhlost (to jest božství) dána býti nemohla. Dosti jest angelům i lidem sláwy, že jim bůh mysl dal, aby stíhati a chápati mohli rozličné skutky jeho, a tím sobě poklad rozumnosti shromazďowati. Protož i o angelích z písem wíme, že se učí, to jest, čemu prwé nerozuměli, wyrozumíwají. (Wiz 1. Petr. 1. 12. Efes. 3. 10. 1. Reg. 22. 20. Job. 16 a t. d.) Za kteraužto příčinau maudrost a umění jejich z nemalé částky experimentalis, to jest, zkušéním dosažená, slowe.

Žádný tedy na mysl sobě vstupowati nedej, jakoby člověk člověkem býti mohl, jediné leč se naučí člověkem býti, to jest, wycwičí we věcech těch, kteréž jemu jakožto člověku přináležejí. Ukazují to všech tvorů žiwých i bezdušných příkladové, že máli která věc tím, k čemuž stwořena jest, býti, musí k tomu lidskau pomocí býti nastrojena, jako:

Kamení k tomu jest, abychom z něho domy, zdi, věže, dlažby, slaupy a t. d. měli; a však máli k tomu užíwání přijíti, lidskau rukau lámáno, tesáno, wzdwiháno, woženo, nošeno, staweno a kladeno býti musí. Tak kamení drahé a perly, k ozdobám lidským stvořené, od lidí řezány, strauhány, hlazeny <sup>3)</sup> býti musejí.

Kowové, zlato, stříbro, železo a t. d. k rozličným lidským potřebám oddány jsau: však se dobýwati, rozpauštěti, přeháněti, přelěwati, a w rozličné podoby <sup>4)</sup> rozkowáwati

<sup>1)</sup> definował. <sup>2)</sup> simplici intuitu. <sup>3)</sup> polerowány. <sup>4)</sup> formy.

musejí; samý od sebe méně než ta hlína a bláto k užítíu přicházejí.

Zrostliny zemske všelijakau potrawu (pokrm i nápoj) z sebe nám dávají, však tak, že se byliny a obilí síti, splíti, žíti neb trhati, stromové pak štěpowati, oklešťowati, wyčišťowati se musejí rozličným způsobem; owšem pak, jestliže odtud co k lékařství neb šatstvu nebo k stawení přijíti má, připrawowáno býti musí.

Živočichové, život w sobě a hýbání majíce, sami sebe opatřowati se zdají; a však i těch, majili k tomu, k čemu stvoření jsau, užiti býti, cwičiti potřebí. Kůň k jízdě, wůl k tahu, osel k břemenu, pes ke stráží a štwaní, krahulec k myslivosti a t. d. stvořen jest; a však newycwičili ho sobě k tomu, málo ho užiwěš.

Člowěk s strany těla k tomu jest, aby chodil a práce nějaké řídil; a však widíme, že s sebau toho na swět nepřináší; i seděti, i státi, i choditi, i rukama práce nějaké konati, dosti pracně se učiti musí. Kdežby tedy mysl naše to nadání<sup>1)</sup> wzala, aby sama od sebe, bez nastrojowání, tím, čímž býti má, býti mohla? Poněwadž všech stvořených věci to práwo jest, aby jak bytnost swau, tak i všecka působení swá od ničeho začínajíce, nejinaak než po stupních wzřhu šly? Nébrž i o angelích, ačkoli tworové dokonalosti boha nejbližší jsau, prawé jest, že všewědaucnosti nemají, než stížitedlnost toliko k wyrozumíwání přediwné boží we všech skutečích jeho neskonalým způsobem zawinuté maudrosti.

Patrné také jest, že byť člowěk we swé rajske dokonalosti byl zůstal, učiti by se však byl měl. Nebo ačkoli hned, jakž stvoření byli, Adam a Ewa choditi a mluwiti i rozumně mluwiti uměli, powědomosti však věci té, kteréž se zkušéním dochází, neměli. Což odtud dosti zřejmé, že se Ewa nad hadowau řečí nic nezastawila, nébrž s ním w řečnowání se dala; ješto kdyby sobě byla zkušéním rozumnost utwrdila, bylaby wěděla, že řeč tworů nepřipadá, že se tu podwod kryje.

Owšem tedy po pádu, máli člowěk člowěkem býti, něco uměti a rozuměti, učiti se musí, protože my již na swět se

<sup>1)</sup> privilegium.

rodice mysl s sebau jako prázdnu tabuli toliko (jakž Aristoteles říkával) přinášíme, na níž nic psáno není, psáti se teprw, co potřeba, musí. A jest to nám po pádu mnohem pracnější, nežli w ráji býti mělo, protože se i mluwiti i rozuměti i činiti dobře a důkladně<sup>1)</sup> učiti musíme, poněwadž i věci před námi nyní jsau ukrytější (pro zatemnělost rozumu), i jazykové nám zmatení, že se jich několika (chcemli lidé s lidmi zacházeti moci) učiti musíme, an i mateřští zmatenější a těžší učinění, a mezitím nic se s námi nerodí. Příkladowé zajisté jsau, že někteří w dětinstwí bywše, od zwěři diwoké (jakž příhody jsau rozličné), wlků, nedwědů a. t. d. uchwácení, zanešení, mezi nimi wychowání, a potom zase lapeí, nic nad ta zwířata wíc neuměli a nerozuměli, ani mluwiti, ani na dwau nohách choditi, ani owšem jiných lidských prací konati, leč až mezi lidmi zase pobywše, se naučili. O čemž dwa neb tři příklady připomenu:<sup>2)</sup> Před nemnoha léty ztratilo se skrze nešetrnost rodičů dítě w jedné wsi w Hesích,<sup>3)</sup> kteráž wes stromowím a zahradami na skrze prorostlá, a u samého lesa ležící byla, z něhož wlcí až do samé wsi wybíhali. Po některém roce wídali sedláci mezi běhajícími wlký zwíře jakési, čtvernohé sic, ale rozdílné od wlků, a kteréž ne tak čerstwě přes ploty skákalo. Ukazowali je sobě často s podiwením, a oznámili to nejprw rychtáři,<sup>4)</sup> potom úředníku, až se to naposledy landkraběte doneslo; kterýž poručil na to zwíře číhati, a jak mohau, na žiwě ho dostatí. I přičinili se sedláci, a dopadli ho, a wedli do Kassel, ano na čtyrech dlapách šlo jako wlk, ale na pohledění mrzutější bylo. Když je na knížecí palác přiwedli, uteklo jim a schowalo se pod lawici, hwízdalo a wylo škaredě, jako nějaká nejlítější šelma; ale když jeho pilněji ohledáwali, zdálo se jakoby podoba k lidské twáři a audům, a poručil je kníže mezi lidmi poněkud chowati, ažby se ukázalo, co z něho bude. Ti, jimž to poručeno bylo, ujali se ho opravdově, chowali je a cwičili, ano w krátkém čase zrostlo, potom zdwihna se, na dwau nohách choditi, naposledy i rozumně mluwiti, a tak člověkem býti počalo. A tu on wy-

<sup>1)</sup> z gruntu. <sup>2)</sup> Báječnost tohoto wyprawování čtenáři sama se namítá; zde pauze co důkaz lehkowěrnosti oněch wěků necháno. Poz. *Wydawatelůw*. <sup>3)</sup> Hassii. <sup>4)</sup> Foytowi.

prawował (jak mnoho o tom pamatowati mohl), a wyznával, že w jámě mezi wlky bydlel, a od nich chován byl, a že jemu wždycky nejlepší díl zwěřiny dávali. — Wyprawuje tento příběh <sup>1)</sup> M. Dresserus, <sup>2)</sup> a ukazuje tím, jak diwoké zvíře jest člověk, jestliže cwičení nepřistaupí. Kterýž příběh Camerarius <sup>3)</sup> obnowuje, přidává k tomu, že to dítě we třech létech bylo, když se mezi wlky dostalo, a že je nutili na čtyrech nohách běhati, a w zimě že jemu w jámě peleš z suché tráwy a stromowého listí připravili, a že potom říkalo, kdyby mu to na wůli bylo zůstalo, že by raději mezi wlky, než lidmi, bylo. — A rovně prý téhož léta, na jiném místě, pachole we 12 létech od některých zemanů, kteříž na wlky honili, lapeno jest, jakož wyprawuje týž Camerarius na uvedeném místě.

Jiný ještě diwnější příběh <sup>4)</sup> připomíná se, <sup>5)</sup> kterýž se we Francauzích <sup>6)</sup> zběhl. Léta 1562 sešlo se několik zemanů s sedláky swými. aby wlky, kteříž jim škodu činili, honili, jichž když okolo 12 zabili, vběhla jim naposledy do leče veliká wlčice, a zabita jest: a ai, za ní běžící pachole asi w sedmi létech, nahé a barwy žluté jako se stromu spadlý list, žluté a kadeřavé wlasý mající, k nim příběhlo, a je wlčici tlauci widěwši, na ně se ohořiti chtělo; ale poněwadž jich mnoho bylo. obskočeno a lapeno jest. Nehty mu u noh i u rukau našli pod se skřiwené, jako ptačí pazuary; nemluwilo nic, ale bečelo jako tele. Přivedeno jest do jedné twrzi, a dána mu, ač ne bez práce, pauta na nohy, a nedali mu několik dní jísti, dokud neokrotlo. Naučilo se potom mluwiti dřív než w sedmi měsících, a wozeno bylo po městech, městečkách a zámcích, a tržili ti, kteříž je ukazovali, nemálo peněz. Přiznala se pak k němu žena jedna chudá. Tak prawé jest, což Plato napsal <sup>7)</sup>, že člověk nejkrotčí, nejbožstější živočich jest, jestliže dobrým cwičením

---

<sup>1)</sup> tuto historii. <sup>2)</sup> in lib. de nova et antiqua disciplina. <sup>3)</sup> Hor. Succ. volum. 1. c. 75. <sup>4)</sup> historie. <sup>5)</sup> in Thesauro mirabilium nostri saeculi, parte 2. p. 613. <sup>6)</sup> we Frankreihu. <sup>7)</sup> (lib. 6 delegib.) Hominem mansuetissimum atque divinissimum animal esse, si vera disciplina sit mansuefactus; si nulla vel falsa, ferocissimum omnium, quae terra producit.

okrócen bude; pakli žádného cwičení není, aneb zlé, že jest nejdiwočejší ze všech tworů, které země nosí.

To tak věřejné, jak všechněm lidem cwičení potřebí. Již pak pohledímeli na lidi různu, podlé rozdílných případností jejich, totéž najdeme. Nebo jestliže kdo z přirození hlaupý jest, ten vedení a cwičení proto potřebuje, že sám pro zpozdilost swau na nic přijíti a w nic trefiti neumi. Pakli kdo přirození jemného jest, tomu potřeba mnohem víc; protože nezaměstknáli on chbité myslí swé něčím užitečným, zaměstkná ona sama sebe ledačímš neužitečným, škodným, hříšným. Jakož zajisté na roli z přirození dobré nejspíš ostí, trní, bodláčí a chamrad všeliká roste, tak w myslí jemné všelijaká všetečná, hříšná myšlení se zarožují, nechávali se jí aulehli ležeti. A jakož mlýn točící se, nedávali se mu zrna, aby mauku dělal, sám sebe stírá, a drtiny dělaje, neužitečně sobě předce práší, a někdy třeští, praští, láme se; tak mysl potočítá nemáli látky <sup>1)</sup> hodné k sprawování, jistotně se marností a bláznowstwím zanese, někdy tak dalece, že sama sobě zahynutí příčinau bude.

Potřeba wrchnostem wycwičenu býti, protože wrchnosti bez umění, maudrosti, spráwy, rozšafnosti což jsau než krásy Basanské wytylé? co, než koní do wozu zapražení, wozataje však, rozumu, nemající? kdež jak se jede a weze, snadně saudití, a příkladové osvědčují. Poněwadž zajisté i učeným, rozumným, w dobré správě a bedliwosti wycwičeným, spráwu <sup>2)</sup> do rukau dada, <sup>3)</sup> ještě bez toho sotwa býti můž, aby leccos leckdes neohybowalo a newywíralo se; coť býti nemá, když spráwu nad jinými drží, kteříž ani sebe sprawiti neumějí, ani co to jest nerozumějí, ani rozuměti se neučili, obrowé samorostlí, Goliášowé křiklawí a sršlawí, pštrošowé hlaupí, sami swá wejce sem tan rozhazující a pošlapawající. Protož máli býti wrchnost hodná, spráwná, pleniti věci zlé a wzděláwati dobré umějíci, musejí ti, kteří se k tomu strojí, všelijaké dobré správě wynaučení býti, aby jí nejen rozuměli, ale i zwykli. Podobně poddaným, majlí nebýti hlaupí pod břemeny oslíkové, neb zas bujni kopawí mezkové, než lidé rozumní, rozumně, pro wůli boží a řád

<sup>1)</sup> materie. <sup>2)</sup> regiment. <sup>3)</sup> dada.



swěta wrchnostem swým powolní, potřeba jich nejprw ku poslušenství okrotiti a wycwičiti; ne kyjmi, kladami, wěže-  
mi, ale rozumem, protože twor rozumný jsau. Zacházili se s nimi jako s howady, neucta se w nich tak dobře jako w jiných složenému obrazu božimu činí. Bohatí bez umění co jsau než wepřowé w mlátě ležící. Chudí newycwičení co než telátka a oslátka mizerná?

Spanilý a krásný tělem bez umění co jest než papau-  
šek perím okrášlený, a štěbet, lidské řeči podobný, bez ro-  
zumu však, wynášející? aneb (jakž onen řekl) pošwa zlatá,  
w níž se olowěný meč chowá?

Owšem pak a nade wšeccko kněžím a učitelům cirkwe  
cwičení potřeba, aby majíce jiné wěsti, oswěcowati, brausiti,  
nebyli lampy bez oleje, swíce bez swělla, mečowé bez ostří,  
wůdcowé bez očí a t. d. Tolikéž posluchačům, aby wůdce  
swé ználi, cestu od nich ukazowanau pozorně znamenati  
i powolně za nimi jíti mohli. Slowem <sup>1)</sup> tedy, wšechněm  
lidem toho, aby rozumně wedeni a cwičení byli, potřebí;  
protože, aby lidmi byli, potřebí; poněwadž i to patrné jest,  
že čím se kdo méně neb více wycwičí, tím méně neb více  
se hodí. Odkudž Šalomaun: Kdo sobě maudrosti a cwičení  
newází, bídný jest, (Maud. 3. 11.) proto jmenowitě, že nikdy  
cíle swého nedojde. A mudřec: Takowým býwá každý, jaké  
wyučowání jeho <sup>2)</sup>

## HLAWA VII.

Že cwičení lidí w mladosti nejlepši jest, nébrž  
w mladosti toliko býti můž.

Rozumíme tedy, že člowěku a stromu jediný jest spůsob.  
Jakož owocný strom, hruška, jabloň, lík, réw sám od sebe  
sic růsti a zrati můž, však planý a s planým owocem; ale  
máli sadowé, sladké, dobré owoce nésti, od rozumného ště-  
paře štípen, zalíwán, ošetřowán býti musí: tak podobně člo-  
wěk w lidskau sic podobu sám od sebe, jako i každé ho-  
wado w swau, roste, ale w rozum lidský oswícenost, zkušē-  
nost, počestnost, pobožnost zrůsti nemůž, leč raubowé po-  
učowání dobrých w něho se štěpují.

<sup>1)</sup> Summau. <sup>2)</sup> Talis est quisque, qualis ejus educatio.

Nyní se ukáže, že takové štěpowání za mladu býti má; čehož základ pater.

1. Nejistota života přítomného, jmenowitě že majíce odsud i my i dítky naše, newíme však, kdy powolání budeme. Mezitím zastížená býti nepřipravena, tak weliká škoda, že na věčné věky toho naprawiti nelze. Tento zajisté čas k tomu oddán jest, aby člověk buď se milostí boží ubezpečí, na věky jí požíwal, aneb boha a účastnost jeho ztratě, na věky jí zbawen byl. Nebo jakož w životě matky působí<sup>1)</sup> se člověka tělo, a to tak, že newyneseli odtud všech již způsobených<sup>2)</sup> audů, nemožné jest potom jich dosáhnauti; tak když z života matky wyjda, w těle žiw jest, přispůsobuje<sup>3)</sup> se mu duše w známost a účastnost boha, a to tak, že nedojdeli zde s bohem spojení, potom z těla wyjda, času a místa k tomu není žádného. O welikau věc tedy poněwadž činiti jest, potřeba pospíchati, nébrž chwátati.

2. Byť i byla naděje delšího života, nébrž by jím ujištěn byl, potřeba však časně začítí pro hojnost a rozšřfenost věcí těch, w nichž cwičen býti má člověk. Weliký zajisté jest swět, široká země, vysoká obloha, hluboká propast, což my však uwěsti w se všecko máme; mnoho jest přediwých tvorů, kteréž sobě však wypořádati máme; diwná rozličnost podob a způsob<sup>4)</sup>, kteréž se nám do očí, uší a smyslů našich tisknau, a my se z nich wymotáwati, a we swornost<sup>5)</sup> sebe i všecko uwěsti máme; důstojný, slawný, sladký, a však newiditedlný jest bůh, jehož po nesčíslných, widitedlných šlepějích we všech stranách hledati a nalézati máme. Slo-wem,<sup>6)</sup> byť i nejdelsí byl žiwot člověka, má hojně co činiti přebíráním skladu maudrosti a pokladů nesmrtedlnosti shromažďowáním a t. d. Protož kdo mnoho prospěti má, časně mu na všecko oči otewřítí, a k chápání všeho smysly ode-mknauti, potřebí.

3. Owšem pak proto mládež do unění hned časně zawazowati sluší, že to w prwním věku nejsnadnější k tomu přístup.<sup>7)</sup> Nebo všech přirozených věcí powaha, že se za mládí a za nowa snadně ohýbají a se podobí<sup>8)</sup>, jak kdo

<sup>1)</sup> formuje. <sup>2)</sup> sformowaných. <sup>3)</sup> formuje. <sup>4)</sup> forem a křtaltů.

<sup>5)</sup> we harmonii. <sup>6)</sup> Summau. <sup>7)</sup> Pueri celeriter res innumera-biles accipiunt, dicit Cicero. <sup>8)</sup> formuji.

chce; zastaralé pak a zatvrdlé tvořiti, podobiti <sup>1)</sup> se nedají. Wosk neb sádra zamyká se do všech forem, velmi hladce líti neb rukama táhnauti a podobiti se <sup>2)</sup> dá; zatvrdneli, nedá se žádným způsobem podobiti <sup>3)</sup>, jen se drobí a tře. Již pak oznámeno, že mozek lidský právě jako wosk jest, na němž všechny widěné, slyšené, makawé a t. d. věci, nejinak, než jako přitisknutá na wosku pečeť, se wyobrazují; a ten w prawdě za mladu wlhký a měkký, k přijímání pečeti způsobný jest, déle potom wysychá a zatvrdá, na němž rýpáti neb tlačiti že nesnadno a nehladko přichází, samo zkušení ukazuje. Tak strůmek za mládí se přesazowati, okleštowati, štěpowati, a jak chceš, ohýbati dá, ješto wyrosteli, a ratolestmi se zmocní, již jest wela. Podobně kdo haužwe dělati chce, mladistwé dřewo wzíti musí; staré, zawilé, sukowité krautiti se nedá. Chceli hospodyně kuřata míti, musí slepici na wejce nowá, čerstwá nasaditi; ze starých a sleželých nebude nic. Chceli jezdec <sup>4)</sup> koně naučiti jezdit, sedlák wola tahati, mysliwec psa štwáti, keyklýř nedwěda tancowati, zajíce buňnowati, papauška, straku, kosa mluwiti, za mladu učiti musí; chtěllyby starého koně nebo psa a t. d. k tomu wzíti, nesprawi nic. Protož i přípowídku máme: Starý pes k řetězu nepůjde. Naposledy při samém člowěku to se widí, že máli práci nějakau tělesnau uměti, z mladu se jí naučiti musí, dokud prstowé ohební a k nawedení načkoli způsobní. Ku příkladu, kdokoli má písářem dobrým neb malířem neb wyšiwačem <sup>5)</sup> nebo krejčím neb kowářem neb hudcem <sup>6)</sup> a t. d. býti, naprosto se za mládí k tomu oddati musí, jinak se umění toho do smrti nezmocní, aby za mistra obstál, jistá jest wěc. Odkudž ono přísloví: Čemu se nenaučí Jeníček, nenaučí se Jan. Podobně tedy w kom se pobožnost má wkořeniti, za mladu musí štípena býti; kdo má z nemrawí a nezdwořáctwí <sup>7)</sup> otesán býti, za mladu otesáwán býti musí; kdo mnoho w umění maudrosti prospěti má, za mladu mu oči otewřiti a smysl odemknauti třeba, aby dokud chtiwost žiwá, wtip jemný, pamět čerstwá, smyslowé

---

<sup>1)</sup> formowati. <sup>2)</sup> formowati. <sup>3)</sup> formowati. <sup>4)</sup> rejtar. <sup>5)</sup> krum-pířem. <sup>6)</sup> muzykant. <sup>7)</sup> grobiánstwí.

jadrní, jadrně všeco prohlédati, a hojnost rozumnosti sobě nashromážditi mohl.

4. Jest věc nejstálější. Nebo čím hrnek za nowa nawře, tím zapáchá, až se rozrazí. Wlna, jaké se barwy nejprw napije, takowau drží; přebarwowati se nesnadně dá. Strom jak zroste na výš, na šíř, přímo, pochylo, tak zůstává, dokud ho stává, by tisíc let, předělati ho již nelze. Hauzew za mládí skraucená a laukot za surowa ohnutá, když zatwrdnau, na kusy se raději polámí, nežby se k své přirozené rownosti a přímosti nawrátily.

A tak jest s lidmi naprosto: čemu za mládí zwyknau, to se jich do starosti drží, buď že dobré neb zlé jest. Nebo co k prwu se wtiskne, to w mysli trwá. <sup>1)</sup> Odtud jest, že mateřský jazyk, kterémuž jsme se nejprw naučili, nejhlauběji nám wězí, že mnohé věci w mladosti stalé, mluwené, slyšené, lépe než co se teď někdy dalo, pamatujeme, že wad, kteréž se tehdaž nás přichytily, i po mnohém odučování, posawad zbyti nemůžeme a t. d. <sup>2)</sup>

5. Z čehož jde poslední weliká příčina, proč mládež lhned, jakž rozumu užíwati začíná, w cwičení maudrosti zawazována býti má. Nebezpečnstwí, nedějeli se to. Nebo poněwadž mysl žiwého a zdrowého člověka tak málo jako i smyslowé zewnitrní zaháleti může, půjde z toho jistotně, že nebudeli zaměstknána učením a cwičením, zaměstkná ona sebe sama, a z toho, co widí, slyší, čeho se dotýká, čeho dopadnauti můž, sama sobě sbíratí a skládati bude, protože jinak nemůž. Poněwadž pak swět, jakž písmo dí, we zlém leží, čemu než zlému učiti se bude člověk od sebe sám? aneb aspoň, poněwadž se swými činy nespořádaný jest welmi, nespořádaně také mysl jeho mezi těmi věcmi motati se, tu i tam wáznauti bude: odkudž ho potom jako z bahna, ne bez nesnadnosti, tesknosti, kálení, mazání (s obojí strany) dobýwati přijde. A tímž jest, že lidi z mládí zmeškané tak pracno přichází literním uměním i mrawům i owšem pobožnosti učiti; odtud také jde, že swět neřádů jest plný naskrz, an tomu ani kněží ani wrchnosti zbrániti nemohau, když na

<sup>1)</sup> Primae enim impressiones haerent. <sup>2)</sup> Tak s strany obyčejů skutek sám swědčí, že rc. V- Pansof. k. p. A semž že. náleží Kristwo podobenstwí dwoje. Matth. 9, 16, 17.

prawém místě w začátcích žiwota se nebrání. Protož jak komu dítky jeho a šťastný jejich zde i věčně způsob milé jsau, tak s nimi pospíšiti má, aby jeho strůmkové ráje božího časně, však příhodně a rozšafně, štěpowání, zalévání, okleštování, a k zdárnému w maudrosti, ctnostech a pobožnosti zrůstu wedeni byli.

### HLAWA VIII.

Že mládež nejlép pospolu cwičiti, a tak že škol potřeba.

Rozumějice již tedy, že mládež, strůmkové ráje božího jsauce, nemohau jako plané w lese dříví sami růsti, než že jakožto owocní stromové, sázini, štěpowání, w zrůstu swém opatrně spravování býti musejí; wizmež, kdo a jak to činiti má.

Náleží vlastně a předně práce ta rodičům, aby, co spoldili, to také odchováwali, ne na těle jen (nebo o to, jakožto špatnější zemskau částku, wždycky menší starost býti má), ale na mysli a rozumu, tím, čímž by rostli, je opatrujice. To že Abraham činiwal, pán bůh jemu swědectwí wydal: Znáám (prý) jej, že přikáže synům swým a domu swému, aby ostřihali cesty hospodinowy (Gen. 18, 19). Což aby všickni jiní rodičové činili, porauči bůh w zákoně takto: Budeš slova má často opěťowati synům swým, a mluwiti o nich, když sedneš w domě swém, když půjdeš cestau swau, a léhaje i wstáwaje (Deut. 6, 7.). A swatý Pawel dí: Otcové! nepopauzejte k hněwu dítek vašich, ale vychováwejte je w cwičení a w napominání páně (Efes. 6, 4).

Ale že pak rodičové k tomu, aby dítky swé zdárně cwičili, často jsau nespůsobní, buď pro neumění a hlaupost, že sami wycwičení nejsau <sup>1)</sup>, buď pro nedbalstwu a lhostejnost<sup>2)</sup>, buď pro chaulostiwost<sup>3)</sup>, buď pro zaměstknání přílišná při obchodu a žiwnosti aneb na obecnych úřadích, jako králowé, páni, úradné osoby, kupci sem tam jezdicí a k dítkám swým stačowati nemohaucí; tau příčinau začat jest hned od starodáwna obyčej ten, aby osobám k tomu wy-

<sup>1)</sup> Quodque parum novit, nemo docere potest. <sup>2)</sup> Nábal, ožralé nectné howado, čemu dobrému koho naučiti má. <sup>3)</sup> Nebo Eli mnoho má následowníků, na syny kysele pohleděti nesmících.

braným, pobožným, vážným, rozumným mnohých rodičů dítky swěřowány a k cwičení oddávány byly. Taciž jsau mládeže učitelé; <sup>1)</sup> sama pak místa, do nichž se k učení schází mládež, <sup>2)</sup> sluchárny, cwičírny, školy (líbeznice), literní hry, sbory, akademie a jinak nazývají se.

Nejprwnější obecna u školu že nařídil po potopě Sem, Josephus píše, a ta že potom hebrejská škola slaula.

Brzo potom wyzdwihl školu hlučnau w Babyloně Nimrod, kteráž kaldejská slaula; a tu mládež jak w jiném umění, tak obzwláštně w hwězdářství cwičena býwala; w níž za Nabuchodonozora i Daniel prorok se učil, <sup>3)</sup> a wšeliké maudrosti Kaldejských wycwičen byl. (Dan. 1.)

W zemi také foenické měli školy, začátek učení swého (jakž Josephus píše) ze školy hebrejské, od Abrahama, wzawše.

Tolikéž slawné školy měli w Aegyptě; nebo se o Mojžíšowi swědčí, že wší maudrosti aegyptské wycwičen byl. (Skut. 7, 22.)

W lidu potom Israelském z nařízení božího školy po městech drželi lewitowé, mladé i staré zákonu božímu, jak čten a rozumín býti měl, wyučující. Kteréž školy až do Krista trwaly, w nichž i on a apoštolé učíwali.

Od aegyptských Řekowé spůsob <sup>4)</sup> škol wzawše, wšudy po městech je wyzdwihi, obzwláštně pak w Athenách, kdež nejslawnější ze wšeho swěta školy byly, rozdílých mistrů, jenž filosofi aneb mudrci slauli. Plato swau školu nazýwal Akademii, <sup>5)</sup> Aristoteles Lycaeum, Zeno Stou, <sup>7)</sup> a jiní jinak; odkudž zástupowé učených lidí vycházeli.

Od Řeků přestěhowali se školy k Řimanům, a od Římanů po wší Europě se rozešly, a to obzwláštně po přijetí křesťanské wíry, wěrnau pečí a obstaráním wrchností a biskupů pobožných. O císaři zajisté Karlowi Welikém swědčí se, že kterýkoli národ pohanský přemohl, hned jim kněží a učitele dal, chrámy a školy wzdělal, a učení pro mladé i staré nařídil. Tak kníže české Bořiwój wíru křesťanskau

<sup>1)</sup> mistři, školmistři, preceptoři, professoři, a jak kde slowau.

<sup>2)</sup> auditoria scholae, ludi literarii, collegia, gymnasia, academiae etc. to jest. <sup>3)</sup> študowal. <sup>4)</sup> formu. <sup>5)</sup> Academiam. <sup>7)</sup> Stoam.

přijaw, nejprw w Budči školu hlawní, jiné menší wšudy w obcích nařídil; až pak císař Karel čtvrtý, král český, w Praze akademii (léta 1348) založil,<sup>1)</sup> a po něm w říši jiní a jiní z knížat, až do našich časů, takže sama Germania za našeho wěku (l. 1650) akademií, totiž škol hlučných, slawnými wýsadami<sup>2)</sup> nadaných, třidceti šest měla, jinších pak menších škol po městech, městečkách, wsech bez počtu.

A takť býti má naprosto; w každé dobře spořádané obci, budže jest město, městečko neb wes, má býti škola, do nížby mládež wšecka k cwičení oddávána, a tak pospolu wedena byla. Příčiny toho jsau:

1. Řád dobrý. Nebo jestližef sic ne wšecko, čeho otec čelední w domě potřebuje, sám sobě doma strojí, ale řemeslníků užívá, proč ne i tuto? ku příkladu: potřebujeli chleba, hledí on pekaře; o mauku mlynáře; o maso řezníka; o wíno neb piwo hospodského;<sup>3)</sup> o šaty krejčího; o obuw šewce; o stawení tesaře, zedníka; o radlici, podkowu, hřebík kowáře; o klíč zámečnika a t. d. nébrž pro poučowání se wěcem spásitelným máme chrámy; pro konání saudů a rozepří máme radní domy; proč tedy ne také školy pro mládež? an swiní, kraw a jiného dobytku w dobře spořádané obci nepase sobě každý sám, ale pastýře mají, kterýž wšechněm zároweň slauží, a jiní zatím jiné swé práce wolně konají. To zajisté jest wýhoda<sup>4)</sup> a čisté pracemi spoření, když se žádný nezaměstknává než jedním, jiného zase při jeho práci necháwaje, protože tak mnozí mnohým, a wšickni sobě wespolek, platně slaužiti mohau.

2. Potřeba; nebo poněwadž nawrženo, že rodičowé řídko sami buď umějí, buď mohau dítky swé cwičiti, potřeba jest newyhnutedlná lidi míti, kteřížby celé obci tím slaužili.

3. Užitečnost; nebo byť i někteří rodičowé sami s cwičením zacházeti uměli, lépe wšak jest mládeži w wětším počtu pospolu býti, protože jim tu snázeji a liběji přichází učiti se, kdež jedni od druhých pochop berau, a jedni druhé brausí. Přirozené to zajisté, jíti, když jest s kým; stíhati, když jest koho; ucházeti když jest komu.<sup>5)</sup> A ten wěk (dětinský)

1) fundował. 2) privilegiemi. 3) šenkýře. 4) fortel. 5) Tum bene fortis equus reserato carcere currit, cum quos praetereat quosque sequatur, habet.

více se příklady spravuje, nežli zákony váže. Poraučíšli mu jen, málo se ho chytá; ukazuješli, co jiní dělají, dělají totéž bude, byť i mu neporaučel.

Naposledy, příklad toho nám a wzor <sup>1)</sup> dává samo přirození, kteréž co ploditi a působiti <sup>2)</sup> chce, na jednom místě pospolu plodí a působí <sup>3)</sup>, ku příkladu dříví v lesích, byliny po polích, ryby ve vodě, kovy v zemi a t. d. a to tak, že v kterém lese místo dáno jedloví, nebo cedroví, neb jinému dříví, tu pokolení to v hojnosti roste, jiné ne tak; v které zemi roste zlato, neroste jiný kov a t. d. Podobně v lidském těle, ač všickni audové potrav každodenně přijatých účastnost míti musejí, však se jim nerozsílá každému jeho částka, aby ji sobě zažíval, ale jsou jistá místa, jako dílny, v nichž se pokrm, pro potřebu celého těla zažívá, a teprv roznáší; žaludek způsobuje zažitinu, <sup>4)</sup> játra krev, srdce duchy životní, hlava nervy, a odtud se krve, duchů životních, nervů celému tělu dodává a dostává.

A zdaž i v uměních řemeslných, když rozumně postupovati chceme, téhož nečiníme. Zahradník opravdu ne tu, kde plán státi najde, štěpuje, než vykopaje, nese ji sobě do zahrady, a tu jich na sta, neb i na tisíce máje, spolu ohraňuje, zalévá, šetří a t. d. Tak ryb pro potřebu života doploditi se chtěje, zdali do rybníků plodu nedáváme? zdali čím větší štěpnice, ne tím zdárnější štěpové? zdali čím větší rybník, tím více a větších ryb neroste? — Protož jak rybám rybníků, a štěpům štěpníc, tak mládeži škol potřebí.

## HLAWA IX.

Že do škol všecka mládež obrácena býti má.

Školy pak býti mají nejen pro některau bohatší a přednější, ale pro všecku, urozenau i neurozenau, bohatau i chudau, obojího pohlaví mládež. A to proto že

1. všechněch lidí, co se jich na svět zrodí, jeden a týž jest cíl, lidmi býti, to jest tvorem rozumným, pánem tvorů, obrazem božím. Všechněm tedy v umění, mravích, pobožnosti cvičení potřebí, aby skrze to k životu tomu,

<sup>1)</sup> mistr. <sup>2)</sup> formovati. <sup>3)</sup> formuje. <sup>4)</sup> sformuje chylum.



k němuž se všickni ubírají, všickni strojeni a hotoweni byli. Nebo u boha není přijímání osob.

2. Newíme my, k čemu bůh koho wywolil, a k čemu užiti chce; to wíme toliko, že častokrát z nejhudších, nejopowrženějších, nejneopatrnějších nádoby sláwy své wywodí. Protož my činieme, jak slunce nebeské činí, kteréž celé zemi swítí, všecko osvěcuje, všecko zahřívá, aby co může živo býti, růsti, kvěsti, owoce nésti, ožíwalo, rostlo, kwětlo, neslo.

3. Aníž se tu ohlédati třeba, že se někdo tupý, hlaupý, k učení nespůsobný zdá. Máme zajisté příklady, že někteří ku podiwu zpozdlí welikého však umění předce docházeli, i wtipných za sebau nechávající, a tím že wynasnažení weliké všecko přemáhá, <sup>1)</sup> dosti ukazující. Nébrž jakož na těle někdo z mládí zdráv jest a zdárně roste, potom znedužiwí a zákrskem bude, jiný naproti tomu z mládí krsá a kyše, potom z toho wyjda w jonáka zroste; tak na mysli někdo příliš brzo wtipný jest, a potom tůpne, jinému nejprw těžce přichází, potom wprawě se, proniká wszudy. Mezitím však w zahradě rádi pospolu máme stromy, i ranní i pozdní i prostřední owoce nesaucí; všecko se časem swým vyplácí, že tu daremně nestojí. Proč w škole také rannějších i zpozdiějších hlav pospolu trpěti nemáme?

4. Nemůže se také příčiny žádne ukázati, pročby ženské pohlaví (nech i o tom obzwláštně něco řeknu) od umění jazyků a maudrosti odměšowáno býti mělo. Nebo rovně lidé jsau, boží obraz, jako i my, rovně účastnice milosti a králowství wěku budauciho, rovně myslí k chápání maudrosti spůsobenau obdařené, nébrž wtipu jemností často nad nás poctěné; rovně jich k welikým wěcem někdy, jako k spravowání lidí, krajin, panství i celých králowství, též k dávání králům a knížatům rad zwláštních, item k umění lékařskému a spomáhání lidem, nébrž i k úřadu prorockému, poučowání a wytrestáwání skrze ně kněží a biskupůw užívá pán bůh. Proč tedy je abecedaui samau odbywati, a dále potom od knih odháněti máme? Bojíme se všetečnosti? Čím wíce je do prací mysli zawedeme, tím méně všetečnost,

<sup>1)</sup> Labor improbus omnia vincit.

kteráž z prázdnoti mysli plyne, místa při nich nalezne; však tak, aby ne ledajakás knih směsice jim, jako i mužské mládeži, do rukau byla dáwana (načež že posawad pozoru nebylo, oplakání hodná věc jest), ale knihy ty a takowé, kteréžby k rozumnému spatřování skutků božích a nabývání odtud maudrosti prawé, cnosti a pobožnosti platnau pomoci a prostředkem mocným byly. O čemž následuje.

### HLAWA X.

Že mládež we školách wšemu vyučowána býti má.

Maudře řekl, kdož ke schwálení škol řekl, že jsau <sup>1)</sup> dílny lidí; tím se zajisté školám prawý jejich cíl, prawá powinnost prawě vyjadřuje, lidi lidmi dělati. Coby to pak bylo, člověkem býti, víc než jednau již ukázáno, jmenowitě býti oswíceným, mawným, pobožným člověkem. A k tomuž trému, že všechna mládež zúplna wedena býti má, tuto ukázati potřebí. Čehož základ nepohnutý jest

1. předně we věcech samých, mezi nimiž postaweni jsme, a s nimiž zaměstknání máme a míti musíme, všickni lidé;

2. w samých nás;

3. w Kristu Ježíši, w dokonalém dokonalosti naší obrazu.

W věcech samých, co jich kromě sebe widěti a wěděti můž člověk, nachází trého toho základ, tak že nemohau věci, ty všechny jinak rozděleny neb rozloženy býti, než na tré, poněwadž

některé toliko k spatřování člověku předestříny jsau jako nebe, země, a což w nich jest;

jiné jsau jemu k činění poručeny; jako řád, kteréhož ostříhati má i w sobě sám i kromě sebe mezi jinými twory;

jiné naposledy jsau věci jemu ku požívání podané, jako jest milost a požehnání boží, zde i wěčně.

Chceli tedy dosti učiniti těm věcem, mezi něž jako na podíwanau <sup>2)</sup> uveden jest, musí se učiti i znáti toho, což mu k spatřování předstaweno, i činiti toho, což mu činiti poručeno, i požívati toho, čehož mu w sobě samém, jakožto

<sup>1)</sup> Humanitatis officinae. <sup>2)</sup> do amphitheatrum.

studnici vši sladkosti, přeje milostivý ten učitel a slitovník jeho, bůh. Ale rozestřeme sobě to trošku jinak, a plněji ještě, na tabuli.

Otázka jest: Čemu we školách mládež učiti náleží? Odpovídám: Všemu.

A co pak to všechno? Odpovídám:

Wšecko, co  $\left\{ \begin{array}{l} \text{w bytu jest; a to se má znáti;} \\ \text{powinné jest; a to se má činiti;} \\ \text{milost boží dává; a to se má požíwati.} \end{array} \right.$

Umi tedy  $\left\{ \begin{array}{l} \text{ví a zná, co a jak která věc} \\ \text{jest na všem světě;} \\ \text{snaží se činiti, co činiti} \end{array} \right.$  a toť  $\left\{ \begin{array}{l} \text{oswícení.} \\ \text{neb umění} \end{array} \right.$   
 wšecko, kdo  $\left\{ \begin{array}{l} \text{má w každé příčině;} \\ \text{ostříhá toho, což jej mi-} \\ \text{lého činí bohu;} \end{array} \right.$  slowe:  $\left\{ \begin{array}{l} \text{ctnost.} \\ \text{pobožnost.} \end{array} \right.$

Ke všemu pak tomu jako přídawek, okrasa a korunka přistupuje wýmlownost, k tomu slaužící, aby člověk o všem tom trojím srozumitedlně, libě, pronikawě bližním swým wyprawowati a je tím vzděláwati mohl. A však polože wýmlownost za umění částku, nebude než troje to stále předce zůstáwati: umění, ctnost, pobožnost.

Kdo tedy chce nabyti:

I. *umění* neb *oswícení*; znáti musí

A. Rozdíl věcí, jenž jsau:

a) Podstatné, bytnost samy w sobě mající; a ty jsau:

1. Duchowní: bůh, angelé a duše; a o těch wyučuje theologia (bohoslowí);

2. Tělesné, všechno totiž, co widitedlné jest; a o těch wypisuje physica (siloskum);

b) Případné, w oněch toliko bytnost mající, jako jsau:

1. Počet. Tomu rozuměti učí arithmetica (počítářstwí);

2. Welikost: na dyl, na šir, na wýš; což wystíhati učí geometria (zeměměřictwí);

3. Podoba, pohled, <sup>1)</sup> krása. Té znáti učí optica (swětloznalstwí);

4. Hlaholu rozdily a libost: tomu učí musica (Hudebnictwí);

<sup>1)</sup> Rkp. figura, křtalt.

5. Díla všelijaká wtipná; o nichž wyprawující a jim poučující jest *mechanica* (strojnictví);

6. Místo w světě:

α. vyšší, jenž jest obloha. Tu rozbírá a spatřuje *astronomia* (hwězdářství);

β. nižší, jenž jest země okršlek, kterýž prohlédá *geographia* (zeměpis);

7. Čas swěta, s strany:

α. běhu samého. Ten ukazuje *chronologia* (časočet);

β. příběhů w něm rozličných. Ty wyprawuje *historia* (dějepis).

B. Spůsob přemýšlowání o nich; jemuž wyučuje *dialectica* (rozumowěda).

II. *Ctnosti* neb spráwy života kdo nabyti chce, musí wěděti:

A. Jak se chowati sám w sobě, aby totiž ctnostmi spořádaný byl; jimž učí *ethica* (dobrowěda).

B. Jak se chowati w společnosti:

a) Domáci neb čelední; o níž jest *oeconomia* (hospodářství);

b) Obecní (spráwě obce); *politica* (státnictví).

III. *Pobožnost* na čem záleží, učí *praxis theologiae* (nawedení k pobožnosti).

*Wýmluwnosti* kdo nabyti chce, musí se učiti myšlení swá wynáseti:

Aa) Jazykem; což mluwiti slowe;

Ab) pérem; což psáti slowe.

Ba) Wlastně; čemuž učí *grammatica* (mluwnice);

Bb) ozdobně; čemuž učí

1. *rhetorica* (nauka o slohu),

2. *poetica* (básnictví).

Bc) Mocně; čemuž učí *oratoria* (řečnictví).

C. Jazykem wíc než jedním, totiž:

a) Mateřským, pro každodenní potřebu,

b) Cizím:

α. Pro společnost národů; jako nám Čechům potřebný jest

1. pro sausedství s Němci *německý*;

2. pro konversaci s jinými národy *latinský*;

β. Pro knihy maudrost boží spasitelnau půwodně w sobě zdržující, jako *hebrejský* a *řecký*.

Tak se hle věci samy dělí! tak naše okolo nich cwičení. Pohledmež již do sebe sami, jaký tu najdeme základ, že na umění, ctnostech a pobožnosti všeccka naše dokonalost záleží; najdeme pak, budže na podstatu duše naší, neb na cíl našeho stvoření a na swět uwedení pohledíme.

Duše naše, předně, poněwadž z boha jest w nás wdechnuta, k bohu zase patří a patřiti má, protože každá věc přirozenau swau mocí k swému původu se táhne. To tedy nejprřednější powinnost naše, zdržowati duši w bohu láskau, naději, poslušenstwím a t. d., a to jedním slowem pobožnost slowe. Zase pak, tatáž duše má w sobě dvě hlavní moci: rozum, k uwažowání a wystíhání mezi věcí a věcí rozdílů; a wůli, k oblibowání a následowání dobrého, zlého pak k utíkání. Musí tedy jak rozum k známosti prawé býti oswěcowán, tak wůle k oblibowání dobrého a k utíkání zlého způsobowána <sup>1)</sup>; a to když se děje, nabývá se onímno oswícení, tímto ctnosti. Protož jakž se duše naše, jedna jsúc, trhati nemá a nemůž, tak se to, což jí w trojím tom napomáhá, trhati nemá.

Opět pak pohledímeli, proč na swět uweden jest člověk, najdeme, že pro to jedno, aby slaužil bohu, tworům jiným, sobě; druhé aby skrze to a w tom rozkoše užíwal.

Máli se pak člověk hoditi sobě, bližnímu, bohu; musí pro boha míti pobožnost, pro bližního mrawy, pro sebe sám umění; ač všeccko to sic tak slaučeno jest, že jak pro sebe sám člověk nejen umělý; ale i ctnostný i pobožný býti má; tak bližnímu k užitku nejen mrawové jeho, ale i umění i pobožnost přicházejí; a bohu k sláwě netoliko pobožnost, ale i umění i ctnosti obráceny býti mají, a w prawdě obráceny jsau.

Rozkoší žádali člověk (jakož k tomu jest stvořen, aby obrazem božím jsa, blahoslawenstwím jeho účastníkem byl), těch také plnost w tom trém záleží. Nahlédneme w to, a porozumíme, že jinak není. Rozkoš zajisté dvoje jest, těla

<sup>1)</sup> formowána.

a duše. Rozkoš těla pravá záleží w zdraví těla, čerstvosti a síle audů, w pochtivosti pokrmů a nápojů, spaní a odpočinutí libém. Ale to kdo, jedině člověk střednosti oddaný, mítí může? Nestřídmost zajisté (kterauž bláznivá hloupost lidská rozkoší nazývá) všecko tomu na odpor činí, zdraví zemdluje, nechutenství působí, audů třesavost, chromotu, skrčení, bolesti těžké a nemoci dlouhé, i smrt dříve času přináší; ješto střídmi dlouhowěcí jsau, čerství jsau, veselí mysli jsau, chutná <sup>1)</sup> jim dobře všecko, by suchý chléb, zeli, woda bylo, snem libým odpočívají, wesele procitují, wesele práce konají. A tak tedy rozkoš pravá těla u střídmych toliko jest.

Duše trojí mítí můž rozkoš, jednu we věcech všelijakých vůkol sebe, druhau w sobě, třetí w bohu.

Rozkoš we věcech jest libost ta, kterauž člověk osvědčený w zpytování věci rozličných má. Nebo, kamkoli se obrátí, načkoli pohlédne, cokoli w uvažování své wezme, všude jakausi přelíbau wnadu, k níž se mu srdce rozvírá, nachází. Nebo toť jest, což o maudrosti Šalomaun wyhlásil, že není trpký byt její, ani bolestné bydlení s ní, ale potěšené a radostné. (Maud. 8. 16.)

Rozkoš w sobě jest sladké to kochání, kteréž člověk ctnostný sám w sobě a wnitřní své spořádanosti má, kteráž libost větší ještě nad onuno jest, když člověk sebe ke všemu, co řád spravedlnosti káže, hotového a chtiweho býti cítí, nébrž skutečně sebe, že k řádu tomu stojí, svědom jest. Toť jest, o čemž se říká: Dobré svědomí hody ustawičné.

Rozkoš w bohu jest nejvyšší radosti stupeň, když člověk pobožný milostiwého sobě cítě boha na věky, tak se w twáři otcowské jeho kochá, že se w něm plápolající zase k bohu láskau srdce rozplývá, aniž wí, co činiti, aneb čeho nad to žádati, jedině že na milosrdenství boží bezpečně se ulože, přelibě odpočívá, začátek věčného žiwota dokonálý již w sobě maje. A toť jest jen pokoj boží, přewyšující wszeliký rozum, (Fil. 4. 7.) nadeňž nic vyššího ani žádáno ani myšleno býti nemůž. A tak to tré, osvědčení, ctnost, pobožnost, tři studnice jsau, z nichž všickni nejdokonalejších rozkoší pramenové plně tekau.

<sup>1)</sup> šmakuje.

Naposledy, troje to že při všech lidech vzděláváno býti má a musí, ukázal příkladem svým náš nejmilejší spasitel; ten w lidském těle (aby nám na sobě všeho příklad wyobrazil) <sup>1)</sup> zjewený bůh. O něm zajisté jest napsáno, že prospívaje věkem a postawau, prospíwal také maudrostí a milostí u boha i u lidí; kdež patrně to tré pospolu widíme. Nebo maudrost jest oswícenost mysli; milost u lidí co dává, než mrawů a powah ušlechtilá spořádanost? milost u boha co dává, než bázeň páně? totiž upřímá, wnitřní, opravdiwá a wrauci pobožnost? To tedy cifme na sobě, co i na Kristu Ježíši; nebo on jest všeliké dokonalosti obraz <sup>2)</sup> nejdokonalejší, a my k němu spůsobeni <sup>3)</sup> býti máme, protože on dí: Učte se ode mne.

Protož nešťastně se to tré trhá, kdekoli se trhá. Nebo umění co jest, neníli ctnostmi ozdobené? <sup>4)</sup> Co Šalomaun o pěkné bez rozumu ženě, to se o učeném bez mrawů člověku říci můž: Zápona zlatá na pysku swině jest umění při člověku nectnostném. (Přís. 11. 22.) Jak kaménků drahých do olowa nesázejí, ale do zlata, a třpytí se oboje tím pěkněji; tak umění nemá se pojiti s hrubostí <sup>5)</sup>, ale s mrawy dobrými, a bude jedno druhému ozdobau. K obojímu pak když přistaupí pobožnost prawá wnitřní, spůsobí dokonalost. Nebo bázeň páně, jakož jest počátek a konec maudrosti, tak jest také wrch a koruna maudrosti a všelikého umění, protože plnost maudrosti jest báti se pána. (Přís. 1. Sir. a jinde.)

## HLAWA XI.

Že škol prawých dosawad nebylo.

Prawá tedy škola jest, kde se wtíp lidský známostí prawau všech věcí oswěcuje, powahy a obyčeje w ušlechtilau shodu a jednotu <sup>6)</sup> pořádají, srdce w bohu mocnými kořeny zakládá, a k rozličné libé výmluwnosti jazyk spůsobný činí. <sup>7)</sup> Ach neníliž to welikého cosi <sup>8)</sup>, suď člověče, rozum sobě všelijakých věcí powědomostí tak naprawiti a sprawiti, aby nic na zemí, nic pod zemí, nic u wodách, nic w powětří,

*Pravá škola.*

<sup>1)</sup> pro wyobrazení nám všeho na sobě formy. <sup>2)</sup> kontrfekt. <sup>3)</sup> formowaní. <sup>4)</sup> Qui proficit in literis et deficit in moribus, plus deficit, quam proficit. <sup>5)</sup> grobiánstwím. <sup>6)</sup> harmonii. <sup>7)</sup> formuje.

nic na obloze, nic nad oblohaŭ, nic w propasti tebe tajno nebylo, aby ty, co, kdy, jak, proč jest a děje se, newěděl? Nenili weliké, cokoli w swých uměních lidé mají, všemu rozuměti? aby i o řemeslných uměních lépe třeba a důkladněji <sup>1)</sup> než sám řemeslník [sauditi a mluwiti mohl? Nenili weliké, wšecken swěta okršlek tak w mysli nositi, aby se na rozličné jeho národy, krajiny, města, hory, řeky, zátoky, ostrowy a t. d., kdy chtěl, díwal? Nenili weliké, všech přeshlých wěků obraz tak před očima míti, aby rozličného lidského pokolení, národů, krajin, měst a t. d. činy, příhody, proměny, wálky, potýkání, wítězství, slowem <sup>2)</sup> rozličná předsewzetí, a we wěcech daření neb nedaření, dle libosti spatrłowati mohl? Nenili weliké, rozdílných národů knihy čísti, a co oni w swých pokladech mají, wyzwídati, tolikéž s nimi o wěcech swých rozmlauwati moci? a to tak, aby i kořenům všech jazyků rozuměl, i jakaukoli rozkwětlaŭ řeč kdykoli wywěsti uměl? Jsau w prawdě weliké toto wěci. Ale wětší, sebe samého, i wniř w powahách a náklonnostech swých, i zewniř w obyčejích, činech a hnutích, tak sporádati, aby jako nástroj hudební <sup>3)</sup> řemeslně udělaný byl, jehož wšecky struny dobře proti sobě wespolek znějí a libý od sebe zwuk dāwají. Neb to jest a slowe právě mrawným a ctnostným býti na wše strany. Nejwětší pak nad oboje to jest, w bohu wěčných sladkostí wnađu cítiti, po té wůni jíti, s bohem se pojiti, boha w srdci pěstowati, a od něho pěstowānu býti. Tomu pak všemu učiti mají školy, všemu prawím bez wýmínky, protože dílnami lidského šlechtění <sup>4)</sup> slauti chtějí a mají.

O způsobu pak a jakosti <sup>5)</sup> týchž škol dotknu, co doktor Lutherus (we swém k městům říšským o wyzdwihowání škol učiněném napomenutí léta 1525) sobě přál, <sup>6)</sup> nýbrž wyhledával: předně, aby w každém městě, městečku, wsi škola byla, a to pro wšecku mládež obojího pohlaví (jakž že býti má, napřed w kap. 9. prokázáno), tak aby i ti řemeslům a jiným zaměstknáním oddaní dvě hodiny každý den přicházeli, a wyučowāni dostatečně náboženství, mrawům a liternímu umění

<sup>1)</sup> gruntowněji. <sup>2)</sup> summau. <sup>3)</sup> muzický. <sup>4)</sup> humanitatis officinae.

<sup>5)</sup> formě. <sup>6)</sup> winšował.



byli; druhé, aby jiný snadnější a libější způsob učení <sup>1)</sup> vynalezen byl, kterýmžby mládež nercili odhrožována nebyla od učení, alebrž wábená k němu, a jakž dokládá, aby jim nepřicházelo tížeji a tesklivěji we škole se učiti, nežli po ulicích běhati, w ráže neb ořechy hráti, třeba celý den. Takť on. <sup>2)</sup>

Pěkně to za potřebné vyšetřil weliký ten muž! pěkně radil! Ale kdeže která taková škola posawad byla? Kdo ji widěl?

I. Nebyly všudy.

II. A kde byly, nebyly pro všechny, než pro některé, bohatší totiž, protože nákladné byly; chudší a zadnější byli zanedbávání, a mezi nimi častokrát čistá hlava <sup>3)</sup> mýjela a mizela.

III. Při těch pak, kdo k školám obrázení, tak twrdého způsobu učení <sup>4)</sup> užíwáno, že školy wůbec za mučírny a lámání hlav držány, a mnozí zplašic se od knih k řemeslům <sup>5)</sup> a jinam prchali.

IV. Kterí zůstali, neb zůstati a cwičiti se dáti museli, při těch neoprawdowě, nerozšafně, neuměle, na opak a na ruby všecko téměř činěno. Co při nich nejředněji vzděláwáno býti mělo, na to nejředněji zapomináno, aby jmenowitě za základ všeho pobožnost a prawá boží bázeň kladena, zatím mrawowé a ctnosti, jako raubowé ušlechtilí, w mládež štípeni, a teprw umění w ně uwozowáno bylo. Wůbec prawím na to dvě přední zapomináno; jak w domácích našich školách, tak i akademiích, anby wrch cwičení lidského, wrch dokonalosti býti měly, tak že odtud místo tichých, pobožných beránků, na wětším dile diwocí oslowé, a neskrocení, bujni mezkowé vycházeli, a místo spanilých, dobře spořádaných obyčejů a powah, šperkowné toliko kroje, a k bujně zdwořilosti a marnostem wycwičené oči, ruce, nohy wynášeli, na to, aby na nich jiní střídmosti, čistoty, pokory, wldnosti, wážnosti, trpěliwosti, zdrželiwosti a t. d. zrcadlo míti mohli, nic nemyslice. Třetím toliko, literním cwičením, zanášely se školy. Ale jak i to? a s jakým prospěchem?

V. S takowým, že co za rok lidské mysli pochopiti dáno, w tom pět, deset i víc let mládež drželi. Co pěkně powlowně w lidskau mysl uwedeno, a jako štětcem <sup>6)</sup> wymalowáno býti mohlo, to se do nich násilně tisklo a tlačilo, nébrž tlauklo a hmoždilo. Co swětle a zřejmě, jako z wy-

<sup>1)</sup> metod. <sup>2)</sup> Haec ille. <sup>3)</sup> ingenia. <sup>4)</sup> methodu. <sup>5)</sup> werštátům. <sup>6)</sup> penzlíkem.

laupené škořepiny jádro, před oči se stawěti mohlo, to se twrdě, zatemněle, zamateně a zamotaně, jako w pohádkách nějakých, přednášelo; z čehož šlo, že

VI. Práce ta we školách wedená při řídkém za náklad stála, a stálali však při kom, k zmaření přicházela na wětším díle. Nebo i z akademií jen s omáčeným uměním wycházeli; práwě učený, kterýžby podlé předloženého (co umění jest) nawrzení na zkaušce<sup>1)</sup> ostati mohl, jeden z tisíce nebýwal. A nad to pak u nás. Nebo z našich škol (hanba se přiznati! prawdu však wyznati, i swědomí i přítomné předsewzeti nutí) řídko kdo začátky nějaké podstatné wynášel. Na čtenářstwi a písarstwi mládež naše wynakládala swá školská léta a na kaustěk při tom hlasowé hudby<sup>2)</sup> a počítářstwi<sup>3)</sup>. Uchytilli kdo drobet latiny neb němčiny, to za zvláštní kořist měl, a w tom wěk mladosti stráwě, dále a wyše někam jíti neměl kdy, a newěděl kudy, ba ani nerozuměl, že se jíti můž někam wyše. Wěc sama mluwí, že jest tak, že se posawad mnozí, prohlédše na nedostatky swé, za sebe stydětí musíme, an toho již naprawiti nelze. I řekne každý z nás:

Byť mi bůh má pominulá

Nawrátil léta zhynulá!<sup>4)</sup>

Ale takowé přání daremné<sup>5)</sup> jest; co pominulo, to jest tam. Žádný z nás zastaralých, aby léta jinak začítí, a jinak se k žiwotu přistrojiti mohl, neodmladne; žádné na to rady není. Toto jediné pozůstává, toto samo možné jest, aby chom dítkám a potomkům našim, co poraditi můžeme, poradili, a ukážíce jim, kde jsme my neb wůdcowé naši chybowali, tudy jim k wyhýbání týmž chybám cestu ukázali. Což se stane we jměnu a wedením toho, kterýž sám nedostatky naše nejen počítati, ale i naprawowati, a tolikéž křiveniny naše přímíti a rownati umí.

## HLAWA XII.

Že školy napraweny býti mohau a mají.

Zastaralé nemoci hojiti těžko jest, a téměř se za nem možné pokládá; a však nacházili se kdo zhojiti slibující,

<sup>1)</sup> průbě. <sup>2)</sup> vokální muziky. <sup>3)</sup> arithmetyki. <sup>4)</sup> O mihi praeteritos referat si Jupiter annos! <sup>5)</sup> takový winš daremný.

zdali tím od sebe strká nemocný <sup>1)</sup>? zdali netauží raději, aby ruky co nejdřív přičinil? zvláště když se widí, že ne na nějakém zdání slepě, ale na rozumu podstatně předsewzetí swé zakládá. Na to tedy bude w tomto našem neobyčejném předsewzetí, ukázati napřed, co slibujeme? a jaký toho základ máme? Slibujeme pak školy tak spořádati,

I. aby každý člowěk (leč komu bůh myslí a rozumu nedal) všemu tomu, což při počátku hlavy desáté a jedennácté ukázáno, vyučen byl.

II. Aby, než na těle zroste, zrostl i na myslí, to jest do 24 let všemu, co člowěku uměti možné jest, vyučen byl.

III. Aby se k takowému umění žádného bití, tlučení, mrskání, hmoždění, stonání a pláče nepotřebowalo, nébrž všeco učení a cwičení samo, rádo, mile a libě šlo, aby člowěk w umění tak snadně prospíwal a rostl, jak snadně na těle sám od sebe bez audů natahowání, napomínání a jakéhokoli k tomu nucení roste, jen když se, jak tělu pokrmu, nápoje, sna, a jiných náležitých pohodlí, tak i myslí toho, čím se ona krmí, slušně a rozšafně dodáwati bude.

IV. Aby nejen powrchní bylo umění, říkání totiž a štěbetání něčeho po jiných, ale jeden každý aby sám věci každé hned z nehlubšího základu <sup>2)</sup> a důkladně rozuměl, tak jistotně wěda, co wí, a uměje, co umí, jak jist jest, že, co widí, widí, a co drží, drží.

Ale tomu kdo uwěří dřív, než uhlédá? Nebo známa jest w té věci powaha lidská, že než se co welikého stane, diwí se, jak to možné; a když se stane, proč se to dáwno nestalo, widauc, že snadné jest? Když Archimedes onen zástup lidí s lodí welikau, kterauž Hieron král byl udělati dal, a na moře uwedenau míti chtěl, násilně a daremně zacházeti wida, králi opatřiti to slibowal, aby ji sám král jednau třeba rukau na moře wprawil, žádný tomu wěřiti nechtěl, nébrž za smích to měli; až pak s podiwením uhlédali. Podobně když Jan Faustus, knihtiskářstwí <sup>3)</sup> nálezce, hlásati začal, že umění má, kterýmž jediný člowěk za týden wíce knih nadělati můž, než prwé deset písařů za rok napsalo, a že bude pěkněji, a že knihy <sup>4)</sup> všeco jednostejné <sup>5)</sup>, a že

<sup>1)</sup> pacient. <sup>2)</sup> gruntu. <sup>3)</sup> impressorstwí. <sup>4)</sup> exemplářowé. <sup>5)</sup> jednostejní.

jednu oprawić wšecy opraweny<sup>1)</sup> budau a t. d., zdali tomu kdo wětil, a jakby to býti mělo, rozuměl? Bez pochyby, že se to nejednomu žertem zdálo, a nebo chlaubau marnau. Ale skutek ukazowal, a již to i děti wědí a widí. Kdyby Barthold Schwartz, kterýž střelbu ručníchnau wynalezl, mezi střelce přijda, byl řekl: Waše kuše, luky, praky za nic nestojí; já nástroj ukáži, kterýmž sám oheň, bez přičinění lidské síly, kamením, železem, ołowem házeti bude, a dáleji, než waši lukowé, donášeti, a mírněji wrážeti<sup>2)</sup> a silněji porážeti, i weliké zdi porážeti a t. d., kdo z nich bylby ho newysmál? Tak obyčejné jest, aby newídané věci diwnými a nemožnými se zdály! Jako i Amerikánům nemožné se zdálo, aby člověk s člověkem němluwě, než papírek toliko jakýsi od něho dostana, myšlením jeho wyrozuměti mohl, ješto u nás i ti nejhlaupejší o tom wědí; tak wšudy, co těžkým před časy býti se zdálo, na smích býwá potomkům<sup>3)</sup>.

Nejinakž bez pochyby bude i při tomto nowém předsewzetí (an jsme toho již něčeho zakusili), že se nejednomu mysl zastawí a zatočí. Co to jest, že se lidé nacházejí, kteříž školám říkati smějí: ti waši slabikářowé, ti waši Donátowé<sup>4)</sup>, ty waše grammatiky, slowem wšecy waše příprawy<sup>5)</sup>, wšecken váš učení spůsob, nehodí se; meškáte, zamotáwáte, trápíte, kazíte jimi mládež, a k další dokonalosti dokonale cestu sobě i jim zasekáwáte; jinak to, jinak wšeccko býti můž. Na čem wy deset let držíte, za rok se sprawiti můž; čím trápíte, to ze hry a kratochwile jiti můž; čeho kuse necháwáte, plně býti můž a t. d. Protož se wšeccko to tak zřetedlně ukáže, aby každý rozumný tak jako před sebau swých deset prstů to widěl; potom pak k rozměrowání wšeho částečně se přistaupí.

Že tedy možné jest člověku wšeccko uměti, a to snadně a mocně, tento (wěřejně mluwě) jediný, mocný, dokonalý, nepřemožený bude důwod, že k tomu, aby pobožným, ctnostným, rozumným a oswíceným byl, stwořen jest, a tak že wšeccko to jemu jest přirozené. Cokoli zajisté kterému

<sup>1)</sup> jeden skorigujic všickni skorigowani. <sup>2)</sup> trefowati. <sup>3)</sup> Ardua olim visa risus sunt posteritati. <sup>4)</sup> Jméno latinské mluwnice, Donatem jistým sepsané. Poz. *Wydawatelůw.* <sup>5)</sup> summau všickni waši apparatowé.

tworu přistwořené a přirozené jest, to jemu nejen možné, ale i snadné i libé jest; tak že zhauba a trápení jeho bude, bránili se mu toho. Ku příkladu: Pták že k létání stwořen jest, netřeba ho násilně k tomu míti, ani ryby k plowání, ani zvířete k běhání; samo přirození je wede, k čemu oddání jsau, jak jen audowé jim jakožto nástrojowé dospějí.

Tak wody, aby tekla, kam spád má; ohně, aby hořel, máli co mastného a suchého a průdch k tomu; kamene okrauhlého, aby se s wrchu dolů wálel, hranatého, aby ležel; oka neb zrcadla, aby co mu představíš widělo; semene, aby se wyklíwalo, když je do wláhy dáš a t. d. nutiti netřeba: sama každá věc, k čemu od přirození způsobena jest, k tomu se nese, a nepřekážili se, to dělá neomylně.

Že pak člověk ku pobožnosti, ctnostem, umění sám w sobě vlastní swau přirozenau moc, chuť a náklonnost má, tak jako woda k toku, oheň k plápolání, pták k létání, ryba k plowání a t. d., to již w kap. 5. zřetelně ukázáno, a nowých průwodů nepotřebuje. Toliko co tu některým na mysli wězí, aby powoliti věci té nemohli, to spravme a námítky <sup>1)</sup> ty swržeme.

1. Říkají: ne z každého prý dřewa můž býti fládr. Odpovídám: ale z každého člověka můž býti člověk, nepřistaupili zkázce nějaký.

2. Díšli (jakž mnozí říkají): wždyť jsau wnitřní naše moci pádem rajským porušeny! odpovídám: ale nejsau wzaty; i tělo jest porušeno a zemdleno, a však je předce k chození, běhání a prací rozličných hbitému konání nawěsti umíme; nebo jakož Adam s Ewau, hned jak stwořeni byli, i choditi, i wěcem rozuměti a o nich mluwiti mohli (totiž dokonalé jim a dospělé dáno i tělo i mysl); tak my po pádu ani rozuměti, ani mluwiti, ani choditi neumíme, leč se naučíme. A však z toho nejde, aby se člověk jinak učiti nemohl než dlauze, pracně, na nejisto. Naučili se, co k tělu náleží: jísti, píti, choditi, dělati to neb jiné, tancowati, šermowati <sup>2)</sup> a t. d. bez tak příliš weliké práce; pročby i druhému nemohl, kdyby jen wedení dobré bylo? Wíce ještě powím. Naučí koně koníř za čtvrt léta uměle šlapati, skákatí, obracetí a točiti se, jak jezdec káže; naučí keyklíř nedwěda tanco-

<sup>1)</sup> objeckci. <sup>2)</sup> fechtowati.

wati, zajíce bubnowati, psa zbrání se oháněti a t. d., naučí leda baba straku, krkawce, kosa, papauška lidská slova wypowídati, neb i písničky <sup>1)</sup> při tom zpíwati a t. d., vše mimo přirození a dosti w krátkém čase, jen když to chytře <sup>2)</sup> wí. A nemělby člověk we všecko to, k čemu jej přirození, nedím připauští aneb wede, ale táhne, snadně zaweden moci býti? Hanba toho říci. Protož se odpírati tomu stydme, a raději na prostředky a cesty, jak se to státi má, myslíme.

3. Díš: Sama věci nesnadnost působí, že ne všickni chápají. Odpovídám: Jaká nesnadnost? Jestliž mnedle věc která w světě tak nebarewná, aby se w zrcadle oblesknauti a wyraziti nemohla? jen postawišli mu ji příhodně. Jestli jaká věc, jenž by se na tabuli napsati neb wymalowati nemohla? jen píseli a malujeli, kdo umí. Jestliž na světě semeno neb kořen jaký, jehožby země přijíti a zrůstu mu dáti nemohla? jen když kdo wí, kde, co, jak síti neb sázeti má. Přidám i toto. Není na světě tak vysoké wěže, ani tak příkré skály, aby na ni kdokoli wylezti nemohl, jen zdělášli neb wyteseš mu stupně, a ohradiš je zábradlími. Že tedy k wrchům umění lidských mnozí zdraví, čerstwí, chtiwi nemohau, aneb s prací, stonáním, nebezpečenstwím, hlavy zawrácením, odpadáním, mozku lámáním lezau, nejde od tud, že by to lidské snažnosti bylo nemožné, než to, že schody nespořádané, nerowné, děrawé, kusé, nebezpečné jsau (totiž způsob učení <sup>3)</sup> zmatený); dobré, rowné, celé, plné, spořádané zdělaje, že můž kdokoli kamkoli nejwýše wyweden býti, patrné jest.

4. Díš: A wždyť mnozí tupau mysl mají, jichž do ničeho wprawiti nelze. Odpovídám: Sotwať tak zašpiněné neb zdrápané zrcadlo býti můž, aby wždy nějak, byť i temně, obrazů věci nechytalo; sotwa tak drsnatá tabule, aby se wždy nějak psáti a malowati na ní nemohlo. Mezitím, jestli tabule drsnatá, wyhladiti ji; a naprawí se wždy něco, že se hoditi bude. Tak mládež wždycky můž oswícena, braušena, hlazena <sup>4)</sup> býti wšecka, a budau se jedni wedlé druhých brausiti, hladiti, <sup>5)</sup> tak že se všickni všemu naučí (nepohnutě na tom stojím, proto že základ <sup>6)</sup> můj nepohnutý jest). Ten

<sup>1)</sup> melodie. <sup>2)</sup> na to fortel. <sup>3)</sup> metod. <sup>4)</sup> pulerowána. <sup>5)</sup> pulerowati. <sup>6)</sup> grunt.

toliko naposledy rozdíl se ukáže, že zpozdější tomu, čemu důkladně <sup>1)</sup> učeni byli, vždy nějak rozuměti budou; wtipnější pak, k takovému všelijakých věcí hned z nejhlubších základů <sup>2)</sup> zpytování zavedení a v tom pocvičení jsauce, čím dále tím hlouběji pronikati, tím ostřeji na všecko hleděti, tím pozorněji všecko spatřovati, tím víceji nových věcí <sup>3)</sup> nalézati budou, s newyprawitedlným myslí kocháním, slávy pak a maudrosti boží zjewowáním.

Naposledy nechť jest tak, že se některé hlavy <sup>4)</sup> k studování nehodí, tak jako některé dřevo k fládru; právě však všecko to, což přednášíme, bude o zdárných aneb aspoň zdravých hlavách, jakýchž z milosti boží vždycky jest (i v národu našem) větší díl. Příliš mdlého a k ničemu nespůsobného mozku lidí málo vidáme, tak jako s nestatečnými audy narozených (chromých, slepých, hluchých) nečasto; slepota, chromota, hluchota, autlost zdrawí od nešetřeného chování obyčejně pocházejí, jakož i nedostatkové mozku v bohu a přirození winy nemají.

5. Ještě se pak namítá, že prý někteří spůsobnost k studování majíce, nemají chuti, tak že hnáti je přes moc pracno, teskno a bez užitku jest. Odpovídám: Takť se píše o jednom z filosofů, že dva učedlníky <sup>5)</sup> měl, jednoho pracovitého, však tupého, druhého wtipného, však lenocha, oba zahnal, protože jeden moha prospívati nechtěl, druhý chtěje nemohl. Ale co pak, kdyby nechutí oněch ne jejich přirození winno bylo, než učitelé <sup>6)</sup> sami? Aristoteles praví, že lidem jest přirozené umění žádati; což že právě jest, v hlavě předcházející ukázáno. Než že někdy rodičové sami rozmazlením svým v lhostejnost je uwdolí, někdy od zlých chasy ledacos postranního jim wstřelováno býwá, někdy oni sami tělesné řemesel neb dwořstwí wnady zacítí, pravyých myslí wnad nectí (jako jazyk hořkým něčím napuštěný sladkosti nerozeznává): tím to jest, že čeho neznají, po tom nedychtí. <sup>7)</sup> Učitelové <sup>8)</sup> pak, majíce, kudy tu w začátku co uchází, wyšetřiti a napraviti, jak to dělají? Jestli mnedle kdo z nich, kdožby na to pomyslí, aby sobě, jako saustružník dřevo, prvé než strauhati začne, otesal? neb jako

<sup>1)</sup> z gruntu. <sup>2)</sup> gruntu. <sup>3)</sup> invencí. <sup>4)</sup> ingenia. <sup>5)</sup> discipule.

<sup>6)</sup> preceptoři. <sup>7)</sup> ignoti nulla cupido. <sup>8)</sup> Preceptoři.

kowář železo, prvé než kowati začne, změkčil? neb jako saukenník, než wlnu přísti a tkáti začne, přepral, přebíral, zešlehal a zmykal? <sup>1)</sup> neb jako šwec, nežli střewíc dělati začne, kůži vydělal, wymazal, vytáhl, vyhladil? a t. d., aby nejprw i učitel žáka <sup>2)</sup> sobě powolného, chtiwého, způsobného učinil, kdo z nich na to myslí? Každý jak to najde, tak naň wpadne; hned strauhá, hned kuje, hned přede, hned tká, hned na kopyta táhne, hned hladké a stkwělé míti chce, a nedařili se (a jakť má?), wzpauzí se, bije, tluče, hází. A diwíme se, že jest někdo, jemuž se to přičí? diw raději, že někdo takowau wěc wystojí!

Ale příčina se dáwa, swětleji něco o rozdilu hlav powěditi, a to podle wtípu a powah. Někteří zajisté jsau ostromtipní, jiní hlaupí a tupí; někteří k učení chtiwí, jiným od knih mysl odpadá k řemeslům, kupectwí, myslivosti a t. d. někteří powolní a ochotní, jiní swémyslní a spurní. A z tohoť trojího rozdilu hlav uspořádání <sup>3)</sup> powstává. Nebo:

1. Wtipní, chtiwí a powolní jsau dokonale způsobní; jimž netřeba než látky <sup>4)</sup> umění dodáwati; porostau, že se jako na strůmek zdárně se wyzdwihující milo díwati bude; prozřetelnosti však potřeba, aby se vědělo, čeho, jak, pokud dodáwati, aby se z počátku pojednau newytáhli a nepřetrhli.

2. Druzí jsau wtípní a wáhawí bez spaury; těm ostruhy třeba a častého užitku práci schwalování.

3. Třetí jsau wtípní a chtiwí, však k swé wůli, aby, co se jim widí, to dělali. O takowých se málo smýšlí, a učitelé <sup>5)</sup> je nerádi mají; ale z takowých býwají nejlepší, jakž Themistokles, kníže Athenské, říkával. Nebo že w mládelectwí swém welmi plachých byl obyčejů, rodičům i učitelům <sup>6)</sup> spurný, potom když se proměnil, a maudrým člowěkem byl učiněn, diwicím se tomu některým prawil, že čím plašší w stádě hříbě, tím lepší w konici <sup>7)</sup> kůň, když je kdo jen skrotiti umí. A toť se při Alexandrowě Bucefalowi tak w prawdě ukázalo. Nebo když otec jeho Filipp koně jakéhos neobyčejné plachosti a hned žádného na sobě jezdcu netrpícího, jakožto neužitečného, kázal pryč dáti; on litowal, že

<sup>1)</sup> skramplował. <sup>2)</sup> preceptor discipule. <sup>3)</sup> ingeniorum temperatura. <sup>4)</sup> materie. <sup>5)</sup> preceptoři. <sup>6)</sup> preceptorům. <sup>7)</sup> maštali.



tak znamenitý kůň průjezdčích <sup>1)</sup> neumělostí zmařen býti má, a vyžádam jeho sobě na swau práci, krotil jej hlazením a jinak tak daleko, že ho kůň i na hřbet pustil, a on s ním pomaličku proti slunci (aby ho s tím nesplašil) jeda, naposledy w uzdu a na ostruhy wzal, a sem tam jezdě povolného sobě učinil, nýbrž potom jeho samého jediného, žádného nad něj neměw, we všech swých bojtech užíwal. Kterauž událost <sup>2)</sup> připomínaje Plutarchus dokládá: <sup>3)</sup> Učí přiběh tento <sup>4)</sup>, že mnoho zdárných hlav neumělostí učitelů pokaženo býwá, kteříž z koní osly dělají, protože udatných myslí spravowati neumějí.

Čtvrtí býwají powolní a chtiwi, však zpozdlí a tupí. A takowí mohau předce za jinými stačowati, pomáhali se jen mdlobě jejich i neukládáním přes moc, i podkládáním ruky, i snášením, jestližebý předce klesali. Takowí pozdě docházejí, ale stálejší jsau, jako owoce pozdní déle leží. A jakož na olowu tíže se rypá, stálejší však jest, než co se na vosku wyryje; tak tito i déle žiwi býwají (obyčejně) nežli ostrowtipní, i ne tak snadně zapomenau, čemu se jednau naučí.

Pátí jsau hlaupí a k tomu nechtiwi. Však nejsauli jen spurní, mohau ještě naprawení býti, toliko že k tomu welikého umění, práce i trpěliwosti potřebí.

Šestí jsau hlaupí a při tom spurní. Z takowých řídko co býwá. Však poněwadž každá w světě wěc wždy se něčím přemáhá (jako diamant žádnému kladiwu neustupující, kozlowau krwí se rozpauští), a strom sám z sebe planý štěpowáním owocný býwá učiněw; nesluší ani tu dokonce pochybowati, nébrž hleděti spauru aspoň wykořeniti. Nepomůžli pak okrocowání, wěz, že jsau zawilé, sukowaté dřevo, z něhož darmo se pokaušeti krautiti haužwe, aneb obrázky strauhati. <sup>5)</sup> Země slatinné, napsal onen Cato, ani dělati, ani pluhem se dotýkati nesluší. Ale takowý dokonce nepodařilý twor sotwa mezi tisíci býwá, což božím darem jest.

<sup>1)</sup> Rosspereytrů. <sup>2)</sup> historii. <sup>3)</sup> Admonet nos equus ille, multa bene nata ingenia perire vitio instituentium, qui equos vertunt in asinos, quia erectis et liberis imperare nesciunt. <sup>4)</sup> historie tato. <sup>5)</sup> Cariosam terram neque coli, neque tangi oportet.

Summa všeho jest: <sup>1)</sup> Jaké se děti rodí, to w moci žádného není; ale aby dobrým wedením na dobré vyšli, to w moci naší jest, dí Plutarchus. Nebo umělý štěpař jakaukoli pláň wezme, hledí ji wésti, aby z ní štěp byl. Že pak mládež, jakýchkoli powah jest, předce pospolu jedním a týmž pořádkem cwičena býti můž, důwodowe toho jsau tito tři:

1. Že všichni lidé, jakých pak koli obyčejů jsau, jedno předce lidské přirození mají, a jednostejné k tomu, aby lidmi byli, příprawy, zewnitř smysly, wnitř rozum, pamět, wůli a t. d.

2. Že všickni k jednomu cíli, swatosti, maudrosti wedeni býti mají.

3. Že ty rozdílné powahy nejsau jiného nic, než <sup>2)</sup> wystupování z přirozené rownoty <sup>3)</sup> wzhůru neb dolů, na prawo neb na lewo; tak jako neduh těla jest, když w kterém audu horkost neb studenost, vláha neb suchost z míry wystaupí. Ku příkladu: přílišná wtipu ostrost co jest, než par mozkových tenínkost <sup>4)</sup> a mektawost? kteréž nebudaui něčím stawowány, stahowány a ssazowány, rozprehnau se, a nechají mozku buď tupého neb zemdleného; jakž to wídáme, že lidé, při nichž se příliš brzy a prudce weliký wtip zjewuje, stálí nebýwají, mrau brzy, aneb na těle i mysli umdléwají. Naproti tomu mysli tupost co jest, než par mozkových hustost a temnost, kteréž se častým a pilným mysli prowiwáním rozháněti a wyjasňowati musejí? Swéwolnost a spaura co jest, než zbytečná srdce udatnost a tuhost, oslawování potřebující? Lenost a rozmařilost co, než přílišná srdce slabost, stužování žádající? Protož jakož lékařství těla to nejdokonalejší jest, kteréž odpornému odporu neklade <sup>5)</sup> (nebo tak wětší půtká <sup>6)</sup> bude), ale shodu <sup>7)</sup> toliko a náležité promíchání <sup>8)</sup> uwodí, aby s jedné strany neubýwalo, s druhé newybýwalo: tak mysli lidské nejdokonalejší lékařství bude způsob <sup>9)</sup> takowý, kterýmžby přebytky i nedostatky, hlav se promíchávaly, <sup>10)</sup> aby se všecko okolo středu <sup>11)</sup> pořádalo,

<sup>1)</sup> Quales nascuntur liberi, nulli in manu est: at ut recta institutione evadant boni, nostrae potestatis est. <sup>2)</sup> excessus a defectus naturalis harmoniae. <sup>3)</sup> přirozeného gleychu. <sup>4)</sup> subtilnost. <sup>5)</sup> non contraria contrariis opponit. <sup>6)</sup> pugna. <sup>7)</sup> harmonii. <sup>8)</sup> temperaturu. <sup>9)</sup> method. <sup>10)</sup> excessy i defecty ingeniorum temperowány byly. <sup>11)</sup> centrum.

a w pěknau shodu<sup>1)</sup> uwodilo. Protož tento náš způsob<sup>2)</sup> na prostřední hlavy strojen, jakýchž wždycky nejwíce jest. Jemnější,<sup>3)</sup> poněwadž zdržowání potřebují, aby se před časem newytáhly, budau tu míti tah, wedlé jiných powlowně! wedeni jsauce: tupějším pak musejí wedlé oněch dvojích popínati; netřeba se báti ztřeštění, protože twrdší majíce mozk, twrdší práci, bez ublížení sobě, sněsti mohau.

Ale čas bude, na čem ten takowý způsob<sup>4)</sup> záleží, oznámiti.

### HLAWA XIII.

Že na dobrém pořádku záleží všecko.

Rozvažujeli se, co to jest, což swět tento i jednu každou věc w něm w dobrém, weselém, trwanliwém způsobu zachowáwá; najde se, že jiného nic, na prosto nic, než řád, jenž jest přednějších a zadnějších, vyšších a nižších, wětších a menších, podobných a rozdílných věcí takové spořádání, aby jedna každá swé vlastní místo, čas, wáhu, počet měla. Protož mudrci<sup>5)</sup> řád duchem a žiwotem swěta (animam mundi) nazýwali; a nenít jinak. Cokoli spořádáno jest, dokud spořádáno jest, dotud stojí dobře; wyjdeli co kde z swého pořádku a chodu<sup>6)</sup>, není možné, aby stálo; ruší se; trhá, boří, ustáwá, zatíná, nejde, aneb jde různu a na kusy. Wšeho swěta příklady, přirozených i řemeslných věcí, ukázati se to může. Nebo

Co působí, aby swět swětem byl, a w platnosti swé stál? To, že wšechněm jeho stranám a w týchž stranách postaweným tworům řád wytknul, aby jedno každé swého času, místa, přirození ostříhalo. To dokud stojí, swět stojí.

Co působí, aby čas w swětě, na léta, měsíce, dny a hodiny wyměřený, tak pořádně šel, a nikdy se nezmatl? Řád neproměnný oblohy jej wywodí.

Co působí, aby tělo lidské tak diwným nástrojem bylo, že ač nemá audů bez počtu, práci však bez počtu, konati může, a cokoli mu přediwých věcí dělati přijde, ke všemu hodící<sup>7)</sup> se dostatečné nádoby w audech swých nachází? Spořádanost přediwná, přemaudrá, kteráž mezi týmiž audy, i w jednom každém obzwláštně, se nalézá.

<sup>1)</sup> harmonii. <sup>2)</sup> metod. <sup>3)</sup> subtylnější. <sup>4)</sup> metod. <sup>5)</sup> filozofi. <sup>6)</sup> gleychu. <sup>7)</sup> trefující.

Co působí, aby s týmž tělem spojená duše pohodlně bydlila, zdraví a čerstvosti, bez bolesti a smrti, požívala? Řád životních par a vlhkostí v těle, kteréž dokud se srownávají, a každá svého místa, míry, způsobu ostříhá, dotud život a zdraví dobře stojí; rušili se co, a z chodu neb koleje <sup>1)</sup> vystupuje, život a zdraví nemohau než trhati se, umdlévati, zalévati, hynauti.

Co působí, aby včely, mrawenci, pawauci (ať o jiných živočiších mlčím) taková díla konali, že se i lidský wtíp čemu podiwiti, a nad čím strnauti má? Řád, kteréhož i mezi sebau wespolek i w díle samém jedno každé to živočiše ku podiwu pilně ostříhá.

Co působí, aby král maudrý, jediná jsa osoba, celé však králowství (na sta tisíce lidí) spravowati mohl? Co působí, aby we wojště třeba sto tisíc lidí jedinau hlawau se spravowalo? co ta chce, aby dělali všickni? rozměřujeli ona dobře, aby bylo všecko dobře? Nic jiného než řád, že ta jediná hlawa jiné pod sebau má, a ta každá opět pod sebau jiné, a ty zase jiné, až do posledního, a že všecko to řádem práv, kázně a bázně spojeno jest, aby hnutí jednoho hnutím všech bylo, stanutí jednoho stanutím všech.

Co to bylo, že Hieron tíhotu takowau, již mnoho set lidí uwládnauti nemohlo, sám jediný, jednau rukau i uzdwi-hnauti i přes weliký plac na moře wtáhnauti mohl? Příprawa rozumná, to jest nástroj, z mnoha walců, skřipců, rumpálů, prowazů tak složený, že jedno druhému pomáhalo, šiku <sup>2)</sup> a síly přidávalo.

Na čem střelba ta nynější násilná, hrozná a strašlivá záleží, než na umělém promíchání <sup>3)</sup> salnitru a síry, na zhotowení slušném příprawy, ručnice neb děla, na nabíjení a směřování rozšafném? Pořádek naprosto tu býti musí takowý, že chybili se w jednom, celá wěc nedostatek trpí.

Co to jest, že se papír w tiskárně <sup>4)</sup> hbitě, pěkně, wlastně, pozorně a neomylně písmem naplňuje? Řád w upo-dobení <sup>5)</sup>, slévání, po přehradách <sup>6)</sup> rozkládání, sázení, ošrau-bování a t. d. liter, a potom w strojení papíru; připínání, tlačení, sušení umělém.

---

<sup>1)</sup> gleychu. <sup>2)</sup> fortele. <sup>3)</sup> stemperování. <sup>4)</sup> impresí. <sup>5)</sup> formování. <sup>6)</sup> kassách.

Nébrž abych i hmotnějších věcí dotekl, co to jest, že wůz, dřevo a železo jsa, hbitě za koními běhá, a ku přenašení welikých břemen místo ramen lidských, aneb ku přenašení jich samých místo stolic, lůžek, kolebadel užíwati se dá? Nic než spořádání kol, os, wojí, korb, wáh, držadel rozličných.

Co to, že lidé dřewu se swěřice, na pusté a wzteklé moře se pauštějí i na druhau stranu země dostávají a wracejí? Nic než spořádání w lodi dna, boků, zábradlí, wesel, stupňů, bidel, plachet, kotwí, kompasu a t. d. Roztrhneli, pukneli, zlámeli se co, nebezpečenství zmitání a naposledy utonutí následuje.

Co to jest, že w nástroji tom, kterýž hodinami nazýváme, rozkované a rozstavené železo samo se hýbe? a hýbe shodně <sup>1)</sup>, minuty, hodiny, dny, třeba i měsíce a léta rozměřujíc? a to nejen očím zewnitř widitedlně ukazujíc, ale i uším pozorně vyhlašujíc? Co, že tentýž nástroj, kterau chceš hodinu, wzbuditi tě umí? co, že i světlo rozkřesati, aby ty oči odewra, již swíci před sebau hořící widěl? Co, že tentýž nástroj kalendáře místo zastaupiti, dny a swátky, nastávání a proměny měsíce, též běhy všech planet ukazowati může? Co, že již i bez záwaží a šnůr takowí nástrojové běh swůj konati umějí? Co působí, aby někteří z nich za dwa, tři, čtyry i wíce dnů natahowání nepotřebowali, nébrž aby některý takowý nástroj sám sebe vlastním během swým natahowal? Co ještě, aby žádného natahowání nikdy nepotřebowal, a předce stále šel? Neníliž to vše welikého cosi? neníliž jako věc žiwá a nesmrtedlná, nic nejsauc než kow mrtwý? A zdali to předtím, než se spatřilo, rovně za tak nemožné, jako aby stromowí létalo neb kamení mluwilo, nebylo držáno? Děje se však, widíme to všickni. To pak, což věci té mrtvé tak žiwá a tak diwná hnutí dává, co jest? Nic než jediný řád: spořádání totiž všeho na jistan dobu <sup>2)</sup>, míru, wáhu, počet, tak aby všemu cíl wytknut byl, a k tomu cíli jdaucí prostředkowé <sup>3)</sup> zřízení, a vše jedno k druhému jistý poměr <sup>4)</sup> mělo, a jedno druhým se wázalo, a jedno druhému napomáhalo naskrz. Tak jde mírněji vše-

<sup>1)</sup> harmonicky. <sup>2)</sup> formu. <sup>3)</sup> prostředkowé. <sup>4)</sup> proporci.

cko, a lépe shoduje se <sup>1)</sup>, než věc živa. Než rozsmekneli se co, neb přetrhne, neb přelomí, neb oslabne, neb zkříví, by nejmenší kolečko bylo, neb zaubek, nebo hřebík, hned buď všecko, buď na díle staně, a neb aspoň chybuje, a bez užitku se mate. Tak se tu mocně ukazuje, že řádem všechny věci stojí.

A tak tedy i vyučování<sup>2)</sup> na jiném nezáleží, než na rozměření dobrém a vlastním času, věci a způsobů přednášejících. Takové rozměření dovedeme-li <sup>3)</sup> dobře udělati, nebude nemožnější člověka všemu naučiti, nežli vezma knihtiskařské<sup>4)</sup> nástroje, dva neb tři rysy papíru za den pomalovati, postavě Archimedesův nástroj, domy, věže, náklady jakékoli vzdvihati a přenášeti, vsedna na lodi, moře přelauti a na nový někde svět se dostatí a t. d. A půjde všecko to rovně tak snadně a lehce, jak snadně a bez násilí natažené hodiny swau wáhau jdau; mile a libě, jak mile a libo jest na takový pěkný nástroj se díwati a jeho užíwati; a tak na jisto, jako kdy takový dobře udělaný nástroj jíti můž. Ohledejmež tedy, budeme-li tak moci školu, jako veliký hodinný nástroj, plný všech, jichžby se žádati mohlo, připraw, rozměriti, spořádati <sup>5)</sup> a postaviti.

#### HLAWA XIV.

Že pořádek učení přirozený býti musí.<sup>6)</sup>

Začneme již (we jménu božím) základů, na nichžby

---

<sup>1)</sup> třesuje. <sup>2)</sup> Didaktika. <sup>3)</sup> trefimeli. <sup>4)</sup> impresorské. <sup>5)</sup> sformovati. <sup>6)</sup> W rukopise nalezá se na tomto místě následující přípisek, z kteréhož wyswítá, že skladatel chtěl úvod ke hlavě této učiniti obšírnější, a však toliko chod myšlének v krátkosti poznamenal; k samému pak předělání nepřikročil. Znít přípisek ten takto: Ukázati w hlavě této, že učiti přirozené jest člověku, snadné, lehké, libé, protože bůh k tomu nejen nástroje dál, ale i chuť. Nebo že učiti se znáti všeho nic není než prohlédati. Učiti se dělati, nic není než zwykati. Učiti se wymlauwati, nic není, než s jiným se sdíleti. Již pak přirozené jest člověku i pásti oči, uši, chřípě, jazyk po vě-

wšelike učení <sup>1)</sup> jako na skále založeno býti mohlo, dobývati, kterýchž, poněwadž přirození napravowati chceme, ne jinde, než w samém přirození hledati musíme. Nebo prawé jest wšelíjak, že umění jde za přirozením, <sup>2)</sup> aneb příklad <sup>3)</sup> bere od přirození.

Čehož pro důwod některý příklad připomeňme.

Widíme rybu u wodě plauti; Přirozené to jí. Kdo ji w tom následowati chce, od ní příklad <sup>4)</sup> wzíti musí, a také se na wodu polože, místo perutí rukau, místo ocasu noh užívati, a co ona perutmi a ocasem, to on rukama a nohama dělati. Tak dowede, jinak nic. Nébrž i lodí podobu <sup>5)</sup> od tud wzal.

Widíme ptáka létati; přirozené to jemu. Chtělliby kdo následowati, křídla by sobě také, k udržení jeho dostatečná, přistrojiti, připnauti, a potom se, ažby uměl, cwičiti, jako Daedalus, musil.

Wystíženo, že nástroj, kterýmž se z živočicha hlas

cech libých (jaczť jsau všickni skutkové boží w světě), i pokaušeti se o všecko podobné, co se mu líbí, i sdíleti se rozmlauwáním společným, protože twor společnost milující jest, formu ke všemu tomu ukážíc. První snadno ukázati se můž příkladem zrcadla neb oka a malowání. Nebo skrze podobizny a wyobrazení jich všecko se děje. Ku příkladu: bůh rozličnou swau maudrost wyobrazil w twořích a w písmě na synu swém; tworové dotýkáním, spatřowáním a t. d. wyobrážejí se w smyslech: oku, uchu, chřipích a t. d. Ze smyslů jdau tytéž podobizny do mozku, kdež je mysl spatřuje, a s nimi se kochá. Toho, co w mozku (w myslí) jest, podobizna jest slovo wyřknuté; wyřknutého slova obraz psané slovo aneb udělané jakékoli zewnitř dílo. Protož netřeba než wěsti člověka opatrně, t. dobrým příkladem, znenáhla a pozorně, skrze swět, okazowati mu všecko, daje totiž widěti, slyšeti, cítiti, kořtowati, makati všecko, a jak čemu říkají, jmenowati; hned se ho všecko jímáti, a w smyslech a rozumu wáznauti bude, nébrž nemožné bude, aby se nejímalo a newázlo tím hbitěji, hlouběji, stáleji, čím kdo jadrnějšího wtipu, saudu, paměti dosáhl.

NB. Artes pak nic nejsau než imitamen naturae a t. d. Tu již exempla w hlavě XIV. položená pořád. <sup>1)</sup> docendi et discendi methodus. <sup>2)</sup> Ars imitatur naturam. <sup>3)</sup> mustr. <sup>4)</sup> mustr. <sup>5)</sup> mustr.

dává, jest chřtán s rozdílnými vyššími a nižšími kraužky, a na wrchu čípek, ze spod pak dmýchající do něho plíce. I vynalezeny jsau na ten způsob <sup>1)</sup> píšťaly, kejdy, warhany, do nichž se dmýchá, a všelijaký zwuk, tlustý, tenký, i sauhlasí <sup>2)</sup>, jaké nejlíbější býti můž, se vydává.

Wyhlídl Bartholdus Schwarz zlatoděj, <sup>3)</sup> že to, což w oblacích bauchá, ohněm a kamením hází, jest zapálená síra s nitrém. I hledal téhož dělati, a dowedl <sup>4)</sup>, tak že nynější naše střelba, totéž dělající, (hřímající, blýskající, ohněm, kamením, železem prskající) vynalezena.

Spatřino, že voda w nádobě o dwau hrdlech w jednom hrdle tak vysoko stojí jak w druhém, rovnosti po všech stranách šetříc; i naučili se s wrchu na wrch, skrze jakaukoli nížinu neb údolí, po trubách ji wěsti, a ona tak vysoko na druhé straně wzhůru sama jde, s jak vysoka prvé byla sešla. To se uměním děje, však z základu přirození.

Hledíno na oblohu, že se wůkol swěta točí ustawičně, a na rozličné okršky rozdělena jsauc, rozdílné hvězdy a planety wodí, tak že odtud libá swětu dnůw a časůw proměna powstává. I vynalezen w týž způsob <sup>5)</sup> tauž oblohu wytvářející hodinný nástroj, také za den a za noc obcházející, a tím obcházením časy a chvíle rozměřující. Musil pak také z kol býti složen (jinak nebylo lze), nejen aby se jedno druhým táhlo, ale také, aby běh bez konce býti mohl. A muselo tu něco býti nepohnutého (jako w swětě země jest <sup>6)</sup> t. slaupkové a šraubkové rozliční, potom něco napřed se hýbajícího, a jiné s sebau pojímajícího, jako w swětě jest oheň <sup>7)</sup>. Poněwadž pak tuto (w hodinách) nebylo lze poručiti něčemu hýbati se, a jiné za sebau točiti, tak jako stwořitel swětlům nebeským poručil, a pro vůli jeho děje se; tau příčinau se přirození na pomoc wzíti muselo, totiž wáhy a záwaží. Nebo poněwadž všecko těžké dolů se táhne, přiwěšuje se k hodinám olowěná (neb kamenná) wáha, a to na šnůru, kteráž okolo wálce hlavního kola otočena jest, kterýmž wáhy dolů se tlačení kolo to hlavní se obrací, a jiná s ním spiata jsauc, musejí za ním. Aby pak to vše

<sup>1)</sup> must. <sup>2)</sup> harmonie. <sup>3)</sup> Niger alchimista. <sup>4)</sup> trefil. <sup>5)</sup> must.

<sup>6)</sup> primum quiescens. <sup>7)</sup> primum mobile.



prudce neběželo, než pomalu, přidává se minuta, sem tam se wracující a běh zdržující. Straně pak, kteráž někdy jen vyrazeti má, přidávají se zámkové, kteříž se, kdy potřeba, zdvihají a zase zapadají. Což aby se náležitě swými časy dalo, rozměření kol, zaubků, kolíků a t. d. to působí. W těch, kde záwaží není, jsau péra oceliwá, násilně stočená, a přirozenau swau mocí k rozmrštění se zase a zpřímění směřující. Ale to násilné rozmrštění, poněwadž se (pro propletení kol s minutau a zámky) státi nemůž, musí se pomaličku rozcházeti a kola za sebau táhnauti. A tak tu hle i základ všeho hnutí přirozený jest, i způsob <sup>1)</sup> spořádání kol a běhů jejich z podoby <sup>2)</sup> samého swěta wzat.

A taktéž způsob <sup>3)</sup> učení (máli lidská mysl všecko, co se jí podává, snadně, mocně, hbitě brátí) z přirození wzat býti musí, a bude na jisto, aniž zmýlí. Poněwadž pak w hlavě V. ukázáno, že mysl naše náramnou má k zrcadlu aneb oku podobnost, nébrž jako oko nic není než zrcadlo živé, tak mysl nic než oko wnitřní; jisté jest, že se jedno druhým, a druhé třetím, milostně wysvětliti můž. Pohleďtež tedy, jak se tu co děje a díti musí.

K spatřování věci potřebí jest newyhnutedlně čtweřého tohoto:

1. Oka dobrého.
2. Objectum patrného (t. něčeho widitedlného).
3. Swětla.
4. Mírného věci proti oku postawení.

Nedostávali se třeba jedné z těch čtyř věcí, spatřování žádného býti nemůž. Nebo neníli oka, oč se wěc opřítí, a kde wyobraziti má? Jestli pak oko tmawé neb zaprášené neb zašpiněné, mdle se wyobrazí. Nepředstawili se oku věci té, kterauž chytiti má, jak ji chytí? A však nebudeli swětlá, byť i wěc do samého oka cpal, neuhlídá jí a nechytí. Naposledy však, nech oko, wěc, swětlo pospolu jsau, ještě nebude dosti, protože ještě míry a způsobu jistého potřebí, jak wěc proti zrcadlu postawiti máš. Nebo dášli wěc oku za hřbet, neuhlídá jí; pakli pobočně, slabě; nechášli jí státi opodál, tratiti se bude patrnost její; pakli

<sup>1)</sup> forma. <sup>2)</sup> formy. <sup>3)</sup> týmž způsobem forma.

příliš blízko přistrčíš, sama sebou oko zastíní, že se vyobraziti moci nebude. Item musí se oku nemnoho věci po jednau cpáti, než jednu za druhau předstírati; tak stačí všechněm.

A takť jest rovně s wnitřním naším zrakem :

I. Zrcadlo jest mysl neb wtip učícího se.

II. Předmět <sup>1)</sup> jest bůh a swět, to jest věci všelijaké, widitedlné i newiditedlné.

III. Swětlo jest rozum, wnitřní to prawé swětlo, mezi věci a věci rozdlu šetřící.

IV. Míra a způsob přednášení wtipu věci, jest pořádek a způsob <sup>2)</sup> slušný.

To čtvero kdekoli se sbíhá, tak přirozené, snadné, libé jest učiti se, jako tělesně po věcech libých oči pásti; chybiti to nemůž, jestliže jen učedník dobré zrcadlo, t. wtip dobrý přinese, učitel pak věci užitečných mu dodáwati, a swětlo rozumnosti rozswěcowati, a všeho míry jisté šetřiti umí.

Zrcadlo aneb oko wnitřní, wtip, přistrojil jednomu každému bůh, jakž ráčil; oprawiti tu nemá co člověk, kromě šetřiti tohoto trého: 1) aby drahé to zrcadlo před zašpiněním hájil; 2) zaprašowati se mu nedal; 3) trásti a wiklati jemu se nedopauštl.

Špína zrcadla našeho wnitřního, myslí naší, jsau žádosti nezřízené a vášně zlé, hned z dětinstwí w nás se zjewující; hněw, swéwolnost, zarytost a t. d. Nebo to jest wnitřní srdce našeho zahnojování, kteréž tak zraku wnitřnímu překáží, jak zewnitřnímu hnojení a krhání očí. O čemž Šalomaun mluvě dí, že w nešlechetnau duši newchází maudrost, a nepřebývá w těle, podmaněném hříchu; proto že duch swatý, duch kázně, od myšlení nerozumných odstupuje a t. d. (Maud. 1. 4. 5). Musí tedy, kdo prawé maudrosti právě vyučen býti má, nejprw srdce své k čistotě a swatosti nastrojené míti.

Prach, wnitřního našeho zrcadla se přichytající a je zastěňující, jsau postranní, zbytečná, neužitečná, marná myslí zaneprazdňování, jakýchž každého člověka mysl wždycky

<sup>1)</sup> Objectum. <sup>2)</sup> metod.

plna jest. Jest zajisté mysl naše jako kolo ustawicně se točící, nébrž jako mlýn ustawicně melící; jejíž nosiči, smyslowé zewnitrní (zrak, sluch, chuť <sup>1)</sup>, čich, hmat <sup>2)</sup>), wždycky jí, coby mlela, donášejí. Donášejí pak (nepřihlídlí k tomu wrchní správce, rozum) marného leccos, co kde uchytí, řídka věci užitečných zrno, wždycky téměř marnosti plewy, ohrabky, písek, prst, drtiny a ledacos. Tu pak se děje, jakž we mlýně bývá, že se všickni kautowé zaprášejí a zanesau. Protož tento wnitřní mlýn, mysl (jenž také zrcadlem a okem slowe) před zaprášením hájiti, jest mládeži daremnými věcmi se zanáseti nedopauštěti, ale hned časně tím, což k maudrosti právě přináleží, je naplňowati.

Třetí tohoto wnitřního zrcadla výprawa jest obránění mu třaslawosti a mektawosti. Nebo na tekuté a mektawé wodě nesnadně se podobizna věci wyobrazí, na stojaté snadně; a komu se oči třesau, aneb sem tam házejí, málo zraku užiwe. Protož musí mládež učena býti w řádu mysl držeti, aby netěkala sem tam, ale toho, co se kdy dělá, hleděti zwykala. Tak nawedené pacholátko, aby hříchů, marnosti, wrtkawosti prázdne bylo, bude právě ušlechtilá maudrosti nádobka.

Potud o zrcadlu a oku. Předmět <sup>3)</sup>, máli býti patrný, musí býti celistwý a dobře barwený. Nebo mlha, pára a podobná hamrad, špatnau w sobě majíc podstatu, špatně se w zrcadle mohau opíratí. Věci tedy, kteréž se mládeži přednášejí, ať jsau dobré, prawé, užitečné, libé, a budau se mocně myslí jímati.

Swětla rozumu také potřebí. Nebo jakož po tmě člověk nic newidí, aby mu co u očí se dělo, tak nerozsaudlí čeho rozumně, aby mu o tom mluwil, neb ukazowal, nic wěděti nebude, jakž při člověku spícím, aneb mysl jinde majícím, patrné, že všecko přehlídne a přeslechne; a tolikéž kdo někomu něco zamateně a zatemněle powídá, že se rozum rozwinauti, ano toho přijíti nemůž <sup>4)</sup>. Jakož tedy, kdo w noci zraku lidskému něco ukázati chce, swětlo rozkřesati, rozswítiti, a potom tytýž utíratí a wyjasňowati musí; tak chceli učitel <sup>5)</sup> neumělému, a jako we tmách sedícímu

<sup>1)</sup> košť. <sup>2)</sup> takt. <sup>3)</sup> Objectum. <sup>4)</sup> ano toho přijíti nemůž. <sup>5)</sup> preceptor.

učni <sup>1)</sup> poklady maudrosti ukazowati, musí jej sobě i ku pozorliwosti nejprw nastrojiti, aby s chutí a žádostí welikau přistupowal (což jak se státi můž a má, níže w hlavě 17. základ 11. a hlavě 19. comp. I. se oznámí) i potom wšecko rozumně předkládati <sup>2)</sup>, aby wida widěl.

Naposledy způsobu jistého potřebí w přednášení věcí, jenž záleží w těchto částkách:

1. Nestawěti nic za zrcadlo, wšecko před ně, to jest, neukrýwati před žákem <sup>3)</sup> nic ze všech věcí, kteréž wěděti má, ani naschwál, ani z zapomenutí. Protož i činnosti i bedliwosti weliké učitelowi <sup>4)</sup> potřebí.

2. Nestawěti pobočně, než přímo proti oku; to jest, ukazowati nejen kraj aneb swrchek věcí, ale věci samy, jak nejlépěji možné.

3. Neobraceti hřbetem k zrcadlu, než lícem; to jest, wěc každau ukazowati z prawého jejího základu. <sup>5)</sup>

4. Nejen zdaleka wěc ukazowati, ale také blíže k opatření podati, to jest, čemukoliw učitel <sup>6)</sup> učí, tak učiti, aby žák <sup>7)</sup> widěl, že to jsau žiwota jeho se dotýkající a jako každodenní věci, jichž k tomu a k tomu, tu a tu bude potřebí. Nebo to se jíná, když k čemu co jest, učenec <sup>8)</sup> se učí. Mluwili se mu o věcech jako o něčem cizím, w Satranské tam někde zemi, on z daleka cosi znamenati bude, že se hmyzí co pak jest, a k čemu, vlastně rozeznati moci nebude, a zapomene to zase hned.

5. Nemnoho pojednau na oči dáwati, než powlowně jedno po druhém, to jest, nezasypati mysli množstwím učení pojednau, než jedno po druhém přednáseti. <sup>9)</sup> Zrak zajisté jinak nemůž.

6. Pomeškati se však s každau věcí před očima tak dlauho, ažby se zrak s ní seznámil, a ji po všech částkách dobře ohledal, jest s žákem <sup>10)</sup> nejen přeběhnauti umění, <sup>11)</sup> leda se odbylo, než cwičiti ho na každé věci tak, ažby se jí zmocnil we všech částkách. Tak sobě w prodleném času

---

<sup>1)</sup> discentu. <sup>2)</sup> e principiis rationis deducendo omnia. <sup>3)</sup> discipulem. <sup>4)</sup> praeceptoru. <sup>5)</sup> gruntu. <sup>6)</sup> Omnia docere per priora, id est per causas. <sup>7)</sup> praeceptora. <sup>8)</sup> discipulus. <sup>9)</sup> uno tempore non nisi unum. <sup>10)</sup> discipulem. <sup>11)</sup> artes.

wšecko wypořádati můž, a bude bez obtížnosti, libě, snadně, mocně a platně.

Ai hle w přirození samém základ všeho toho, čehož se při vyučování dítek šetřiti má! A kdyby se šetřilo, jistě by chybiti nemohlo (opětují to), že jak snadně člověk do nějakého krásného paláce puštěn jsa, a chvíli sobě wezma, všechno, co tam jest, malování, řezby, čalauny a jiné rozličné ozdoby, prohlédati můž bez tesknosti, až by prohlídl všechno; tak snadně týž člověk do paláce světa puštěn jsa, všechny w něm rozstavené diwné připrawy a činy prohlédati, a jim. až w wypořádání sobě všeho wrozumívati můž.

Wšak poněwadž co tak veřejně nawrženo, ještě častěji, světleji a jemněji ukázáno býti můž; pohledme, jací z téhož základu přirození způsobové<sup>1)</sup> wzati býti mohou, aby učení na jisto bylo, a to mocně, hbitě.<sup>2)</sup>

## HLAWA XV.

Jak dělāti, aby žiwota k studiím dosti bylo.

Libují sobě maudři Hippokratesa, starého lékaře, wýměšek<sup>3)</sup> první, kterýž (lékařské umění w summu uwéstí začínaje) tak položil: Žiwot krátký, umění dlouhé, příležitost rychle míjející, zkušování nejisté, dowlipování nesnadné. Čímž pět překážek, pro něž řídci k vrchům umění lidských vycházejí, jadrně wyslowil.

První jest krátkost žiwota. Nebo začnauce žiwu býti a něčemu wrozuměti, mřeme, a to, co se při nás ukazowati začalo, s námi.

Druhá věcí, kterýchž uměti potřebí, náramná rozšířenost, jichž k wypořádání více by času, než ho na světě míti můžeme, potřebí bylo.

Třetí nedostatek příčin a příležitostí dobrých, aneb jsauli kdy, rychlé jich míjení. Nebo nejlepší jest příležitost w mladosti, an wěk ten obyčejně w hříčkách strávíme; jiná příležitost dále se kdy, než zwíme, usmekne se zase.

<sup>1)</sup> grifové. <sup>2)</sup> NB. Tato hlawa ještě potřebuje wyswětlení, na čem praxis et eloquium záleží, z latinské didaktiky poslednější kapitole XV. *Poz. Skladatěle*. <sup>3)</sup> aphorism.

Čtvrtá zatemnělost wtipu a saudu našeho, že nesnadně k jádrům věci pronikati můžeme.

Pátá, chtělby kdo dlouhým vyšetřováním, jak toto neb onono jest, porozuměwati, to že pracné jest, a k tomu nejisté. Nebo přehlídne se co jednat třeba (což jak snadně se státi můž), všecko skaumání<sup>1)</sup> w nejistotu přichází aniž se kdy ubezpečiti lze.

Toto vše poněwadž všelijak pravé jest, mysliti potřebí, zda by jak napraweno býti mohlo. Napraweno pak býti nemůže, leč

1. Žiwota prodlužováním;
2. Umění ukracováním;
3. Příležitosti uchvacováním;
4. Wtipu k snadnému chápání odvíráním;
5. Místo nejistého vyšetřování jistého základu, kterýž by chybiti nemohl, užíváním.

A o tomf již mluwiti a toho vyhledáwati budeme tímto pořádkem:

I. Jak dělati, aby nám žiwot nebyl krátký?

II. Jak dělati, aby učení na jisto bylo?

III. Jak dělati, aby snadné bylo?

IV. Jak dělati, aby mocné bylo?

V. Jak dělati, aby krátké a hbité bylo, abychom ho mnoho wypořádati mohli?

Co se žiwota lidského tkne, nejen tuto Hippokrates na krátkost jeho nařiká, ale to i sám Aristoteles činil, vytýkaje přirození, že jelenům, hawranům, a jiným zvířatům tak dlouhých věků propučilo, <sup>2)</sup> člověka pak, k velikým věcem narozeného že tak úzkými žiwota mezemi obmezilo. Ale maudře odpowídá Seneca:<sup>3)</sup> Není nám krátký žiwot dán, než my jej krátký děláme, protože jej nepotřebnými

<sup>1)</sup> observací. <sup>2)</sup> naturae exprobrans, quod cervis, corvis et aliis animalibus tanta vivendi spatia concedat. <sup>3)</sup> Non brevem vitam accipimus, sed facimus, nec inopes ejus, sed prodigi sumus; vita, si scias uti, longa est. Item: Satis longa vita et in maximarum rerum consummationem large data est, si tota bene collocetur. De brevit. V. c. 1. etc.

wěcmi mrháme; sic kdybychom užíwati žiwota uměli, stědre se ho nám, i k nejwětších wěcí wykonání, dáwá.

Naše tedy jest wina, jestliže se nám k wykonání welikých wěcí (to jest: k wyučení se všemu tomu, což že člověku náleží, w hlawě 10. ukázáno) žiwota nedostává, protože jej sobě mrháme sami: a to způsobem dvojím, jedno mořením w sobě žiwota, aby nám dříve času zhašl; druhé mařením toho ostatku we wěcech neužitečných.

Píše zajisté Hippolitus Guarinorius, a dowodí, že každý člověk zdravý se na swět narodě, tak mnoho kořenů žiwota w sobě má, aby kdo nejautlejšího jest přirození, 60, kdo nejsilnějšího, 120 let žiw býti mohl. Mřeli kdo před tím časem (jakož arci mře wětší díl lidí w dětinstwí, pacholetstwí, mládenectwí, mužstwí), že to nejde přirozením než nešetřností lidskau, pokažením totiž a porušením w sobě nástrojů žiwota, z čehož násilná smrt následuje.

Že by pak i to málo (třeba 20, 30, 40 let), kdyby se dobře vynakládalo, k welikým wěcem stačowalo, na důwod jsau někteří w pokolení lidském, kteříž w nemnohém wěku welikých wěcí dowodili. Alexander Weliký we třidcátém třetím létě wěku swého umřel; a však čeho w těch krátkých létech nedowedl? Wálky mnohé wykonal, wítězstwí weliká obdržel, všeho téměř swěta páncem učiněn, jména sobě nesmrtelného dobyl, jakž by snad jiný tisíc let žiw jsa nedowedl. Joh. Picus Mirandulanus téhož wěku ani nedošel; došel však we filosofii i theologii tak welikého umění, že zázrakem učiněn swému wěku i následujícím. Sám pán a wykupitel náš na swět poslán byw, ne více než 34 let w smrtelném těle zůstal, a weliké dílo wykaupení šťastně wykonal, zdali ne na příklad nám (poněwadž všechno, co při něm bylo, tajemstwí bylo), že jaký se koli komu wěk dostane, k wyřízení toho, což k wěčnosti stačuje, dosti jest?

A protož na toto dvě mysliti jest, máli-se w žiwotě mnoho sprawiti:

1. Aby tělo před nemocmi a smrtí hájeno bylo.
2. Aby mysl rozumně w práce byla zawozována.

Tělo pilně šetřiti, před nemocmi a úrazy hájiti powinni jsme proto: předně, že jest přibýtek a stánek duše, a to jediný, kterýž rozbořili se, ona jiného nemajíc hned se

z swěta wen stěhowati musí; pakli se pomalu trhá, láme, boří, aneb třeba zamoká, hnije, nepohodlné w něm bydlení má. Abychom tedy na palácu swěta, kamž milostí boží uwedeni jsme, co nejdéle a nejpohodlněji pobyti mohli, stánek ten swůj pilně opatrowati musíme. Druhé i proto, že tělo nejen stánkem, ale i nástrojem jest duše rozumné. Duše zajisté, w těle jsauc, bez těla nic nemůž: ani slyšeti ani widěti, ani mluwiti, ani z místa na místo přecházeti a t. d. nébrž ani přemýšlowati; netoliko proto, že mysl wšecku látku <sup>1)</sup> od smyslů bere (mysliti zajisté žádný nemůž, leč o tom, co někdy widěl, slyšel a t. d.); ale také, že též látky <sup>2)</sup> kde chowati nemá, než w mozku, ani se s ní jak jinak obíráti, kromě podobizny věci w mozku jako w zrcadle spatřujíc a t. d. Protož porušili se mozek jakýmkoli způsobem, rozum se hned také ruší, aneb mate, aneb zastěnuje; rušili se jiní w těle audowé a bolest působí, mysl hned také překážku má. Načež hleděl, kdo onen weršíček složil: <sup>3)</sup>

Zdrawá mysl w zdrawém těle

Nejlepší klenot, wěr cele.

Zachowáwá se pak tělo naše w životu a zdrawí dobráu dietau, jenž jest míra jistá wšeho toho, což tělu ku pohodlí jeho přináleží. O čemž lékaři <sup>4)</sup> obsírně píší. Tuto nawrhnu toliko něco, a to z základu přirození, příkladem stromu. Strom, máli w žiwosti, čerstwosti swé zachowán býti na dlauhé časy, musí 1. wláhu míti stále; 2. prowiwání časté; 3. odpočinutí tytýž. Wláhu míti musí; nebo kdyby neměl, uswadl by; a wšak ne na zbyt, nebo přílišná mokrost kořen hnojí a zkázu přiwodí. Tak i tělu potřebí pokrmu a nápoje; bez toho ono státi nemůž, protože hladem a žízní život wadne, schne, mře; wšak tak, aby nebylo přecpáwání a přelíwání, než jen ku potřebě; čím mírněji a skrowněji bude, tím jistší a lepší zažíwání. Čehož kdož wůbec nešetří, kazí w sobě život a zdrawí, a umoří se dříve času. Kdyby wšecky lidi, co jich před časem ze swěta schází, přehlídl; jeden w tisíci sotwa se najde, kterýž od hladu umřel, wšichni téměř od přeplňowání. Nebo smrt jest od nemoci, nemoc od zlých wlhkostí, wlhkosti zlé od nezažíwání, nezažíwání

<sup>1)</sup> materii. <sup>2)</sup> materie. <sup>3)</sup> Orandum est, ut sit mens sana in corpore sano. <sup>4)</sup> medici.



od zbytečnosti, že se tak mnoho do žaludku cpá a leje, že přewařowati stačiti nemůž. Obzwláštně pak studentům, kteříž se newypracují, střednosti potřebí, chtějíli zdráwi býti. A však nejen skowná, ale i prostá potrawa býti má, protože přirození na malíčku přestává, podle pak přirození žiwu býti nejlépe jest. Stromu, nechť jest jakkoli wzácný, nezaléwá zahradník wínem neb mlékem, než čím bůh nařídil, wodau. Šetřiti tedy i rodičowé mají, aby dítek mlsům neučili a zdraví jim nekazili. Není zajisté nadarmo zapsáno, že Daniel s towaryši swými, mládenečkowé spanili z kráľowské krwe, bywše oddáni k učení, při wodě a waření prostém zdravější, tlustší, a (což wíce jest) rozumnější byli, nežli všickni, kteříž z kráľowského stolu opaření swé měli. (Dan. 1.) Ale o tom částečněji na swých místech.

Prowiwání také musí míti strom a občerstwování wětrem, deštěm, mrazem, sic bez toho mdlí a chřadne; nébrž postawilliby strůmek a bylinu někám, kdeby ho wítr docházeti nemohl, neb w teple ustawicném, zatchne se a uwadne. Týmž způsobem lidskému tělu občerstwování potřebí, a to procházením, probíháním, pracemi, hrami a jakýmkoli těla pohybowáním a cwičením.

Naposledy odpočinutí stromu potřebí, aby ne wždycky zewnitř kwetl, rostl, owoce nesl, než také někdy zewnitř odpočína, sám w sobě zažíwal a se silil. Protož nařídil bůh, aby za každým létem následowala zima, w kteréž by dříwí, byliny i země sama odpočíwala; tolikéž lidem poručil, aby každého sedmého léta zemi (t. winicím, rolím, zahradám) odpočinutí přáli. (Mojž. 25.) Tak podobně lidem dal noc k odpočíwání po pracech; a však i mimo čas odpočíwání nočního obmýšleti se má a musí, aby tělo, jako i mysl, při pracech swých taktéž odpočinutí a wydechnutí mělo; což se děje zábywkami nějakými. Nebo poněwadž mysl lidská i tehdáž, když se jí od prací popustí, zaháleti nemůž, musí přece něco býti, by zanešena byla, aby se čas nemařil, a mysl spolu s tělem občerstwení měla; a to již něco veselého býti musí, jakož rozprávky žertowé, hry, hudba <sup>1)</sup>, malowání, a cokoli smyslům těla libé a pohodlné jest, však bez hříchu.

---

<sup>1)</sup> , muzyka.

Toho trého kdo šetří, jí a pije středně, tělo pracemi cwičí pilně, pohodlí a občerstvení jemu dodává rozšafně, jak přirození káže, není možné, aby živ, zdrav, čerstw nebyl na dlouhé časy, sanu příhodu a moc boží wyminíc. Protož naučiti se tomu, jak w míru jísti i nejísti, spáti i bdíti, pracowati i odpočiwati, welikau jest pomoci dlouhého života a zdraví, i bez léků.

Následuje o šetrném času života užívání. Málo se cosi zdá třidceti let; wyřkne se to pojednau, a však mnoho jest w nich dnů, owšem hodin; i pomalíčku jda, může se w tom času daleko přijíti. Stromu jak zrostem přibývá, dívaje se naň, neuhlédáš, protože pomalíčku a nepatrně roste; a však (když jen roste) každý měsíc ho něco přibude, owšem každý rok, že we třidceti létech weliký bude. Týmž způsobem jde zrůst těla našeho; newidíme, když roste, widíme, když zroste.

A nejinač jest i s pracemi myslí; málo k málu přidáváje, toliko přidáváje, nashromáždí se jistě w krátkém čase víc, nežby wěřiti mohl. Nebo když na stromě každý rok z každého pupence jedna toliko ratolistka aneb prautek wyroste, dřív třidceti let bude míti na sta, ba na tisíce větších a menších ratolestí, listů pak, kwětu, owoce bez počtu. A neměl by člověk we dwadceti aneb třidceti létech také wyrůst? Porozwřzme sobě to malíčko.

Den má 24 hodin; ty pro potřebu života a zdraví na tré rozděle, budeš míti osm hodin k spaní, osm k jídlu, procházkám, rozprávkám, hram a radostem <sup>1)</sup> jakýmkoli, osm zůstane ku práci, kteraž bez nesnadnosti a tesknosti konati můžeš, každau hodinu platného něco sprawě. Počítej pak do téhodne šest dnů (sedmého celého k odpočinutí zanechaje), bude w témdni ku práci hodin 48; w roce pak budeš jich míti dwa tisíce, pět set a sedmdesát šest. Co pak w desíti, dwadceti, třidceti létech? Kam to hle wyjde, když se pomalíčku jen předece wždycky kráčí? Protož práv jest Seneca, že život tomu, kdo ho užíwati umí; dlouhý jest, a k jakýmkoli welikým věcem stačuje. Na tom jen záležeti již bude, uměti života užíwati, a to, což se w něm sprawiti má, uměti pořádati. O čemž následuje

<sup>1)</sup> rekreacím.

## HLAWA XVI.

Jak dělati, aby učení na jisto bylo?

Pěkné jest pána našeho promluvení u sw. Marka: Tak jest kráľowství boží, jako kdyby člověk uwrhl símě w zemi, a spal by, a wstával by we dne i w noci, a semeno by wzešlo a wzrostlo, jak, on newí. Nebo sama od sebe země plodí, nejprw bylinu, potom klas, potom plné obilí w klasu, a když zezrá úroda, přičiní srp. (Mark. 4. 26. a t. d.) Čímž ukazuje, že bůh jest, kterýž dělá všeco we všech. člověk aby jen símě poučení dobrých w srdce své přijímal, že se ujímati bude, a poroste všeco samo, tak že nezví, jak wzroste. Protož i při cwičení mládeže na tom toliko záleží, abychom my seménka poučování dobrých dobře rozsiwiti, a strůmky boží štěpowati uměli; zrůst a požehnání od boha bude. K rozsiwání pak a štěpowání umění že potřeba, skutek sám swědčí. Nebo když neumělý štěpař zahrádku wysazuje, větší díl štěpů mu poschne, a co se ujme, zdařením wíce nežli uměním jeho býwá; ale rozumný a zkušený štěpuje na jisto, wěda kdy, kde, jak, proč dělati neb nedělati má, aby mu chybiti nic nemohlo. Ač chybiti sic i jemu můž, a chybuje, protože aby se někde něco nepřehlídlo, neb nedohlídlo, aneb sic příhoda nepřišla, bez toho těžce býti můž. Ale nyní se o nedopatření neb příhodě nemluwí, než o umění, jak ono jíti má, aby jisté bylo. Poněwadž tedy w školách na větším díle všeco se posawad na zdař dělalo, a žádný říci nemohl: Já toho mládenečka w tom a tom čase tam a tam přiwedu, tak a tak wycwičeného postavím a t. d., pohledme, jakby umění to duchowního štěpařství na jistý nějaký základ postaweno býti mohlo, aby nechybowalo. Ten pak základ jiný býti nemůž, než přirozený, aneb od přirození wypůjčený (jakž w hlavě 14. ukázáno), což prohlédneme, a sobě to příkladem předně ptáka, 1. mladé wysedajícího, potom umělého a šlepečemi přírody <sup>1)</sup> kráčejšího stawitele, malíře a štěpaře wyswětíme, a hned 2. 3. 4. při každém místě <sup>2)</sup> nespráwy školské podotknauc, prawidla <sup>3)</sup> náprawy odtud wywedeme.

Základ <sup>4)</sup> I. Přirození pilně šetří času každé věci při-

<sup>1)</sup> naturae. <sup>2)</sup> punctu. <sup>3)</sup> regule. <sup>4)</sup> Fundamentum.

slušného. Ku příkladu: pták mladiti se hledí ne w zimě (wystydlo by mu hnízdo, a mladá zmrzla), ani w letě (hor-kem tu prahne a umdléwá všeco), ani na podzim (moc a život všech věcí tu s sluncem jde dolů, a než by je od-choval, přišla by zima); než z jara, když život všech věcí okřiwati počíná. A to opět po stupních. Nejprw za chladna ještě w životě počíná (protože mu to tam nastydnauti ne-můž); když se trošku oteplí, sází vejce do hnízda; opět když tepleji, wyseduje, aby živý tvor pomalíčku světlu a teplu zwykal, až i zwykne.

Tak stawitel, šlepejemi přirození kráčeje, znáti musí, kdy dříví káceti, kdy cihly páli, kdy grunty klásti, kdy stěny hnáti, kdy mazati co, aby vše w čas bylo.

Tak owšem zahradník ne ledakdys a ledajaks dělá, ale jistým časem a pořádkem všeco. Neštěpuje w zimě, proto-že tu wláha u kořenu sedíc, wzhůru k zawlažowání raubu nepůjde; ani w letě, protože tu wláha-do ratolestí již wstau-pila, w kořenu jí málo; ani na podzim, protože tu wláha dolů do kořenu vstupuje; ale z jara, když wláha z kořene se rozcházeti a wzhůru hnáti začíná. Tolikéž i potom, co-koli při štěpu konáno býti má, toho se čas jistý znáti musí, kdy oklešowati, kdy hnojiti a t. d., proto že i sám strom své časy má, pupenců hnání, rozkvetání, zelenání se, o-woce a t. d.

Proti tomuto základu dvojnásobně se hřešilo w školách:

1. Nebráním začátku cwičení, když čas prawý; někteří brzo příliš, jiní pozdě příliš k studiím přistupovali.

2. Nerozměřowáním potom studií takowým, aby vše je-dno za druhým přirozeně, jako po stupních šlo.

Neb dokud dítě nemluwnětem jest, cwičiti ho nelze, protože kořen rozumnosti hluboko ještě wězí. W starosti jest pozdě, protože rozumu a paměti zase již uchází a ubý-wá. U prostřed věku nesnadno, protože se moc rozumnosti po leda věcech rozprehla, sbíratí ji těžko. Šetřiti se tudy má věku mladého, když wláha života a rozumu wzhůru jde: tehdaž se všeco ujme, všeco ukoření. Z toho jde, že

I. Cwičení školské w jaře života začínati se má, to jest w dětinském věku, protože dětinstwí jara, mládenectwí leta. mužstwí podzimku, starost a sešlost zimy podobnost má.

II. Ranní hodiny k studiím nejspůsobnější jsou, protože opět ráno jara, poledne leta, večer podzimku, noc zimy podobnost nese.

III. Všecko učení má podle pochopitelnosti věku rozměřeno býti; k čemu kdy wtip spůsobný jest, tehdaž aby w to zawozován byl.

Základ II. Přirození sobě hotowí látku,<sup>1)</sup> dřív nežli podobiti<sup>2)</sup> začíná. Ku příkladu: pták, když sobě podobný létavý tvor wyvésti má, nejprw sobě z krůpěje krve své w životě swém položí zárod, aneb kolikkoli jich; potom se stará o hnízdo, kamž by je schránil. To sobě zhotově, a wejce snesa, teprw se na ně usadí, a pořád již zahřívá a podobí.<sup>3)</sup>

Tak maudrý stawitel, nežli stawěti začne, nejprw dříví, kamení, cihly, wápno a jiné potřeby shledává a swáží, aby nedostatkem potom práce psována neb meškána nebyla.

Podobně malíř, obraz<sup>4)</sup> dělati maje, plátno sobě přichystá, na rámeček rozepne, základ<sup>5)</sup> položí. barvy sobě rozdělá, štětce<sup>6)</sup> zhotowí a t. d., a teprw pak maluje.

Tak zahradník, nežli začne štěpowati, musí zahradu, pláň, rauby a nádobí všelijaké míti; a ne aby teprw dělati začna odbíhal, a toto onono shledával.

Proti tomuto základu<sup>7)</sup> hřeší se w školách:

1. Že potřeb všelijakých, tabulí, knih a t. d. zhotowených míti nehledí, nébrž teprw, když čeho třeba, shledávají, diktují, wypisují a t. d. Což, když učitel<sup>8)</sup> neumělý aneb nedbalý jest, přebídně<sup>9)</sup> se děje; jakoby lékař pokaždé, když lékařství dáti má, teprw po horách, lesích, polích běhati a shledávati chtěl, maje pohotově již všecku apatéku míti.

2. Že i w těch knihách, kteréž mají, nešetří tohoto přirozeného pořádku, aby látka<sup>10)</sup> šla napřed, a za ní doba; <sup>11)</sup> wšudy téměř naopak se děje; ješto jakť se spořádati má, když není co? Ku příkladu: řeči učí bez věcí, a dřívě než věcem, to jest: nejprw do mluwnice<sup>12)</sup> a slowníka<sup>13)</sup> zawodí, a teprw kdysi po létech do siloskumu,<sup>14)</sup> matematiky

1) materii. 2) formowati. 3) formuje. 4) kontrfekt. 5) fundamentum. 6) penzlíky. 7) fundamentu. 8) preceptor. 9) mizerně. 10) materia. 11) forma. 12) grammatiky. 13) lexiku. 14) fyziky.

a t. d., ješto věci jsau podstata, slova případek jejich; věci jsau tělo, slova oděw toho těla. Protož napřed věci uwozowány býti mají w rozum, a potom přiodiřwány řeči. W jazycích také ne od slovníkůw <sup>1)</sup> aneb spisowatelůw <sup>2)</sup> začínají, než od grammatiky, ješto slovníky <sup>3)</sup> a spisowatelé látku <sup>4)</sup> dávají, to jest slova, jimž grammatika toliko dobu <sup>5)</sup> přidává, to jest: pořádání a wázání jich. Naposledy při naukách <sup>6)</sup> napřed učí umění, vědy a maudrost <sup>7)</sup> za nimi, ješto tyto o věcech <sup>8)</sup>, onyno o způsobu věci jednají. <sup>9)</sup>

Z toho jde, že majíli školy důkladně <sup>10)</sup> napraweny býti, musejí

I. Knihy a všecko zhotowené míti dostatečně.

II. Wěcem učiti předně, a za tím řeči.

III. Žádnému jazyku neučiti z mluwnice <sup>11)</sup>, než z písem spisowatelůw <sup>12)</sup> hodných.

IV. Wěcným naukám spíše nežli strojným (saustawně) učiti. <sup>13)</sup>

Základ III. Přirození bere k věci své látku <sup>14)</sup> způsob-  
nau, aneb ji sobě, aby způsobná byla, strojí. Ku příkladu: pták ne na ledaco w hníždě sedne, než na to, z čeho pták býti můž, t. na wejce, k nimž přimísli se kamének, neb něco, wyhodí to. Potom pak na wejcích sedě, sedí pořád, a je dotud zahřívá, až se i upodobí. <sup>15)</sup>

Tak stawitel dříví dobré wybera, ještě je wysuší, oteše, na fošny pořeže; též místo <sup>16)</sup> přihotowí, wyčistí, grunty nowé založí, aneb staré, aby se hodily, stwrdí.

Tak malíř hledí míti dobré plátno, dobrý základ <sup>17)</sup>, dobré barwy a t. d.; pakli nejsau, napraví je sobě jak můž, a nechá nejprw dobře uschnauti; potom pak ještě utře, uhladí, a všelijak způsobné sobě učiní.

Tak zahradník 1) hledí pláň dobruu stromu owocného a dobře wkořenělau wzíti; 2) musili ji z lesa do zahrady přeněsti, udělá to, a wykopaje přesadí ji i s kořeny; 3) nestěpuje však, chceli na jisto, leč až widí, že se wkořenila;

<sup>1)</sup> lexiků. <sup>2)</sup> autorů. <sup>3)</sup> lexika. <sup>4)</sup> autores materií. <sup>5)</sup> formu.

<sup>6)</sup> in disciplinis. <sup>7)</sup> artes, scientias et prudentias. <sup>8)</sup> res. <sup>9)</sup> modum rerum tradunt. <sup>10)</sup> z gruntu. <sup>11)</sup> z gramatyky. <sup>12)</sup> z textu autorů. <sup>13)</sup> Reales disciplinas ante organicas. <sup>14)</sup> materií. <sup>15)</sup> sformují. <sup>16)</sup> plac. <sup>17)</sup> fundament.

4) tutauž pláň, nežli do ní raub wsadí, oklestí, a ratolesti všech obnaží, nébrž zetne, a neb pilkau zřeže všecko pryč až do kořene blízko. Pročpak to? Protože kdyby ratolesti nechal, onyby všecku vláhu do sebe pily, a raub, málo jí dostávaje, uwadnauti by a uschnauti musel. Aby tedy on žiwost měl, jiné plané ratolesti uštaupiti musejí.

Hřešeno proti tomu w školách: ne tak sic hlaupých a tupých připauštěním, poněwadž dle základu <sup>1)</sup> našeho všecka mládež připauštěna býti má, jako wice

1. Nepřesažováním jich do štěpnice, to jest neoddáním jich k učení, aby kdo začne, držán w tom byl až do konce.

2. Že rauby umění, mrawů, pobožnosti štěpowati se pokaušeli dříve, než sama pláň wkořeněna byla, to jest, dříve než mysl k chliwému učení nastrojena a zažžeta.

Při některých sic přirozeních jest jakási žiwost a k učení chuť, a toť jsau sazenice samy z sebe hodné; ale při jiných kořenů těch není: pomáhali se jim teprw musí, aby umění opravdowě zamilowali, a vláhu mardrosti zapájeti se žádali. Což jak se státi má, níže nawrženo bude.

3. Že před štěpowáním mládeže neoklešťovali, to jest myslí od postranných zaneprázdnění, slušným w kázeň, bázeň a řád jich pojímáním, neodwozowali. Protož napotom

I. Kdo se škole oddá, ať se přitom stále drží, dokudž neprojde, co projíti má.

II. Kterému koli umění se přistupuje, mysl žáků <sup>2)</sup> nastrojena bud, aby s žádostí přistupovali; o čemž plněji hlawa následující w základě II.

III. Překážky žákům <sup>3)</sup> ať se všecky odejma, o čemž plněji w hlavě následující w základě II.

Základ IV. Přirození jednoho času jednu toliko wěc dělá nejředněji. Ku příkladu: pták nenese všech waječ pojednau, ale po jednom, jak jich mnoho. A když na nich sedí, ač na všech spolu sedí, však nejprw zahřívá toliko, potom obrací, potom prokluwáwali pomáhá, potom mladé krmí, pak létat učí a t. d., wše časy swými.

Podobně stawitel, když jeden dům začne, na té práci

<sup>1)</sup> fundamentu. <sup>2)</sup> discipulů. <sup>3)</sup> discipulům.

trwá, až dodělá, a když zakládá grunt, nedělá střechy, ani když stěny pořádá, střechau se zanáší.

Tak malíř nedělá deset neb dwadcet obrazů <sup>1)</sup> spolu, ale jeden; byť pak i mezitím někdy druhému neb třetímu základ <sup>2)</sup> strojil, neb jiného něco, vždy přece jedna sama práce přední a hlavní jest.

Podobně zahradník nesází raubů do několika plání spolu; ani, sázili do jedné dwa (jestliže je snéstí a užiwiti můž), spolu, ale vše jedno po druhém, aby se nemálo.

Neřád tedy byl w školách, že při mládeži několik wěcí spolu začínáno, k několikerému spolu hnání byli. Nebo kdo newí, že w třídách <sup>3)</sup> každé téměř hodiny, celého dne, jiné učení <sup>4)</sup> bylo? Ješto neníližto matení? Který šwec tak dělá, aby pět neb šest bot spolu šiti se pokaušel, a na každé kausek udělaje odložil, a jinau chytil; a tu opět odlože, jinau, a tak pořád chytal a pauštel, až do wypořádání? Který pekař tak dělá, aby jednak jednu, jednak druhau žemli do peci sázel, a zase wynímal? tak aby každá několikrát tam a wen musela? Smáli bychom se, kdybychom to widěli: proč pak sami w školách tak směšně děláme? Proč se od nich způsobům <sup>5)</sup> neučíme? Šwec jistě, dokud jedné boty neušije, druhé nezačíná. Pekař, dokud se mu jedno neupeče, druhého nesází. Tak tedy nechť jest i w škole. Dokud se neupeče mluwnice <sup>6)</sup>, nech počká rozumowání <sup>7)</sup>; dokud se newkoření latina, nech počká řečtina a t. d. Sic bude jedno druhému překážeti, protože mysl wíce wěcmi zaměstknaná roztržitá býwá <sup>8)</sup>. Znal to wtipný muž Jos. Scaliger, protož nikdy nepracowal než w jedné wěci jeden čas; a to myslí celau, až ji dokonal. Ku příkladu, když se řecky učil, odložil všech jiných knih na stranu, toliko řecké spisy čítal <sup>9)</sup>, až se všech zmocnil; tak potom židowsky, chaldejsky, a jiné jazyky; tak umění jedno za druhým, pokaždé samo <sup>10)</sup>. Tak sobě všecko, co lidé w uměních swých mají, sám wypořádal, všecko s důkladem <sup>11)</sup> uměl, a zázrakem učených učiněn; a

<sup>1)</sup> kontrfektů. <sup>2)</sup> fundament. <sup>3)</sup> klasích. <sup>4)</sup> jiná lekcí. <sup>5)</sup> grifům.

<sup>6)</sup> grammatyka. <sup>7)</sup> dialektika. <sup>8)</sup> pluribus intentus minor est ad singula sensus. <sup>9)</sup> authory ewolvował. <sup>10)</sup> Artes jednu za druhau, pokaždé samu. <sup>11)</sup> z fundamentu.



kdokoli ho w tom následowati hledal, ne nadarmo hledal. A tak tedy

W jeden čas w jedné věci toliko at pracuje žák <sup>1)</sup>.

Základ V. Přirození začíná působení své od wnitřka. Ku příkladu: pták nepůsobí <sup>2)</sup> napřed pazaurů, neb peří, neb kůže; než napřed vždycky wnitřnosti se působí <sup>3)</sup>, potom teprwa zewnitřní podoba <sup>4)</sup>.

Tak štěpař ne ke kůře powrchu raub přistěpuje, aniž pobočně toliko nějak sním zawrtá, než rozstípí tělo pláně až do wnitřnosti k jádru, a to učině, wpustí tam raub hned za vláhy, co nejhlouběji; obnowuje však jej pěkně, aby se s rozstípeným snětem čistě, plně spojil a slehl; tak se ujmá.— Malíř, poněwadž swrchek jen maluje, o wnitřnosti obrazu svého se nestará. Ale hojič ran, chceli dobře zhojiti, musí nezačínati powrchu, aby se rána toliko ostupowala, než hojiti od kosti <sup>5)</sup>. Podobně strom sám, když se mízau země napájí, krmí a silí, nejprw a předně napájí kořen, pak teprw snět a ratolesti, naposledy kwět a owoce. A všady se míza rozplývá ne po kůži neb kůře zewnitř, ale po prostřed wnitř. A protož jak štěpař nepoléwa ratolesti, než zaléwa kořen, a živočich potrawy ne audům zewnitřním dáwa, než žaludku, a on zažíwaje jiným rozsílá audům; tak rovně mládeže učitel, kořene umění když dobře šetří, jiné všecko poroste jistotně. Kořen pak umění rozum jest aneb saud; snět s ratolestmi pamět jest; kwět s owocem hbité nabytého umění užíwání jazykem neb pérem.

Hřeší tedy ti učitelé <sup>6)</sup>, kteříž žákům <sup>7)</sup>—jen čisti, říkati a z paměti se učiti káží, bez wyswětlowání jim věci. Nebo to dílo neužitečné jest, aneb aspoň nejisté; někdy se něco ujme, na větším však díle neujme se, podeschne a spadne zas. Též <sup>8)</sup> chybuji, kteříž sic wyswětlowati chtějí, ale přijí <sup>9)</sup> w to, aby kořen rozumnosti rozstípili, a naučení mocně wsadili, neumějí. Nébrž hmoždí se s wtípem učence <sup>10)</sup> tak hamizně, jako když kdo místo dlátka kyjem neb palicí pláň rozstípiti chce. Protož

<sup>1)</sup> discipulus. <sup>2)</sup> neformuje. <sup>3)</sup> formuji. <sup>4)</sup> křtalt. <sup>5)</sup> z gruntu.

<sup>6)</sup> přeceptoři. <sup>7)</sup> discipulům. <sup>8)</sup> Item. <sup>9)</sup> trefiti. <sup>10)</sup> discipule.

I. Wždycky napřed rozum a saud způsobowati <sup>1)</sup> chtějí, a teprw zatím pamět, jazyk, ruku.

II. Wyšetřowati má učitel <sup>2)</sup> wšecky spůsoby <sup>3)</sup>, jak a čím se mysl žáka <sup>4)</sup> snadně odmyká, a užíwati jich. O čemž w hlawě následující.

Základ IV. Přirození, cokoli působiti <sup>5)</sup> začíná, toho sobě weřejně nejprw celau podobu udělá, a potom teprw po částkách wydělává. Ku příkladu: když má z wejce pták býti, nepodobí <sup>6)</sup> mu přirození nejprw hlavy, neb oka, neb pazuru, neb péra a t. d., než zakulí celé wejce, roztáhne a protáhne žilky naskrz, aby se nápodobení <sup>7)</sup> a základ celého těla udělalo; a to již pomalíčku po wšech stranách působí <sup>8)</sup>, až se podobnost ptáka udělá, že se widí, co hlawau, co tělem, co křídlem; a t. d. býti chce; to teprw w každé částce k dokonalosti wede, až dowede, naposledy pak přím ozdobi.

Tak stawitel nejprw sobě celého domu, z papíru neb dřewa, podobu <sup>9)</sup> udělá, a tu, potřebali co, opravě, podle toho stawí. Potom pak sám dům také tak stawí, že nejprw základ, stěny, střechu postaví; zatím vyplňuje dweřmi, okny, kamny, lawicemi a t. d., naposledy teprw ozdobuje řezbami, malowáním, čalauny a t. d.

Tak malíř obraz <sup>10)</sup> udělati maje, ne od ucha, oka, úst, začíná, než celý obličej neb celého člověka uhlem nawrže; a widíli, že poměr <sup>11)</sup> auda proti audu dobře stojí, teprw toho barwau potvrdí weřejně, ještě pak po částkách živými barwami vyplňuje. Podobně rypák obraz udělati maje, nejprw špalek z hruba oteše, potom drobněji, aby již cosi k obrazu podobného bylo, a teprw podobí <sup>12)</sup> audy, naposledy maluje.

Tak zahradník, štěpowati maje strom, wezme raub, z kteréhož by se strom celý ihned založiti mohl. Nebere zajisté raubu o jednom pupenci, než celau za rok wyrostlau rato-těstku, z níž by, kolik pupenců má, tolik se ratolestí hlawních založilo a rozrostlo.

<sup>1)</sup> formowati. <sup>2)</sup> preceptor. <sup>3)</sup> fortele. <sup>4)</sup> discenta. <sup>5)</sup> formowati. <sup>6)</sup> neformuje. <sup>7)</sup> delineaci. <sup>8)</sup> formuje. <sup>9)</sup> inustr. <sup>10)</sup> kontrfekt. <sup>11)</sup> proporci. <sup>12)</sup> formuje.

Z toho jde, že se zle děje, když se umění jakéhokoli po kusích jen utrhuje a učencům<sup>1)</sup> podává, aneb když učitel<sup>2)</sup> zaweda žáka<sup>3)</sup> do jednoho umění, w tom samém ho, bez jiných, dokonalého učiniti chce.

Tak zajisté nám dělávali učitelé<sup>4)</sup> naši, dialektiku třeba, rhetoriku, metaphysiku a t. d. hned nejprw s výklady<sup>5)</sup> a diwnými otázkami, grammatiku latinskau se všechněmi výminkami<sup>6)</sup>, řeckau pak i s nářečními<sup>7)</sup> do nás cpajíce, an jsme nic, co se to dělá, newěděli.

Náprawa tedy toho neřádu napotom bude takowá:

I. W mysli k cwičení oddaného dítěte má se hned z místa zakládati všeobecné wycwičování<sup>8)</sup>, to jest takowé všeho nakreslení<sup>9)</sup>, aby následující učení<sup>10)</sup> nic nowého nebylo, než častečnější toliko toho, což nejprw založeno, rozwirání. Tak zajisté na stromu, by on sto let rostl, nowých ratolesti nepřibývá; nejprw toliko narostlé se rozrostají a zahušfuji.

II. Každému jazyku a umění vyučowati<sup>11)</sup> se má nejprw dle jednoduchých a co nejpowschnějších základůw, a však celotně<sup>12)</sup>; za tím skrze prawidla a příklady<sup>13)</sup> po třetí skrze úplné slow a sad skládání s připojenými výminkami<sup>14)</sup>; na-posledy teprw skrze výklady<sup>15)</sup>, potřebali jich však. Nebo kdo wěci důkladně<sup>16)</sup> wyrozumí, výkladůw<sup>17)</sup> sám nepotřebuje; a potřebujeli kdo jiný, nadělali jich dosti umí.

Základ VII. Prirození se nezamotává, ale po swých stupních pořád kráčí. Ku příkladu: ptáka upodobování<sup>18)</sup> má swé jisté stupně, jichž ani přestawowati, ani přeskakowati nelze. W jinau se zajisté chwili zakládají kosti, w jinau se rozdělují žíly, w jinau se zhušfuje maso, w jinau se potahuje kůže, w jinau roste pírí a t. d. A starý pták, když mladého létati učí, nežene ho pojednau z hnízda, ale cwičí pomalu, nejprw nad hnízdem křídélka roztahowati, potom nad

1) discentum. 2) preceptor. 3) discipule. 4) preceptori. 5) komentári. 6) anomalieni. 7) dialekty. 8) universalis eruditio. 9) delineací. 10) studia. 11) každá lingua et ars tradowati. 12) per simplicissima rudimenta generalissima, totaliter tamen. 13) per praecepta et exempla. 14) per synthemata plena adjunctis anomalis. 15) per Commentarios. 16) z prawého gruntu. 17) commentárů. 18) formování.

týmž hnízdem se powzdwihowati, pak okolo hnízda se pauštěti, to z ratolesti na ratolest létati, z stromu na strom, potom teprw z hory na horu, naposledy kdekoli pod nebem wolně a bezpečně se proletowati.

Tak štěpař dila swého stupně míti musí: pláň najíti, wykopati, přesaditi, oklestiti, rozštípati, raub wsaditi, sewřiti zas, obwázati a t. d., vše jiná a jiná práce jest, ničeho se vypustiti, ničím druhého předstihati nelze. A když se to tak po stupních pilně dělá, řídko chybiti může.

Zle tedy se w školách děje, když sobě žákům <sup>1)</sup> celého učení nerozdělí učitelowé <sup>2)</sup> místně, aby se naskrz všeecko, co za čím jde a jíti má, widělo. Druhý neřád, že sobě také času nerozměří, kdy kterau věc spraviti chtějí a mají na konec. Protož sobě to často matau, k něčemu chwátáním a něčeho mijením. Jako když před grammatikau do básnictví, <sup>3)</sup> před dialektikau do rhetoriky a t. d. wedau: někdy také před nawodem ewik žádající a we slohu aby se cwičili, na ně doléhající <sup>4)</sup>, dřiw než jim slow potřebu dodali, aneb je w sady skládati <sup>5)</sup> naučili. Protož náprawa bude

I. Všech studií veřejnost na jisté třídy <sup>6)</sup>, co z čeho, a za čím jíti má, rozděliti, tak aby nic jedno druhému nepřekáželo, nébrž cestu stlalo a swici rozswěcowalo.

II. Rozměriti čas co nejpilněji a nejplněji, nejen na léta a měsíce, ale i na dny a hodiny.

III. Šetřiti rozměření takového stále, aby se ničeho nemíjelo, ale všeecko po swých stupních šlo.

Základ VIII. Přirození jak začne, tak nepřestane, až dokoná. Jako pták začna na wejci, (pudem přirozeným) <sup>7)</sup> seděti nepřestane, až ho wysedí. Nebo kdyby přestal, třeba na půl dne, wystydlby zárod, a zkazil se. Tolikéž, když se wylaupí, nepřestává ho zahřiwati a pokrmu jemu dodáwati dotud, dokudž se život nezsilí, pění nezroste a samo to již také dokonalým ptákem nebude.

Tak malíř obraz <sup>8)</sup> začna, nejsnáze jej pořád wede, aby barwa na barwu přicházejíc, lépeji se míchala <sup>9)</sup> a mocněji se usazowala.

<sup>1)</sup> discipulum. <sup>2)</sup> preceptoři. <sup>3)</sup> poési. <sup>4)</sup> ante theoriam praxin exigentes, id est, styli exercitia urgentes. <sup>5)</sup> construowati. <sup>6)</sup> classes. <sup>7)</sup> naturae instinctu. <sup>8)</sup> kontrfekt. <sup>9)</sup> temperowala.

Týmž způsobem stawení domu nejlépe jde pořád. Sic přestaneli se, dešť, witr, slunce, psují začatau wěc, a ostattek potom ne tak užitečně se přilepuje, a jest všechno kuse, nestále, nehladce.

Tak štěpař, jak ruky k štěpu přičiní, odjímati nemusí, dokudž k konci nepřiwede. Musí zajisté, jak raub wezme a plán rozštípí, hned wsaditi za vláhy. A aby witr k wysušování vláhy nemohl, musí zahraditi a obecpati všechny díry, skuliny a průduchy, dole, nahoře, i po stranách, zemi, nebo drnem, nebo mechem, a aby to neodpadlo, obwázati, i přihlídati a opatrowati dotud, dokudž se rozštípeniny wlahau samého stromu nezalejí a nescelejí, aby se pevně ujalo. Odkudž patrné, že se zle děje, když mládež jedenkrát se do školy dáwa, jednak strhuje, a k jinému obrací. Též,<sup>1)</sup> když učitel<sup>2)</sup> při žácích<sup>3)</sup> jednak toto, jednak onono začíná, a ničeho pořád čerstwě k cíli newede, až i toto, když sobě každé hodiny něco jistého newezme, cožby na konec při učedlnících sprawil, a k jejich prwnímu prospěchu přidal, aby přibytí něčeho jemu a jim patrného bylo. Dobře se zajisté říká w přísloví: že se za tepla železo kowati má, protože dášli mu vychladnauti, darmo na ně kladiwo dokládaje, hñusiti se s ním budeš; musíš znouu zahřiwati, a tím hned i času ubude i železa, proto že čím častěji do ohně chodí, tím se více pálí. Protož

1) kdo škole oddán, stále při tom zůstáwej, dokudžby w člověka oswíceného, mrawného, pobožného uspůsoben<sup>4)</sup> nebyl.

2) Škola buď w místě pokojném, od hluku a překážek wzdáleném.

3) Co se podle rozměření dělati má, děláno buď od učících se i učitelůw jejich<sup>5)</sup> jadrně, žiwě, stále.

4) Všeliké do školy nechození anebo z ní wybíhání, pod jakaukoli záminkau, nikomu nebudiž dowoleno.<sup>6)</sup>

Základ IX. Prirození pilně odporným wěcem wyhýbá. Jako pták, na wejcích seděti začna, nedá k nim wětru stude-

<sup>1)</sup> Item. <sup>2)</sup> preceptor. <sup>3)</sup> discipulich. <sup>4)</sup> sformován. <sup>5)</sup> docentů i discentů. <sup>6)</sup> Emansiones et evagationes (quocunque praetextu) nemini concessae sunt.

nému, owšem dešti neb krupobití, též <sup>1)</sup> i hady, drawé ptáky a jiné škůdce, co na něm jest, odhání; tak stawitel dříví, cihly, wápno a t. d., pokudž možné, w suše chowá, a co wystawí, to aby zase bořeno neb wikláno bylo, nedopauští. Podobně malíř k měkkému ještě obrazu wětru, zimy prudké, ohně, prachu, ruky cizí a t. d. nedopauští. Tak štěpař, aby mu štípku nowého kozel, zajíc neb jiné zvíře buď ohlodáwati neb zlámati nemohlo, tyčkami neb košem jej ohrazuje.

Zle se tedy děje, když se mládeži hned z počátku otázky a hádky, <sup>2)</sup> a tak pochybowání o tom, čemu se učiti mají, přednášejí. Nebo to což jest, než strůmek w nowě wsa-zený a wkořenění potřebující wiklati? Prawdiwě zajisté Hugo napsal: Nikdo k důvodu prawdy newnikne, kdo s pochybowáním wučowati se začne. <sup>3)</sup>

Také <sup>4)</sup> když se jim knih ledajakýchs nesporádaných, owšem bludných, lživých, oplzlých, též i towaryšstwa zlého nebrání. A protož potřebí:

I. Knih žádných, kromě z nichž se učí, do rukau jim nedáwati.

II. Ty knihy tak sprawené míti, aby nic nebyly, než trubau <sup>5)</sup> maudrosti, ctnosti, pobožnosti.

III. Towaryštwí postranních jim nedopauštěti.

## HLAWA XVII.

Jak dělati, aby učení snadné bylo?

Znaje tak učitel <sup>6)</sup> práce swé pořádek, opatrowati zatím musí, aby uředlníku to, což se při něm koná, odporné a twrdé nepřicházelo, ale snadné a libé. W čemž opět od přirození příklad <sup>7)</sup> wzíti přičiníme se; kteréž poněwadž chowance swé, stromy, byliny, živočichy i naše vlastní těla, tak powlowně, lehce, libě i počíná, i rodí, i krmí, i wede, že bez wšelijaké bolesti a trápení, nébrž s libostí zvláštní zažíwají, rostau, sílí se; i nám to opatřiti jest, aby

<sup>1)</sup> Item. <sup>2)</sup> disputací. <sup>3)</sup> Nunquam ad rationem veritatis intrabit, quisquis a discussione coeperit erudiri. <sup>4)</sup> Item. <sup>5)</sup> trichtýř. <sup>6)</sup> preceptor. <sup>7)</sup> monstr.

týmž způsobem mysl mládeže štěpowána, zawlažowána, chowána a wedena byla k wolnému a weselému w uměních prospíwání. Prohlédněmež opět, jako i prwé po částkách, jak tu co přirození dělá.

Základ I. Přirození wždycky od nezačatého začíná, a pakli co začato jest, to nejprw zkazí. Ku příkladu: Když pták na vejce sedá, musí w něm nebýti zárodu žádného, než hmota <sup>1)</sup> prázdná, čistá, čerstvá; sic bylli již prwé zárod jaký w tom vejci, nic z něho nebude; zkaženo býti musí, a jiné hledáno.

Tak stawitel chceli postawiti dům nowý, musí míti místo <sup>2)</sup> k tomu prázdné, aneb starého něco zboře, uprázdniti sobě.

Podobně malíř nejlépe na tabuli prázdné a hladké maluje. Bylali tabule prwé již pomalowána neb pokálína a poškrťána, vymazati se a vyhladiti musí, aby wěc z místa <sup>3)</sup> svůj vlastní začátek měla. Jakož i kdo do nádoby něco liti úmysl má; nechceli, aby se mu pokazilo, nádobu nejprw dobře vypláknauti musí.

Tak zahradník nejlépe na tom štěpuje, což stromem ještě nebylo, t. na pláni. Pakli chce na strůmku neb stromu, musí mu nejprw ratolesti wšecky odjíti, a tak jej ku přijetí nové podoby <sup>4)</sup> spůsobiti.

A toť jest, proč Aristoteles odjem do počátkůw wěcí <sup>5)</sup> počítal, že hned nemožné jest, aby podoba <sup>6)</sup> nowá w látce <sup>7)</sup> místo našla, leč prwní ustaupí.

Z toho jde: předně, že pacholátkům nejsnáze přichází učiti se wěcem dobrým, dokud mysl ještě jiným zanešena není, t. j. hned jakž se rozum zjewowati začíná; čím se déle cwičení nezačne, tím jim tíže. Druhé, že jim ani mílo, ani prospěšno býti nemůž, když jednak jeden, jednak druhý učitel <sup>8)</sup> je chytá, jednak tím, jednak oným pořádkem. Třetí, že neuměle dělají, kteříž pacholata a mládenečky odrostlé k cwičení berauce, nezačínají od mrawů a ctností, aby je powahy w uzdu pojímali, a sebau vládnauti učili, než hned je do literního umění wedau; ješto koníř prwé koně udidly

<sup>1)</sup> materie. <sup>2)</sup> plac. <sup>3)</sup> z gruntu. <sup>4)</sup> formy. <sup>5)</sup> privationem inter principia rerum. <sup>6)</sup> forma. <sup>7)</sup> materii. <sup>8)</sup> preceptor.

sewřiti a powolného sobě učiniti musí, nežli ho tak a tak působí.<sup>1)</sup> Protož dobře Seneca: Mrawům prwé a pak maudrosti uč se, kteréž bez dobrých mrawů daremně by se vyučoval.<sup>2)</sup> A Cicero: Mudrctwí mrawné připravuje duši k přijetí semena<sup>3)</sup> a t. d. A tak tedy

I. učení nejlépe časně začíti, dokud mysl jako tabulka prázdná, ke všemu působena.

II. Nejlépe jest, aby učedlník w jednom umění jednoho toliko učitele užíwal w jeden čas.

III. Cwičení se nejlépe od napravowání<sup>4)</sup> mrawů a powah začíná.

Základ II. Přirození wždycky látku<sup>5)</sup> tak nastrojuje, aby podobiti<sup>6)</sup> se dáti chtiwá byla. Ku příkladu: ptáček, když w vejci žiw býti začne, zsilí se, pomáhá sobě z něho sám, klube, láme, drápe, tiskne se. Wytlačé se na prostranno, rád jest, když ho matka, sedíc na něm, zahřívá; rád, když krmí, sám ústka otwíraje, a chtiwě, co se mu do nich pustí; požíraje; rád, když ho na wyhlídnutí neb prolítnutí pustí, rád, když ho létati učí, létati ohleduje; rád potom lítá, slowem<sup>6)</sup> rád a s chtiwostí k tomu, co jemu náleží, pospíchá. Tak zahrádník opatrowati musí, aby štěp opatrně štípán jsa, a vláhy i tepla dosti máje, rád spanile rostla t. d.

Zle tedy činí, kteří učedlníky bez chuti přece bezděk nutí, a do nich mimo vůli jejich cpají; ješto jaký užitek? Nepřijímálit žaludek s chutí pokrmu, a cpá se přece, nic od tud pojití nemůže, než nechutenstwí a wýwratek, aneb nezažitost a neduh. Naproti tomu, když lační žaludek, bere chtiwě, co mu koli dáš, a zažívá dobře, a obrací w krew a mízu žiwota. Protož dobře Isokrates: <sup>7)</sup> Budešli se rád učiti, mnoho se naučíš. A protož

1. chuť k učení má w mládeži wšelíjakým způsobem rozněcowána býti: protože

Kdo co dělá s chutí mile,

Práce jest mu kratochwíle.

<sup>1)</sup> Formuje. <sup>2)</sup> Mores primum, mox sapientiam disce, quae sine moribus malediscitur. <sup>3)</sup> Philosophia moralis praeparat animos ad satus accipiendos a t. d. <sup>4)</sup> formování. <sup>5)</sup> materii. <sup>6)</sup> formowati. <sup>7)</sup> summau. <sup>8)</sup> αν ής σελομαθης, εση πολυμαθης.



2. Spůsob předkládání jim všeho takový býti musí, aby jim všechno učení nepřicházelo jinak, než jako hra a kratochvíl.

Nerozvážlivě pověděl Demokritus, že kořen (počátek) učení hořký, ovoce ale že sladké. <sup>1)</sup> Málit býti ovoce sladké, kořen hořký býti nemusí. Ale bezpochyby, že to podle zvyklého způsobu mluví, když učitelové <sup>2)</sup> jinak přednášeti neumějí než v pohádkách, ani jinak vábiti, než ferulí pěstí, metlau. Komužby to nezhořklo? Ale mohau se najíti s pomocí boží takové cesty, aby mládeži nic hořčeji nepřicházelo učiti se, nežli perník a cukr jísti, neb ořechy louskati, neb jahody sbírat, neb v ráže, koně, panny hráti, neb po trhu <sup>3)</sup> choditi, lelky sbírat, neb rozprávek nějakých libých poslauchati, protože všelijaká umění rovně nejsau než wnady wtipu lidského, lahůdky a rozkoše přelibé, když se jen ve způsobě <sup>4)</sup> cukru, hry, diwadla, rozprávek přednášejí, to jest tak, jakž věk ten chápati můž; i cukru se tak neopatrně dávatí můž, že se dítěti zoškliví, aneb se na něm nemoci dojí; i hra mu přisednauti můž, kdyby ho k ní ne v čas a nemírně doháněl. Slowem <sup>5)</sup> každá dobrá věc máli dobru, chutnau, zdrawau zůstati, dobrému chce užívání.

Zaněcuje se pak v mládeži chuť k učení od rodičů, od učitelů <sup>6)</sup>, od školy, od věcí samých, od způsobu učení, <sup>7)</sup> a od vrchností.

Rodičové mají před dětmi učení a učené lidi vychwalowati, diwiti se, a jak to pěkné věci jsau, wyprawowati; též <sup>8)</sup> slibowati dětem, budauli se pilně učiti, pěkné knížky, šaty a t. d. obzvláštně pak učitele <sup>9)</sup> toho, kterémuž dítě oddati strojí neb oddali, wychwalowati, jak to znamenitý, učený, wldný, otcowský muž. (Nebo láska a podiwění prudké jsau city ke wštípení horliwého následování). <sup>10)</sup> Mohau mu i po dítěti někdy něco na schwál wzkázati neb poslati; tak se stane, že se ani cwičení, ani cwičitele děsiti nebudau.

Učitelové <sup>11)</sup> pak, budauli k mládeži wldní, ochotní, otcowští, žádným způsobem jich od sebe, slowem, ani přísným

<sup>1)</sup> studiorum radices amarae, ale fructus dulcis. <sup>2)</sup> preceptoři.

<sup>3)</sup> jarmarku. <sup>4)</sup> formě. <sup>5)</sup> Summau. <sup>6)</sup> preceptorů. <sup>7)</sup> metodu.

<sup>8)</sup> Item. <sup>9)</sup> preceptora. <sup>10)</sup> Nam amor et admiratio vehementes sunt affectus ad imprimendum imitandi studium. <sup>11)</sup> preceptoři.

wzezřením neodhánějící, ale raději všelijakou přívětivosti k sobě wábící, laskavě s nimi někdy promlauwající, slibující též neb dāwající někdy žemličku, ořech, jablko, knížku a t. d. i také, <sup>1)</sup> jestliže někdy pochwálí, pohladí, políbí, popěstují, rodičům po nich něco wzkāží, někdy k sobě wezmau, nějaké malování, kauli zemskau, <sup>2)</sup> nástroj <sup>3)</sup> jiný a t. d. ukāží, a tak slowem <sup>4)</sup> k žākům <sup>5)</sup> swým, jejich wěku, wtipu, powahám šikowati <sup>6)</sup> se budau, získají je sobě snadně; tím se zajisté mlādeži srdce ukrādā, aby třeba raději u učitelůw <sup>7)</sup> někdy, než doma seděli.

Škola sama má býti místo veselé, plné pastwy očím, wnitř i zewnitř. Wnitř má býti pokoj swětly, čistotný, ozdobený malováním po všech stranách, buď že obrazy <sup>8)</sup> jsau lidí zvláštních, neb tabule zemí, krajin, měst neb přiběhůw <sup>9)</sup> nějakých památky, neb wykládání <sup>10)</sup> nějaká. Zewnitř, aby bylo i místko <sup>11)</sup> pěkné k hraní, poněwadž se toho zvlāště mladšímu wěku tytýž dopauštěti má, i zahrada nějaká, do níž časem uwozowáni, a jim stromowí, byliny, kwití, ukazowány býti mohau. Tak dějeli se, roste jim mysl, aby do školy jako na trh <sup>12)</sup>, kdež wždycky něco nowého uhlédati a uslyšeti daufají, <sup>13)</sup> rádi chodili.

Wěci samy jímají mysl mlādeže, když jsau swětlé a pěkné, owšem pak libé; jakěž se wždycky k wāžným wěcem přiměšowati <sup>14)</sup> mají každý den.

Spůsob <sup>15)</sup> všeho musí býti předně přirozený. Nebo cokolí přirozeného, <sup>16)</sup> to rádo jde. Wody, aby dolů tekla, prositi netřeba; udělā to sama rāda, jen jí posluž a odhrād. Ptāka wypuř z klece, nebude ho pobízeti třeba, aby letěl. Oku krásného něco ukaž, anebo ťuchu libé nějaké zpěwy <sup>17)</sup> a kusy hudebné <sup>18)</sup> podej, netřeba jich bude nutiti k hledění a poslauchání, spíše někdy zdržowati. Na čem pak přirozený spůsob učení <sup>19)</sup> záleží, i w předcházející hlavě již nawrženo, i w následujících prawidlech <sup>20)</sup> hlavy této se oznámí. Druhé, aby spůsob ten <sup>21)</sup> libý byl, má někdy cukrowau opatrností

<sup>1)</sup> Item. <sup>2)</sup> sphaeram, <sup>3)</sup> instrument. <sup>4)</sup> summau. <sup>5)</sup> discipulům.

<sup>6)</sup> formowati. <sup>7)</sup> preceptorů. <sup>8)</sup> kontrfektowé. <sup>9)</sup> historií.

<sup>10)</sup> emblemata. <sup>11)</sup> plácek. <sup>12)</sup> jarmark. <sup>13)</sup> traufají. <sup>14)</sup> serio-

ribus studiis proměšowati. <sup>15)</sup> method. <sup>16)</sup> naturale. <sup>17)</sup> melo-

die <sup>18)</sup> symphonie. <sup>19)</sup> method. <sup>20)</sup> regulích. <sup>21)</sup> metod.

oslažen býti, totiž, aby věci potřebné pod způsobem rozmawání, pohádek, podobenství, až i hádání a zápasení společného přednášiny byly. O čemž o všem na svých místech plněji.

Wrchní správcové školy také napomáhati mohau k rozněcování chuti, přítomnosti někdy při zvláštnějších případnostech <sup>1)</sup>, a owšem při zkauškách <sup>2)</sup>, a to pilnějších schwalováním, i dárků nějakých rozdělowáním, však bez přijímání osob.

**Základ III.** Přirození sobě maličký a prostičký, veřejný však a plný začátek klade. Ku příkladu: z čeho pták býti má, to se w kuličku swine, a škořepinkau popne, že se to i w životě lehce nositi, i na tom snadně seděti můž; a však jest to tak způsobené, <sup>3)</sup> že odtud pták vyrůstí můž, protože základ tam jeho jest. Strom, jakkoli weliký býti má, shrnuje se však w jediné owoce swého jádro všechen, kteréž do země dadauc, vykleje se, a strom odtud wyroste. Tak bylina w seménku jest celá, a z seménka wyroste celá, a roste sama již w jakaukoli welikost.

Tak stawitel, dům postawiti máje, nejprw sobě z papíru neb dřewa wzorek <sup>4)</sup> udělá, podlé čehož potom stawení působí, <sup>5)</sup> rozličné k tomu ozdoby přidawaje, třeba bez konce.

Tak zahradník nesází w pláň celého stromu, než maličký toliko raub, a však z něho strom roste. Bůh toho také w zákoně swůj příklad <sup>6)</sup> ukázal. Nebo nejprw obsáhl všechno w desíti slowích, t. příkázaních. Exod. 20. Potom široce to rozweda, zase w jedno <sup>7)</sup> shrnauti rozkázal vůli swau, sliby, pohrůzkami ohraženau, a to w způsob písne pod rytmy, aby se jí snáze naučiti mohl k dobrému zpozdilý lid. Protož je Mojžíšowi napsati i jim také wydati poručil. Deut. 31. 19. a t. d. Čímž ukázán příklad všelijakých ukrácení <sup>8)</sup> wersů pamětních <sup>9)</sup> a podobných mdlobě lidské pomoci.

Ach jak se proti tomuto těžce w školách hřeší! ach, jak řidcí rauby sázejí a semena rozsėjají! Wětší díl učitelůw <sup>10)</sup>, i za nejprozřetelnější jminí býti chtících, byliny sejí,

<sup>1)</sup> aktích. <sup>2)</sup> promociích. <sup>3)</sup> sformované. <sup>4)</sup> mistr. <sup>5)</sup> formuje.

<sup>6)</sup> mistr. <sup>7)</sup> summu. <sup>8)</sup> compendii. <sup>9)</sup> memorialních. <sup>10)</sup> preceptorů.

a stromy sázejí, to jest, na místě základních sad směsici rozličných zázvěrků žákům do mysli cpají,<sup>1)</sup> a tím všeecka umění zastěňují a nesnadná činí; ješto jak jisté jest, že ze čtyř žiwů swět sestává, wě způsobách toliko rozdílný,<sup>2)</sup> tak jisté jest, že wycwičování w přemalíčko zásadách záleží,<sup>3)</sup> z nichž<sup>4)</sup> nesčíslné množství následků, průpowídek a zázvěrků<sup>5)</sup> wstává, rovně jako na stromu z jednoho kořene na sta ratolestí, a na tisíce tisíců listů a owoce zrůstí můž. Ach kéž se bůh smiluje, a dokonale někomu oči otewře, aby spojitost věcí<sup>6)</sup> dobře spatřil, i jiným je ukázati mohl! My učiníme, co budeme moci, nepochybujíc, že ostatek skrze jiné učiní bůh. Tuto znamenejme, že

I. každé umění má se co w nejkratší a nejwěřejnější pravidla<sup>7)</sup> ohsáhnauti,

II. Každé pravidlo<sup>8)</sup> co nejkratšími a nejswětějšími slovy powěditi.

III. K každému pravidlu<sup>9)</sup> množství příkladů, jak se ho užíwati má, přidati.

Základ IV. Přirození postupuje od snadnějšího k ne-  
snadnějšímu. Ku příkladu: když se wejce zakládá, nezakládá se<sup>10)</sup> napřed škořepina, než napřed samo wejce, potom okolo něho mázdra, kteráž na witr wyjdauc, teprw stwrdne. Tak když potom pták ptáčka létati učí, nejprw ho naučiti musí (a neb počkati, až by se naučil) na nožičkách státi, pak křídélka roztahowati, tož se přizdwihowati a třepati, teprw se wznášeti nad hnízdo a okolo hnízda proletowati, wšak se zase do hnízda (jako centrum) wraceti, naposledy, když se utwrdí, teprw wolně pod nebem létati.

Tak tesař učí se nejprw dříví sekati, pak tesati, tož orubu dělati, pak chalaupku neb stodolu uměti postawiti, teprw domy, wěže a t. d. wše po stupních, od menšího k wětšímu, snadnějšího k nesnadnějšímu, jakž i malířské i jiné každé umění jde.

---

<sup>1)</sup> Pro fundamentialibus principiis variarum conclusionum chaos discipulis ingerunt. <sup>2)</sup> ex quatuor elementis mundus constat formis tantum variatus. <sup>3)</sup> eruditio ex paucissimis consta principiis. <sup>4)</sup> cognitio differentiarum modis. <sup>5)</sup> porismat, sententiarum, conclusi. <sup>6)</sup> rerum nexus. <sup>7)</sup> regule. <sup>8)</sup> regule. <sup>9)</sup> regule. <sup>10)</sup> neformuje.

Tak štěpař musí nejprw uměti štěpy znáti, potom pře-sazowati, pak lámati rauby, teprw sázeti, a to opět nejprw domáci, potom cizozemské, můželi je míti.

Proti přirození tedy děje se w školách, že 1. latinskému jazyku z latinské grammatiky učí, což tak mnoho jest, jakoby židowskau grammatiku židowským jazykem předkládali, aneb malířskému učedlníku jak barwy tříti má, arabsky powídali; 2. že latině učiti se majícím slowníky latinsko-české <sup>1)</sup> cpají, ještoby naproti tomu býti mělo, protože se nemají učiti z latiny češtině, než z češtiny latině; protož podle mateřského s oním neznámým známení býti mají, a ně naopak. Sic jest to právě tak, jako kdybych já se někoho na cestu ptal z Prahy do Benátek, a onby mi tak powídati začal: z Benátek přes zátoku do Triestu neb do Aquileje, a t. d. totiž powídalby mi zpátkem z Benátek do Prahy, načež já se neptám. Nemůž to než matenice <sup>2)</sup> býti. 3. Že české mládeži často učitele <sup>3)</sup> cizí dávájí, kteříž jim toho, čemu žáci <sup>4)</sup> porozuměti mají, powěditi a vysvětliti neumějí; a tak hledí jeden na druhého co zewel, a stawějí Babylon; jeden toto prawí, druhý onono rozumí; mysl leccos nejistého lapá, když tak jen dowtipowáním s obojí strany proti sobě šermují. Mizerná wěc. 4. Že jedněmi grammatickými pravidly <sup>5)</sup> (ku příkladu Ramowými) wšecku mládež, českau, německau, francauzskau, uherskau a t. d. latině učiti chtějí, an každý ten jazyk obzwláštní swůj k latině poměr <sup>6)</sup> má, jehož se šetřiti musí, máli se podle přirození postupowati, a podle známého neznámému učiti.

Náprawa tedy bude, aby napotom

1. Učitel a žák <sup>7)</sup> byli téhož jazyka, rozumějící sobě.
2. Wšhecko, co se k wyrozumění přednáší, ať se jazykem srozumitelným děje.
3. Každá mluwnice i slowník <sup>8)</sup> ať se k jazyku tomu hodí, <sup>9)</sup> kterýž žákovi <sup>10)</sup> přirozený jest, aneb sic již prwé dobře známý.

---

<sup>1)</sup> Lexica latino-vernacula. <sup>2)</sup> confusum. <sup>3)</sup> preceptory. <sup>4)</sup> discipuli. <sup>5)</sup> praecepty. <sup>6)</sup> proporci. <sup>7)</sup> preceptor a discipul. <sup>8)</sup> grammatika i lexikon. <sup>9)</sup> formuje. <sup>10)</sup> discipulowi.

4. Cokoli se předkládá, čte, z paměti učí neb říká, neb se vyslychá <sup>1)</sup>; wždycky ať známý jazyk jde napřed, a druhý za ním.

5. Kdo se cizímu jazyku učí, po stupních ať to jde; aby se mu totiž učil nejprw rozuměti, potom psáti a teprw mluwiti.

6. Wěci samy tak se pořádati mají, aby napřed to, což známe, a každodenně w rukau neb očích jest, potom to, co na blízce, a teprwa, co wdálené, předkládáno bylo.

Základ V. Přirození se nepřetěžuje, přestává na mále. Ku příkladu, z jednoho wejce nežádá míti dwau ptáčat; přestane, když se jedno podaří.

Tesař na jednu podwalu dwau stěn nestawí: protožeby se snad základ podwrátil, a zřítilo se wšecko.

Tak zahradník na jednu pláň tří, čtyř neb wíce raubů nesází, než jeden; pakli pláň silnější, dwa.

Roztržitost tedy jest, a neužitečné, nébrž škodné žáctwu<sup>2)</sup> obtěžowání w školách, že každého roku, ba každého téhodne, nébrž každého dne několikero rozdílne učení<sup>3)</sup> se předkládá; naprosto jakoby štěpař několik raubů spolu sázel, a zase dobýwal, a zase sázel, co se lépe ujíti chce, zkaúšeje. Ale to co než směsice? Nebo překáží jedno druhému, a naposledy byť se ujali všickni ti raubowé, nebudau však jen zákrskowé.

Pohodlí tedy žákům<sup>4)</sup> bude, w jeden čas jednu toliko wěc dělati hlavně.

Základ VI. Přirození na se nekwapí, powlowně jde. Ku příkladu: Pták aby zahříváním w wejci život zanítíl, nesází ho do ohně, než přirozenau swau powlownau teplostí zahřívá dotud, dokudž se newyckline. Aniž potom, aby dospíwalo, spěšně cpá neb leje do něho mocí, protožeby zacpal a zadusil spíše, ale pomalícku, prozřetelně, jak autlý žaludeček stačowati můž.

Tak stawitel, polože zdí základ, nežene díla prudce wzhůru, než raději nechává dobře všeho se ssedati a wysychati, a býwá wěc stálá. Sic kwapíli s dílem, spodek ještě neusazený a newyschlý snadně ustupuje, a wšecko se

<sup>1)</sup> examinuje. <sup>2)</sup> discipuli. <sup>3)</sup> studium. <sup>4)</sup> discentum.

na hromadu suje a boří, jakž příkladové jsau. Protož žádné weliké kamenné stawení za rok wywedeno býti nemůž; po vůli jíti musí.

Tak zahradník nežádá, aby mu štěp za měsíc wyrostl, aneb hned toho neb druhého roku owoce nesl; protož ho nebere často do rukau, nezalívá wždycky, netopí mu, než nechá, aby wedlé přirozeného slunečného zahřívání rostl, jak stačiti můž. A takf rovně dětinský, mdlý žaludeček často a pomalu krnen býti musí, jako i nedužiwým srkati raději lékaři než píti weli.

Trápení tedy mládeže bylo to, což se w školách dalo: 1. Že šest, sedm, osm hodin každý den we škole mřwali, nebrž i zwláště <sup>1)</sup> ještě také hnáni byli. 2. Že zasypání a zalívání byli nemírně výklady a wyswětlowáním <sup>2)</sup> rozličným, nemírně diktowáním a z paměti se učením obtěžowání, ješto tak tuze mládež hnáti, co jest než kaziti? Tím zajisté způsobem aneb se jim učení <sup>3)</sup> zoškliví, aneb mysl stupí, že potom, by chtěli, nebudau moci; an se kůň přetrhne neb zwašní, když se mu přeloží; a nádobku mášli s uzkým hrdlem, k níž podobni jsau přirození darowé <sup>4)</sup> mládeže, musíš nelíti pramenem, než po krůpějích. Sic co sprawíš? Přetékati bude na darmo; a čím víc mimo, tím méně do nádoby. Protož hlaupý jest, kdo mladé učí ne podlé toho, jak oni chápati mohau, než podlé toho, jakž sám mnoho cpáti můž. A protož pohodlí bude žákům: <sup>5)</sup>

1. Co nejméně hodin za den k učení <sup>6)</sup> obraceti, přes čtyry jistě ne.

2. Co nejméně pamět jich obtěžowati, nic leda věci základní do paměti wštěpowati. <sup>7)</sup>

3. We všem se ku pochopitelnosti věku a prospěchu uspůsobowati. <sup>8)</sup> Malé věci malým, wětší wětším náležejí.

Základ VII. Přirození ničeho netiskne wen, leč dozrá. Ku příkladu: Zárodu z wejce netlačí dotud, dokudž se dokonale nespůsobí <sup>9)</sup> a nezsilí. Aníž ho potom k létání má, leč mu peří naroste; aníž ho z hnízda žene, leč když se létati naučí.

<sup>1)</sup> priwatně. <sup>2)</sup> komentáři. <sup>3)</sup> studia. <sup>4)</sup> ingenia. <sup>5)</sup> discentům.

<sup>6)</sup> studiím. <sup>7)</sup> nihil nempe nisi fundamentalia memoriae infigendo. <sup>8)</sup> formowati. <sup>9)</sup> nesformuje.

Tak na štěpu pupenců dřívě nežene, leč až je vláha z kořene wzhůru se tlačící tlačí; aniž týchž pupenců odwírá, leč až se w nich listí s květem učiní; <sup>1)</sup> aniž kwětu smítá, leč až se owoce založí a kůrkau obtáhne; aniž owoce odmítá, leč až dozrá a t. d.

Násilí se tedy mládeži děje: 1. Když se k tomu, k čemu ještě wtíp nedospěl, nutí. 2. Když se jim něco bez dostatečného nastrojení, wysvětlení, ukázaní, buď z paměti učiti, neb dělati poraučí. A protož napotom

I. nic nedělati při mládeži, čeho wěk a wtíp nedopauští, nébrž nežádá;

II. Nic ať se jim w pamět newkládá, čemu rozuměti z místa <sup>2)</sup> dobře naučení nejsau.

III. Nic ať se jim dělati neporaučí, čeho jim spůsob <sup>3)</sup> dokonale ukázán není.

Základ VIII. Přirození sobě pomáhá, kolika spůsoby muž. Ku příkladu: W vejci má zawřenau přirozenau horkost; kteréž kdyby nebylo, zárodby býti nemohl. A však pomáhá zewnitř také i slunečnau teplostí, i peřím sedícího na něm ptáka. A když se ptáče wylíhne, starý ho wždy předce zahřívá, dokudž samému peří nezroste; a krmí, dokudž samo sobě hledati neumí, a létati učí, dokudž neumí, a tu pomáhá jak muž. Ukazuje mu létáním okolo něho, a hlasem ho k témuž nabízí, a bera ho přizdwihuje, aby se křídlama třepati učilo; potom ho na hřbet wezma, s ním okolo hnízda lítá (na čápích to wídáwáme); pak někdy ho pustí a zase podejme, a wšudy na pomoc mdlobě přispívá, až do zsilení. A takť i chůwy, dítě choditi učící, činí. Nejprw učí je státi, aby nožičky stawěti zwyklo, pak postupowati trošku, též kráčet. A to nejprw pod paže je berauc, pak na wodidlech držíc, tož do wozíčka sázejíc, naposledy, když trošičku utwrzení jsau, ne dokonce však, za ruku wodíc. A když je mluwiti učí, nejen mu wěc jmenuje, ale i ukazuje, a ono teprw chápá.

Nemilostiwý tedy jest učitel, <sup>4)</sup> který whodě žákowi <sup>5)</sup> něco, ani mu toho dokonale newysvětlí a neukáže, ani udělati nepomůže, než samého se s tím namáhati, stonati, potiti

<sup>1)</sup> sformuje. <sup>2)</sup> z gruntu. <sup>3)</sup> must. <sup>4)</sup> preceptor. <sup>5)</sup> discipulowi.



se nechá, a když chybuje, s ním se bije a tluče. Ale to co jest, než rasování mládeže? naprosto jako kdyby chůwa s dítětem, na autlých nožičkách ještě se třesauším, a bez podpory hned klesajícím, natlaukati se chtěla. Jináč nás přirození učí, jmenowitě dotud mdlobu snášeti, dokud síla nepodejde, aby pak podešla, tomu rozšafně napomáhati. A protož napotom

I. bití žádného ať není pro učení. Nebo neučili se kdo, ne on tím, než učitel <sup>1)</sup> winen, že ho k učení chtiwého učiniti, a jemu rozšafně předkládati neumí.

II. Čemu se koli žáci <sup>2)</sup> učí, všecko jim tak swětle předkládati sluší, aby to jako prsty swé před sebau widěli.

III. Aby pak to w nich wázlo, užíwati sluší w přednášení jim všeho všech smyslů, kterýchž jen užiti možné; ku příkladu sluchu a zraku, jazyka a ruky wždycky spolu. To jest, nejen jim z ust w uši powídati, co potřebí, ale i malowati před oči; a oni hned ať se učí a ohledují i toho wypowídati, i psáti neb malowati, i učiti, a to dotud, až to w uších, w očích, w rozumu, w paměti, w ruce u wázne. A pro tu příčinu, co se koli w které třídě vyučuje, <sup>3)</sup> ať se po stěnách též třídy <sup>4)</sup> rozwěsí, i slowy <sup>5)</sup> nejřednější téhož učení <sup>6)</sup> buď rozwrhy <sup>7)</sup> neb sady <sup>8)</sup> položíc, i figurami a obrazy rozličnými líbezne očí předstawíc. I neuwěřilby, kterak cosi takowého těší, a ke wštípení i k upewnění wštípeného napomáhá. <sup>9)</sup> Též, <sup>10)</sup> cokoli slyší přednášeti a wyswětlowati, to všecko sami ať zapisují; nébrž byť i tlačené ty knihy měli, ať je přepisují. Což proč a jakby se dáti mělo, níže při wypisowání a tříd pořádání <sup>11)</sup> se ukáže.

Základ IX. Přirození nic newywodí, kromě co se hned ukazuje, k čemu jest. Ku příkladu: když ptáčku působí <sup>12)</sup> křídla, tu se hned widí, že k létání, nohy k běhání, pysk k zobání a t. d. Tak na stromě cokoli roste, všecko jest k něčemu a t. d.

Tedy <sup>13)</sup> přidá se uředlníku snadnosti, jestliže čemu ho koli učíš, hned jemu, k čemu to jest w životě obecném

<sup>1)</sup> preceptor. <sup>2)</sup> discipulowé. <sup>3)</sup> klassí traktuje. <sup>4)</sup> classy. <sup>5)</sup> textem. <sup>6)</sup> též discipliny. <sup>7)</sup> disposicí. <sup>8)</sup> axiomata. <sup>9)</sup> Quod incredibile quantum et delectet et penetret, si quantum adjumento impressio- nis tum robori. <sup>10)</sup> Ítem. <sup>11)</sup> formowání classí. <sup>12)</sup> formuje. <sup>13)</sup> ergo.

a při všední potřebě, <sup>1)</sup> přátelsky <sup>2)</sup> ukážeš. Všudy na prosto to býti má, w mluwnici, w dialektice, w počítářstwu, w zeměměřictwu, w siloskumu <sup>3)</sup> at. d. Nebo bez toho, by ty mu, jak chceš mluwil pilně, bude mu, jakoby o nějakých amerikanských zámořských věcech wyprawował, kteréž kdo wí jsauli na swětě <sup>4)</sup>, a kdo wí, jak jest to tam a zdali; ale ukážešli k čemu co jest, ne jinak než jakoby mu to do rukau dal, hned to i uhlédá i spamatuje, nébrž dělati hned to bude. Tedy

Nic neuč, čehoby, k čemu užíwáno býti má, hned neukázal. <sup>5)</sup>

Základ X. Přirození wšecker na jeden způsob <sup>6)</sup> dělá. Ku příkladu: Jaké jest jednoho ptáka rození, takowé wšech, nébrž wšech živočichů; málo něco rozdílu jest s strany místa, času a zewnitřního způsobu.

Tak w rostlinách, jak se jedna bylina w semeni počíná, rodí, roste, tak wšecky; jak se jeden strom štěpuje, pučí, kwěte a t. d., tak wšickni a wždycky. A jaký jest na stromě jeden listek, takowěž wšickni na tom stromě; a jaký létos, takowěž přes rok i wždycky.

Matau tedy náramně mládež, a jí učení <sup>7)</sup> těžké čini rozličností způsobůw <sup>8)</sup>, nejen že autorowé rozdílní jsau s rozdílnými způsoby <sup>9)</sup>, ale že jeden a týž učitel, ku příkladu Ramus, jiným způsobem mluwnici <sup>10)</sup> wede, jiným dialektiku a t. d., ješto to wše na jeden způsob <sup>11)</sup> býti můž, wšecker, prawím, wedlé wšeobecné shody. <sup>12)</sup> Ale jakž jinak bylo možné, když se přirozených základů <sup>13)</sup> mýjelo? Protož napotom

1. jeden způsob <sup>14)</sup> ať jest na wšecky jazyky, a jeden na wšecker umění, <sup>15)</sup> totiž jaký bude w uspořádání hlavní školy. <sup>16)</sup>

2. W jedné a též škole ať jest wšech cwičení jeden pořádek.

<sup>1)</sup> In vita communi et usu quotidiano. <sup>2)</sup> familiarissime. <sup>3)</sup> grammaticae, dialecticae, arithmeticae, geometrii, fysice a t. d. <sup>4)</sup> in rerum natura. <sup>5)</sup> Ergo nihil nisi ad praesentem usum. <sup>6)</sup> jednu formu. <sup>7)</sup> studia. <sup>8)</sup> metodů. <sup>9)</sup> methody. <sup>10)</sup> methodem grammatiku. <sup>11)</sup> jednu formu. <sup>12)</sup> ad harmoniam universi. <sup>13)</sup> naturae fundamenta. <sup>14)</sup> metod. <sup>15)</sup> wšecky artes. <sup>16)</sup> in formationa scholae classicae.

3. Knih vydání, <sup>1)</sup> pokudž možné, všech jednostejné. Tak nebude matení, trhání, zatínání žádného nikdež; půjde všecko, jako mazaný po rowině wůz.

### HLAWA XVIII.

Jak dělati, aby učení mocné bylo a hojný prospěch neslo?

Není dosti, snadně prospíwati; než aby to, w čem kdo prospíwá, mocné a trwanliwé bylo. Nebo mnozí mnohým wěcem se učí, a předce málo umějí. <sup>2)</sup> Proč to? Protože se učí, a zapominají zas. A řídký jest, kdožby se k tomu přiznati nemusel; tak ta wěc obecná. Kdybychom zajisté všechno uměli, co jsme jak žiwi slyšeli, četli, a skrze hlavu nám prošlo, coťby nás mnoho maudrých a učených bylo? Že pak není, patrné odtud, že řídící wodu wážíme, ana wytéká wždycky zase. Ale můžliš tomu jaká rada býti? Může: Půjdemeli zajisté opět k přírodě do školy <sup>3)</sup> na naučení, naučíme se tam, jak dělati, aby nejen to, čemu se učíme, stálé bylo, ale také abychom víc, než se naučíme, uměli, to jest, učedlník ze školy wyjda nejen něco z učitelských <sup>4)</sup> diktat neb od jinud wyříkati uměl, ale aby sám důkladně <sup>5)</sup> wěcem všechněm wyrozumíwal, a wěděl, což wí, ne pro něčí wyprawování, neb podlé domnění toliko, ale podlé prawdy, a wedlé toho jemu samému čím dál tím víc se oči otwíraly. Pohleďmež tedy, jak přirození dělá, když jadrného, celistwého, trwanliwého něco wywéstí chce.

Základ I. Přirození nic daremného nezačíná, ničeho potřebného neopauští.

Ku příkladu: ptáčeti budaucímu při působení <sup>6)</sup> jeho nezakládá šupin, plýtwí, rohů, noh čtyr neb víc a t. d., protože mu ničeho toho potřebí nebude. Zase pak co míti musí, hlavu, srdce, křídla, nohy dvě a t. d. toho mu působiti <sup>7)</sup> nezapomene.

Tak přirození stromu nezakládá <sup>8)</sup> sobě očí, uší, noh, jazyka, ani peří, chlupů a t. d., protože mu nic potom není, než kůru, lýko, běl, stržen a t. d., protože toho potřebu cítí.

<sup>1)</sup> editiones. <sup>2)</sup> multi multa discunt, pauca sciunt. <sup>3)</sup> in scholam naturae. <sup>4)</sup> prebeptorských. <sup>5)</sup> z gruntu. <sup>6)</sup> formování. <sup>7)</sup> formowati. <sup>8)</sup> neformuje.

Tak kdo užitečnou roli, winici, štěpníci mítí chce, ne-seje a nesází kaukole, kopřivy, wrbí, trní a bodláčí, ale rostliny užitečné a vzácné. Podobně kupec, když mnoho zboží z zámorí přivéstí chce, nenaplňuje loď kamením, neb hradím a blátem, neb plewami, ale koupí drahau. O čemž Němci říkají: *Am Besten ist der beste Kauf*, t.: Na nejlepším prý nejlépe se vydělá. A zajisté, kdo nerozumí, že zlatníci, klenotníci <sup>1)</sup>, aksamitníci a t. d. bohatší bývají, než trhowníci <sup>2)</sup>, hrnčíři, šindeláři, mazáči? A proč to? Protože s dražšími a zjištějšími věcmi zacházejí.

W školách tedy

I. cokoli se dělá, ať slauží a napomáhá budaucímu životu. Nebo zewnitřní (po tento život) cwičení malého jest užitku (1. Tim. 4, 8). Takovým věcem učiti se třeba na světě <sup>3)</sup>, řekl Hieronymus, jichžto vědomost by potrwala do nebe <sup>4)</sup>.

II. Pakli co pro tento také život w mládež uwodíme, takové aspoň býti má, aby budaucímu nepřekáželo, a bylo z věcí opravdových, užitek celému životu w prawdě nesaucích. Nebo co po fraškách a básních? co po powětrném leda věcí umění? leč abychom místo jádra plewami wycpání, a místo tuku dýmem wyduti byli? Co po takovém umění, jemuž se, k dalšímu věku přijda, odučovati třeba? aneb aspoň, na něž sic zapomenauti přijde? Ach život náš kratičký má hojně, čímby byl vyplněn! na to mysleme. A toť již na rozměření školám samých swatých, dobrých, počestných, prawých, užitečných věcí záležeti bude; o čež další naše s pomocí boží bude práce.

Základ II. Přirození nic nedělá bez základu neb kořene. Ku příkladu: nemáli wejce žloutka, jenž jest zárodu kořen, nepůsobí <sup>5)</sup> ptáčete. Nemáli samého jádra, nekline ze. Pakli má, vždy nejprw kořen dolů pauští, a teprwa wzhůru w nař.

Tak štěp neb pláň, newkořenili se dolů dobře, wzhůru neporoste. Pakli kdy roste a zelenati se začne bez kořene, wadne však zase a usychá. Protož štěpař šetřiti musí, aby raubů, leč na strůmek kořen mající, nesázel. Tak stawitel

<sup>1)</sup> jubilíři. <sup>2)</sup> jarmarečníci. <sup>3)</sup> *Ea discenda sunt in terris.* <sup>4)</sup> *quorum scientia perseveret in coelos.* <sup>5)</sup> neformuje.

nestawí nic, leč základy položí, aby stawení na čem státi mělo; sic se oboří zase.

Podobně malíř každému malování základní barvu <sup>1)</sup> dáti hledí; sic se barvy otíráti, opadati, blednauti a zacházeti budau, a práce w nic.

Zle se tedy při učedníku práce začíná bez základu. Což býwá, když: 1. nenastrojí ho, aby cíle swého žádosti w byl, t. člověkem býti taužil; 2. když ho sobě powolného a pozorliwého neučiní; když se mu wšeobecná předstawa <sup>2)</sup> toho, k čemu ho zawodí, w mysli newymaluje, aby sám on, k čemu přistupuje, z místa wěděl. Tím zajisté spůsobem, když učen <sup>3)</sup> dělá bez chuti a bez pozoru a bez rozumu, čemu se naučiti má? Protož napotom:

I. K jakémukoli se učení <sup>4)</sup> přistupuje, to na nejwýš schwáliti (užitečnosti, potřebnosti, uslechtilosti, snadnosti a t. d., jeho wyjádřením), aby učedník opravdowé k němu chuti nabył.

II. Předstawu o jazyku neb o umění <sup>5)</sup>, to jest krátký wšeobecný přehled <sup>6)</sup>, wždycky napřed w mysl uwésti, aby částkám toho se učice <sup>7)</sup>, wždycky wěděli a rozuměli, kde jsau, a co dělají. To bude prawý a dobrý základ.

Základ III. Přirození kořeny hluboko pauští. Ku příkladu: žlautek nejhlouběji w wejci wězí, nejprw se formuje, žiwotné audy <sup>8)</sup> z něho se dělají; bylina, strom, čím hlubší kořeny má, tím pevněji stojí, tím více vláhy pije; sic strom, kterýž má kořeny pod drnem, snadně se wětrem wywrací.

Z toho jde, že jak chuť k učení opravdowá wzdlána býti musí při učedníku, tak předstawa <sup>9)</sup> neb krátký přehled <sup>10)</sup> napřed mocně wložiti, aby učitel <sup>11)</sup> k dalšímu častečnému <sup>12)</sup> předkládání ani nepřistupowal, dokudžby toho weřejného rozložení dobře wkořeněného newiděl. Nebo jak kostra <sup>13)</sup> jest základ celého těla, tak weřejný náskres umění <sup>14)</sup> jest základ jeho <sup>15)</sup>.

<sup>1)</sup> fundament. <sup>2)</sup> ideam generalem. <sup>3)</sup> discipulus. <sup>4)</sup> studium.

<sup>5)</sup> Ideam linguae vel artis. <sup>6)</sup> Epitomen generalem. <sup>7)</sup> in particularibus versantes. <sup>8)</sup> vitalia membra. <sup>9)</sup> idea. <sup>10)</sup> epitome.

<sup>11)</sup> preceptor. <sup>12)</sup> partikulárnímu. <sup>13)</sup> skeleton. <sup>14)</sup> delineatio artis.

**Základ IV. Přirození všecho z kořene wywodí, odjinud nebeře nic.**

Ku příkladu<sup>1)</sup>: peří, kterým pták odín býti má, ne z jiného ptáka bere, než z wnitřností jeho wywodí; tak na stromu list, kwět, owoce ne odjinud, než ze samého stromu wyrostá. Neb ačkoli vláha dešťowá přichází, neb zahradník přilévá, však musí všecho skrze kořen projíti, a teprw do ratolestí, listů, owoce jíti.

Protož i štěpař, ač odjinud nese raub, však ho tak připojiti musí a přiřtípiti, aby on přirosta, z kořene vláhu bral, a odtud zrůst měl, ne aby se mu listí a wětwowí odjinud přilepowalo.

Tak stawitel, cokoli stawí, tak stawěti musí, aby stawení na swém vlastním základu a w swých úhlech tak leželo, aby bez pomoci zewnitřních swau vlastní mocí a pewností stálo. Potřebujeli pobočních podpor, pilířů, slaupů, za nedokonalé se saudí, a bez nebezpečnstwí skácení není.

Tak kdo cisternu dělá, neporaučí wody od jinud snášeti a nalévati, aniž na deštiwau jen čeká, ale z studnic živý pramen majících ji wede, aby se přebrati nemohla.

Z toho základu<sup>2)</sup> jde, že wynučowati mládež není přednášeti jim z rozličných spisůw<sup>3)</sup> hromady slow, způsobů mluwení, propowědí<sup>4)</sup> smyslů všelijakých a t. d., a tím je wycpati; ale odwíráti jim rozum, aby z něho samého jako z pupence listí, kwět, owoce, ratolestky wyrostaly, a druhý rok opět z pupenců každé ratolestky tolikéž, a tak pořád až do zrostu dokonalého. Čehož se jistě posawad w školách nedělalo. Newedli mládeže k kořenům umění, ale ze spisůw<sup>5)</sup> jen ratolestky utrhuje, jimi je obwěšowali; aniž studnici rozumnosti w nich složenau odkopávali, ale potůčky cizími toliko zawlašowali; to jest, neukazowali, jak všecy věci samy sebau a w sobě jsau, ale jak o nich tento, onen, třetí, desátý píše; tak že nejwětší umění bylo, powědomu býti, co kdo o čem smyslí a saudí. Na čemž ustrnauc mnohý, dál nešel, a newěděl kam, jen že se we spisích<sup>6)</sup> wálel, a odtud věci, spůsoby mluwení, propowědi<sup>7)</sup> wybíraje, umění

<sup>1)</sup> Ex. gr. <sup>2)</sup> fundamentu. <sup>3)</sup> authorů. <sup>4)</sup> frazi, sentenci.

<sup>5)</sup> z autorů. <sup>6)</sup> w autořích. <sup>7)</sup> res, phrases, sententias,

swé w hromadu lípal, tak z cizích potůčků swau cisternu naplňuje. Ale Horatius, wida tu neužitečnou pracowitost, wolá: o následowníci, plémě otrocké! <sup>1)</sup> právě otrocké plémě <sup>2)</sup>, cizí břemena nosící howádka! Nebo proč se mám cizím peřím odíwati, maje swé? Proč cizím zrakem hleděti, maje swůj? Proč cizím rozumem rozuměti, maje vlastní swůj? Že pak to dělali, cizína nohama chodili, cizíma očima hleděli, cizím rozumem rozuměli, z cizích studnic pili posawad, důwodem jest způsob všelikého umění <sup>3)</sup>, kterýž takový jest, že neodmyká studnic, a jak z nich praménkové plynau, neukazuje, než ukazuje w knihách <sup>4)</sup> praménky, a po těch na zpět jíti káže k studnicím. We všech uměních <sup>5)</sup> to widěti. Žádný slowník neučí obyčejně mluwiti, nébrž rozuměti; žádná mluwnice neučí řeči skládati, ale rozbírati; žádná kniha neukazuje, jakby spůsoby mluwení uměle se skládaly, a tak neb onak se jinačily, nébrž jakausi míchaninu takových způsobů mluwení předkládá. Nikdo neučí siloskumu očitými důkazy a zkušbami, každý jen slow Aristotelesowych anebo něčích jiných z paměti powídáním. Mrawůw nikdo wnitřním žádostí napravowáním nešlechtí, nébrž zewnitřním ctností wyměřowáním a rozwrhowáním powrchně nastěňuje <sup>6)</sup>. Ukáže se to potom (bohdá), když se zvláštní způsob wyučowání uměním <sup>7)</sup> předkládati bude. A diwná jistě wěc, že w tom od starých lépe není prohlédnuto aneb to posawád napraweno, jelikož jisté jest, že w tom právě příčina tak zdlauhawých prospěchůw leží <sup>8)</sup>. Nebo který tesař tak činí, aby uředníka swého bořením

---

<sup>1)</sup> o imitatores servum pecus! <sup>2)</sup> servum pecus. <sup>3)</sup> method omnium artium. <sup>4)</sup> autořích. <sup>5)</sup> artibus. <sup>6)</sup> Nulla dictionaria vulgaria docent loqui, sed intelligere; nulla grammatica sermonem componere, sed resolvere; nulla phraseologia phrasium artificiose componendarum et variandarum rationem monstrat, sed phrasium tantum confusam farraginem objiciunt. Nemo physicam oculari demonstratione et experimentis docet, omnes textus Aristotelici aliusve recitatione. Mores nemo per internam affectuum reformationem format, sed per externas virtutum definitiones et divisiones superficie tenus adumbrat. <sup>7)</sup> specialní metod artium. <sup>8)</sup> cum certum sit tam tardorum profectum hic causam residere verissime.

stawěti učil (t. stawení rozbíraje, kde se co čeho drží, ukazoval), než ukazuje mu, jak se to stawí, totiž rozměřuje, otesuje, wrtá, vzdwihá, klade, pojí, stahuje a t. d. Nebo kdož stawěti umí, tomu bořiti nebude nic těžkého <sup>1)</sup>, rovně jako tomu, kdo šíti umí, páratí; ješto bořením stawěti, a páráním šíti žádný se na věky nenaučí.

Jakož pak že se způsob ten <sup>2)</sup> w školách nenaprawil, toto čtvero zlé z toho šlo: Jedno, že umění mnohých na pauhých jménech <sup>3)</sup> se stawowalo a stawuje, to jest, že názwy a prawidla všelikých umění a věd <sup>4)</sup> říkati sic umějí, co se pak tím w prawdě míní, a k čemu to jest, nemnoho rozumějí.

Druhé, že žádného umění není nauka všeobecná <sup>5)</sup>, než vše kusá a látaná, toho kauštěk, onoho kauštěk, a vše různě.

Třetí, že byť kdo potom zpáteční tau cestau proti pramenům wzhůru k studnicím chtěl, (jakož mnozí jadrnější se pokaušejí), přichází jim to těžko, jako proti praudu plawati, a s nemnohým také užtkem. Nebo napiwše se z leda-jakéhos kaliště neb bahna, i čistau potom wodu sobě kálají, i samu studnici zanečišťují. Čehož při sobě sami pocítujeme, kteříkoli čistší ty praménky maudrosti před sebau w prawdě widíme, a však jich w čistotě požíwati pro předešlé myslí zakalení a zašpinění nemůžeme. Protož také ne tak sobě, jako po nás jdaucím je ukazujeme, a k nim cestu strojíme.

Čtvrté zlé, ze zlého posawad užíwaného způsobu <sup>6)</sup> jdaucí, toto jest, že umění to ze spisů <sup>7)</sup> jiných sebrané, podobné jest wystawenému na poswícení sedlskému stromu (májowí jemu říkají), kterýž ač zeleným wětwowím, kwítím, owocem, wěnci, šátky a t. d. obwěšen jest, však poněwadž toho z kořene vlastního nemá, nemůž nésti owoce, a co naň nawěšeno, to uswadnúc oprší. Ale člověk dokonale učený <sup>8)</sup> jest strom na swém kořenu stojící, swau vlastní vláhou se napájějící, wždycky stále, a čím dále tím silněji, rostaucí, zelenající se, kwetaucí, owoce nesaucí. Slowem <sup>9)</sup> tedy,

<sup>1)</sup> žádný kunst. <sup>2)</sup> metod. <sup>3)</sup> nomenclatuře. <sup>4)</sup> terminos et regulas artium et scientiarum. <sup>5)</sup> scientia universalis. <sup>6)</sup> metodu.

<sup>7)</sup> autorů. <sup>8)</sup> ex fundamento doctus. <sup>9)</sup> Summau.



máli to napraweno býti, a umění vlastními kořeny v mysli mládeže mocně se zakládati i šťastně rozrůstati, musí napotom

1. Nic pro něčí wyprawování, wšeccko smyslem a rozumem vlastním <sup>1)</sup>;

2. Nic nezačínati od ratolestí, wšeccko od kořene <sup>2)</sup>.

Základ V. Přirození, čím dokonalejší dílo obmýšlí, tím zřetelněji na jisté články rozděljuje, protože kde rozdílů není, tu směsice jest. Ku příkladu: strom, čím rozloženější má kořeny, tím mocněji stojí; čím rozrostlejší ratolesti, tím lepší zřetel a weselost dává. Podobně živočich, čím který více přibíhá má w audech, jako kůň, jelen a t. d., tím hbitější jest k běhu; slon, že přibíhá w nohách nemá, těžce chodí.

Z toho jde, že při vyučování mládeže wšeccka slowa a wšeccky věci tak vlastně a pozorně rozestřiti se musejí, aby nikdež nic zamotaného nezůstalo, a jedno za druhé <sup>3)</sup> se nebralo; zwlášť pak w počátku, dokud se saud neutwrdí. A protož přewelice mnoho na tom záležitosti bude, aby wšeccky školské knihy, od nejnižších slabykárů začnau, wedlé přirozeného způsobu toho co nejpilněji možná <sup>4)</sup> zhotoweny byly.

Základ VI. Přirození w ustawičném zrůstu jest; nikdy nejde zpět, nikdy nestojí, nikdy první opustit nowého nezačíná, ale jen předešlé wšeccko nowého přidáváním rozmáhá a sílí. Ku příkladu: w zárodu ptačím co se začalo zakládati <sup>5)</sup> hlawau, nohau, křídlem a t. d., to se již nemění, ale tak zůstává, sílí toliko, a čím dál tím dokonaleji se působí <sup>6)</sup>. Podobně owocný strom, co mu koli ratolestí naroste, neodmítá jich, ani wláhou neopauští ale krmí a žiwí, a aby se w jiné ratolesti rozrostaly, působí, wymíně toliko šupinky některé okolo pupenců a owoce; kterýchž dokud potřebuje, dotud je drží, když nepotřebuje, odmítá.

Protož w škole

I. spořádati tak učení <sup>7)</sup>, aby se nikdy nic zapomínati, ani, čemu se jednau naučí, w stranu dávati nemohlo, ale wšudy jedno z druhého wyrostalo, jedno na druhém se stawělo, jedno druhým se twrdilo ustawičně.

---

<sup>1)</sup> Nihil auctoritate, omnia rationibus. <sup>2)</sup> Nihil methodo analytica, omnia synthetica. <sup>3)</sup> quid pro quo. <sup>4)</sup> ad hanc naturae methodum accuratissime. <sup>5)</sup> formowati. <sup>6)</sup> formuje. <sup>7)</sup> studia.

II. Cokoli se předkládá, všemu místně vyrozuměti, všechno plně v paměť wložiti, přidržení býti mají učňové<sup>1)</sup>. Nebo poněwadž w tomto přirozeném způsobu<sup>2)</sup> všechny předcházející věci všech následujících základem býti musejí, nelze jinak. A sic Quintilianus napsal (lib. 11, c. 2): Všeliké učení w paměti záleží, i darmo učíme se, jestliže, co slyšíme, mimo jde<sup>3)</sup>. Čehož užitek druhý ten bude, že jak wtip častým braušením se zostří, tak paměť častým jí naplňowáním se rozšíří. O čemž pěkná jsau Ludwika Vivesa slova. Nechať za prwního věku cwičí se paměť, kterážto cwičením se množí; nechať mnoho z paměti učeno, s rozumem a často. Nebo věk ten necítí namáhání, protože všechno si rozvažuje. A tak bez namáhání a práce paměť se rozširuje a nejchytawější se činí. A jinde: Paměti odpočiwati nenechávej. Nepocháť ona se tak prací, jako se množí. Den co den něco w ni ukládej; čím více w ni ukládati budeš, tím wěrněji všechno zachowá, a čím méně, tím newěrněji<sup>4)</sup>. Čehož přirozený příklad ukázati se můž. Strom zajisté, čím víc vláhy pije, tím silněji roste, a aby víc a silněji pil, k tomu se způsobuje. Protož prwnímu věku w této částce naprosto neodpauštěti (jen však s rozumem), základem bude hojného a mocného w uměních prospěchu.

Základ VII. Přirození všechno spolu pojí a váže ustatně. Ku příkladu: když ptáčka působí<sup>5)</sup>, tak působí<sup>6)</sup>, aby se jedno s druhým všechno pojilo, každá kost s kostí, žilka s žilkau a t. d. naskrz. Tak i<sup>7)</sup> kdekoli jest spojení jaké, všudy jest cosi, suk neb uzel, aby se rozčesnauti nesnadně mohlo; takowí swazowé jsau w klaubích a okolo příchbi a t. d.

---

<sup>1)</sup> discipulové. <sup>2)</sup> metodu. <sup>3)</sup> Omnis disciplina memoria constat, frustra que docemur, si quidquam eorum, quae audimus, prae-terfluat. <sup>4)</sup> Prima aetate exerceatur memoria, quae excolendo augetur; multa ei commenduntur, cum cura et saepe. Nam illa aetas laborem non sentit, quia omnia expendit. Ita extra laborem ac negotium dilatatur memoria, et fit capacissima (lib. 3.) de trad. Discip. Et. in Introd. ad sapientiam dí.) Memoriam quiescere non sines. Nihil est, quod aequae labore gaudeat et augeatur. Commenda ei quotidie aliquid; quo plura ei commendabis, hoc custodiet omnia fidelius; quo pauciora, eo infidelius. <sup>5)</sup> formuje. <sup>6)</sup> formuje. <sup>7)</sup> item.

Podobně jest na stromu. Z kořene vyroste snět, ze sněti se rozrostají ratolesti, z ratolestí ratoléstky, z ratolestek raubowé, z raubů pupence, z pupenců list, květ a ovoce, tak že by na tisíce ratolestí, na tisíce tisíců listů a ovoce bylo, není však všechno to než jeden strom; a kde-koli se co rozrůstá neb vyroste, všudy jest suk.

Tak i w stawení musejí nejen všechny půdy, stěny, stropové jedno druhým se držeti a twrditi, ale i každé w stěně, půdě, stropu dřevo a dřewko, každý we zdi kámen a kámenek tak s jinými wázati, aby na swém místě wězelo a odtud se nehýbalo; k čemuž skoby, <sup>1)</sup> hřebowé, klíště, zátesy a t. d. napomáhají.

Z toho jde :

1. že všechna učení <sup>2)</sup> po všechnen život tak spořádaná býti mají, aby dohromady byla celkem, <sup>3)</sup> jako strom na swém kořenu stojící. Čehož mustr, dá pán bůh, we všeuce <sup>4)</sup> naší ukážeme.

2. Že čemukoli se učí člověk, nemá nic býti jako přílepek postranní, ale vše jako z kořene prw založeného a z ratolestí prw rozložených wyrostávající věc. Což jak býti může a má, aby všudy a wždycky jedno z druhého šlo, to se w následujících knihách při zvláštním <sup>5)</sup> všeho rozměření (bohda) ukáže, a dokonale teprw didaktiky této užitečnost uhlédá.

3. Že se všechno, čemu se kdo učí, dobře twrditi, a jako hřebíky zaraziti, skobami <sup>6)</sup> a klíštěmi stahowati má, aby mocně trvalo; což se děje udáváním příčin <sup>7)</sup>, to jest, když se nejen, jak co jest a býti má, ukazuje, ale také proč tak jest a býti musí, a jinak nemůž. Neboť weděti jest věc za příčinou její poznáwati. <sup>8)</sup> Ku příkladu, kdyby otázka byla, lépe-li se dí *cunctus populus* či *totus populus*? díť *cunctus*. Nedoložíme proč pak lépe, zapomene na to žák <sup>9)</sup> snadně. Ale doložíme, že *cunctus* jest quasi *conjunctus*, protož *totus* že se lépe dí o věci, která sama w sobě jedna

<sup>1)</sup> klamrowé. <sup>2)</sup> studia. <sup>3)</sup> byla Encyclopaedia. <sup>4)</sup> pansofii.

<sup>5)</sup> specialním. <sup>6)</sup> klamry. <sup>7)</sup> docendo per causas. <sup>8)</sup> Scire enim est rem per causas cognoscere. <sup>9)</sup> discipulus.

celá jest, *cunctus* pak o hromadě neb pospolitosti nějaké; na to již zapomenauti nesnadné bude, lečby příliš hloupý byl. Podobně hádají se grammatikáři,<sup>1)</sup> proč se říká: *mea refert, ejus refert?* to jest: proč w první a w druhé osobě ablativa se užívá (nebo tak vůbec smýšlejí, že ablativus jest), w třetí pak genitiva? Já odpovídám, že proto, že *refert* záleží ze slow<sup>2)</sup> *res* a *fert*, a protož že se říkati musí *mea res fert, tua res fert, ejus res fert*; toliko že se prostřední s vypaustí; a tak *mea, tua* že nejsau ablativi, než nominativi. Zdali tu žákovi<sup>3)</sup> swíce nerozswitím? Slowem<sup>4)</sup> toto míním, aby půwody všelikých slow a základy všelikých umění wěd i pravidel<sup>5)</sup> ukazowány byly. A to mimo největší potěšení i znamenitý užitek přinese, jelikož důkladnému wycwičowání cestu twrdí.<sup>6)</sup>

Tedy<sup>7)</sup> všeho příčiny znáti a zpytowati ať se učí žákowé.<sup>8)</sup>

Základ VIII. Přirození mezi kořenem a ratolestmi poměru jistého<sup>9)</sup> šetří.

Ku příkladu: Jak se podzemní kořen silně nebo mdle rozkládá, tak rovně nad zemí strom neb bylina, ne více ne méně. Nebo kdyby strom wzhůru silněji rostl, kořen, mdlejší jsa, neudrželby ho a wyvrácenímby jistě následowalo; pakliby do kořena jen všeco rostlo, byloby bez užitku, protože strom nese ovoce, ne kořen.

Chcemeli tedy, aby mládež pevný kořen umění wnitř měla, spořádati to bude:

1. aby všeco w saud a pamět wkládáno bylo;
2. všeco (pro plnější jistotu) do knih (*locos communes*) zapisowáno.

Chcemeli pak, aby ratolesti zewnitř mocně se rozkládaly, přidržeti je: 1. aby čemukoli kdo wrozumí, hned tomu jiného učil, aby se umění při každém, a skrze něho i při jiném, tak množilo, jak na stromě ratolesti, kdež každá ra-

<sup>1)</sup> disputují grammatici. <sup>2)</sup> jest contractum. <sup>3)</sup> discipulowi.

<sup>4)</sup> Summau. <sup>5)</sup> originationes omnium vocum, a fundamenta omnium in artibus, scientiis et regularum. <sup>6)</sup> Quod praeter jucundissimam delectationem insignem quoque habebit usum; solidissimae quippe eruditioni viam sternet. <sup>7)</sup> Ergo omnia doceantur per causas, to jest. <sup>8)</sup> discipuli. <sup>9)</sup> proporci.

toléstka hned zase jiné z sebe vypaustí po všem stromě; 2. Čemukoli se kdo naučí, hned aby myslil k čemu to obrátiti w životě swém, aby nic nadarmo (jako strom žádného mrtvého pupence nedává) w sobě nenosil; což jim příklady těmi i jinými ukazowati přijde.

Protož při rozměřování všelikého učení<sup>1)</sup> šetřiti se musí, aby prawidla a cwičení<sup>2)</sup> wždycky w tak jistém poměru<sup>3)</sup> proti sobě stawena byla, aby nemohlo než jedno druhým se twrditi. Ale o cwiku<sup>4)</sup> následuje.

Základ IX. Přirození hýbáním častým se čerstwí a silí. Ku příkladu wejce zahřátá přebíráním a obracením; ptáčka živého hýbáním, wstawáním, ústek, nožiček, křidélek roztahowáním, pozdwihowáním se, létáním, až do zsilení.

Tak strom, čím wíc wětrem se prowíwá, tím čerstwěji roste, tím mocněji se wkořeňuje; nébrž rostlinám k dobrému jest přiwal, krupobití, hřímání, blýskání a t. d.; protož krajina hřímání a wětrům poddaná, mocnější dříví wywodi, jiná mdlejší, jako Aegypt.

Tak stawitel musí k dílu swému pauštěti i slunce i witr, aby wysušowáno a stwzowáno bylo dílo jeho.

Tak kowář, chceli železo stwrditi a k ostrosti připrawiti, musí je tytýž z ohně do wody dáwaje i rozhříwati i studiti, změkčowati i twrditi.

Z toho jde, že není možné zmocniti se w žádném umění, leč skrze časté opakování, wyslýchání,<sup>5)</sup> ohledávání, pokaušení a cwičení. A protož opakování a cwičení<sup>6)</sup> ustawičně býti musejí každého dne a každé hodiny.

Kdo oku lidskému něco chce w noci ukázati, musí nejprwé swětlo rozswítiti, potom wěc tu před oči podati; naposledy držeti ji a obraceti tak dlauho, ažby se zrak dokonale s ní seznámil. Tak kdo mládež, (jejíž mysl ještě jako zrcadlo we tmách sedí, oswítiti a wyučiti chce, tohoto trého newyhnutedlně užíwati musí: nejprwé powěditi co nejswětlejšími slowy, co chce aby učedník rozuměl, a to bude prawidlo;<sup>7)</sup> potom ukázati mu toho příklad, dwa, tři<sup>8)</sup>; naposledy

1) všech studií. 2) precepta a exercitia. 3) proporeí. 4) exerciciích. 5) repetování, examinování. 6) Repetici a exercitaci. 7) praeceptum. 8) a to bude exemplum.

opakowati <sup>1)</sup> to s ním tak dluho, ažby i wyrozuměl, i mluwiti o tom i dělati to uměl; a to bude cwik <sup>2)</sup>. A tak trého jest potřebí: prawidla, příkladu a cwiku neb cwičení. Prawidla <sup>3)</sup> při každé věci, nejen w literním umění, ale i w mrawích a pobožnosti, co jak jest aneb býti má, ukazují; příklady <sup>4)</sup> to wysvětlují a zřejmé činí; <sup>5)</sup> cwičení to, čemuž se porozumělo, w rozumu a paměti twrdí, a k užívání toho hbitost dávájí.

Bez prawidel býti nemůže, proto že ony jsau jako složení těla z kostí (skeleton) w každém umění. Bez příkladů <sup>6)</sup> býti nemůž, protože ony jsau jako maso vyplňující tělo, aby podstata byla. Bez cwičení <sup>7)</sup> býti nemůž, protože ona tomu všemu život a hýbání dávájí.

Bez prawidel <sup>8)</sup> z samých příkladů, <sup>9)</sup> šťastný býti musí wtip, aby věcem wyrozuměl, jakož na některých řídkých samoucích <sup>10)</sup> widíme. A co dím? Však také někteří neobyčejný zrak mívají, že i w noci widí; ale takowí řídcí. Owšem pak řídcí jsau, kteříby z samých prawidel <sup>11)</sup> bez wysvětlowání skrze příklady <sup>12)</sup> chápali; což odtud jest, že se věci snáze, wždycky na ni pohlédnau, nežli o ní slyšíc, wyrozumívají. Protož prawidla a příklady <sup>13)</sup> wždycky spolu jíti musejí. Oboje to však bez cwičení, <sup>14)</sup> to jest, častého opětování a ohledování, dotud, dokudžby se neutwrdili, nic nedává než theoriam, to jest, powědomost bez umění; jakauž měl onen, řemeslu kovářskému celý rok samým díváním se učící. Nebo že se pilně díwal; spatřil a naučil se, jak se železo hřeje, kuje, obrací, táhne, štiká, aby to neb ono z něho bylo; spatřil to prawím a naučil se, protože to často wídal; ale že ruky nikdy nepřičinil, dělati potom sám chtěje, nic neuměl, a umění jeho na domnění se stawilo. Podobně šewcowský, krejčowský neb jiný učedník, by pět let u mistra stoje, jak on co měří, krájí, střihá, obrubuje, sšívá, hladí, swírá <sup>15)</sup>, se díwal, neohledujeli a necwíčí ku práci té sám swých rukau, nic uměti nebude. Zdáti se mu sic bude, že umí; bude o tom i mluwiti

<sup>1)</sup> repetowati. <sup>2)</sup> usus. <sup>3)</sup> praecept, exempli a usu neb exercitací. Praecepta. <sup>4)</sup> exempla příkladů wedením. <sup>5)</sup> exercitaci aneb. <sup>6)</sup> exempli. <sup>7)</sup> exercitaci. <sup>8)</sup> praecept. <sup>9)</sup> exempli. <sup>10)</sup> *αυτοδιδάκτοις*. <sup>11)</sup> praecept. <sup>12)</sup> exempla. <sup>13)</sup> praecepta a exempla. <sup>14)</sup> exercici. <sup>15)</sup> presuje.

uměti; ale káželi mu kdo co udělati, nebude wěděti, kam rukau hnauti. Protož musí mistr kowář učedlníku kladiwo do rukau dáti, mistr šwec učedlníku změřiti, zkrájeti, zstříhati, (byť pak i pokaziti něco přišlo), též šidla a dratwy, jehly a nití něco podrati poručiti; tu teprw učedlník učedlníkem, a brzy potom i mistrem bude. Nebo Ovidius práv jest, že jediný, kdo umělce činí, jest cwik. Též <sup>1)</sup> což jiný řekl: Nikdo nic právě nedělá, leda byw častěji naprawován. A jiný zase: <sup>2)</sup> že žádný neumí neblauditi, leč kdo blaudiwal často; <sup>3)</sup> tak také <sup>4)</sup> že žádný dobře dělati neumí, leč kdo často naprawován byl. Učedlník zajisté každý od kazu začíná; přirozené to, protože kdo nikdy nekazí, nikdy neumí, kdo pak často ohleduje, často kazí, a často naprawován jsa, omylům wyrozumíwá, a wyhýbati jim zwyká.

A tak tedy o tom trém (o prawidlech, příkladech a cwiku, <sup>5)</sup> jak skrze ně mládež wěsti, důkladně <sup>6)</sup> se wěděti musí; že totiž prawidla <sup>7)</sup> mají býti krátká, příklady <sup>8)</sup> swětlé, cwik <sup>9)</sup> častý. Nebo o prawidlech <sup>10)</sup> Horatius tak napsal: <sup>11)</sup>

Čím kratší a srozumitelnější prawidla, <sup>12)</sup> tím lepší.

O příkladech <sup>13)</sup> Seneka tak: <sup>14)</sup> Dlauhá a motawá jest za prawidly cesta, za příklady ale krátká a působná. Čím víc tedy a swětlejších příkladů, tím lépe.

O cwičení <sup>15)</sup> Vegetius tak: Wšeliká umění i všeliká díla každodenním konáním a stálým cwičením prospíwají. <sup>16)</sup> Čím tedy častší cwičení, tím jistší prospěch. A z tohož základu <sup>17)</sup> jak knihy školy naší, tak i pořádek cwičení užitečně bohda spořádáme.

Základ X. Přirození se rozkládá a množí, kolikerým můž způsobem. Ku příkladu: Na stromě, kolik jen pupenců wy-

---

<sup>1)</sup> Solus et, artifices qui facit, usus erit. Item. <sup>2)</sup> Nemo quidquam recte facit, nisi correctus saepius. Item. <sup>3)</sup> Nemo non errat, nisi qui quam saepissime erravit; to jest. <sup>4)</sup> item. <sup>5)</sup> praeceptis, exemplis, usu. <sup>6)</sup> z gruntu. <sup>7)</sup> praecepta. <sup>8)</sup> exempla. <sup>9)</sup> usus. <sup>10)</sup> o praeceptech. <sup>11)</sup> Quidquid praecipies, esto brevis, ut cito dicta. — Percipiant animi dociles teneantque fideles. <sup>12)</sup> praecepta. <sup>13)</sup> exemplích. <sup>14)</sup> Longum et perplexum iter est per praecepta, breve et efficax per exempla. <sup>15)</sup> exercitací. <sup>16)</sup> Omnes artes omniaque opera quotidiano usu jugique exercitatione proficiunt. <sup>17)</sup> fundamentu.

tlačiti muž (na tisíce jich), tolik tlačí, a z každého aby nowá ratolest byla, obmyslí. Tak w živočichu každý aud žádostiwě wláhu pokrmu pije a zažíwá, a přewaře ještě, jiným zase dodává; tak se wšudy jedno druhým žiwí, sílí, množí.

Z čehož jdě, že máli w učení <sup>1)</sup> mocné prospíwání býti, musí študent

1. wždycky umění žízni, a odkud může, ssáti je, to jest, žádostiwě a pozorliwě poslauchati, čisti, zpytowati, a na wšecko, čemu nerozumí a neb nedokonale rozumí, ptáti se.

2. Přezíwati a zažíwati dobře, totiž w knihy a w paměť wšecko pilně wkládati.

3. Sdělownati se hned zase s jinými, totiž učiti jiné wšemu, čemu se sám naučí.

Čemuž dobře rozuměl, kdo prawil: Často se wyptáwej, wyptané si pamatuj, pamatowanému wyučuj; tyto tři věci žáka nad mistra činí. <sup>2)</sup> Tak <sup>3)</sup> ten, kterýž řekl: Mnohému já naučil se od učitelůw, a wšak wíce od spolužákůw swých, od žákůw ale nejwíce. <sup>4)</sup> Nebo kdo jiné učí, nejen to, čemu se sám naučil, w sobě obnowuje, ale i welmi mocně twrdí; a nejen to, čemu prw rozuměl twrdí, ale i k wyrozumíwání jinému a jinému sobě oči otwírá. Protož Thriverus napsal: Nikdo nemůže mnoho wěděti, leč kdo sám mnoho učíwal. <sup>5)</sup> A jiný: Umělého znamení jest, že učiti umí. <sup>6)</sup> Protož slawný muž Joachimus Fortius o sobě píše, že co kdy slyšel neb četl toliko, to mu dříwe měsíce wždycky zase wšecko wyplynulo; čemu pak jiné učil, to wšecko tak jistě wždycky zase před sebau měl, jako ruce swé; a že newěří, aby mu to leč smrt wzíti mohla. Protož radí a napomíná, aby každý študent míti hleděl, kohožby wšemu tomu, čemu se sám učí, učil, by to prý sobě za peníze kaupiti, a na to pohodlí swému ujmu naložiti měl. Ale může se to jinak spraviti, jmenowitě, aby každý učitel <sup>7)</sup> swé žáky <sup>8)</sup> k tomu přidržel. Což takto býti muž. Stráwě učitel <sup>9)</sup> půl hodiny w předkládání

---

<sup>1)</sup> studiích. <sup>2)</sup> Saepe rogare, rogata tenere, retenta docere, haec tria discipulum faciunt superare magistrum. <sup>3)</sup> Item. <sup>4)</sup> Multa ego didici a praeceptoribus meis, sed plura a condiscipulis, a discipulis autem plurima. <sup>5)</sup> Nemo potest multa scire, nisi qui multa consuevit docere. <sup>6)</sup> scientis signum est posse docere. <sup>7)</sup> preceptor. <sup>8)</sup> discipule. <sup>9)</sup> preceptor.



úkolu,<sup>1)</sup> druhé půl hodiny strávit se muž w opakování<sup>2)</sup> též úlohy<sup>3)</sup> od samých žákůw,<sup>4)</sup> a to tak, aby komu učitel<sup>5)</sup> poručí (jen od wtipnějších začínaje), hned wystaupil, a totéž co slyšel, jako sám již učitel,<sup>6)</sup> obnowil; po němž druhý, třetí, čtvrtý (wsak bez pořádku, jednak ten, jednak onen, jak učitel<sup>7)</sup> potřebu uzná) wystaupiti, a totéž dělati muž, dokud času stačuje.

Z toho cwičení pater weliký užitek půjde:

1. Učiní sobě učitel žáky<sup>8)</sup> pozorliwé. Nebo poněwadž to hned opakowati<sup>9)</sup> přijíti má, a každý toho tak dobře na sebe jako na jiného čekati musí; musí, by nechtěl, pozor dáti, aby věci dobře wyrozuměl, a nic nepřeslechl. Jakož pozorliwost, když jí mládencek za některý rok w škole zwykne, zvláštní na něm bude klénot po wšecken čas žiwota.

2. Zwí učitel<sup>10)</sup> pokaždé na jisto, porozuměli všickni tomu, což přednášel, čili nic. A najdeli se co jináč (jakož bez toho řídko býti muž), to hned naprawí, tak že bude tím jist býti moci, že pochopeno jest.

3. Když se tak několikrát každá úloha<sup>11)</sup> obnowí, i ti nejhlaupestší žáci<sup>12)</sup> do ní se wprawují, aby s jinými zároveň táhnauti mohli.

4. Samým tím opakowáním<sup>13)</sup> tauž úlohu<sup>14)</sup> sobě všickni w paměť uwedauplatněji, nežby se s ní doma<sup>15)</sup> dosti dluho trápili,<sup>16)</sup> tak že na noc jen a ráno ji sobě obnowí, jakoby ji našli, bude, a tím způsobem wšechněm jako ze hry učiti se přijde.

5. Naposledy, když tak na učitelsskau<sup>17)</sup> stolici žák<sup>18)</sup> puštěn býwá, dává to nejen mysl a chuť k učení, ale i smělost a udatnost k brání před lidmi do ust počestných věcí. Což samo weliké jest.

Můž i krom školy to býti, aby jedni s druhými o látce<sup>19)</sup> té, kteráž kdy w úloze<sup>20)</sup> mají, se radili,<sup>21)</sup> zvlášť jádrnější zpozdílejším wždy to wyswětluje. K čemuž i přidržeti

<sup>1)</sup> lekcí. <sup>2)</sup> repetování. <sup>3)</sup> lekcí. <sup>4)</sup> discipulů. <sup>5)</sup> preceptor.

<sup>6)</sup> preceptor. <sup>7)</sup> preceptor. <sup>8)</sup> preceptor discipule. <sup>9)</sup> repetowati.

<sup>10)</sup> preceptor. <sup>11)</sup> lekcí. <sup>12)</sup> discipuli. <sup>13)</sup> repetowáním.

<sup>14)</sup> lekcí. <sup>15)</sup> privatim. <sup>16)</sup> macerowali. <sup>17)</sup> praeceptorsskau.

<sup>18)</sup> discipulus. <sup>19)</sup> materii. <sup>20)</sup> lekcí. <sup>21)</sup> konferowali.

je učitel<sup>1)</sup> má napomináním a nejhodnějšimu<sup>2)</sup> nařízením. Bylliby w tom kdo neživý postížen, owšem pyšný a zpuřný, že bytázán třeba a žádán jsa od spolužáka,<sup>3)</sup> poučiti ho nechtěl, to přísně trestáno býti má.

W písmě cwičení<sup>4)</sup> takové býti můž: předně aby každý swau úlohu<sup>5)</sup> wždycky domů přijda přepsal do obzwláštní k tomu založené knihy; což trwati bude přes celau školu českau i hlawní<sup>6)</sup> pro příčiny čtyry:

1. Tím lepšimu wštípení napomoženo bude.<sup>7)</sup>

2. Ruka pocwičí se w krásopisu a rychlém psaní.<sup>8)</sup>

3. Prawopis čím dále tím více se založí a utwrdí.<sup>9)</sup>

4. Důkazem toho bude, že tomu všemu netoliko se naučí, ale i také doučí. Neboť nelze bude čeho s wětším spěchem konati,<sup>10)</sup> než pokud mysl ruce utíkati stačuje.

Druhé dobré bude, aby ranní úlohu<sup>11)</sup> každý po obědě nejprw tak prostě přepíše, hned zatím ji slowy jinými, pak na způsob listu neb werše<sup>12)</sup> co nejkratšími a nejwybranějšími slowy a příklady<sup>13)</sup> sepsal; a to učitel<sup>14)</sup> při začátku popoledních cwičení<sup>15)</sup> přehlédnauti neb přeslechnauti, a kde potřeba připrawiti můž. O čemž w částečném<sup>16)</sup> všeho rozměřování plněji.

## HLAWA XIX.

Jak dělati, aby učení krátké a hbité bylo?

Dobréf jsau to, dí někdo, ale pracné, dlauhé, obšírné věci. Nebo k takowému veřejnému a plnému we všem člověka wycwičení kolik učitelů<sup>17)</sup>, kolik bibliothek, kolik let neb wěků stačowati můž? Odpowídám: Prawěf jest, což řekl Hypokrates, že učení dlauhé jest. Jest zajisté tak dlauhé, široké a hluboké, jako sám swět, ježž sobě w mysl uwěsti máme. A však prawé také, že se dlauhé věci stahowati, a

<sup>1)</sup> preceptor. <sup>2)</sup> Corypheu. <sup>3)</sup> condiscipule. <sup>4)</sup> Scriptionis exercitium. <sup>5)</sup> lekci. <sup>6)</sup> per totam vernaculam et classicam scholam. <sup>7)</sup> Juvabitur impressio. <sup>8)</sup> Manus exercebitur in calligraphia et ταχυγραφία. <sup>9)</sup> Orthographia sensim formabitur et firmabitur. <sup>10)</sup> Testimonio erit, didicisse omnia haec, et quidem perdidicisse. Non enim perfunctorie quidquam percurri poterit. <sup>11)</sup> lekci. <sup>12)</sup> epistolice neb carminice. <sup>13)</sup> exempli. <sup>14)</sup> preceptor. <sup>15)</sup> exercitií. <sup>16)</sup> particularním. <sup>17)</sup> preceptorů.

w krátkost uwozowati mohau. Welikýť jest nebe i zemi. ob-  
 sahující swět; a však jej bůh na maličkau hromádku shrnul  
 w jednoho člověka, a člověka opět w maličkau krůpěji  
 krwe, jako i celý strom w každém jadérku, celá bylina  
 w každém nejmenším zrnku se zdržuje, a odtud vyrostá.  
 To se přirozeně děje. A co pak že i přirození jestě uměním  
 posilowáno býti můž? Jakož není neznámé, že zahradníci  
 semena tak strojiti umějí, aby we dwau dnech od wsetí,  
 nébrž dříve wzejdúc, pod sebe kořeny, nad sebe w naf  
 mocně hnala? Kdo newí, že tkadlci na tisíce tisíců nití  
 hbitě proplétati, a řemeslná díla, nástroje k tomu majíc, ho-  
 towiti umějí? Kdo newí, že mlynáři na tisíce tisíců zrn obil-  
 ných hbitě potírati, a mauku od otrub tak čistotně oddělo-  
 wati umějí? Kdo newí, že tesaři newelikými presy, skřipci,  
 rumpály a t. d. domy třeba zdvihají? (anby toho sic bez  
 šiku <sup>1)</sup> sto jonáků nedowedlo). Kdo newí, že saukenníci  
 wáhou, kteráž libru sotwa wáží, kameny a centnéře wážiti  
 umějí? A což aby sobě sami učení k hbitému a wtipnému  
 we swých věcech postupování žádných šiků <sup>2)</sup> a chytrosti <sup>3)</sup>  
 vymysleti neuměli? Odstup to. Ohledejme tedy, a poněwadž  
 začátek hojení jest wyrozuměti nemoci, rožvažme, co to bylo,  
 což posawad umění dlauhým činilo, že mnohý, od kolibky  
 do šedin w školách jsa, ještě všech umění <sup>4)</sup> neprošel, ba  
 do některých jak žiw ani nenahlédl?

Příčiny pak prawdiwé jsau tyto:

1. Že nebylo jistého cíle wytknuto, a
2. jistých prostředků wyměřeno, k němuž a jimižby  
 každý neproměnně weden a doweden býti mohl. Což z před-  
 cházejících věcí patrné.
3. Že což w přirození spojeno a jako spíato jest, ne-  
 hledělo se toho také při učení spolu bráti, a jako spínati,  
 než po různu se to wedlo. Ku příkladu: všudy učili nej-  
 prw čísti, potom teprw po roce kdyžsi neb po dwau psáti.  
 Tak i <sup>5)</sup> w latinské škole učili slowům a řeči bez známosti  
 věcí, tak že všeccka mladá léta jen w grammatice a lexicích  
 stráwili, a potom teprwa w hojnějším věku k filosofii se pau-

---

<sup>1)</sup> fortele. <sup>2)</sup> fortelů. <sup>3)</sup> grifů. <sup>4)</sup> artes. <sup>5)</sup> Item.

štěli. Tak také <sup>1)</sup> nutili dítky jen učiti se, učiti jim nedowolowali nikdá; ješto to vše (čísti a psáti, slowům i wěcem rozuměti, učiti se a učiti jiného) tak spolu býti a jíti má, jak w běhu nohy wzdwihati a stawěti, w rozprawě poslauchati a odpowídati, we hře mičowé házeti a lapati.

4. Že se nic z prawého důkladu <sup>2)</sup> newedlo a na prameny nerozwodilo, tak jmenowitě, aby všecko umění, jako z jednoho kořene wyrostající, a na ratolesti se rozrostající strom, před očima stálo; než hledělo se na umění <sup>3)</sup> jako na nějakau hromadu dříví neb roždí a t. d., kdež se nic, co se čeho drží, neznamenal. I chytal jeden to, druhý ono, an vše různu bylo.

5. Mnoho bylo způsobůw učení <sup>4)</sup>; každá škola měla jiný, ba každý učitel <sup>5)</sup> jiný, nébrž jeden a týž učitel při každém umění a jazyku <sup>6)</sup> jiný; a což nejhoršího, jeden a a týž w jedně a též věci jednak tak, jednak jinak; protože když se na základ přirození nepřišlo, způsob <sup>7)</sup> ten ustanowen býti nemohl, wiklal se wždycky, a před očima učedníků i učitelů se mátl. Odkudž zatemnělost, nejistota, jinak a jinak jedné a též věci ohledáwaní a při ní meškání, naposledy, když jedno tak drsnatě šlo, jiného se zdaleka štítění a hrození, že se mnohý mnohého ani netekl.

6. Mnoho bylo w školách práce, a to roztržité příliš. Nebo na wětším díle každý z učedníků jiné dělal, a s každým obzvlášť pracowáno. Čož, bylo mnoho žákůw <sup>8)</sup>, neskonalá teměř práce byla, na níž mnoho času vycházelo; aniž bylo možné, aby, než se wypořádali, aneb někteří zaháletí, aneb whodiloli se cò komu zatím k dělání, pracně se s tím sami hmožditi nemuseli. Učitelowi <sup>9)</sup> pak nemožné bylo, aby se neunawil, aneb umělli sebe šetřiti, na odbyt nedělal.

7. Pakli bylo více učitelů <sup>10)</sup> (jakož každá trochu wyšší a přednější škola více jich měla) co bylo než trhání? jeden toto, jiný jiné wedl; každau téměř hodinu přes celý den jiná úloha <sup>11)</sup> byla, a každý swým způsobem <sup>12)</sup>. Čimž nemohla než mysl mládeže náramně matena býti.

<sup>1)</sup> Item. <sup>2)</sup> fundamentu. <sup>3)</sup> artes. <sup>4)</sup> methodů. <sup>5)</sup> preceptor.

<sup>6)</sup> preceptor in quavis arte et lingua. <sup>7)</sup> netrefilo, method.

<sup>8)</sup> discipulů. <sup>9)</sup> preceptoru. <sup>10)</sup> preceptorů. <sup>11)</sup> lekci. <sup>12)</sup> methodem.

8. Naposledy, i w jednom a témž umění jeden a týž učitel<sup>1)</sup> dowolował jiné a jiné knihy míti; ten toho spisowatele<sup>2)</sup> pěstował, onen onoho, aneb třeba jeden a týž rozdílne. A zdálo se, že čím kdo wíc spisowatelů,<sup>3)</sup> do nichžby nahlédati, a z nich bráti mohl, má, tím wětší má pomoci, ano pak tím wětší matení.

A protož nebylo diwu, že přeřídci všhecka umění prošli; nébrž diw byl, jestliže se kdo z těch labyrintů wymotal, což jediné wtipnějším hlavám se podařilo<sup>4)</sup>.

Napotom tedy, aby se takowému mizernému motání a matení wyhnauti mohlo, napraviti to potřebí bude. W čemž za příklad sobě z přirození samého wezmeme tento stálý a pewný zákon přírody. Co menší mocí lze učiniti, k tomu netřeba bráti wětší<sup>5)</sup>. Za příklad pak wezmeme nyní slunce nebeské, kteréž welikau a jako neskonalau powinnost má, po všem širokém okršlku země paprsky rozsílati, všechněm žiwlům, podzemním kowům, pozemním, hmyzícím se na zemi, w zemi, u wodách, w powětří, žiwočichům, rostlinám (an každého pokolení na tisíckrát tisíc tisíců jest) swětla, tepla, žiwnosti, čerstwosti, síly dodáwati; a však ono všemu tomu stačuje, všhecku powinnost swau každý rok sobě wypořádá. Wizme tedy, jak ono w čem postupuje.

1. Slunce, samo jediné jsúc, zahřívá ne jeden toliko strom, ale celau zahradu spolu, nébrž celau krajinu a celau zemi. 2. Jedněmi a týmiž paprsky všechněm swítí; jedním a týmž oblaků sehnáním a zase rozpuštěním všhecky zawlažuje, jedním a týmž wětrem všhecky prowiwá, jedním a týmž mrazem všhecky projímá a občerstwuje a t. d. 3. W jeden a týž čas po celé zahradě, nébrž krajině, jaro, léto, podzimek, zimu dělaje, působí, aby všhecky zároweň rostliny se pučily, všhecky zároweň kwětly, všhecky zároweň owoce nesly (ačkoli jedny nad druhé rychleji dospíwají). 4. A dělá to vše jedním a týmž pořádkem, jak lůni tak létos, tak přes sto let; jak jeden strom tak druhý všhecko

---

<sup>1)</sup> preceptor. <sup>2)</sup> autora. <sup>3)</sup> autorů. <sup>4)</sup> quod non nisi diviniis ingeniiis contingebat. <sup>5)</sup> hanc immotam naturae legem, quod per pauciora fieri potest, ne adhibeantur plura.

z kořene w slaup a ratolesti, pod kůrau dřewo, a w dřewě stržni; jaké spůsoby <sup>1)</sup> jeden pupenec, kwět, list, owoce a t. d., takowěž druhý, třetí, stý a t. d. nepromenně wždycky. 5. A wede jednu každu wěc ze semene neb kořene jejího vlastního, w kterémž zawinuto jest nepatrně wšecko, a odkudž potom, zarodíc se samo wyrostá, a w ratolesti a prameny se rozrostá wšecko. 6. A cokoli spolu býti má, spolu wywodí, kwět s listem, dřewo s kůrau, owoce s šupinami a t. d. 7. A wede wšecko po jistých stupních, tak že jedno z druhého samo jde, a wždycky jedno druhému cestu strojí. 8. Naposledy všeho nepotřebného se vzdaluje, a neb narosteli co, odmítá je.

Podlé tohoto příkladu, jestliže

1. Jeden učitel <sup>2)</sup> toliko bude w jedné škole,
2. Jedny toliko knihy w jednom předmětu <sup>3)</sup>,
3. Jedna toliko práce w jeden čas se všecněmi,
4. Jedním spůsobem <sup>4)</sup> wšecky nauky <sup>5)</sup> a všickni jazykové,

5. Wšecko s důkladem <sup>6)</sup>, krátce a mocně, aby se jen rozum jako klíčem odmykal, a věci před ním samy se rozvíňaly,

6. A půjdeli wšecko, co spolu jest, spolu;

7. A to tak, aby čemu se dnes učí, to zítřejším věcem základ dávalo, naskrz,

8. A budaui se pilně nepotřebné věci odměšowati, budeli (prawím) toto vše; okolek všech umění že rychle obejde, o tom tak málo pochybowati třeba, jako že slunce každý rok swět sobě wypořádá; čemuž poněwadž sotwa kdo odepre, než raději, jak by toho dowedeno býti mohlo, tázati se bude, k tomu přístupme.

*1. Jak to může býti, aby jeden učitel <sup>7)</sup> celé škole stačil?*

Abý jediný učitel <sup>8)</sup> celé škole jedné stačil, by na stažků <sup>9)</sup> bylo, nemožné nebude, když všickni spolu w jednom předmětu, <sup>10)</sup> w jeden čas, a z jedněch knih cwičení budaui. Protož jak slunce nebeské nesstupuje k každému stromu

---

<sup>1)</sup> formy. <sup>2)</sup> preceptor. <sup>3)</sup> jedné materii. <sup>4)</sup> methodem. <sup>5)</sup> discipliny. <sup>6)</sup> z fundamentu. <sup>7)</sup> preceptor. <sup>8)</sup> preceptor. <sup>9)</sup> disciplulů. <sup>10)</sup> jedné materii.

neb bylince obzvlášť, než z daleka stojíc, veřejně osvěcuje a zahrívá všechny, a ony do sebe světlo a teplo pijí; tak učitel <sup>1)</sup> s žádným samým nikdy nic ať nepracuje, než se všechněmi spolu, totiž na kathedře nejvyš. stoje (na nějž oči i uši všech obráceny budou), ať jim mluví, ukazuje, píše a maluje před oči, co potřeba, a bude se jímati zároveň všech škikovností <sup>2)</sup>; toliko bude potřebí, uměti je sobě pozorlivé učiniti, aby za to majíc, že usta učitelská <sup>3)</sup> jsau (jakož jsau) ta studnice, odkudž a kudyž k nim všelijaká maudrost plyne, kdykoli se tato studnice odvírá, zwykali nádobku uší a pozoru hned podstawowati, aby nadarmo nic neplynulo. Tak když učitel <sup>4)</sup> stále užitečné věci, jednu každau, kde jí místo a čas, wynášeti, a žáci <sup>5)</sup> stále na usta učitelowa <sup>6)</sup> pozor dávati budou, nepodobné k wíře, jak snadně, spěšně, mocně všickni, co jich jest, prospíwati mohau.

Dowěsti sobě pak toho učitel <sup>7)</sup>, aby pozorlivé učenlíky měl, takto může: Předně nedopauštěti, aby když on co mluví, oni mezi tím šeptati, neb přisedáwati, neb se tlačiti, neb pod se hleděti, neb někam zewlowati měli; než jak oči učitele <sup>8)</sup> po nich jdau, tak oči všech jich na něj aby obráceny, a jako w něj wetknuty byly, k tomu je přidržeti. Druhé napomáhati jim k wyrozumíwání a w paměť wkládání nejedním jen smyslem, sluchem, než i zrakem, malowáním jim před oči (t. na tabuli), co se jen malowati a psáti můž; též i třetím smyslem, hmatem <sup>9)</sup>, poručením jednomu, druhému, třetímu wywstati, a totéž buď promluwiti, neb napsati. W předmětech smyslných <sup>10)</sup> někdy mohau i ostatní dwa smyslowé, okus <sup>11)</sup> a čich, ku pomoci brány býti. Třetí, wpadnauti leckdys můž uprostřed své řeči učitel <sup>12)</sup> s otázkau jednak na toho, jednak na onoho. Ty, neb ty, co jsem nyní řekl? O čem mluwím? Jak jsem to wypowieděl? Bylli by kdo postižen, že nepozorowal, hned na odíwu jiným trestati; tak se při všech bedliwost brausiti bude. Podobně, když na jednoho otázka jest učiněna, hned na druhého, desátého, třicátého pro odpověď skočiti, bez opětowání otázky, vše

<sup>1)</sup> preceptor. <sup>2)</sup> griffů. <sup>3)</sup> preceptora. <sup>4)</sup> preceptor. <sup>5)</sup> discipulové. <sup>6)</sup> preceptorowa. <sup>7)</sup> preceptor. <sup>8)</sup> preceptora. <sup>9)</sup> taktem.

<sup>10)</sup> in Physicis. <sup>11)</sup> košť. <sup>12)</sup> preceptor.

k tomu cíli, aby, co se jednomu mluví, všickni poslauchali; co se s jedním pracuje, všickni užiti hleděli. Čtvrté, dovoleno býti má, aby když učitel<sup>1)</sup> odmluví, kdo chce, co chce, se zeptal, buď že čemu nedobře vyrozuměl, aneb že mu sic něco na mysl přišlo, buď tu za učení<sup>2)</sup>, neb předtím prvé. (Nebo se domácích<sup>3)</sup> dotázek nedopauští; kdokoli se oč s učitelem<sup>4)</sup> raditi chce, veřejně<sup>5)</sup> ať to činí, aby se hodilo všechněm.) Kdo tak často hýbá, zvláště užitečným něčím, pochváliti ho, jednau i víc, před jinými, aby se i v jiných chuf dělala. Pakli kdy žádný se neptá, sám učitel<sup>6)</sup> nech se jednoho, druhého, desátého zeptá, jak tomu neb onómu srozuměl; tak aby po každém čtení<sup>7)</sup> chvilčka takovými dotázkami strávena byla; znamenitě to pozorliwost brausí. A takové pozorliwosti za některý rok w škole zvykna mládček, bude na sobě míti<sup>8)</sup> zvláštní klénot po všecken život, že cokoli dělati bude, všecko myslí přítomnau, jadrnau, opravdowau dělati, a všecko, co kde před ním jest neb se děje, sám, nečekaje, aby se do něho cpalo, chápati a jímati bude. A takové školy majíc, jakžbychom znamenitých lidí míti neměli? Nech to rozváží, kdo rozvážiti umí.

Díli někdo: A wždyť přihlídati k každému potřebí, dobřeli sobě úlohu<sup>9)</sup> píše, jak sobě šwarně knihy chowá, wyslýchati je z paměti říkající, a podobné; k čemuž, když mnoho žáků<sup>10)</sup>, mnoho času a práce potřebí. Odpowídám, na všecko jest rada. Předně, ať sobě učitel<sup>11)</sup> školu rozdělí na desátky, <sup>12)</sup> a w každém desátku nejwtipnějšího jiným wystawí za dozorce <sup>13)</sup>, kterýž jakožto poručný učitel neb pomocník <sup>14)</sup> jiných hleděti bude, aby všickni jako wždycky přítomni byli, aby pozorowali, aby šwarně knihy i všecko chowali, aby dobře napsané měli, aby, co z paměti uměti mají, uměli, před každým odříkáváním <sup>15)</sup> je sám wyslýchaje. Učitel<sup>16)</sup> toliko jako k wíře přihlíduje, při každém wyslýchání<sup>17)</sup> jednomu neb dwěma (bez pořádku) písma a wýtahy<sup>18)</sup>

<sup>1)</sup> preceptor. <sup>2)</sup> lekcí. <sup>3)</sup> priwatních. <sup>4)</sup> preceptorem. <sup>5)</sup> publice. <sup>6)</sup> preceptor. <sup>7)</sup> každé lekcí. <sup>8)</sup> to na něm. <sup>9)</sup> lekcí. <sup>10)</sup> discipulů. <sup>11)</sup> preceptor. <sup>12)</sup> decurie. <sup>13)</sup> inspektora. <sup>14)</sup> preceptor neb pedagog. <sup>15)</sup> každau lekcí. <sup>16)</sup> preceptor. <sup>17)</sup> každé lekcí. <sup>18)</sup> dictata a excerpta.



prečísti káže, nejen rozvláčitě a zřetelně<sup>1)</sup> ale i doslovným<sup>2)</sup> doložením punktů, čárek<sup>3)</sup> a t. d., jiní pak do svých hledíc, ať opravují. Můž i nahlédnauti jednomu neb dvěma (zvlášť, kterým nedověřuje), a kdoby koli w nedbalství postižen byl, trestati.

Ale o tom, jak učitel<sup>4)</sup> w škole plný řád míti můž, aby všecko, co jíti má, plně šlo, níže w obzvláštní hlavě vysáno bude.

## II. *Jak býti můž, aby se z jedněch knih učili všickni?*

Jedny toliko že mají býti knihy w jednom předmětu,<sup>5)</sup> a to w celé škole, toho základem jest tato sada<sup>6)</sup>, že větší počet předmětů činí mysl roztržitau,<sup>7)</sup> to jest: že čím kdo čeho více před sebou má, tím při tom roztržitější jest. Protož

1. veliké přispoření<sup>8)</sup> bude, všelijaká školní náčiní neb nářadí<sup>9)</sup> (tabule, předpisy, slabykáře, slovníky, mluwnice, rozmluwy, slowem<sup>10)</sup> knihy a nástroje všech umění) zhotowené míti, protože když učitel<sup>11)</sup> teprw tabulky dělati, předpisy hotowiti, pravidla a písem<sup>12)</sup> výklady do péra dáwati<sup>13)</sup> a podobné věci shledáwati teprw má, příliš to mnoho času wezme, a nemůž býti než všecko jinak a jinak, a na větším díle hak mak. Protož dobré bude, všecky knihy, co se jich koli we všech třídách školních<sup>14)</sup> potřebuje, s hotovými výklady tištěné míti. Tak zajisté, co se na diktování času vynakládá, užitečněji se na wysvětlování, opakování, wyslýchání,<sup>15)</sup> a skrze rozličné příklady w mysl ukládání obrátiti můž; a netřeba se báti, aby kdo zle psal, a na nejisto se potom učil; netřeba ani s přehlédáním času mařiti, a bude všecko na jisto. Aníž kdo myslí, žeby se tak učitelům<sup>16)</sup> příliš howělo. Nebo jakož český kazatel, když čtení české<sup>17)</sup> z biblí přečta wysvětlí, a užitek jeho posluchačům k poučení, napomenutí, výstraze, potěšení ukáže, dosti učiní po-

---

<sup>1)</sup> distincte. <sup>2)</sup> textowně. <sup>3)</sup> kommat. <sup>4)</sup> preceptor. <sup>5)</sup> w jedné materii. <sup>6)</sup> toto axioma. <sup>7)</sup> objectorum pluralitas distrahit sensum. <sup>8)</sup> compendium. <sup>9)</sup> instrumenta scholastica. <sup>10)</sup> wokabuláře, grammatiky, colloquia, summau. <sup>11)</sup> preceptor. <sup>12)</sup> diktowati, formowati, precepta a textu. <sup>13)</sup> diktowati. <sup>14)</sup> klasických škol. <sup>15)</sup> repetování, examinování. <sup>16)</sup> preceptorům. <sup>17)</sup> text český.

winnosti své, by on pak sám toho čtení <sup>1)</sup> w židovské řeči newykládal, než jiní. Nebo posluchačům na tom nic nezáleží, jako i žákům <sup>2)</sup> na tom, učitelů <sup>3)</sup> jim sám z své hlavy co vykládá, či kdo jiný to učinil, když jen co mítí mají, mají; nébrž jest to jim i učitelům <sup>4)</sup> daleko užitečnější, aby hotové bylo všecko.

2. Tak škole dobré knihy a jiné správy opatříc (aby žádného w tom nedostatku nebylo), dobře učiní učitelové, <sup>5)</sup> aby jiných, postranních zatím ani do rukau bráti žákům <sup>6)</sup> nedopauštěli, protože čím méně jiné w očích, tím více tyto w mysli budau; nezmylí to.

3. Dobré také bude, aby knihy všechny byly jednoho vydání <sup>7)</sup> w celé škole, aby se i stránky i řádky, i všecko srownávalo, a to jak pro ukazování, <sup>8)</sup> tak i pro místní pamatování, <sup>9)</sup> aby w ničemž žádného nejmenšího ani matení, ani meškání nebylo. Za kterauž příčinu při každé přední a hlučnější škole (aneb aspoň nedaleko odtud) knihtiskárnu <sup>10)</sup> mítí potřebí bude.

### III. *Jak to býti můž, aby w jednu a též chvíli jedno a též dělali všickni?*

Užitečné že jest, aby w jednu chvíli jeden toliko předmět vyučován <sup>11)</sup> byl w celé škole, odtud patrné jest: 1. Že když okolo jedné a též věci pracují mnozí, snáze pòspolné mezi žáky horlení, kteréž ostnem býwá pilnosti, <sup>12)</sup> se zaněcuje, a jeden od druhého pochop bere. 2. Jest všechněm lépe, protože jeden druhým ostří. Nebo když jeden sám neb mnozí učitele <sup>13)</sup> poslauchají, leccos mimo uši a mysl uteče, to tam; ale když všickni spolu, neztratí se nic; každý něco chybí, a potom při společném všeho opakování <sup>14)</sup> všecko se najde, všecko všechněm k užitku bude. 3. Snáze jeden na druhém wadu <sup>15)</sup>, chybu, omyl, nedostatek uhlédá, než na sobě sám; a když při jiných omyly naprawowati widí a slyší, přijde to i jemu samému k užitku. Protož setník, <sup>16)</sup> wojáky

<sup>1)</sup> textu. <sup>2)</sup> discipulům. <sup>3)</sup> preceptorli. <sup>4)</sup> preceptorům. <sup>5)</sup> preceptori. <sup>6)</sup> discipulům. <sup>7)</sup> edicí. <sup>8)</sup> allegování. <sup>9)</sup> propter memoriam localem. <sup>10)</sup> impressí. <sup>11)</sup> materie traktována. <sup>12)</sup> aemulationes, jenž jsau diligentiae calcar. <sup>13)</sup> preceptora. <sup>14)</sup> rewání. <sup>15)</sup> vitium. <sup>16)</sup> hejtman.

nowé sobě cwiče, nepáře se s žádným jedním samým, než do pole je sobě (jak mnoho jich má) wyweda a spořádaje, všechněm spolu, jak kterau zbraň do rukau bráti, jak se s ní zatáčeti, jak dorážeti, odrážeti a t. d. ukazuje. A napravujeli w něčem jednoho obzwlášť, nedělá toho w kautě někde, ale tu přede všemi, aniž dá jiným zatím zewlowati, než poraučí hleděti, aby jednoho cwičení všech cwičení bylo. Slowem, <sup>1)</sup> jak pekař jedním zaděláním a zatopením mnoho žemliček, a cihlár mnoho cihel peče; též knihtiskař<sup>2)</sup> jedním formy nasazením množství knih tlačí, a jedním oprawením<sup>3)</sup> všecky opravuje: <sup>4)</sup> tak učitel<sup>5)</sup> jedněmi úlohami a cwičeními<sup>6)</sup> welikému množství žáctwa<sup>7)</sup> spolu slaužiti můž; jen když se všickni spolu wedau, a w jedné a též věci<sup>8)</sup> wždycky všickni pracují.

Ale jak to pak býti můž? Tak aby učitel<sup>9)</sup> nepřijímal mládeže do školy leckdys, než jednau w rok; a to všecko škole dospělau mládež celé obce w jeden den, tak jako slunce jednau w rok, z jara, se všemi rostlinami spolu práci začíná. Potom potřeba učiteli,<sup>10)</sup> aby všecko tak na dny a hodiny rozměřené měl, jakžby stačowati mohli wsickni. O čemž plněji w hlavě 26.

*IV. Jak to býti můž, aby jedním způsobem<sup>11)</sup> všechna pravidla<sup>12)</sup> a všickni jazykové wedeni byli, to se w hlavách následujících 20. 21. a 22 zřetelně ukáže.*

*V. Jak mládeže rozum krátce a hbitě otwíratí?*

Z jednoho, k jednomu, skrze jedno všecko;<sup>13)</sup> kdo to wšudy ukázati umí, ten rozum na všecko jako klíčem odknauti umí, to jest, kterak všecko z jednoho konce<sup>14)</sup> wystává, k jednomu cíli jde, a jednau cestau. Tak zajisté swět od jednoho boha jest, z jedné materie (mráky) postawený, jedním ohněm (swětlem) spořádaný, k jednomu cíli (aby obrazem byl sláwy jeho) obrácený. Tak lidské pokolení z jednoho člověka Adama, jemuž jediná přidána pomocnice

---

<sup>1)</sup> Summau. <sup>2)</sup> impressor. <sup>3)</sup> korigowáním. <sup>4)</sup> koriguje. <sup>5)</sup> preceptor. <sup>6)</sup> lekcími a exerciciemi. <sup>7)</sup> discipulů. <sup>8)</sup> materií. <sup>9)</sup> preceptor. <sup>10)</sup> preceptoru. <sup>11)</sup> metodem. <sup>12)</sup> disciplín. <sup>13)</sup> Ab uno, ad unum, per unum omnia. <sup>14)</sup> terminu.

Ewa, a z nich již popořád všickni k jednomu cíli. Tak na stromu z jednoho kořene jeden snět, a z něho ratolesti nescíslné, a však jedno z druhého všecko přirozeným pořádkem a t. d. Týmž způsobem rozum lidský jistě své základy a kořeny má v maličkém počtu,<sup>1)</sup> kteréž jen obživíc dobře, na jisté ratolesti a neskonale samy se rozrostati budou, a to čerstvě a hbitě. Aby pak tomu všickni mládež cwičící i sami rozuměti, i w mládež to uwoditi mohli, potřebí bude knihy všech umění nowým způsobem<sup>2)</sup> sepsati, a to tak, aby tytéž knihy kratičké, a však k prawému, snadnému a hbitému každé věci před oči předstření dostatečné byly, a právem klíč rozumu slauti mohly. Welikými zajisté rozdutými bucefaly mládež wycpáwati, k žádné platnosti není. Wíce lidskému žaludku pastwy dá skywa chleba a nápitek<sup>3)</sup> wína, nežli koryto plné plew a wody. Lepší w měšci peníz zlatý jeden, nežli olowěných plný pytlík; an to bůh ukázal, když prorokům swým knížečky malé, popsané však wnitř i zewnitř, požřiti daw (jakž se Ezechielowi a Janowi stalo), naplnil je uměním welikým. To zajisté neproměnně prawě zůstává, což w hlavě V. oznámeno, že člověk sám w sobě má všecko, a nepotřebuje, aby do něho wnášino bylo cokolí (sicby neskonalá práce byla, nébrž nemožná); než potřebuje toliko, aby mu klíč podán byl, kterýmž by se mu smysl odemknul a swětlo, při němžby spatřowal všecko. To když se při něm sprawí, může k spatřowání božských i lidských skutků i k čtení jakýchkoli kněh puštěn býti; bude již rozuměti všemu sám od sebe.

#### VI. *Jak dělati, ady se jednau práci dwoje neb troje věc dělala?*

Že se může w jeden čas, a jednau práci několikeré spolu sprawowati, toho příkladů přirozených w celém světě plno máme. Strom zajisté jednoho a téhož jarního času i pod zemí roste i nad zemí, i na šíř se sílí i na výš, i kwět zakládá, i listí i owoce tvoří<sup>4)</sup> i jádro w něm, a šupinu neb škořepinu okolo a t. d. Podobně se při zakládání<sup>5)</sup>

<sup>1)</sup> principia vocat. <sup>2)</sup> methodem. <sup>3)</sup> trunk. <sup>4)</sup> formuje. <sup>5)</sup> formowání.

a zrostu živočichů děje. Mezitím každá stromu částčka, každý w těle aud více než jednu powinnost má. Nohy zajisté člověka i zdvihají, i nosí, i stawějí, i obracejí rozličným způsobem. Usta jsau i wrata těla, i mlýn potrawy potírající, i trauba, kdy potřeba, znějící. Plíce dýcháním svým i srdce ochlazují, i mozek očerstwují, i w chřtánu napiatém hlaloh dělají a t. d. A že totéž může býti i w vyučování lidí, aby každé práce dwůj neb trůj užitek byl, toho sám mistr nebeský duch swatý w písmě swém zřetelný příklad ukázal; w kterémž ačkoli přední věc jest uwozování w srdce lidská známosti a bázně boží, a však při tom i všelijakých ctností zrcadlo, i obecné <sup>1)</sup>, domovní a wálečné spráwy obraz <sup>2)</sup>, nébrž i řemesla rozličná, i dějepis prawý i zeměpis, i siloskum, i prostowěda, <sup>3)</sup> dialektika i rhetorika uslechtilá a t. d. obsažena jest, tak že právě jest krátký přehled weškerenstwa, <sup>4)</sup> jakž Triumphus biblicus Alstedii ukazuje, a všickni právě cwičení to poznávají, že o čemkoli kdo přemýšlowati neb psáti začne, na všecko w písmích i prawidel <sup>5)</sup> i příkladů se dosti najde; čehož žádná jiná kniha w swětě nemá. Může tedy a má w cwičení mládeže tak postupowáno býti, aby každá hodina a wedená w ní práce víc než jeden užitek nesla. Což se stane, jestliže wždycky, <sup>6)</sup> co s čím spíato jest aneb se drží, spolu brána budau, ku příkladu: rozuměti věcem a slowům, čísti a psáti, učiti se a učiti jiného. Protož nápotom

1. věci a slowa tak spolu wěsti, jak se wíno s sudem wozí, meč s pošwau nosí, dřevo s kůrau, a owoce s šupinaw roste. Kterému tedy koli jazyku učiti se bude mládež, i mateřskému, slaužiti se jím musí, aby cokoli jmenowati slyši a čtau, hned také rozuměti věci tím wyznamenané mohli, což podle položených již prawidel <sup>7)</sup> nesnadné nebude. A zase, cokoli widí, slyši, cítí, jakýmkoli způsobem, aby to wypowídati se učili, přidržeti je, aby se wždycky rozum a jazyk spolu brausil.

2. Čísti a psáti wždycky a w každém jazyku také spolu jíti má. Při dětech zajisté, kteříž nejsauce do školy obra-

<sup>1)</sup> politické. <sup>2)</sup> must. <sup>3)</sup> historia prawá, i geographia, i fysika i metafysika. <sup>4)</sup> universi epitome. <sup>5)</sup> regulí. <sup>6)</sup> relatum a correlatum. <sup>7)</sup> regulí.

ceni, mateřskému písmu učiti se mají, nemůž platnější wymyšlena býti buď ostruha neb nástraha, jako aby písmena <sup>1)</sup> znáti nejinak, než skrze psání jich učení byli; protože k mallowání dětem přirozená jest chuť, a mezitím dvojím způsobem obraznosti se napomáhá. <sup>2)</sup> Podobně když se plněji potom a pěkně již psáti učí, ne na jiném, než co sic bez toho w paměť uwéstí potřeba, ať se učí; s polowici ubude práce. Ku příkladu, když se latině, řecky, hebrejský učiti mají, čísti napřed se naučiti potřeba; prawda jest. Ale na čem? Zdali na leda písmu, <sup>3)</sup> jemůžby nerozuměli? Nikoli, ale wzíti k tomu věc <sup>4)</sup> kteréž bez toho potom učiti se přijde, totiž skloňování a časování, <sup>5)</sup> na těch se lámati čtením i psaním toho, až se oboje čistě otre. Z toho půjde čtwer užitek: Předně, čísti se naučí, a to snáze než na jiném písmě, <sup>6)</sup> poněwadž se jen koncowé slow mění; čímž se potom i pozornost sama tím lépe brausí. Druhé, oblomí sobě w cizím tom písmě ruku. Třetí, naučí se význam <sup>7)</sup> některého toho slowa. Čtvrté, způsob skloňování <sup>8)</sup> (anby se jim bez toho obzwlášť učiti přišlo, a nebyloby bez nesnáze a tesknosti) w paměť sobě jako ze hry uwede. A téhož se při všelikém způsobu učení <sup>9)</sup> šetřiti můž, aby se dělaje to, což se dělati má, následujícímu brána otwírala, a tak jedné každé práce dwůj a trůj užitek byl. O, jak to přeuschlechtilé přispoření! <sup>10)</sup>

3. O učení sebe i jiného, wždycky spolu, ukázáno w hlavě XVIII. zákl. IX.; což, poněwadž nejen k mocnosti, ale i hbitosti prospívání napomáhá, sem také přináleží.

#### *VII. Jak dělati, aby všecho po stupních šlo?*

Wzor toho ukázán w hlavě XVI. zákl. V., VI., VII., VIII., a w hlavě XVIII. zákl. V., VI., VII. A podlé toho wzoru uspořádání <sup>11)</sup> býti musí všech nových těch, o nichž mluvíme, školních knih, s připojením k tomu pro učitele <sup>12)</sup> jisté a neomylné zpráwy, jak jich užíwati, a všeliké umění rozkošně po stupních w mládež uwoditi mají.

<sup>1)</sup> liter. <sup>2)</sup> duplici sensu vis imaginativa juvatur. <sup>3)</sup> textu.

<sup>4)</sup> materii. <sup>5)</sup> deklinací a conjugací. <sup>6)</sup> textu. <sup>7)</sup> signifikaci

<sup>8)</sup> formu deklinací. <sup>9)</sup> per omne studiorum genus. <sup>10)</sup> compendium. <sup>11)</sup> sformování. <sup>12)</sup> školmistry.

### VIII. Kterak věci nepotřebné odměšowány býti mají?

Může se mládeži i - na samých věcech něco uspořiti; nezanášeje totiž žádného tím, k čemuž mu přirození způsobnosti nedalo. Nebo jakož rostliny jiné a jiné své powahy mají, některá chce wlhka, jiná sucha, některá zemi masné, jiná písčité, některá roste na výš, jiná na šir a t. d. jak dříví některé jest měkké, jiné tvrdé, některé se dá táhnouti, neb štípati, neb na haužwe krautiti, neb w nádoby strauhati, neb hladiti, neb rýpati a t. d. jiné nedá; kůň jeden má patrnější k tahu sílu, jiný k běhu čerstwost, jiný k ježdění obratnost, jiný k boji udatnost a t. d. jak pes, jeden se hodí ženským <sup>1)</sup> na klín, jiný k wratům na řetěz, jiný owčáku k stádu, jiný myslivci, a to opět jiný k slídění, jiný k honění, jiný na ptactwo powětrní, jiný na ptactwo wodní: týmž způsobem wtip hlav lidských k jinému a jinému jest. Někdo ke všemu jemný jsa, k hudbě <sup>2)</sup> jest nespůsobný <sup>3)</sup>; jiný k počítářství, <sup>4)</sup> jiný k básnictví, <sup>5)</sup> jiný ku písarství, jiný k jinému ani myslí ani wtipu nemá. Jakož tedy daremné jest z chrta chtíti wyžlence udělati, aneb z wyžlence chrta, daremné rukávního psíčka k stádu dáwati, daremné stádního k myslivci a t. d.; tak <sup>6)</sup> jakož daremné jest pokaušení, z osyky haužew krautiti, z borowice šály strauhati, z fládru obrázky rýpati, eben štípati a t. d., protože každá ta věc ne k tomu jest, aniž může všecko ke všemu býti; protož k věcem rozdílným rozdílných powah a náklonností potřeba; žádný pak mimo to, což mu dáno, wzíti sobě nic nemůž.

I člověka tedy k tomu, k čemu ho přirození newede, přes moc přece chtíti hnáti, jest s přirozením daremně zápasiti; (neboť učící není pánem, ale sluhau přírody; není přetwůrcem ale utwrditelem,) <sup>7)</sup> aneb se nic nedowede, aneb nic zvláštního. Protož lépe jest, k čemu koho přirození newede, z toho jej propustiti, w naději, že se to jinau stranau nahradí, jakož obyčejně býwá. Neb když se na stromě jeden raub neb ratolest zčesne, ostatní rostau tím mocněji. A když

<sup>1)</sup> do fraucimoru. <sup>2)</sup> muzice. <sup>3)</sup> asinus ad lyram. <sup>4)</sup> aritmetice.

<sup>5)</sup> poesi. <sup>6)</sup> item. <sup>7)</sup> Docens enim naturae famulus est, non dominus; confirmator, non reformator.

žádný k ničemu přes moc a vůli swau nebude hnán, nebude míti, cožby se mu přičilo, a dlahau dělalo chwíli; s chutí a hbitě půjde mu jiné všecko.

## HLAWA XX. <sup>1)</sup>

Krátké obnowení, jak snadně, mocně a hbitě člověk naučen býti muž, znáti čehokoli.

Složmež to již w jedno, <sup>2)</sup> aby pospolu zřetelně stálo všecko, a nejprwé, jak se snadně, mocně a hbitě učiti máme znáti věci; potom jak snadně, mocně a hbitě dělati všecko, jak snadně, mocně a hbitě w jazycích prospíwati, jak snadně, mocně a hbitě w mrawích cwičiti, a naposledy i w pobožnosti.

K nabywání známosti věci přináleží oswěcowání wtipu, aby jemně bral, co se mu poskytá, všecko, a zostřowání paměti, aby, co chopí jednau, stále zdržela.

Wtip lidský snadně oswítíš, aby i nejskrytější věci chápal, jestliže

1. pokaždé učícího se <sup>3)</sup> nastrojíš, aby k spatřowání věci s chutí, žádostí a pozorliwostí přístupowal. Což schwalením jemu wzáctnosti, užitečnosti, libeznosti věci té, k níž přistupuješ, nesnadně se spraví;

2. po stupních ho powedeš od věci bližších k dalším, a znamenitějších k neznámějším.

3. Jestliže jemu všecko, co chopiti má, wymalowané (nemůžli sama žiwá věc tu býti) před oči postawíš, makati, woněti, ochutnati <sup>4)</sup> mu každau věc dada, aby vlastními swými smysly jí se dotýkaje, s ní se seznámil.

4. Jestliže mu teprw o ní wyprawowati budeš, což jest, odkud, k čemu, kdy, jak, proč, pokud se jí užíwá, a vše řeči krátkau, prostau, srozumitedlnau.

5. Jestliže se tytýž zeptáš, rozumíli, a aby to sám obnowil, poručíš; kdež nepochopilli čeho práwě, plněji mu to wyswětliti, a opět po druhé i po třetí wyslechnauti <sup>5)</sup> (vše přátelsky, wlidně, domácky), příčina bude.

6. Naposledy, jestliže ho wždycky od weřejnosti powedeš, napřed auhrnkem celau věc předkládaje, a potom ji

<sup>1)</sup> Specialis scientiarum methodus. <sup>2)</sup> summu. <sup>3)</sup> discenta. <sup>4)</sup> košťowati.

<sup>5)</sup> examinowati.



drobněji po částkách rozbíraje dokonce, a neb pokud třeba. Tak wyrozumí všemu, aniž možné bude newyrozuměti. Nic mu nebude tak subtilného, ani tak twrdého, čehoby nepronikl; nic tak vysokého, ani tak hlubokého, čehoby nedosáhl; nic tak širokého ani tak dlouhého, čehoby neobsáhl. Ku příkladu: o složení lidského těla weliké knihy se píší, a znáti je za nemalé umění se drží, a na samo to mnoho času se wynakládá, ješto to naším způsobem <sup>1)</sup> ani těžká ani dlouhá práce nebude, takto: Wezmi z pýtwy <sup>2)</sup> některau kosturu <sup>3)</sup> těla lidského, anebo místo kostí z dřewa je udělati dej, a napsati na každé kosti černidlem zřetedlně jméno a powinnost její, udělati za tím z jirchy wnitřní audy, jazyk, jícen, žaludek, střewa, játra, srdce, plíce, ledwiny, slezinu a t. d., každý w té mře welikosti a podobě, jak w těle jest, a napsati opět, co jak slowe. Týmž způsobem, z jirchy také udělati se mohau žily, tepny, <sup>4)</sup> nerwy, swazowé, swaly, <sup>5)</sup> a opět jmény swými wyznamenati; naposledy potáhnauti celé tělo koží. Tuhle přiweda žáka, přirozeným <sup>6)</sup> wěcem se učícího, jedno za druhým rozwinaje, ukáže mu powlowně všechno; a on jako ze hry wyrozumí všemu. Jakžby to chybiło? jen že na přístrojení toho práce, nákladu, a owšem pilnosti a prozřetelnosti potřebí bude. A takowěf wtipu braušení bude i paměti ostření; nebo čemu kdo jednau práwě místně wyrozumí, na to zapomenauti nesnadno jest, protože se tu hluboce w mozk wryjí a wštípí. A však pšedce obzwláštní na cwičení a twrzení paměti chytrosti <sup>7)</sup> míti sluší, zwlášť tu, kdež se mnohým a rozličným wěcem učiti přijde, a nebezpečenství jest, žeby jedno druhým tytýž zastíněno, ba zawaleno a zasuto býti mohlo.

Trůj pak jest prostředek k twrzení paměti.:

Malování

Zapisowání

Opakowání <sup>8)</sup>

O zapisowání dobré jest spozorowání Ludwika Vivesa <sup>9)</sup>

} všeho, s čím se kdy zachází.

<sup>1)</sup> methodem. <sup>2)</sup> anatomie. <sup>3)</sup> skeleton. <sup>4)</sup> arterie. <sup>5)</sup> musculi.

<sup>6)</sup> Physicae discipulum. <sup>7)</sup> gryfy. <sup>8)</sup> repetowání. <sup>9)</sup> observací. Ludovici Vivis (lib. de trad. Discipl.)

těmito slowy: <sup>1)</sup> Preužitečné prý jest, co sobě w pamět u-  
wěsti chceme, psáti to. Aniž zajisté jinak to wázne na  
srdci než na papíru, protože pozorování při tom, co píšeme,  
déleji se mešká. Za to tedy nech mají všickni, že k na-  
bytí hojného umění nic tak nenapomáhá, jako mnoho a často  
psáti, mnoho papíru a černidla pokaziti. A protož nařízeno  
býti musí, aby cokoli se w školách žákům přednáší (hned  
od té abecedy začna,) to všeco oni psali, jmenowitě, nejen  
co učitel <sup>2)</sup> před oči jim na tabuli psáti bude, po něm pí-  
šíce, ale i vlastní ty swé tištěné knihy, z nichž se učí, pře-  
pisující, a owšem, cokoli dále potom kdy potřebného uka-  
zowati bude učitel, <sup>3)</sup> všeco z úst mluwícího pérem uchwá-  
cující, a na papír uwodíce. Což jak by se dáti mělo, aby  
nic s sebau nesnadnosti a tesknosti neneslo, než libost ra-  
ději, ukáže se w uspořádání <sup>4)</sup> školy české i latinské, kdež  
se věci té i libeznost i mnohotwárná užitečnost očitě spatří.

Opakování <sup>5)</sup> také potřebné jest, protože se ráz na  
penízi některým udeřením lépe než jedním neb druhým wy-  
razí. Protož co učitel <sup>6)</sup> chce, aby dobře spamiatowáno bylo,  
to při každé úloze <sup>7)</sup> předně sám jednau, po druhé, po třetí  
wypowí. Druhé to též hned také jednomu, druhému, třetí-  
mu a t. d. (a jiní ať poslauchají) obnowiti poraúčí. Třetí,  
chwilku jim dá kuwedení sobě tichým opakowaním <sup>8)</sup> w pa-  
mět. Čtvrté, hlasitě zase a z paměti již říkati poručí. Po-  
dlé čehož nikdy wíc na jedenkráte učitel <sup>9)</sup> ať nepředkládá,  
než co se za čtvrt hodinky dostatečně předložiti a wyswět-  
liti můž. Druhé čtvrt hodiny ať je wyslýchá, <sup>10)</sup> wyrozumě-  
lili? Třetí čtvrt hodiny ticho buď, a každý tomu na pamět  
se uč. Naposledy, jeden po druhém z paměti to říkejte.  
Tak nebude možné, aby hluboce w paměti wždycky neu-  
wázlo všeco. A však ještě nařídí jim každé soboty opa-  
kování, <sup>11)</sup> aby jeden druhého wybídnaui, a s ním se o to,

<sup>1)</sup> Utilissimum est, quae memoria continere cupimus, ea scribere. Neque enim aliter infiguntur stylo in pectus, quam in chartam; quia uidelicet attentio in eo, quod scribimus, diutius immoratur. Item persuadeant sibi omnes, quod reuera est, nihil ad amplis-  
simam eruditionem perinde conferre, ut et multa, et multum scribere, multum atramenti et chartae perdere. <sup>2)</sup> preceptor.

<sup>3)</sup> preceptor. <sup>4)</sup> informatorium. <sup>5)</sup> repetování. <sup>6)</sup> preceptor.

<sup>7)</sup> lekcí. <sup>8)</sup> repetowaním. <sup>9)</sup> na lekcí preceptor. <sup>10)</sup> examínuje.

<sup>11)</sup> repetování.

kdo víc a lépe z věci téhodne toho předkládaných pamatuje, ohledati mohl; kdež kdo pilnější bude shledán, pochwalu odnese. Čímž netoliko se všecky zvláštnější věci obnoví, ale také k opětování sobě domácně <sup>1)</sup> podnětem to bude. K kterémuž domácímu opakování <sup>2)</sup> rada se jim dáwati má, aby na všecko pravidlo jisté bylo, kdy a jak to dělati mají, jmenovitě večer a ráno. Večer má každý pilný student, wezma knížky své, přeběhnauti všecko to, co toho dne slyšel, psal, četl, z paměti se učil, a na to pánu bohu se pomodle spáti jíti, tak však, aby co nejpilnějšího z těch věcí jest, to sobě nejpředněji w mysl wzal, a s tím i na loži ještě se obíral, ažby usnul. Nebo, co se tak u večer paměti svěří, to ona ráno jakoby našla. O čemž L. Vives tak dí: <sup>3)</sup> Na odpočinutí jíti máje wždycky čti (neb slyš) něco pamětihodného, o čemžby i sníti užitečné a milé bylo, a ty i z nočních widění prospěch bral. Jakož co jiného míní w žalmu Dawid, že prý i w noci wyučuji mne ledwí má? (Žal. 16. 7.) Protož ráno procítě, a bohu za ochranu poděkuje, hned se na wčerejší věci nawrať, je myslí přebíhaje, sobě obnov. Takové toto kolikerým způsobem věci, jednau wtipem pochopených, opětování, nemožné jest, aby jich w paměti dobře ustanowiti nemělo, zvláště když podle způsobu <sup>4)</sup> tohoto všech věcí, na nichž umění maudrosti záleží, takové sporádání, sjetí a spětí bohda bude, aby nemohlo než jedno na druhé staweno, a samo jedno druhým twrzeno býti.

#### HLAWA XXI. <sup>5)</sup>

Jak snadně, mocně a hbitě člověk naučen býti můž, dělati čehokoli?

Kůň k tahu, pták k letu, a člověk ku práci, říkávali staří. Protož není dosti prohlédati w školách věci, a jak co w světě neb w knihách jest, wyrozumíwati. Práce také, a to rozličné, uměti potřeba, rukama, nohama, jazykem, hla-

---

<sup>1)</sup> přiwtátně. <sup>2)</sup> přiwtátnímu repetování. <sup>3)</sup> Cubitum iturus lege vel audi aliquid dignum, quod memoriae mandetur, et de quo salubre ac jucundum sit per quietem somniare, ut etiam nocturnis visis discas et fias melior; to jest. <sup>4)</sup> methodu. <sup>5)</sup> Specialis methodus artium, t.

wau, srdcem a t. d. A nelže Vives: <sup>1)</sup> Že známost věci snadná a krátká jest, a mimo líbeznost více nic nepřináší; ale známosti k skutku vedení to že pracné a dlouhé, však mnoho s sebou užítku nesaučí jest. Nic méně i dělati všeho, k čemu stvořen jest člověk (audy jen zdravé maje,) snadně se naučí, jestliže mu:

1. Ne od makowice stawení začínati, než od gruntu, poručís, to jest, nebudeš mu toho, seč ho ještě není, ukládati, než od malíčka začínaje, po stupních ho powedeš; takť půjde do všeho šťastně. Nemožné jest malířství od dělání podobizen <sup>2)</sup> začínati, možné a snadné od dělání teček a čar; <sup>3)</sup> odtud zajisté přijde k spojování jich a šetření poměru <sup>4)</sup> jedné proti druhé, též k reysování domů, wěží, ostrowů, žiwočichů prostějších, a tak vždy dál a výš, vše po zwůli. A podobnau prozřetelností musí s každým učedníkem w každém umění postupowáno býti; jinak nebude než těžké, tesklivé, daremné a neužitečné namáhání <sup>5)</sup> a hmoždění.

2. Snadná bude učedníku každá práce, jestliže mu všeho, co kdy dělati má, zřetelný wzor <sup>6)</sup> ukážeš, aby odkud začíti, kam směřowati, kudy wěsti má, wždycky jasně widěl. Tu samo ho přirození, aby se toho chápal, powede, protože žádná opice powahy té, všecko co jiného dělati, hlauběji w sobě nemá, jako člověk, jen když, jak se co dělá, wěděti můž. Protož učitel <sup>7)</sup>, wečkoli kdy učedníky zawozuje, nejen jim psanau neb malowanau toho podobu <sup>8)</sup> dáti, ale také sám, jak se co dělá, pokaždé wždycky zřetelně ukázati, a tak wždycky we všem jim žiwým příkladem <sup>9)</sup> býti musí; a uhlédá, že po něm rádi s chutí všecko dělati budau, lečby kdo nepodařilý byl, jemuž by do ničeho nebylo; ale i takowíť snad w žiwé dílně žiwých lidí občerstwují, aneb metla také něco napomoci můž.

3. Naposledy, poněwadž snadně w každé práci prospěje ten, kdo ji často dělá, aby tedy učedníci rádi často dělali, napomůž k tomu toto, aby se jim k cwičení jejich dávala

---

<sup>1)</sup> Theoria rerum facilis est et brevis, nec praeter oblectationem quidquam adfert: usus vero arduus est et prolixus, mirabiles ferens utilitates, t. <sup>2)</sup> kontrfektů. <sup>3)</sup> punktů a lín. <sup>4)</sup> porcí. <sup>5)</sup> kwaltování. <sup>6)</sup> mustř. <sup>7)</sup> preceptor. <sup>8)</sup> formu. <sup>9)</sup> mustřem.

látka<sup>1)</sup> libá, z nížby se jim nercili nestýskalo, alebrž rozkoš z ní měli, a ona je sama k sobě wábila. Takowá pak látka jsau věci jim prwé již na díle známé a k každodennímu užívání přináležející, též k wěku a stawu obzwláště se hodící.<sup>2)</sup>

Dobře pak a wlastně aby se každého díla dělati učil, k tomu také trého potřebí:

1. Wzoru aneb příkladu<sup>3)</sup> co nejdokonalejšího. Nebo kdo se z zlého učí, jak se dobře naučiti má? Prtákem bude ne písarem neb malířem dobrým, kdo se z leda písma, z leda malowání škrtati učí. Protož dokonalost hned z místa naměřowati se musí, ačkoli jí hned z místa wyhledáwati nelze.

2. První okolo předloženého wzoru<sup>4)</sup> práce a pilnost welice pozorliwá býti musí, aby ani nejmenším trhem (pokudž nejwýš možné) nechybil. Nebo, co se tu chybí, těžce se dále potom naprawí, protože každá wěc, jakau nejprv wezme podobu,<sup>5)</sup> tu drží, přetworiti aneb předělati<sup>6)</sup> se nesnadně dá. A protož tu učitelům<sup>7)</sup> pilnosti potřebí, aby nejprwnějších čárek<sup>8)</sup> dobře dělati učili; tomu zajisté když se naučí, další věci snáze, a samy přicházeti budau; a nekwapiti tedy s žádnau wěcí w počátech, než pomalu, znenáhla, powlowně, toliko ať dobře; a musí tu učitel<sup>9)</sup> neliknowati se k každému osobně přihlídati, a jak nástroje do rukau má bráti, jak kdy držeti, obracěti, wěsti, jak wšecko sprawowati a napravowati, ukazowati. Nebo takowá tato první bedliwá pilnost hojně se potom wynahradí.

3. Ohledowati každé věci dotud, až se poddá, a opětowati ji dotud předce, ažby na jisto a hbitě působiti mohl; a bude wyhraná.

## HLAWA XXII.<sup>10)</sup>

Jak se snadně, hbitě a mocně jazykům učiti.

Řeči že se spolu s wěcmi učiti máme, ukázáno w hlawě XIX., Comp. VI., a wšak póněwadž jazykům ne spolu, než jednomu po druhém se učíme (i znájee již věci) obzwláštích na ně spůsobů<sup>11)</sup> potřeba.

<sup>1)</sup> materia <sup>2)</sup> trefující. <sup>3)</sup> Exempláře aneb mustru. <sup>4)</sup> mustru.

<sup>5)</sup> formu. <sup>6)</sup> přeformowati. <sup>7)</sup> preceptorům. <sup>8)</sup> lineament.

<sup>9)</sup> preceptor. <sup>10)</sup> Specialis linguarum methodus. <sup>11)</sup> grifů.

Kterémukoli jazyku dokonale se naučiti a plně v něm zmocniti chceme, ten sobě musíme rozdělit na čtyry jako věky:

|             |  |   |  |                |
|-------------|--|---|--|----------------|
| Dětinský,   | $\left\{ \begin{array}{l} \text{w kterémž} \\ \text{se učiti při-} \\ \text{jde mluwiti} \\ \text{jazykem tím} \end{array} \right\}$ | $\left\{ \begin{array}{l} \text{jakkoli, leda} \\ \text{byl pořádek;} \\ \text{wlastně, a} \\ \text{právě; oz-} \\ \text{dobně akrá-} \\ \text{sně; mocně} \\ \text{a proni-} \\ \text{kawě;} \end{array} \right\}$ | $\left\{ \begin{array}{l} \text{a kaž-} \\ \text{dé to} \\ \text{opět} \end{array} \right\}$ | nejprw, rozu-  |
| Pacholecí,  |  |   |  | měti; potom    |
| Mládenecký, |  |   |  | psáti; pak te- |
| Mužský,     |  |   |  | prw mluwiti.   |

Aniž jinak než po těch stupních jda, k celosti a plnosti kterého jazyka přijiti možné jest, a neboť bude spletené, kusé, nedokonalé všechno, jakž při sobě na větším díle poznáváme a oplakáváme, kdo jsme tak wedeni nebyli.

Každý pak věk opět musí míti tři jako stupně: nejprw zajisté cwičí se uši, aby rozuměli; potom péro, aby psalo; pak jazyk, aby mluwil. První to jest nejsnadnější, druhé těžší, třetí nejtěžší. Wyrozuměti zajisté cizí řeči každý muž, trochu při tom pobuda; psáti jest již tíže, však že se chvílka wzíti, pomysliti, slowníků <sup>1)</sup> a jiných pomocí užiti muž, ne tak těžko; mluwiti pak, poněwadž to na obrátku <sup>2)</sup> býti musí, a toho, aby slowa i spůsoby mluwení <sup>3)</sup> na poskoku byli, potřebí, nejvyšší jest stupeň. Ukáži toho příklad na jazyku latinském, kterémuž se podle nynějšího w světě způsobu co nejdokonaleji wynaučiti musí, kdo učeným býti chce. Ten k začátkům míti musí

Základy nebo počátky, <sup>4)</sup> kdež nejobyčejnějších a nejsprostějších slow a způsobů mluwení <sup>5)</sup> některé sto do rozmluwy <sup>6)</sup> (s českým všudy výkladem) uweđa, připojí se k tomu kratičká jazykem českým zpráva o čtení a wyslowování, skloňování a časování <sup>7)</sup> latinských slow. Toto se nejprw pořád čísti bude po třikrát, pro seznámení se s tím, obvyknutí w čtení a wyrozumění. Potom se to po kausku bráti bude, jak mnoho se který den a hodinu w pamět uwěsti muž; skloňování a časování <sup>8)</sup> přitom (místo

<sup>1)</sup> lexiků. <sup>2)</sup> ex tempore. <sup>3)</sup> phrases. <sup>4)</sup> Rudimenta neb Tirocinium. <sup>5)</sup> frazí. <sup>6)</sup> dialogu. <sup>7)</sup> deklinování a conjugování.

<sup>8)</sup> declinací a conjugací.

obsahu) prowadzić.<sup>1)</sup> Naposledy potřetí to do rukau wezmauc, po stránce, dwau, třech, z paměti říkati, a jazyk již latině žwatlati přiwykati bude.

S tím dva měsíce stráwíc, přijde se k seminarium latinae linguae, wšecká již slova téhož jazyka, jak se co kde vlastně jmenuje a wypowídá, obsahující; s českým opět také vlastním výkladem dáno w ruce bude, s připojením k tomu plnější již grammatiky a lexika česko-latinského; kdež seminarium po kausku w pamět ukládaje, mluwnici<sup>2)</sup> pak a obojího užíwání překládáním<sup>3)</sup> každodenním z češtiny do latiny jiných a jiných věcí cwičíc, a w tom osm neb nejdél dewět měsíců se pomeškajíc, uhlédá se, že při dobihání roku učedník nejen w knihách jiných latinských běžných wšecko rozuměti, ale i bez chyb škodných wšecko z latiny do čestiny, a z češtiny do latiny přeložiti, nébrž také wšecká téměř myšlení swá jazykem latinským srozumitedlně wynášeti moci bude; a tak dřív roku latiny se zmocní.<sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> argument, exercitujíc. <sup>2)</sup> grammatiku. <sup>3)</sup> obojího usum překládáním.

<sup>4)</sup> Toto poněwadžby se buď nemožné; neb k dowedení nesnadné někomu zdáti mohlo, doložím aspoň o slovníku, jak náramně mnoho na něm záležeti můž, kdyby dobře sprawen byl; jakž spraweného posawad ještě newíme w žádném jazyku. Předně zajisté všickni posawad w češtině, němčině a t. d. dikcionáře psali, latinu jen do swého jazyka překládajíc, ješto mládeži české Lexicon Latino-Bohemicum (aneb německé Latino-Germanicum) dáwati, jest tak mnoho jako kdybych někomu z Čech do Wlach jeti strojícimu cesty pořádek ne od Prahy k Římu, než od Říma k Praze dal, a tím se jemu sprawowati poručil. Tu zajisté poněwadž nestojí kam od Prahy nejprwé se hnauti, než kam od Říma (kdež on ještě nebyl, a míst těch powědomosti žádné nemá), nač mu to bude? Diš: může ten cesty registřík zpátkem čísti, od spodu začna. Odpowím: a pročez mu tedy neudělal tak, jakž ho užíwati má? Nač jest to tak hrozné *ύπερτον ποτέρον*? Mezitím není možné, aby to s takovým užitkem bylo. Nebo dámlí pautníkowi přímé cesty wyznamenání, odkud, kam a kudy, půjde snadně, wždycky před očima, to což míti má, máje, každý wrch, les, wěži, řeku, zátku a t. d. přímoli k ní směřowati, či na prawo neb na lewo nechat, a kam se uhnauti, podle ukázání swého wida. Sic podle onoho opácního, více za sebe než před sebe, račím obyčejem, hleděti musí, a to ne bez mnohem větší a zamotanější

K ozdobné latině přistojiti se můž Viridarium (Florilegium), obsahující w sobě rozmluwy o všelikých věcech, způsobem,

práce, a tytýž ještě ne bez omylu. Ale takowéto Dictionářů strojení ratoléstka jest veřejného toho hlavního, w hlavě XVIII. základ IV. ukázaného omylu, že všecko posawad methodo analytica děláváno bylo. To tedy při lexicích veliký jeden omyl (na nějž sám Gregorius Knapius, polský lexicographus, prohlédna, vydáním Lexici Polonico-Latini jej napravil) se nalézá, pro nějž nemožné jest mládeži platně a hbitě prospíwati. Ale díš: I však u nás také na to prostředek jest. Zdali Reschelius při latinském dikcionáři českého registřiku, po němž se všecko najíti můž, nepoložil? Zdali M. Adam Sylvam quadrilinguem, kdež čeština všudy napřed stojí, newydal? Odp. Tak jest, stalo se oboje příkladem Němců, když to tak w swém jazyku prwé spravili, a naši jejich šlepějemi jdauc, tauž podobně věci swým poslaužili. Ale tu opět dwůj přenáramně veliký zůstává nedostatek, pro nějž všecko to instituování wíc než kusé jest. Předně zajisté, od žádného není celý mateřský jazyk proti celému latinskému ohledán. Protož w žádném tom dikcionáři, nedím polowice, ale ani třetí, ani čtvrtý díl slow a frází českých není; jakž snadně pozná, kdo náš (bohdá) dikcionář s jinými těmi srowná, aneb sám toho rozumně ohledá. Chtělliby se zajisté kdo uprázdiniti, a wezma před sebe některau knihu českau (ne podle latiny psanau, než právě českau, jacíž jsau starých spisowé, a zejména Husowy, Chelčického, Michalcowy, Augustowy, Blahoslawowy a t. d. knihy, rozmlauwání Walaucha s Petrkau, Labyrint swěta a t. d.) čísti je, a co tam slow a frází najde, těch w dikcionáři neb Sylvě hledati, nalezne to, co prawím, nedostatek hrozný, a to nejpotřebnějších a nejplatnějších slow neb způsobů mluwení; tak že z čestiny do latiny ničeho nelze překládati, z latiny pak do češtiny kuse, twrdě, newlastně, tak že to ani české ani latinské nebude. Nebo i ten jest druhý w týchž dikcionářích nedostatek, že ani ta slowa a spůsoby mluwení, kteráž shledána jsau, nejsau tak místně a jadrně wyložena, aby s wykladem tím všudy obstáti bylo; často leda se wěcťtem díra zastrčila, ledcos ledkams. Čehož se na ujmu a zlehčení předků a preceptorů milých nic nemluwí (požehnaná buď památka všech, kteříkoli upřímně vlasti tím, čím mohli, slaužili), ale proto, že námeli sobě z nedostatků pomáhati, wyrozumíwati jim musíme. Ne pojednau wysypá dary své pán bůh; po stupních maudrost jeho vždycky a všudy kráčí. I naše invenci, ač předešlých nedostatků mnoho napraviti mohau, nowými však a jemnějšími invenčními že zastíněny býti mohau, wíme: a že bohdá skrze discipule naše budau, naději sobě děláme.



jaký w seminarium jest, ale obšírněji a rozličnými výrazy a postavami mluvnickými a řečnickými ozdobami všelijakými promíchané, aby totiž celá stawba jazyka tu na jewu byla. <sup>1)</sup> K čemuž se místo pravidel <sup>2)</sup> připojí pojednání o pěknostech jazyka, jakéžto jsau: 1. slownické, totiž zvláštnosti latinské; 2. mluvnické postawy, totiž výpustky, přebytky, jinoslówi a t. d., 3. dějepisné, totiž přísloví, 4. básnické, počet a míra. <sup>3)</sup>

Naposledy půjde Thesaurus (Viridarium universale), mající w sobě pravidla nowá o bohatosti a výbornosti jazyka; <sup>4)</sup> wezmau se před ruku spisowatelé <sup>5)</sup> právě latinští, z nichžby se té mocnosti a pronikawosti řeči nabýwalo: Seneka, Terentius, Plautus, Caesar, Cicero, Sallustius, Livius, Horatius, Virgilius a t. d., a za tím jakékoli jiné. <sup>6)</sup>

Týmž způsobem i čeština, a komu toho potřeba, i němčina, k nabytí w ní dokonalosti, předkládati se musí. A na češtinu sic pro školní naši mládež bystré prostředky již míti budeme, skrze něž se bohdá snadně k tomu poslauží, aby se nám Plautowé, Ciceronowé, Virgiliowé a t. d. w jazyku našem množili; na němčinu také aby pro naši českau mládež pomoci nějaké platnější než posawad byly, na to myslíme.

W řeckém a hebrejském dosti bude míti Tirocinium a Palaestram. A na těchto se cwičení jazyka při mládeži naši w školách našich stawí.

---

Slowníku tedy žádáme takowého, podlé něhožby i latinské všelijaké knihy do pěkné, libé, dokonalé češtiny snadně a ze hry překládány, i zase cokoli českého do pěkné latiny, a to ještě buď Ciceronowým, neb Plautowým, neb Tacitowým a t. d. slohem, jak kdo chce, uwozováno býti mohlo. Jakýž slowník již začat, a požeňnáli milý bůh žiwota, dle možnosti dokonán bude.

- <sup>1)</sup> Dialogos de rebus omnibus, methodo seminarii, sed prolixius et phrasi varia figurisque grammaticis et rhetoricis ornamentis omnibus intermixtis: ut nempe totum linguae artificium hic prostet. <sup>2)</sup> praecept. <sup>3)</sup> traktat de elegantibus, quae sunt 1. Lexicae: videlicet idiotismi latinae. 2. Grammaticae figurae, nimirum ellipses, pleonasmi, enallagae a t. d. 3. Historicae, nempe adagia. 4. Poeticae: rhythmus et metrum. <sup>4)</sup> Praecepta nova de verborum copia et delectu. <sup>5)</sup> autorowé. <sup>6)</sup> autory.

Budeli komu wlsaky, hišpansky, fransky uměti také potřebí, latině uměje, za málo některý měsíc tomu se naučí, zvlášť wyjdeli nawedení <sup>1)</sup> Ph. Claumii, kterýž wlskému jazyku newíce než 1 měsíc, hišpanskému tolikéž, franskému půl druhého dává, a owšem cestujíc <sup>2)</sup> k tomu do těch zemí. Též budeli kdo chtíti syrský, kaldejský a arabský připojiti, z hebrejského k nim wolný přístup bude.

Přijde pak w jazycích nejwíc pamět brausiti, wíc než we wědách a uměních; <sup>3)</sup> nebo se na wětším díle wšeka slowa, spůsoby mluwení, propowědi, <sup>4)</sup> nébrž celé knihy w pamět uwěsti musejí, aby kdykoli, o čemkoli psáti a mluwiti potřebí, na poskoku byly. Což sic nemálo práce i času potřebuje, a wšak se lekati toho netřeba; protože pamět není jako sklenné hrdlo, kteréž, jaké jest, také zůstává, roztahnauti se nemůž; ale jest jako usta neb žaludek živočicha, kterýž čím wíce w se přijímá (jen rozšafně), tím wíce potřebuje a žádá, protože se sílí. Tak štipek malý pomaličku wláhu země pije; wšak čím wíc pije, tím wíc roste, a aby wíce píti mohl, k tomu se spůsobuje. Protož mladého wěku z paměti se učením šanowati netřeba, nýbrž šanowati škoda jest. Ludwik Vives o tom tak: <sup>5)</sup> W prwním jest wěku cwičiti pamět, kteráž braušením se množí; protož jí mnoho poraucej, pilně a často. Nebo wěk ten práce necítí, protože nerozvažuje. Tak bez práce a zaměstknání rozširuje se pamět a prostranná učiněna býwá. Tentýž <sup>6)</sup> dí: Paměti odpočiwati nedej. Nic není, což by tak rádo w práci bylo a prospíwalo. Swěř jí každý den něco. Čím jí wíce swěřowati budeš, tím toho ostříhati bude wěr-

<sup>1)</sup> methodus instituendi. <sup>2)</sup> peregrinujíc. <sup>3)</sup> in scientiis et artibus.

<sup>4)</sup> frases, sentenci, periody. <sup>5)</sup> Lib. 3. de trad. discipl. Prima aetate exerceatur memoria, quae excolendo augetur. Multa ei commendentur, cum cura, et saepe. Nam illa aetas laborem non sentit, quia non expendit. Ita extra laborem ac negotium dilatatur memoria, et fit capacissima, to jest.

<sup>6)</sup> in introduct. ad Sap. Num. 180 dí: Memoriam quiescere non sines. Nihil est quod aeque labore gaudeat et augeatur. Commenda ei quotidie aliquid; quo plura commendabis, hoc custodiet omnia fidelius; quo pauciora, eo infidelius, to jest:

neji; čím méně, tím newěrněji. A takowéto paměti cwičení že i dále potom w mužském wěku trwati má, swědčí Ciceró, tak prawě: <sup>1)</sup> Cwičiti má se pamět učením se co nejwice spisům, jak našim domácím tak i cizím, a to z paměti a slowem od slova. Spůsob <sup>2)</sup> pak k snadnému slow, výrazů a propowědi <sup>3)</sup> spamatování tento jest znamenitý a zkušený: aby písmo latinské <sup>4)</sup> do češtiny sobě přelože, hned zase (knihu <sup>5)</sup> daje w stranu) z českého swého do latiny překládal, a potom zase knihu <sup>6)</sup> wezma, podle ní <sup>7)</sup> výklad swůj napravil. Tak zajisté slowo slowem, výraz výrazem <sup>8)</sup> se vážíce, a společně se ohledajíce, jako ze hry se w pamět laudí a tam wáznau.

Cicero

O opakování, <sup>9)</sup> kterýmž se všecko w paměti twrdí, w hlavě XX. oznámeno.

### HLAWA XXIII. <sup>10)</sup>

Jak obzvláštně mrawům prospěšně učiti.

W mrawích a ctnostech mládež cwičiti, není nesnadné (poněwadž jsme w hlavě V. prokázali, že všeliké shody <sup>11)</sup> kořeny w sobě má člověk, jestliže se

1. cwičení časně začne, dřív než se nespůsobové a nectností hnízdití začnau. Nebo neoseješli z jara časně rolí, vydá sic ona byliny, ale jaké? Kaukol, ostí, bodláčí, kopřivy a jinau chamrad; již mášli úmysl kořeny podtrhati, snáze to sprawiš, časně podoraje a semenem dobrým zemi zaměstnaje, (aby onyno místa, vláhy, síly a zniku neměli) nežli potom jednu po druhé tu neřest, (an tě būsti, pichati, pálití konečně budau) wytrhati chtěje. A zdaž sic newíme, že čím hrnek nejprwé nawře, tím zapáchá wždycky? láhvice také wodau napitá, wodnatost wždycky drží; každé wíno w ní wywětrá. Wlna, kterau barwu nejprwé chytí, tu drží; přebarwiti se nedá. Wosk a sádra za měkka se poddávají <sup>12)</sup>, snadně, a ráz jaký chceš na sobě wytisknauti dají; než jak zatwrdnau, darmo

<sup>1)</sup> Exercenda est memoria ediscendis ad verbum quam plurimis et nostris scriptis et alienis. <sup>2)</sup> fortel. <sup>3)</sup> frási, sentencí

<sup>4)</sup> text latinský. <sup>5)</sup> autora. <sup>6)</sup> autora. <sup>7)</sup> něho. <sup>8)</sup> phrasis phrasy. <sup>9)</sup> repetování. <sup>10)</sup> Methodus morum in specie. <sup>11)</sup> harmonie. <sup>12)</sup> formují.

jest předělávati je; protož prwní a přeweliký, na němž všeecko skoro záleží, prospěch <sup>1)</sup> jest, hned z maličkosti dítě k dobrým powahám a obyčejům wěsti.

2. To pak wedení nejpředněji na tom záleží, aby dobré příklady ustawičně před očima měli. <sup>2)</sup> Uč je činiti swým činěním; nebo děti opičátka jsau; co uhlédají, dobrého neb zlého, hned dělají. Protož rodičowé, chůwy a čeládka středně, mírně, vážně, k sobě wespolek uctiwě, a všelijak mrawně a ctnostně wěsti sobě mají, pro dítky; owšem pak učitelowé <sup>3)</sup> nejwybornější z lidí býti musejí, obyčejů a powah libezných a prawé ctnosti zrcadlo, protože se k nim jistotně žákové podobiti <sup>4)</sup> budau.

3. Připojowati se však mohau i poučowání, aby wždy rozumně, co dělají, dělali, a že se tak dělati má, wěděli. Kteráž poučowání mohau se konati buď vlastními slowy aneb podáwáním pěkných powědění z písem a mūdrců, aby se jim z paměti učili. Nebo Šalomaun dí, že slowa lidí maudrých jsau ostnům podobná a hřebíkům wbitým (Eccles. 12, 11.); a tím ukazuje, že jak se hřebíkem něco zaráží, aby se newíklalo, a ostnem se howádko k tahu neb běhu pobádá, tak powěděními jemnými k běhu ctnosti mysl zdárná se nejen twrdí, ale i ponauká.

4. A jakož příklady a napomínání k ctnostem stále jim obmýšleti sluší, tak zase naproti tomu příklady zlé a řeči neb slowa nákažliwá všelijak od nich wzdalowati. Nebo poněwadž jsauce porušení, sklonnější jsme z přirození ke zlému; nebezpečenství jest, aby se zlé raději nechytalo než dobré, kdyžby se oboje na oči a mysl jim pauštělo. Protož wszeliké nákaz příčiny od nenaprzněného ještě wěku s pilností odháněti, weliká opatrnost bude; jako jsau towaryšstwo zlé, řeči oplzlé, knihy neužitečné, až i zahálka všelijaká. Lidé zajisté, nic nedělajíc, zlého dělati se učí, protože mysl prázdna býti nemůž, a nezaneseli se něčím potřebným, prázdny, marnými, ničemnými wěcmi sama sebe zanáší. Pro kterauž příčinu dobré jest, aby wždycky w něco zawozowány byli děti, aspoň we hru nějakau, kterážby zdrawí těla aneb čerstwosti mysli napomáhala, a za tím čas, kterýž-

<sup>1)</sup> fortel. <sup>2)</sup> Doce facienda, sed faciendo. <sup>3)</sup> preceptori. <sup>4)</sup> discipulowé formowati.

by zahálkau se byl stráwil, minul. Když poodrostau a w ctnostech se pozmocní, ne tak jim škoditi moci bude, cokoliby potom (poněwadž z swěta nelze) zlého widěti, slyšeti, čisti jim se dostalo; jakž onoho mládenečka příklad ukazuje, kterýž u Platona mudrce wychowán byw, když se k otci swému dostal, a u něho (mezi jinými nespůsoby) smích a chechtání nemírné spatřil, podiwl se, a že on toho u Platona newiděl, prawě, nawrátiti se odtud pospišil. Totoby sic mohlo býti, aby učitel<sup>1)</sup> sám některé nespůsoby (zvláště k nimž mládež sama z sebe náchylna) ukazowal, a jak to mrzuté jest, stěžowal; ku příkladu, na jedné noze co čáp státi, podepra bradu seděti, sem tam zewlowati, na lidi prstem ukazowati a t. d. A k té potřebě dobrý jest newzdwořák,<sup>2)</sup> takowé newycwičených lidí nemrawky pospolu a žertowně ukazující; nedalliby kdo na se pozoru, aby týrán býti mohl.

5. A poněwadž sami řídco tak bedliwi býti můžeme, jakž potřeba; neškodí rodičům za pomocníky sobě přiwrziti buď z dítek starších, neb čeledinů wážnějších, kteřížby i w nepřítomnosti jejich na mrawy pozor dávali. Učitelowé<sup>3)</sup> pak mohau w každé třídě<sup>4)</sup> pomocníky zříditi z žáků<sup>5)</sup> swých, o čemž wiz w hlavě XXVI. plněji.

6. Naposledy, poněwadž bázeň a ostýchání při mladých býti musí, majili na cestě ctnosti zdržání býti, kázně také k cwičení mládeže newyhnutedlně potřebí. Nebo kde není kázně, nezi bázně. A kázeň, prawím, že býti musí, ne tak pro učení (kterěž když se náležitým pořádkem wede, samo z sebe wnadau a libosti jest lidské mysli, a nucení žádného nepotřebuje), jako pro mrawy; aby jmenowitě otec, matka, pěstau, učitel<sup>6)</sup>, kdekoli co neslušného widí, netrpěl, ale hned napomenul, okřikl, přemrštil, jak potřeba. Nebo poučowání swětlo a cesta žiwota jsau domlauwání wyučujícího, dí Šalomaun.<sup>7)</sup> Ctnostem pak učení musejí býti všechněm, žádné newynímajíc, wnitř i zewnitř. Wnitřní hlavní ctnosti jsau: opatrnost, středmost, udatnost a sprawedlnost. Opatrnosti, prawím, o všech věcech poučowáním nabýwati bu-

<sup>1)</sup> preceptor. <sup>2)</sup> grobián. <sup>3)</sup> preceptoři. <sup>4)</sup> klassi. <sup>5)</sup> disciplulů.

<sup>6)</sup> preceptor. <sup>7)</sup> Přísl. 6, 23.

dau snadně, poněwadž rozdíl prawý mezi wěcí a wěci všudy uměti dělati, všeliké opatrnosti základem jest. Středmosti a mírnosti zwykati budau w jídle a pití, snu a bdění, prácech a kratochwilení a t. d., aby všudy, čeho kdy čas, a pokud míra, užíwati se učili, jinak nic. Udatnosti cwičení bude w přemáhání samých sebe a skrocování žádostí, vášní, netrpělivosti, hněwu a t. d. slowem zwykáním po jiného raději wůli choditi, než po své, a poslaucháním ochotným starších, we všem, co poraučí, byť proti rozumu a mínění jejich bylo. Nebo ne nadarmo Lactantius napsal: Kdož koně dobře hledí, učí je nejprwé na uzdě poslauchati; kdož tedy mládež wyučowati chce, přede vším tomu nechať ji nawykají, by na slowo poslauchala.<sup>1)</sup> Takť jest w prawdě: Projedný<sup>2)</sup> nesprawi při koni nic, jestliže ho sobě nejprw nepojme w uzdu, aby se mu nejinak, než po jeho wůli obracel. (Wiz o tom w Sirachu w kap. 30 od 1. do 14.) Naposledy sprawedlnost w nich kořeny klásti bude, budauli učeni a přidržáni, aby žádnému neškodili, žádného neuráželi a nekormautili wědomě, nýbrž každému, co jeho jest, oddávali, prawdu wždycky milowali a mluwili, lži a lsti utíkali, w hod, seč komu mohau, činili a t. d.

Zewnitřní ctnosti budau zwyklé mezi lidmi wlidnosti obyčeje,<sup>3)</sup> uměti k wyšším pokorně a uctiwě, k rovným šetrně, k nižším přiwětiwě; ke všechněm ochotně se míti, přicházející wítati, k nimž sami přicházejí, pozdrawowati, pozdrawujícím děkowati, a to jak kde sluší, klobauku snětím, ruky podáním, políbením, pokloněním, w stranu ustaupením a t. d. též prozřetelným poselstwí přednešením, a zase šetrným, načby tázan byl, odpověděním, a podobně. K tomu všemu mladého sobě milostně nawěsti můž, kdo napřed položených w kapitole této prawidel<sup>4)</sup> šetrí.

#### HLAWA XXIV.<sup>5)</sup>

Jak obzwláštně pobožnosti swaté mládež učiti.

Apoštolské napomenutí, abychom pečowali, kterakby duch i duše i tělo bez úhony chowáno bylo (1. Thess. 5, 23) w tomto

<sup>1)</sup> Qui equos recte alunt, eos primum docent parere freno; pueros igitur qui instituere vult, primum assuefaciant, ut dicto sint audientes. <sup>2)</sup> Rossbereiter. <sup>3)</sup> ceremonie. <sup>4)</sup> regulí. <sup>5)</sup> Methodus pietatis, t.

o vedení mládeže uvažování tak na pozoru býti má, abychom, co mezi tím trojím nejpřednějšího jest, k tomu nejpředněji směřovali. Nejpřednější pak jest duše, obraz nesmrtný nesmrtného boha. Jakož tedy o chování těla w hlavě XV. a o pořádání <sup>1)</sup> skrze umění a mravy ducha neb mysli w hlavách následujících až dosavad mluweno; tak již o ozdobě duše, to jest pobožnosti swaté, se promluví. Kteráž ačkoli boží dar jest, a z nebe se působením ducha swatého dává, poněwadž však týž duch swatý pomocníky míti chce, kteřížby rajske jeho strůmky widitedlně štěpowali, zaléwali, oklešťowali (1 Kor. 3 w. 6. 8.); sprawdliwé jest, aby oni práce a powinnosti swé způsobu a pořádku wyrozumiwati se snažowali.

Předně pak, aby vždy všech, kdož to čistí budau, mysl na wěc tuto obrácena byla, ještě to obnowím, že wšecko mládeže cwičení od pobožnosti se začínati, i po weškeřen cwičení čas nejvyšší na ni pozor obracen býti má. Čehož důwodowé tito jsau:

1. Co nejpřednější jest, napřed jíti má. Nejpřednější pak jest to, což nejpřednějšímu našemu cíli, wěčnému totiž s bohem spojení, nejpředněji napomáhá, jenž jest pobožnost. Nebo pismo dí, že proroctwí přestanau, jazykowé utichnau, umění w nic přijde, ale láska zůstane na wěky (1 Kor. 13.). Co tedy k wěčnosti patří, nejhlouběji a za základ všemu jinému kladeno býti má.

2. Nejsnáze jest pobožnost nejprwé štipiti w srdce lidské, dříve než se ono marnostmi nějakými zanese a zaplawí. Tak jako snáze oheň hasiti w jiskře, než se rozhoří, a wodě tok zastawiti zacpáním pramene, než potom děláním hrází; a snáze wyčistiti od kaukole obilí, když růsti počíná, než potom; tak i vzdělávání pobožnosti, an i s tím ještě práce bude, podrostající zlé výstřelky wytínati.

3. Nádobu, do níž drahau mast klásti míníš, wyčistiti nejprw potřebí: sic se zasmradí, zkyselí, zkazí. <sup>2)</sup> Duši tedy

---

<sup>1)</sup> formování. <sup>2)</sup> Sincerum est; nisi vas infundas, quidquid acescit.

swau, do níž maudrost shromažďowati máš úmysl, napřed musíš wyčistiti, nechcešli, aby umění twé smradem pýchy a marnosti zohaweno bylo.

4. Kdokoli k cwičení maudrosti přistupuje, potřeba mu wůdce a učitele, ducha swatého, kterýž sám dokonalým učitelem jest a slowe a uwodí we všelikau prawdu. Ten pak duch, swatý jsa a duch kázně, utíká lsti a odstupuje od myšlení nerozumných, protože přicházející neprawostí přemožen býwá. W duši nešlechethnu newchází maudrost, aniž bydlí w těle podmaněném hříchu.<sup>1)</sup> Protož host ten, učitel nebeský, napřed hledán, zwán, uwozován, však do přibytku čistého, býti musí.

5. Pán bůh zákonem wšeccky prwotiny sobě přiwlastnil; zdali tedy ne prwotiny wěku našeho také? Obzwláště pak pozorování hodné jest, co o štěpowání stromů byl nařídil. Slowa jsau tato: Když w zemi swé nasázíte wšelikého stromowí, owoce nesauciho, tedy obřežete neobřezání jeho, jenž jest owoce jeho. Po tři léta budete je míti za neobřezané; nebude jedno. Čtvrtého pak léta buď poswěceno k chwálení hospodina, a pátého teprw léta sami z něho jísti budete, aby wám hospodin rozmnožil úrody jeho. Nebo já jsem hospodin, bůh wáš. (Levit. 19. 23 a t. d.) Co že to medle? Zdaliž bůh o stromy pečuje, čili na prosto pro nás to prawí? Pro nás jistě. (Wiz 1 Kor. 9. 9. 10.) Což tedy to jest? Po tři léta zamítati owoce, čtvrtého roku poswětiti je hospodinu, pátý teprw sobě? a budeli to činěno, že rozmnoží úrody naše? To jest: Strůmkowé ti, w zemi izraelské štípení jsau mládež w církwi zrozená. Prwní tři léta jsau léta mladosti; w nichž, co se s námi rodí a roste, diwočina jest (rowně jako při jiných wen z církwe splozených), kteráž se odřezowati a přeč odmítati musí. Potom prwotiny snažností našich dány mají býti bohu, a teprw pak, co k žiwotu tomuto patří, toho hleděti. Ten pořádek budeli ostřihán, slibuje bůh rozmnožowati při nás dary swé; a naposledy práwem swým toho wyhledáwaje, poraučí, aby se tak dalo. Nebo (prý) já jsem hospodin, bůh wáš. Jinak tedy nelze.

---

<sup>1)</sup> Sap. 1.



6. Sama pobožnost zaslíbení má přítomného i budaucího života (1 Tim. 4. 8. Mat. 6. 33.) Obzvlášť pak zjewowati tajemství samým bojícím pána se slíbje. (Žal. 25. 14.) A za tauf příčinau bázeň boží počátkem, kořenem, studnicí, pramenem, korunau maudrosti se nazývá. Což i pohané znamenali; protož Cicero řekl: <sup>1)</sup> Boha cti, a bude tě wnukáním svým řiditi. To zajisté rozum sám ukazuje, že kdo se k swětlu obrací, od swětla oswěcowán býwá; čím bliž, tím wíc. Bůh pak swětlo jest.

7. Radí nám rozum náš i písmo swaté, abychom pracem svým přiměřowali wždycky weselost srdce, protože to jest život člověka (Syr. 30. 23.) Již pak weselosti žádné na swětě wětší není a býti nemůže nad weselost swědomí dobrého w bohu, pro kterauž se člověk pobožný stromu při wodách žiwých štípenému, wždycky se zelenajícimu, a wždycky kwětaucimu, (Žal. 1. 3, a 92, 13.), naproti tomu pak nepobožný wřesu, na paušti, w místech wypráhlých wadnaucimu (Jer. 17. 6.) přirownáwá. A protož pobožnost wšech našich snažností, wšeho potěšení, wší maudrosti, wšeho žiwota, přítomného i budaucího, začátkem, základem, kořenem, podpora jsauc, napřed jíti má neproměnně.

8. Naposledy z pohanských mudrců příkladu totěž mocně wywodím; mezi nimiž, kteří nejwýš w maudrosti přišli, Socrates, Plato, Seneca, Epictetus, Cicero, na to též přicházeli, nač naposledy Šalomaun, aby se o napravowání <sup>2)</sup> srdce k vůli bohu starali; což knihy jejich ukazují. Nýbrž sám spůrce <sup>3)</sup> Aristoteles wšecken život w hlubokém toliko mudrowání <sup>4)</sup> stráwiw, při smrti zwolal: <sup>5)</sup> O ty, kterýž jsi bytnost bytností, smiluj se nademnou! Protož, co tento při smrti teprw uznal, nač jiní ti po dlauhých teprw zápolích přišli, my proč bychom našim z místa hned za cíl a terč newystawowali? Tak bůh káže, tak rozum welí, tak potřeba nutí; nelze jinak; na tom stůj neproměnitelně, ať školy naše křesťanské chrámové pobožnosti a ducha swatého dílny jsau! Amen, Ježíši Kriste, Amen, Amen.

<sup>1)</sup> Deum cole, et omnia facies divino instinctu, t. <sup>2)</sup> formování.

<sup>3)</sup> disputator. <sup>4)</sup> subtýlném toliko filozofování. <sup>5)</sup> Ens entium miserere mei!

### W čem pobožnost záleží?

Pobožnost (krátce mluvic) jest ochotné, libé, ustavičné srdce našeho po bohu se obracení. Což se děje myslí, vůlí, skutkem.

Myslí se po bohu obracíme, když na něj, jakožto svého učitele a zdržovatele, dobrodince a otce, v němž živi jsme, hýbeme se, i v bytu trváme, ustavičně pamatujeme, ve všem všudy, cokoli vidíme, slyšíme, okaušíme, cítíme, a čeho se dotýkáme, šlepějí moci, maudrosti a dobroty jeho šetříme.

Wůlí, když jej swrchowaným svým dobrým býti poznávající, z wnitřností srdce milujeme, po ničem na tom světě víc, jako po milosti a přízni jeho, netaužíce, ničeho na tom světě víc, jako rozhněvání a nemilosti jeho, se nelekajíce.

Skutkem, když ve všem vůlí šwau vůlí jeho poddáváme, a všechny powahy své k jeho božským ctnostem tak podobíme,<sup>1)</sup> aby čistoty a swatosti, sprawedlnosti a milosrdenství pravý, právě vyražený boží obraz při nás se skvěl. Blahoslawený, kdo toho trého dojde.

### Jaký toho základ?

Máli pak to tré w mládež uwozováno býti mocně, musí se pravý tohó základ wěděti; jenž jest trůj: písmo, svět a sám člověk.<sup>2)</sup>

W písmě musíme poznáwati boha, jakéhož se nám zjewil w hlasu swém; w světě, jakého se nám wyobrazil w skutcích swých; w nás samých, jakého se nám okazuje w dobrodiních a saudech swých; ač všechno to sic tré půwodně se duchem božím w písmích swatých wyjewuje, potom vlastním skutků božích spatřowáním rozumu našemu rozwiná, naposledy wnitřní citelností srdce stwvrzuje. A protož musí to býti, aby všickni uředníci pobožnosti napřed a nejvíce hleděli písem swatých. Co zajisté Hyperius řekl, že<sup>3)</sup> se bohoslawec<sup>4)</sup> w písmě wyléhnauti musí, to swatý Petr

---

<sup>1)</sup> formujeme. <sup>2)</sup> Scriptura, natura et providentia particularis.

<sup>3)</sup> in scriptura nascitur Theologus. <sup>4)</sup> Theologus.

šířeji obrací na všechny boží syny, že znou zrození býti musejí z neporušitelného semene, živého slova božího, zůstávajícího na věky. (Petr 1. 23.) Tato tedy swatá kniha, biblí, w školách křesťanských počátek i konec <sup>1)</sup> býti musí, aby všickni křesťanští mládenci příkladem Timothea, od dětinství písma swatého znajíce, a slowem wíry wykrmeni jsauce, maudří byli k spasení. (Tim. 4. 6 a 2. Tim. 3. 15.) Zatím potom teprw místo bude filosofii, protože tehdaž teprw rozumné bude a užitečné všelijakých božských i lidských skutků spatřování a vším tím swědomí swého vzdělávání.

#### Jaké cwičení?

Co weliký muž D. Martin Luther řekl, že tři věci činí bohomluwce: přemýšlowání, modlitba, pokušení, <sup>2)</sup> to my sem obrátiti můžeme a musíme (nebo jiné cesty není), že právě pobožného křesťana činí toto tré: přemýšlowání, modlitba, pokušení.

Přemýšlowání jest písem swatých, skutků božích a dobrodiní božích časté, bedliwé, nábožné při sobě zpytování a rozvažování. Což jak se užitečně konati má, mládeži ukázati potřebí bude, jakož při částečném potom wypisování, co kterému věku přísluší, ukazowati se nepomine. Obsah toho <sup>3)</sup> jest: aby se učil všudy šetřiti a porozumíwati, že všech věcí počátkem, prostředkem i dokonáním jest bůh sám; protože z rady wůle jeho plyne všecko, buď že co činí on sám, buď že aby se dalo, dopauští; mocí a maudrostí jeho že jde a řídí se všecko; k sláwě milosti a spravedlnosti jeho že musí wyjíti všecko.

Modlitba jest časté, a jako ustawičné k bohu vzdychání, a to jak pro posilování srdce w bohu a wázení odtud potěšení a radosti, tak i pro dosáhnutí (dosahování) při všech věcech rady a pomoci. Nebo na tom stojí, že my nic nemůžeme sami z sebe, jakožto sami z sebe ani pomyslití něco dobrého, ale všechna naše dostatečnost toliko z boha jest. Musíme tedy učiti se o všecko wždycky k bohu patřiti, tak jako oči služebníků k rukám pánů obráceny jsau (Žal. 123),

---

<sup>1)</sup> Alpha i Omega. <sup>2)</sup> Tria faciunt theologum, meditatio, oratio, tentatio. <sup>3)</sup> Summa.

tak aby každý z nás we všem vždycky boha se dokládaje, naprosto více s bohem nežli s lidmi času trávil. Což snadně býti můž, jestliže nejen se k modlitbám uprázdňe, na kole-nách kleče, ruce vzdvihaje, hlasem volaje (což obzvlášť-niho místa a času vyhledává), ale při jakékoli práci, v ja-kémkoli hluku, leže, stoje, chodě, sedě, mluvě, poslauchaje; a cokoli dělaje, na boha vzpomínati, láskau, nadějí a žádosti k němu se vznášeti budeš. Nebo toť jest, což o Enochowi zapsáno, že stále chodil s bohem. (Gen. 5.)

Pokušení jest zkauška <sup>1)</sup>, jak mnoho člověk w pobož-nosti prospěl, wyjewující; a jest troje, lidské, ďábelské, bož-ské; lidské vlastní a cizí. Vlastní zkušování sebe sa-mého tytýž w svědomí, chováli se we všem wedlé vůle boží, čili se někde něco, a jak mnoho nedostává. Cizí: přátelské i nepřátelské. Přátelské, předložených někdy na to i jiné wytazování aneb nepatrným způsobem w pilnosti, wěrnosti, tichosti a t. d. zkaušení. Nepřátelské, když nás kdo nenávidí, podhlídá, sočí, pomlauwá, utrhá, laupí, trápí jakýmkoli způsobem. We všem tom, hle, musejí mladí oswě-cování býti, aby wěděli i sami sebe jak w ustawičné stráží, svědomí držeti, i jakýmkoli bližních swých průbám obwy-kati, wěřice, že i když nám bůh člověka po boku neb nad hlavu sází, toho darmo nečiní. Owšem pak jak ďábelská pokušení znáti, jak božská od nich rozeznáwati, a w obojích jak se trpěliwě, stále, tiše, wraucně chowati, aby wěděli a uměli, k tomu jich nastrojowati potřeba. Což wše níže na swých místech bohda činěno, a způsob <sup>2)</sup> wšeho toho w každé škole ukázán bude.

## HLAWA XXV.

Že majili právě křesťanské školy býti, pohan-ské knihy odbyty býti musejí.

Newyhnutedlná káže potřeba, čehož jsem w předcháze-jící hlavě nawrhl, o tom širěji promluwiti, že chcemeli právě křesťanské školy, prawé pobožnosti dílny míti, musíme knihu boží, biblí, do škol uwedauc, wšecky naproti tomu pohanské knihy ze škol wyobcowati; jinak swého při mládeži cíle ne-dojdeme.

<sup>1)</sup> průba a examen. <sup>2)</sup> forma.

Zajisté newyhlásil bůh lidem žádné jiné školy, kromě w sínci swé, u ust swých, to jest w písmích swatých. Tak zajisté mluví bůh: Slyš Izraeli! Hospodin, bůh twůj, bůh jeden jest. Protož budau slova ta, kteráž já přikazuji tobě dnes, w srdci twém, a budeš je opětowati synům swým, a mluwiti o nich, když sedneš w domě swém, i když půjdeš cestau, léhaje a wstávaje. Uvážeš je za znamení na ruce swé, a jako náčelník mezi očima swýma. Napíšeš je také na weřejích domu swého, a na branách swých a t. d. (Deut. 6. 4. a t. d.) A u Izaiase: Slyšte nebesa, a pozoruj země; nebo hospodin mluví (Iz. 1. 2.). Já, hospodin bůh twůj, učím tě, aby prospěch bral, a wodím tě po cestě dobré (48. 17.). Item, nemá-liž se lid na bohu swém dotazowati? (Iz. 8. 19.). A syn boží dí: Zpytujte písma. (Jan. 5.) a t. d.

2. Wyhlásil bůh slovo swé za dokonalé pravidlo <sup>1)</sup> žiwota, a za dostatečné rozumu swětlo. Nebo tak skrze Mojžíše lidu swému mluwil: Wizež, naučil jsem wás ustanowením a saudům! ostřihejtež jich tedy a čňte je. Nebo tof maudrost vaše a opatrnost vaše před očima národů, kteříž slyšíce ustanowení tato, řeknu: Jistě lid maudrý a rozumný jest národ tento (Deut. 4. 5.). A k Jozuowi: Neodejdet kniha zákona tohoto od ust twých, ale přemýšlowati o něm budeš dnem i nocí: nebo tehdaž šťastný budeš na cestách swých, a tehdaž opatrný budeš. (Joz. 1. 8.) A skrze Dawida: Zákon hospodinůw dokonalý, občerstwující duši; hospodinowo swědectwí prawé, maudrost dāwající neumělým, oswěcující oči a t. d. (Žal. 19.) Až i skrze apoštola wšeliké písmo od boha wdechnuté užitečné jest k učení, aby dokonalý byl člověk boží (2. Tím. 3.). Což podobně wšickni nejoswícenější swatí muži znawali a wyznawali. Chrysostomus dí: Cokoliw buďto wěděti buďto newěděti třeba, tomu z písem učíme se. <sup>2)</sup> Cassiodorus pak: <sup>3)</sup> Písmo we školách nebeské a t. d.

3. Mimo to zapowěděl bůh lidu swému zjewně, jinam se na učení obracet. Takto praví hospodin: Cestě pohanů neučte se. Nebo ustanowení národů těch jsau pauhá mar-

---

<sup>1)</sup> dokonalau reguli <sup>2)</sup> Quidquid vel discere vel ignorare opus est, in scripturis discimus. <sup>3)</sup> Scriptura in scola coelestis a t. d. Pol. p. X. 41.

nost. (Jer. 10. 2.) A opět: Neníliž boha w Izraeli, že jdete dotazowati se Belzebuba boha Akaron? (4. Král. 1. 3.) Tak též: <sup>1)</sup> Nemáliž se lid na bohu swém dotazowati? Protož, k zákonu a k svědectví. Pakli nechťi, newzejde jim záře. (Iza. 8. 20.) Proč to? Protože všeliká maudrost ode pána jest, a s ním toliko zůstává na věky. Jedenť jest sám maudrý, hrozný welmi, sedící na trůnu swém. Sic kořen maudrosti komu jest zjewen? a důmyslnosti její kdo wyrozuměl? (Syr. 1.) Ač světlo nebeské widali, cesty však umění nepoznali. Není slýcháno w zemi kananejské, ani widáno w Téman; ani synowé Agar, kteříž vyhledávali rozumnosti, ani kupci Máranští, wykladači pohádek, nepoznali cesty maudrosti. Ale ten, kterýž wí všecko, powědom jest jí, a wynalezl ji rozumem swým. Vyhledal všelikau cestu umění, a dal ji Jakobowi, služebníku swému, a Izraeli, milému swému (Baruch 3.) Neučinil tak jiným národům, protož saudu jeho nepoznali (Žal. 147.)

4. Pakli se kdy od zákona jeho k wnadám postranním obracel lid jeho, nemlčel k tomu bůh, ale to stěžowal, nejen jim za nejvyšší nesmyslnost pokládaje, že studnici maudrosti opauštějice (Bar. 3. 12.), ale za dvojnásobní zlost, že opauštějice pramen wod živých, kopají sobě cisterny prázdné (Jer. 2. 13.) Tak skrze Ozeáša nařikaje, že se s pohany a ustanowenímí jejich milkují, dokládá. Toho pak, což jsem jim zvláštního napsal w hojnosti w zákoně swém, newáží sobě, rovně jako věci cizí (Oz. 8. 12.). I hle co tuto mluví bůh! že věci zvláštní w zákoně napsány jsau, a to w hojnosti. Bohuliž věřiti nebudeme? Pamatujme raději, co Mojžíš o zákonu řekl: Není daremné slovo toto, abyste jím pohrdnauti měli; ale jest život váš a t. d. (Deut. 32. 47.)

5. Protož prawá církev, a všickni právě pobožní, ani neměli, ani nežádali jiné školy, kromě slova boha nejvyššího, a měli maudrost nade všecku maudrost swěta. Dawid, zajisté král maudrý a prorok weliký, odkud umění a maudrosti nabył, wyznává w žalmu 119. w. 98. a t. d. Nade všecky prý nepřátely maudřejšího mne činíš přikázanímí swými; nebo mám je ustawičně před sebou. Ano i nade

---

<sup>1)</sup> Item.

wšecy swé učitele rozumnější jsem učiněn; nebo swědectwí twá jsau má přemýšlowání. I nad starce opatrnější jsem. Z prikázání twých rozumnosti jsem nabył. Protož wšelike bludné cesty nenáwidím. Též <sup>1)</sup> swíce nohám mým jest slowo twé, a swětlo stezce mé. Swědectwí twá jsau mé rozkoše a moji rádcowé a t. d. Podobně Šalomaun, z lidí nejmaudřejší, wyznává. Hospodin dáwa maudrost, z ust jeho pochází umění a opatrnost. (Přís. 2. 6.) Podobně Jesus Sirach, přediw nau maudrostí se stkwící, w předmluwě swé osvědčuje, že ne od jinud, než ze čtení zákona a proroků jí nabył. Protož i plesáwali swatí boží nad zákonem, w tom swětle božím widauce swětlo (Žalm. 36.). Blahoslawení jsme, Izraeli, dí Baruch, že, které věci líbí se bohu, známé jsau nám (Bar. 4. 4.). A apoštolé: kam od tebe půjdeme pane, a ty slowa wěčného žiwota máš? (Jan. 6. 68.)

6. Příkadowé wšech wěků a běhů osvědčují, že kdykoli se církew od těchto studnic Izraelských k cizím pramenům uchýlila, wždycky to začátkem bludu a zawedení býwalo. Což o staré Izraelské církwi z častých božských skrze proroky na to zehrání zřejmé; o křesťanské pak nové církwi také z historií patrné, že dokud apoštolé a náměstci jejich samé čisté slowo boží wedli, dotud přesnost wíry trwala, a muži boží welikým božím swětlem se stkwěli. Ale když se pohané hromadně do církwe obracet začali, a skrze nebedliwost strážných mnoho pohanských kněh do církwe se wladilo a wtrausilo, tak že wšecy školy jimi opanowány byly, nač nepřišlo, žalostný pod Antikristem posawad církwe spůsob swědčí. Ztracen byl klíč rozumnosti a umění od těch, kteříž jej míti se domníwali; swětlo wíry w srdcích lidských zatemněno; smyslů zcestných a bludů slepých pohanských, proti zřejmému božímu slowu, we wšech člancích <sup>2)</sup> se rozplodilo; roztržek a sekt po wšech stranách hojně powstalo; láska ustydla, pobožnost prawá utuhla; zkrátka <sup>3)</sup> jménem křesťanským přioděné pohanství wšudy panowalo. Pohrůžka zajisté pána nebe i země dojíti musila, aby, kteří pohrdli zákonem a swědectwím, neměli záře (Iz. 8.), ale naplnění byli duchem chropotu, a měli zastřené oči proroci i knížata jejich, tak

<sup>1)</sup> Item. <sup>2)</sup> artikulích. <sup>3)</sup> summau.

aby jim všeliké widění bylo jako kniha zapečetěná. A poněwadž bázeň jejich, kterauž se báli boha, byla z přikázání lidských pošla, zajíti musel s nimi bůh, tak jakž se osvědčował diwně a zazračně, aby zahynula maudrost maudrých a opatrnost opatrných wymizela. (Iz. 29. 10. 11. a t. d.) Prawě to se i na nich naplnilo bylo, což o pohanských mudrácích powěděl duch swatý, že marní učinění jsau w myšleních swých, a zatmíno jest nemaudré srdce jejich. Měwše se za maudré, blázni učinění jsau a t. d. (Řím. 1.) Protož máli šťastně církew obnowena, a od bludů wyčištěna býti, jinak se to státi nemůže, jediné aby pohanské knihy, jako na onen čas w Efezu, na hromadu snešeny, a spáleny byly; tak by teprwa mocně rostlo slowo páně; a ukořeňowalo se (Skut. 19. 19.); tak by se naplnilo, což prorok dí: že všickni wyučeni budau od hospodina (Iz. 54. 13.), kdyžbychom se ne od lidí, a to ještě slepých pohanů, než od boha samého všickni učiti začali.

7. Sedmá důstojnost nás křesťanů a dítek našich nedopauští nám tak se opomítati, abychom s nečistau pohanskau zběří towaryšiti se měli. Nebo co? však pak dítkám knížecím za učitele <sup>1)</sup> nedávají fatkářů, šašků,<sup>2)</sup> kratochvílníků, a podobných lehkých lidí; ale osoby vážné, wzácné, maudré, ctnostné. A máme my dědicům wýsosti, Kristowým bratříčkům, za wůdce dávati oplzlého šaška <sup>3)</sup> Plauta? nečistého sodomáře Ovidia? bezbožného neznaboha <sup>4)</sup> Luciana? žertowného keyklíře Diogenesa? slepého šermíře Aristotelesa? básniwého rapsoda Plinia? chlubného Cicerona? Ach, dosti jsme bláznili, již přestaňme; dosti jsme se mámiti dali, již prohledme, aby se nám a potomkům z mrákoty zase zaswítílo swětlo boží. Daleko odtud, daleko buďte pohané.<sup>5)</sup> Bůh dítkám swým dokonale w domě swém (církwi) odewřel školu; kdež ředitelem <sup>6)</sup> a wrchním správce <sup>7)</sup> jest duch jeho swatý; učitelowé <sup>8)</sup> a mistři patriarchowé, proroci a apoštolé, všickni prawau maudrostí oswícení, všickni neméně příkladem než slowem swítící, swatí muži, kdež uředníci jsau toliko

---

<sup>1)</sup> preceptory. <sup>2)</sup> šprochýřů. <sup>3)</sup> šprochýře. <sup>4)</sup> athea. <sup>5)</sup> Procul hinc, procul este profani. <sup>6)</sup> rektorem. <sup>7)</sup> diktatorem. <sup>8)</sup> professoři.



wywolení boží, vybrané prwotiny z země bohu a beránkowi; spolu pak učedníci jsau angelé, knížatstva a moci na nebesích; (Efez. §. 10.) kdež cokoli se přednáší, umění jest pravé, jisté, dokonalé, nade všecky důmysly vlastního mozku, a všechno k užtku a potřebě přítomného i budaucího života se wztahující. Nebo usta boží toliko jsau ta studnice, z níž všeliké maudrosti pramenové vyplývají. Twář boží jest blesk ten, z něhož se paprškové světla pravého vyrážejí; hlas boží jest kořen ten, z něhož ratolesti rozumu wyrostají a rozvíňají se. Protož blaze těm, kteří k twáři boží patří, kteří na usta jeho pozor mají, kteříž hlas jeho w srdce pauštějí! protože to jediná jest k dojití maudrosti pravé, nebeské, věčné cesta, mimo niž jiné není.

8. Připomenauti také toto náleží, jak se obrazně <sup>1)</sup> bůh onomu lidu swému osvědčował, a co z toho pošlo, když neuposlechli. I vyplení před tebau hospodin národy ty a t. d. ale ty rytiny jejich ohněm popálíš; nepožádáš stříbra a zlata, kteréž w nich jest, aniž ho sobě wezmeš, aby nebylo tobě osidlem. Nebo ohavnost jest hospodinu bohu twému; ty tedy newnášej ohavnosti do domu swého, aby nebyl i sám proklatý. (Deut. 7. 22. 25. 26.) A w kap. 12. (w. 30 a t. d.) Kdyžby wyhlazeni byli od twáře twé, wystřihej se, aby newůwzl w osidla, jda za nimi. Newypťáwej se tedy na bohy jejich, říkáje: Jak oni činili, tak já učiním. Neučiníš tak hospodinu bohu swému a t. d., ale což já přikazuji wám, toho ostrřhati budete; nepřidáte k tomu, aniž co z toho ujmete. Což ač jim potom po wítězství Jozue připomínal, a aby hned modly všecky složili, a od sebe přeč dali, napomínal (Joz. 24. 23.); oni však když toho neučinili, stalo se podle pohrůžky boží, že w osidle tom zwázli, a w modlářství ustawičně ubíhali, až právě do zkažení králowství Izraelského i Judského. A nemělibychom my býti maudřejší, a cizím neštěstím se kajíc pohanským osidlům wyhýbati? Knihy nejsau modly, dí někdo. Odpověď: Ale jsau pozůstalosti pohanů, kteréž wyhladil bůh před twáří lidu swého křesťanského, jako i tamto; a však nebezpečnější pozůstatky <sup>2)</sup> než tamto. Tamto toliko jímání byli ti, jichž zhluštělo srdce. (Jer.

<sup>1)</sup> we figure. <sup>2)</sup> reliquia.

10. 14.), tuto i nejmaudřejší w nebezpečenství jsau (Col. 2. 8.) Tamto zbylo dílo rukau lidských (jakž to často bůh, bláznowství lidem vytýkaje, připomíná); tuto dílo wtipu lidského. Tam stříbro a zlato, libé očím; tuto maudrost rozumu tělesného, příjemná tělu. A co, že nejsau knihy ty modlami? komuž pak k vůli Julian císař Krista opustil? kdo Lwa desátého papeže tak zmámil, aby historii o Kristu hájkau <sup>1)</sup> býti prawil? čím duchem nadchnut jsa Sadolét kardinal, Bemba, biblí čtaucího, těmito slowy: Takowého muže nemělyby takowé tlachy trápiti, <sup>2)</sup> pamatowal? Co maudré Italy, Hispany, a jiné z knih pohanských toliko maudré na neznabožství <sup>3)</sup> přiwodí? O bytí i mezi námi nebýwalo těch, jimž Cicero, Plautus, Ovidius, Catullus, Martialis nad příliš woní, a od písem po sobě táhnau! Díli kdo: Jiným pak čtení těch kněh neškodí; pobožnými křesťany předce jsau? Odpowídá apoštol: Wíme, že modla nic není; ale ne všech jestiž to umění. Protož wiz, aby umění twé nebylo k urážce mdlým (1. Kor. 8. 4. 7. 9.) Ačkoli tedy bůh milosrdný mnohé před pobleskami zachowáwá, my však wymluweni nejsme, jestliže nástrahy takowé, ličidlem rozličným důmyslů lidských ušperkowané, oči a srdce neopatrných jímající, a do satanowých osidel zaplétající, trpíme. Mlčme; boží rady raději poslechněme, blesku domnělého stříbra a toho zlata mámiti se nedejme, do domů swých ohawností newnášejme, osidel sobě nedělejme! Nečiňme neučené hospodinu bohu swému; sláwy jeho (sláwy maudrosti) rytinám nedávejme; Dágonu k arše jeho nestawějme; maudrosti.té, kteráž jest shůry, s tau, která z dola jde, nesměšujme; ale toho, co přikázal nám hospodin, ostříhejme, nepřidáwajíce a neujímajíce.

9. Naposledy, neuposlechnemeli rady boží, k zahanbení nám budau w den saudný onino Efežští, kteříž, jak je swětlo maudrosti boží obešlo, hned swé pohanské wšetečné knihy popálili (Skut. 29. 19.) A nynějšího času církwe řecké, kteréž ačkoli vlastním swým krásným jazykem od pohanských předků swých (mudrcůw a básníkůw <sup>4)</sup>) sepsané mají knihy, protož však, že ne z ducha Kristowa, ale z ducha

<sup>1)</sup> fabuli. <sup>2)</sup> Tantum virum non vexent istae ineptiae. <sup>3)</sup> Atejtství.  
<sup>4)</sup> filosofů a poetů.

swěta pošly, a maudrostí rozumu lidského, porušeného ne maudrostí boží prawau naplněny jsau, čisti jich w školách swých nedopaustějí; nébrž toho tak pilně brání, že dopustiliby se kdo čtení jich, z církwe wylaučen, a teprw, když skutečně naprawí a knih těch se zhostí, do církwe zase přijat býwá. O čemž náš p. Harant w putowání swém swědčí w dílu prwním, na st. 376. Ačkoli tedy církwe řecké, barbarstwí a slova božího zanedbávání mezi sebe pustíc, w škodliwau při mnohých věcech hlaupost a powěry uběhli; skrze to ale však pohanských knih se wystříhání zachowal je pán bůh před welikým swodem, aby se omámiti, a tak daleko od apoštolské prawdy zawěsti nedali. Protož w té věci naprosto následowání hodni jsau. Nebo vzdále od sebe pohanstwí, wdálíme swětské mámení; a přidámeli (nad onyno pěkněji) w božím slowu cwičení, (nad onyno i wšecky jiné) maudrosti a rozumnosti prawé nabýwati budeme, protože w božím toliko swětle widí se swětlo. (Žal. 36. 10.) A protož všickni, kteří jste z domu Jakubowa, pojdte, a choďte w swětle boha našeho (Iz. 2. 5.)

Ale rozvažme také, co proti tomu přewracuí rozum swěta říká, a čím sobě postranní ty pohanské wnady libují.

1. Jest prý weliká w knihách mudrcůw, řečníkůw, básníkůw<sup>1)</sup> složena maudrost.

Odpowídám: Hodní jsau oslepení, kdo od swětla odwracejí oči. Není sic nowá w swětě wěc, že se sowě sau-mrak swítáním, a tma noční polednem zdá; aleť jiní, jasnějším zrakem obdaření, tworowé jinak wědí. Ach člowěče marný, kdokolis se do lidských mrákot zahleděl! Pozdwiłni k bohu oči, a uzřiš jiné swětlo; však jestližeť bůh lupiny, kteréž zástěňují zrak twůj, aby prawého blesku neznamenal, sejme. U boha toliko prawé jest swětlo: u lidí blyštili se co, jiskřičky jsau, kteréž jim w jejich tam tmách swítily, a něčím se býti zdály; nám, poněwadž swíce hořící (slowo boží) do rukau dány, co po jiskrách? Nebo, buď že rozmlauwám<sup>2)</sup> o swětu, o věcech přirozených, nic nejsau než powrchní důmyslowé, domnění, hádky. *Vitrum lambunt, pultes non attingunt*, jakž se znají sami. Ale w písmích

<sup>1)</sup> filosofů, oratorů, poetů. <sup>2)</sup> dišputují.

sám světa pán o svých skutech welebná tajemství vynáší, a z nejhlubších wnitřností<sup>1)</sup> všech widitedlných i newiditedlných tworů základy odkrývá. Mluví o ctnostech filosofi, a úsilnau o dobré spořádání<sup>2)</sup> člověka, domu, obce práci wedau, co jiného činí, než co pták s oblepenými křídly, k letu se zdvihaje, a třepá se, nikam však nemoha? Ale w písmích k ctnostem jsau poučování prawá; probuzování mocná, pronikavější nad meč, a prostupující až do kosti a mozku, na všecko však příkladové žiwi. Pakli ku pobožnosti wěsti chtějí pohané, k bezbožnosti, powěřám, slepotě wedau, protože jinak možné není, když oni boha prawého nepoznali, ani vůli jeho newyrozuměli, ani jiných cest jeho neznají. Tma přikrývá zemi, a mrákota národy; nad Sionem wznáší se hospodin, a sláva jeho widí se. (Iz. 60. 2.) Protož, ačby zapowědino nebylo nám synům světla, k těm synům tmy někdy přistaupiti, a podíwajíc se na bídné jejich mrákoty, politowati jich; to však nesnesitedlné jest, že se u ohně jejich zhrřiwati, a jiskrami jejich swítiti sobě chceme.<sup>3)</sup>

2. Námitka. A vždyť nás písmo filosofi neučí; pro theologii dáno jest.

Odpověď: Studnice maudrosti jest slowo boha na wýsostech přebýwajícího (Syr. 1, 5.) Prawá filosofia nic není, než známost prawá boha a všech skutků jeho, kteráž níkdež jinde kromě w písmích dokonale se nepředkládá.

Což z nemalé částky Joh. Henr. Alstedius we swém Triumphus biblicus<sup>4)</sup> ukázal, kdež základy všelikých umění a wěd mudrekých<sup>5)</sup> z samé biblí wywedl. A jistě přediwne jest ducha swatého w biblí mistrowství, že nejpředněji sic k známosti a bázni boží směřujíc, při tom však i základ všech věcí, přirozených i řemeslných, i způsob<sup>6)</sup> všeliké dobré spráwy srdce, domu, obce, školy, církwe, i pořádek běhu a příběhů světa a příhod rozličných příklady hojně

---

<sup>1)</sup> gruntů. <sup>2)</sup> sformování. <sup>3)</sup> Huc apponendum Isidori testimonium e Palyanthea Langii p. X. 41. in specie pak Arist. Judicium Melanch. in Hypothes f. 16. 6. <sup>4)</sup> in suo triumpho biblico. <sup>5)</sup> omnium artium et scientiarum philosophicarum. <sup>6)</sup> forma.

a dostatečně předkládá; čehož všeho stín sotwa u filosofů jest; kdyby jen bůh ducha swého swatého w té míře někomu dáti chtěl, aby všecka ta neščíslná tajemství dokonale rozvíjeti, a jiným ukazowati uměl! Na to však čekati nepotřeba, ažby takowá dokonalost byla; proto že i nedokonalí w boží škole dokonalejší jsau nade všechny w světě, dokonalejšími se chlubící. A poněwadž maudrý jeden bohoslavec <sup>1)</sup> napsal, že maudrost Šalomaunowa záležela w tom, že <sup>2)</sup> zákon boží rozwedl do domů, škol, obcí a dworů; my budemeli místo pohanských škared zákonu božímu mládež učiti, ke všechněm powolaním a obchodům odtud pravidla <sup>3)</sup> bráti, co než Šalomaunowu, to jest prawau a nebeskau, maudrost w ně uwoditi budeme?

3. Námítka. Aspoň tedy Terentia, Plauta, Cicerona a t. d. pro sloh <sup>4)</sup> čisti budeme. Nebo odkudbychom se sic latíně a řečnictví <sup>5)</sup> učili?

Odpověď: Protoli medle, aby děti naše mluwiti se učili, po krčmách, smetištích, záchodích, hampejzích, woditi je budeme? Nebo kudy sic Terentius, Plautus, Catullus, Ovidius a t. d., než po takowých ohavných místech, wodí? co než šprýmy, powyky, žrádla, freje a prostopášnosti všeliké, ukazují? či není člověk sám z sebe dosti k zlému klopotný, že mu mrzkostí všelijakých postawy <sup>6)</sup> ukazowati, podněty w srdce traušiti, a tím k peklu předse dostrkowati musíme?

Díš: Wždyť není všechno zlé w těch spisech? <sup>7)</sup>

Odpověď: Ale zlé vždycky snáze se nás chytá; protož mládeže tam pauštěti, kdež zlé i dobré pospolu jest, nebezpečno, an jed od škůdců života nedává se sám o sobě těm, jimž se strojí, než co w nejlepším wíně, co w nejlahodnějších krmích, neb pokrautkách; <sup>8)</sup> a protož moc swau prowdí k záhubě tomu, kdož ho do života dostane. Tak i ďábel, wrah pokolení našeho, chtěl nás zkrásti, pekelné traweniny své cukrem wýmluwnosti a zdwořilosti pohanské obaliti musel; a my o tom wědauce nerozwržeme mu předce wraždlného jeho krámu?

<sup>1)</sup> theolog. <sup>2)</sup> legem Dei deduxit in domos, scholas, aulas t. j.

<sup>3)</sup> regule. <sup>4)</sup> propter stylum. <sup>5)</sup> oratorii. <sup>6)</sup> formy. <sup>7)</sup> autorůch. <sup>8)</sup> konfektích.

Díšli: Newšickniť tak oplzli jsau: Cicero, Virgilius, Horatius a t. d. jsau počestni.

Odpověď: Ale předce pohané slepí, od boha pravého k nebohům, k Jupitrowi, Marsowi, Neptunowi, Venuši, Fortuně a jiným (často bůh řekl: Jména bohů ani nepřipomínejte, aniž bude slyšáno z úst twých. Exod. 23, 13., čehož Dawid ostříhal Žal. 16, 14.), též k hadačství a powěrám swau i čtenářů mysl zawozující; toho, což při mládeži kořenem maudrosti býti má, prázdní jsauce, a naprosto jinými věcmi, nežli ducha Kristowa mínění jest, uředlníky <sup>1)</sup> swé naplňující. Kristus volá ku pokoře; tito sláwu a powěst oslawují. Kristus chce míti krotké, tito činí wypínající se a bujné. Kristus holubí sprostnost prikazuje; tito schytralostem a auskokům učí. Kristus poraučí stydlivost; tito k žertům, šprýmům, prostorekosti cwičí. Kristus dowěrné libuje; tito při všem pochybowání, rozepře <sup>2)</sup>, hádky strojí. Slowem, <sup>3)</sup> jaké jest obcowání swětla s temnostmi? a jaké srownání Krista s Be-lialem? a jaký díl wěrnému s newěrnými? a jaké spolčení chrámu božího s modlami? (2. Kor. 6.) Běda každému, kdo pohorší jednoho z maličkých wěřících, dí Kristus (Mat. 18, 6.) Běda tedy také, kdo pohoršení vzdáliti moha, nechává ústrků takových před nohama maličkých Kristowych, dítek křešťanských.

Mezitím, co pak tak krásného jest w pohanských těch knihach, což je tak jímá, a čehož by w nebeských našich nebylo? Zdali sami pohané okrasám slow rozuměli? Ach duch swatý tu jest mistr nejdokonalejší, jehož slova dražší jsau nad zlato, sladší nad med, ostřejší nad meč na obě strany ostrý, a nad ostny a hřebíky probíjející zeď, a těžší nad kladiwo rozrážející skálu, jakž swatí boží mluwíwali, a posawad pobožní pocitují. Samili pohané paměti hodné, utěšené příběhy <sup>4)</sup> měli a psali? Plná jich biblí naše, zvláštnějších, diwnějších, prawdiwějších, nežli oni mají. Samili přenosky, jinotajky, narážky <sup>5)</sup> wěsti umějí? Wrch toho jest u nás. Málomocný to saud, který sobě Alann a Farfar, řeky Damašské, nad Jordán a wody Izraelské libuje (4. král.

---

<sup>1)</sup> discipule. <sup>2)</sup> disputací. <sup>3)</sup> Summau. <sup>4)</sup> historie. <sup>5)</sup> tropy, allegorie, allusí.

5. 12.). Krhové to oči, kterýmž Olympus, Parnassus, — Heli kon milejším jest, než Sinaj, Sion, Hermon, Tábor, Oliwetská hora, diwadlem. Zalehlé to uši, jimž Orfeowy, Homerowy, Virgiliowy húsle nad Dawidowu harfu liběji znějí. Porušená to chuť, <sup>1)</sup> kteráž sobě nektar, ambrosii a zdroje kastalské <sup>2)</sup> nad mannu nebeskau a studnice Izraelské zachutnává. Porušené to srdce, které se více jmény Jupitera, bohů a bohyní, mus a milostek <sup>3)</sup>, nežli jmenem hospodina zástupů andělů a archangelů, knížat a panstwa, trůnů a mocí kojí. Slepá to naděje, která w lukách elysejských <sup>4)</sup> raději než w ráji božím se prochází, a rozkoše spasenců prohlídá. Nebo tamto všudy pohádky, <sup>5)</sup> básně, stín prawdy, tuto podstata, jistota, prawda neomylná.

A nechť jest tak, že mají něco bystrého, což se i nám hoditi můž, výrazy <sup>6)</sup> jadrné, a nejedné propovědi <sup>7)</sup> mravné. Zdaliž však proto hned k nim musíme? Zdali nemohau synové izraelští egyptských oblaupiti a jim zlaté jejich klénoty pobrati? Mohau, dowolil bůh; právem nám, synům církve, dědictví všech pohanů náleží.

Díš: Tedyť musíme jíti a bráti ty věci?

Odpovím: Manases a Efrain, když se užíwati mělo dědictví pohanů, šli zbrojně, však sami muži, děti nechawše w místě bezpečném, kdež jim již byl dal pán (Joz. 1, 14.). Tak tedy i my činme, a pro kořisti pohanů mdlé mládeže neposilejme. Nebo co, kdyby nám děti naše nepřátelé zbili? neb poranili? neb pozajímali? Ach, máme příkladů žalostných hojně, jak mnohé filosofie Kristu odjala, a na zahubení přivedla. Protož nejlepší rada jest zbrojné oděnce poslati, a dáti pobrati a odnésti, a mezi dítky Izraelské, bez nebezpečenství jejich, rozdělowati ty kořisti, to jest: vybrati z písem <sup>8)</sup> pohanských propovědi <sup>9)</sup> pěkné, a rozdělit, ku které co věci <sup>10)</sup> náleží, po naukách. <sup>11)</sup> K čemuž bůh někoho z učených wzbuditi a nastrojiti rač. Naposledy, mělliby kdo z pohanů w osobě vlastní k dítkám křesťanským paustěn býti, nechby byl Seneca a Epictetus, jakožto kteříž nejméně powěr, nejwíc prawdy mají, a k pravidlům <sup>12)</sup> křesťanské filo-

<sup>1)</sup> appetit. <sup>2)</sup> ambrosiam, et fontes castalios. <sup>3)</sup> musarum et Charitum. <sup>4)</sup> in campis elyseis. <sup>5)</sup> fabule. <sup>6)</sup> phrases. <sup>7)</sup> sentenci <sup>8)</sup> autorů. <sup>9)</sup> sentenci. <sup>10)</sup> materii. <sup>11)</sup> disciplínách. <sup>12)</sup> regulím.

sofie nejbliž přistupují. Protož to dábel tak opatrowal, aby w křesťanských školách oni ani místa nenalezli; nebo nikdež předkládání <sup>1)</sup> nejsau, ačkoli nejwíc skutečné maudrosti mají. Poněwadž tedy dábel, protože jemu platně neslaužili, je wylaučil; <sup>2)</sup> neměliliby od nás poctěni, a do škol (wšak pozadu) pauštění býti, toho k wyššímu saudu zanechávám. Erasmus sice, muž ten, kterýž u prostřed Antikristowych temností swici jazyků a umění swobodných rozswěcowati začal, powolilby; kterýž k tomu, aby křesťanská mládež w písmě swatém hned wypěstowána byla, radě, dokládá potom: Kdyby pak na swět-ském umění trwati bylo, tedy bych radil, aby stalo se to w těch, ježto příbuznější jsau knihám swatým. <sup>3)</sup> A i to opatrně, wypustíc, kde tam co modlárstwim, jako jména bohů, zapáchá, neb zlé některé a bezbožné pohanů obyčeje připomíná, poněwadž se i tím mysl mladá naprziniti můž. S tau wýmínkau dowolowal bůh panny pohanské israelským pojímati, aby jim nejprw wlasowé a nehtowé byli ostříhání a rauchō změřeno (Deut. 21, 12). Naposledy, nechť jest tak, nechť jest wolno celé pohanské knihy čísti, nebráníme, wědauce jakým privilegium Kristus wěřící w sebe (aby i hady bráti mohli, a pililiby co jedowatého, aby jim neškodilo Mar. 16.) ohradil. To wšak vždy zůstati musí, že ještě u wíře autlé dítečky boží mezi hady metány býti nemají, ani jim před časem podáwati příčin, aby smělau opowážliwosti jed do sebe ssáti se pokaušeli. K tomu ani hned s užítkem mládeže spisowé ti předkládání <sup>4)</sup> býti nemohau tomu wěku, protože ani Cicero ani Virgilius, ani jiný žádný nepsal mládeži toho, co psal, ale lidem saudu dospělého. Nač tedy jest mládež tím obtěžowati, čeho ještě nechápají? Uchopí marnost a hřích; wěci wyšších, kam co patří, neuchopí. Tisíckrát wíc prospěje w dospělém wěku přečísti Cicerona jednau, než se mu w mladosti z paměti třeba naučiti. Mladé zatím w písmě swatém cwičiti nej-křesťanštější wěc bude.

Námítka 4. Říkají, kteří Satanowu proti Kristu při wedau: Písmo jest na mládež ještě wěc vysoká; dávají se jim za-

<sup>1)</sup> proponowání. <sup>2)</sup> wymustrowal. <sup>3)</sup> Quod si immorandum sit profanis literis, equidem id fieri malim in iis, quae propius affines sunt sacris libris. (Eras. in Theol. Comp.) <sup>4)</sup> autorowé ti proponowání.



tím jiné knížky do rukau, až by saudem trošku dospěli. Ale to řeč jest nemaudrých, neznajících písem, ani moci boží. Což se několikerým způsobem ukázati můž. Předně, Timotheus na onen čas slowutný hudebník <sup>1)</sup>, když mu kdo učedníka přivedl, tázal se wždycky nejprw, učilli se již prwé? Řekli, že neučil, přijal ho na mírnau mzdu; pakli se učil, dvojnásobní mzdu jmenowal, proto prý, že dvojnásobní s ním bude práce: jedna, odučiti ho, co se od zlého mistra zle naučil, druhá, učiti ho teprw znowa. My tedy, majíce vyhlášeného lidskému pokolení mistra, Krista Ježíše, kromě něhož žádného jiného mistra míti nemáme (Mat. 23, 8), a kterýž řekl: Nechte dítek, ať jdau ke mně, a nebraňte jim (Mar. 10), co předce je nejprw, proti vůli jeho, jinam powedeme? Leč se bojíme, aby při nich Kristus nezahálel, příliš snadně je nauče! protože je nejprw po kolika jiných dílnách <sup>2)</sup>, ba (jak jsem řekl) psincích a hampejzích, powláčíme, a teprw je naprzněné a pokažené powedeme Kristu, aby je sobě podobil <sup>3)</sup>? Ale komu hůř, nežli nebohým newinným dítkám? kteréž, aneb s odučowáním se tomu, čím nejprw zapáchli, po všecken život zápasiti musejí, aneb od Krista prostě odstrčeni, a satanu do učení <sup>4)</sup> dáni býwají. Nebo coť se Molochowi obětowalo, o to se Kristus s ním tahati má? Ach hrozné jsau to věci! Pro milosrdenství boží prosím, nechať kněží, wrchnosti, a na komkoli to záleží, prohlédnau, a mládež křesfanskau, Kristu zrozenau a na křtu oddanau, k Molochowi woditi nedopauštějí.

Druhé, klam jest, což praví, že písmo swaté vysoké, hluboké <sup>5)</sup>, nesrozumitedlné jest tomu věku. Nebo zdali bůh slowu swému, jak ono wtipu našemu vysoké jest neb není, nerozuměl, když rodičům, aby je předkládali dítkám swým, a o něm s nimi mluwili dnem i noci, poraučel? (Deut. 34, 11, 12, 13.) Zdali neprawí Dawid, že ono jest maudrost dávající neumělým? (Žal. 19.) Nenazýwáliž to Petr swatý mlékem znouu zrozených dítek božích, k tomu, aby jím rostli, daným? (1. Petr. 2, 2.) Ach mléko jest slowo boží, znouu zrozeným dítečkám božím náležející. Pohanské pak matlaniny, co jsau u přirownání slowa božího? Skořepiny,

<sup>1)</sup> muzykant. <sup>2)</sup> werštatich. <sup>3)</sup> formowal. <sup>4)</sup> k mustrowání. <sup>5)</sup> subtylné.

kůry, pecky, kosti, pohlodky, twrdých zubů potřebující, a ještě třeba i ty hmoždící. Protož Duch swatý skrze Dawida dítek do swé školy volá: Pojdte dítky, bázni hospodinowě vyučowati wás budu. (Žal. 34.)

Naposledy, jsauť hlubokosti w písmě, prawda jest, ale takowé (jakož swatý Augustin řekl), w nichž slonowé swěta (filosofi) tonau, beránekowé Kristowi (pokorné dítky boží) plynau. A třebali je po jednau na hlubinu wěsti? Zdaž to po stupních jíti nemůž? Nejprw okolo břehu, poučowáním je katechismu; potom dál, w známost jim uwozowáním příběhů<sup>1)</sup> stwoření, wykaupení, poswěcení; pak jiné příběhy<sup>2)</sup> písma; tož mravné propowědi<sup>3)</sup>, naposledy tajemství wíry, ze zákona, proroků, žalmů, wše, kdy čeho čas. Tak od dětinstwí známosti písem vyučowáni jsauce, i před nákazami swěta zachowáni budau, i maudří učiněni k spasení skrze wíru w Krista Ježíše. (2. Tim. 3. 15.) Nebo kdož tak bohu oddán býwá, a u noh Kristowých sedě, maudrosti té, kteráž s hůry jest, nastawuje ucha swého, nemožné jest, aby duch swatý swé milosti, pomoci a požehnání k nabýwání umění a rozumnosti prawě wyléwati neměl.

A protož zázwirka nechť jest angelskými slowy: Nemůže dílo stawení lidského trpíno býti na tom místě, kdež se počiná město nejwyššího ukazowati (2. Ezdr. 10. 54.) A poněwadž bůh chce, abychom my slauli stromowé sprawedlnosti, štípení hospodinowa, proto prý aby on oslawen byl (Izai. 61. 3.), nemusejí tedy dítky naše býti strůmkowé štípení Aristotelesowa, Plautowa a t. d.; sic ortel pohotowě jest: Wšeliké štípení, kteréhož neštípil otec můj nebeský, wykořeněno bude. (Mat. 15. 13.) Ulekni se, jestliže proti bohu mudrowati, a proti umění božímu wzpínati se nepřestáwáš. (2. Kor. 10. 5.)

## HLAWA XXVI.

### O kázni škol.

Prawda to jest: škola bez kázně, mlýn bez vody. Nebo odejmešli mlýnu wodu, stane; odejmešli škole kázeň, oslabne; rovně jako rolí nepleješli, chamradí obilíčko

<sup>1)</sup> historie. <sup>2)</sup> historie. <sup>3)</sup> morální sentenci.

hubicí roste; strůmek, neklestišli, neokopáwaš, neošklubuješ, wlkowatí a t. d. A však z toho nejde, aby škola bití a křiku plna býti musela; než bedliwosti a pozorliwosti že plna býti musí, při učedlnících i učitelích. Kázeň zajisté co jest, než kázání, neb porauchení, aby řád ostříhán byl? A však se wůbec rozumí skutečné nad řádem ruky držení, a k němu přidržení slowy ostrými neb trestáním přísným. Musí tedy mládeže wůdce troje toto znáti: proč? oč? a jak kázeň při dítkách užíwati. Kázeň zajisté aneb trestání má se konati při tom, kdož zhřešil; ne proto, že zhřešil, než proto, aby napotom nehřešil. Protož bez wášně, hněwu a nenávisti, powlowně a rozšafně konati se má, aby sám ten, kdož trestání přijímá, že se to z lásky k němu děje, poznati a skrze to tím wíce zahanbiti a k wýstráze sobě to wzíti musel. Nemá pak w škole kázeň nikdy býti o učení, to jest o nepochopení neb nezpamatowání neb neudělání něčeho. Nebo již ukázáno, že se to musí opatřiti, aby učení milé a libé, jako hra mládeži bylo, načež také způsobowé <sup>1)</sup> napřed ukázání. Neopatřili se toho, aby mysl jich za swau wnađau jdúc, sama s libostí wšecko chytala, daremné jest jisté cpaní, strkání, wtlaukání w ně toho, od čeho jim mysl odpadá; daremné jest, i lépe hned wšeho nechati, než tak cwičiti. Protož w té částce přiwětiwosti a mnohé snášeliwosti potřeba, zwláště při počátečních; jakéž rozšafnosti příkladem swým nebeské slunce učí, kteréž ne hned z jara, na mladistwé, autlé zrostliny hřívá, aniž jich z počátku hned pálí a praží, než zahřívá pomaličku, potom teprw, když dorostají, a símě neb owoce dozráwá, ostřeji dojímá. Podobné opatrnosti zahradník užíwá, že na mladé ratoléstky kosíře nepauští, proto že rány ještě netrpí. Aniž hudebník <sup>2)</sup> citary, lautny, regálu, že mu trochu škřípí, a pojednau ho natahowáním sprawiti nemůž, zahazuje aneb naň pěstí bije. A takť jest i každý počáteční w každém umění; než se mu smyslowé, rozum, jazyk, prstowé s wěcí seznámí, snášení potřebuje. Potřeba pak i tu při někom ostruh; může se to bez mrskání se a natlaukání s žáky <sup>3)</sup> sprawiti; někdy slowem twrdším, pozahanbic ho před jinými w nedbalstwí; někdy říci: Bopomozi tomu neb onomu!

<sup>1)</sup> grifowé. <sup>2)</sup> muzykant. <sup>3)</sup> discipuli.

on pilně vždycky pozoruje a všechno zpaňuje: hleděl-  
bych také tak! Někdy ho wysmáti: hanba, tak snadné věci  
newěděti, neb neuměti! Též <sup>1)</sup> zříditi jim každého téhodne,  
aneb aspoň každého měsíce hádání veřejné o místo <sup>2)</sup>,  
kdežby každý nižší kohokoli z vyšších wybídnaui, a we všem  
tom, čemu se předtím učili, wyslýchati <sup>3)</sup> mohl. A tu uhá-  
dali ho, ať opanuje místo jeho, a druhý s hanbou ať dolů  
jde, tak jedněm zahanbení pokutau, druhým pochwala a  
poctiwost odměnau, a k další pilnosti podnětem bude. Jen  
aby se tím buď hříčky nedělalo, neb vášní neprowodilo, než  
oprawdowě a vážně postupowalo, učitel <sup>4)</sup> hlěděti má. Můž  
wšak někdy jednomu hanbu jeho stížiti, druhého ctnost po-  
chwáliti, vše rozsáfně, aby nebylo s popauzením žádného.  
Naproti tomu zůřiwé trestání býti má pro tři věci: 1. Pro  
nepobožnost, oplzlost, rauhání, a cokoli proti přikázáním  
božím čelí. 2. Pro zpauru, když kdo poraučením uči-  
lowým <sup>5)</sup>, neb kohokoli ze starších, zhrdaje, naschwál ne-  
činí, co činiti má. 3. Pro pýchu a zámyslnau lenost neb  
záwist, když kdo od spolutowaryše požádán jsa, poučiti ho  
nechce. První zajisté ten wýstupek boha uráží, druhý zá-  
klad všech ctností (pokoru a poslušenstwí) odwrací; třetí  
prospěchu hbitému w uměních překází. Co proti bohu čelí,  
nešlechtnost jest, kteráž přísným trestáním wywraceti se  
má; co proti lidem a sobě samému, neslušnost, kteráž se  
žehráním a trestáním naprawiti můž; co proti mluwnici <sup>6)</sup>  
někdy se pochybí, o čez mnozí nerozumně nejwíc horlí, to  
maz jest, kterýž učitel <sup>7)</sup> rozumný lehkým hnutím <sup>8)</sup> (někdy  
zasmáním) smazati a setřiti umí. Kázeň tedy k tomu a ta-  
kowá ať jest, aby uctiwost k bohu, ochotnost k bližnímu,  
a ku pracem žiwost, we všem pak tom upřímnost a sprostnost  
zachowána byla.

Spůsobu pak nejlepšimu kázně učí slunce nebeské,  
kteréz rostlínkám země slauží: 1. vždycky swětlem a teplem;  
2. často deštěm a wětrem; 3. někdy toliko hřmáním a blý-  
skáním, ačkoli i to jim k dobrému příchází. Tak tedy i  
mládeže wůdce dítky spravowati a naprawowati má.

<sup>1)</sup> Item. <sup>2)</sup> disputací pro loco. <sup>3)</sup> examinowati. <sup>4)</sup> preceptor.

<sup>5)</sup> preceptorowým. <sup>6)</sup> Priscianowi. <sup>7)</sup> preceptor. <sup>8)</sup> strichem.

1. Příkladem ustawičným, sám na sobě živý toho, co se dělati a nedělati má, obraz vždycky dáváje. Čehož nenlí kde, daremná jest všecka další práce.

2. Slovy milými, buď že napomíná, neb poraučí, neb se domlauwá o něco, a žehře, neb i kárá a tresce, aby to vše činěno bylo duchem otcowským, ke vzdělání, ne ke zkáze směřujícím. Necítili takové milosti k sobě žák <sup>1)</sup>, snadně sobě kázeň zlehčí a proti ní se zatwrdí.

3. Pakli kdo zawilý jest, a powlownější takowá slowná kázeň nestačuje, teprw se přijíti můž a má k skutečnému trestání metlau neb jinak; však vždy to obmýšleje, aby zahanbení víc než rány bolelo, a jiní také hanby takové víc než bití aby se báli. Bez toho ani tato přísnější kázeň k užitku nebude. Protož aby žákům <sup>2)</sup> nezwetšela, nečasto jí užíwati; než když se užiwe, opravdowě užiti; an lékařstwí, užíwáli se často, přiwykne mu přirození, a obrátí je sobě jako w pokrm, že potom nepůsobí <sup>3)</sup>.

Úhrnek <sup>4)</sup> všeho jest, že pěknými slovy a ostrým trestáním w bázni zdržowána býti má mládež, a že onoho užíwati stále, tohoto někdy toliko z přinucené potřeby, však i tu aby přísnost vždycky zase w lásku směřowala, a wszeljaké kázně záwírku činila. Nebo (ať ještě příkladně vysvětlím) kdoby zlatníka widěl samým tepáním a bitím obrázek sličný udělati? Žádný nikdá, lépe se leje do tworidla <sup>5)</sup>. Aníž zůstaneli při něm co zbytečného wseti, kladiwem opět na to pere, než otlauká kladíwkem, neb klíštkami uštipuje, neb pilníkem odpilowává, vše opatrně; naposledy pak vždycky předce zase hladí.

Též kdo ryby lapati chce newodem, nejen s jedné strany olowo přiwěšuje, kteréž by jej hřížilo, ale přiwěšuje k druhé straně haubu stromowau, kterážby mu zplýwati pomáhala. Tak tedy podobně, kdo s mládeží chce lowiti ctnosti, s jedné strany je zůřiwostí k bázni a pokoře shýbati, s druhé přiwětiwostí k weselé ochotnosti pozdwihowati musí. Šťastný, kdo w to tré umí trefowati!

Naposledy při všem tom dobře se kázni a počestnosti poslauží, jestliže se pacholata mužům, děvčata ženám roz-

<sup>1)</sup> discipul. <sup>2)</sup> discipulům. <sup>3)</sup> neoperuje. <sup>4)</sup> Summa. <sup>5)</sup> formy.

umným, vážným, počestným k cwičení dawatí budau. Protož pro druhé pohlawí školy obzwláštní a pod správau matek<sup>1)</sup> rozumných ať jsau; lečby kde w malé obci malý příliš mládeže počet byl; tu by spolucwičení, však vždy aspoň třídami<sup>2)</sup> od sebe oddělení býti mohli.

## HLAWA XXVII.

Rozložení cwičení mládeže podlé stupňů wěku lidského na čtyry školy.

Smýšlejí wůbec, aniž omyl jest, že člověk na těle do dwadcatého čtvrtého neb pátého léta roste, potom se zastawuje, protože na výš postawa dále nejde, toliko že audům ještě síly, tělu pak celému zmužilosti a ukázalosti přibývá. A podlé tohotož zdá se, že welmi případně to, co k zrostu mysli přináleží, wystihnauti můžeme; jmenowitě, že i ona k wycwičení swému dosti času má do těch let, čas ten dwadcičtyrletní na čtvero rozdělice: dětinstwí, pacholetstwí, mládenectwí, jinošstwí, tak totiž, aby prwních šest let člověk w klíně mateřském stráwil, druhých šest let w škole obecní učitelské<sup>3)</sup>, třetích šest let w škole latinské, jazykům cizím a swobodným uměním se uče; we čtvrtých šesti létech w akademii a cestowání po světě<sup>4)</sup>.

Tyto čtyry školy kdoby dobře prošel, nazbyt hojně času má k nashromáždění všelijaké maudrosti a umění, kteráž jej milau bohu i lidem nádobau, a užitečným církwi neb obci<sup>5)</sup> nástrojem učiní; jen když se dobře spořádá, co se w které té škole dělati má, a jak. O prwním w této hlavě se promluwí, o druhém w jiných wyučowání tohoto<sup>6)</sup> hlavách již ukázáno weřejně, částečně pak we školním řádu<sup>7)</sup> jedné každé školy a třídy<sup>8)</sup> její potom se ukáže.

Člověku tedy na swět narozenému prwní škola jest klín mateřský, prwní učitelé<sup>9)</sup> jeho matka s chůwau, dozorcí<sup>10)</sup> pak otec a pěstauowé. Z této školy nežli wyjde člověk, učen a naučen býti má rozuměti mateřské řeči, a též ji wýslovně mluwiti, pokud totiž wtip jeho sahá. W mrawích

<sup>1)</sup> matron. <sup>2)</sup> classemi. <sup>3)</sup> preceptorské. <sup>4)</sup> peregrinacích. <sup>5)</sup> politii. <sup>6)</sup> didaktiky této. <sup>7)</sup> in libellis informatoriis. <sup>8)</sup> klasy, <sup>9)</sup> preceptoři. <sup>10)</sup> inspektoři.

pak cwičen a wycwičen býti má tak daleko, aby uměl přímě státi, rovně choditi, rukama, očima a jinými audy trhů šaškovských se wystřihati, ostýchati se starších, báti se kázně, poslauchati rodičů bez provozování vášní a zlosti, a co k tomu podobného; w pobožnosti pak tak daleko zaweden býti, aby boha ná nebi býti poznával, modliti se jemu každý den (a to na kolena klekaje, ruce spínaje, oči zdvižené neb spuštěné maje, bez sem tam zewlowání) zwykal, wíru swau wyznáwati, i ji w nejpřednějších člancích<sup>1)</sup> (o bohu otci, synu, duchu swatém, o hříšnosti své a hříchůw odpuštění, o smrti a wzkříšení, o životu věčném) wyrozumíwati uměl, přikázání boží z paměti říkal, též otázkám některým snadnějším z katechismu (Co jest pán bůh? Co jsi ty? a t. d.), až i weršíkům některým malým z písní naučen byl. To vše zdali tomu věku nemožné jest? Zdali šestileté pacholátko neb děwčátko tím vším stkwíti se nemůž? Můž w prawdě lehauče, powolně, milostně tak daleko přiwedeno býti. Ale jak při tom postupowati, to se na swém místě ukáže.

Druhá škola jest městská neb obecní, kdež nařízení k tomu mistři a učitelé<sup>2)</sup> shromažďující se mládež w literním umění, mrawích a pobožnosti cwičí. W této škole také pobytí šest let-dosti bude, protože mohau powolně naučení býti: 1. čísti a psáti česky, pěkně, vlastně, hbitě; 2. zpíwati písně<sup>3)</sup> všelijaké skrze počátky hudební<sup>4)</sup>; 3. počítati všelijaké běžnější počty; 4. může w ně uwedena býti (skrze naschwál k tomu zhotowené kníhy) summa všelijakých lidských umění i známostí nejpřednějších božích skutků, dějů<sup>5)</sup> a příběhů swěta a t. d., vše podlé pochopitedlnosti věku toho; tak však, aby se to s dalším věkem samo jim rozwijelo, a oni potom teprw časem swým plněji užitku cwičení toho wyrozumíwali. Naposledy mluwnice<sup>6)</sup> česká, a jiné věci kdůkladnému<sup>7)</sup> wyrozumění jazyku swému slaužící, předkládati se mohau, což jim i k utwření prawopisu<sup>8)</sup> českého welice napomáhati bude, i cestu znamenitě strojiti k latinské a jiných jazyků mluwnici<sup>9)</sup>. W mrawích

1) artikulích. 2) preceptori. 3) melodie. 4) muzyky. 5) historií.

6) grammatika. 7) z gruntu. 8) orthographie. 9) grammaticae.

tu cwičení bude, aby uměli pokorně, poslušně, bedliwě, roz-  
šafně, šwarně, wážně, prawdomluwně, wlídně a uctiwě sobě  
počínati. Pobožnost tatáž jako doma, wšak w hojnějších  
stupních, jim i předpisowána, i od nich (příkladem učitelůw<sup>1)</sup>)  
ostříhána býti moci bude.

Třetí škola bude latinská, w níž mládenček od 12 do  
18 let se pomeškajě, naučiti se můž wolně: předně jazyku  
latinskému dokonale, řeckému pak a hebrejskému tak daleko,  
aby bez tlumočení w onom zákon nowý, w tomto starý  
čisti mohl; zatím w uměních wšemu tomu, cožkoli k zá-  
kladu mudrcůw, bohoslowí, lékařství a práwnictwí<sup>2)</sup> při-  
náleží, jmenowitě celý okres wšelikého umění<sup>3)</sup>; kdež ob-  
saženo bude nejen slowútné to od starodáwna sedmero umění:  
mluwnice, dialektika, rhetorica, počítářství, zeměměřičství,  
hudba a hwězdářství<sup>4)</sup>, pro kteréž důstojnost magisterská  
na vysokých školách<sup>5)</sup> dáwana býwala, ale i jiná: silo-  
skum, zeměpis, letopisy a dějiny<sup>6)</sup>. Siloskum<sup>7)</sup> zajisté nej-  
přednější jest filosofie díl, a nejslawnější skutků božích di-  
wadlo; kdež učena bude mládež naše znáti podobu swěta  
(jakž Šalomaun mluwí) a moc žiwů a složení tworů, též  
rozdíly kmenů, powahy živočichů, přemýšlowání lidská a t. d.  
Předkládati se jim bude také zeměpis<sup>8)</sup>, aby sobě w mysli  
wymalowali okršlek země a moře s krajinami a ostrowy  
w nich ležícími a jména jejich; též letopis<sup>9)</sup>, aby chopili  
pořádek wěku swěta a dějiny swěta<sup>10)</sup>, aby nejpřednějších  
příběhů w swětě a proměn pokolení lidského, zwláště  
církwe a národů přednějších, nepowědomi nebyli. Naposledy  
připojeno bude umění wýmluwnosti, aby připomenutým wěcem  
nejen rozuměti, ale i o nich rozumně, libě, mocně, latině  
i česky promlauwati mohli.

K šlechtění<sup>11)</sup> mravů w tomto wěku můž předkládána  
býti dokonalá již ethika křesťanská, aby znali půwod  
a základ, příčiny a rozdíly wšech ctností a t. d. Při umění

<sup>1)</sup> preceptorů. <sup>2)</sup> filosofie, theologie, mediciny a jurisprudentie.

<sup>3)</sup> totam artium encyclopaediam. <sup>4)</sup> grammatica, dialectica, rhetorica, arithmetica, geometria, musica a astronomia. <sup>5)</sup> ti-  
tul magisterství w akademích. <sup>6)</sup> physica, geographia, chrono-  
logia a historia. <sup>7)</sup> fysica. <sup>8)</sup> geografia. <sup>9)</sup> chronologia. <sup>10)</sup> historia.  
<sup>11)</sup> formowání.



pak pobožnosti naučiti se již z písem swatých mají jisté a neomylné cestě spasení, skrze zřetelnau powědomost prawého smyslu článkůw <sup>1)</sup> wíry a prawého mínění prikázání božích a wyjewené w nich vůle boží.

Což vše zdáloľby se komu nepřislušné w tom věku, nech wi, že na to z milosti boží takowí budau a jsau již prostředkowé, aby všecko to w těch šesti létech tak snadně při mládeži spraveno bylo, jak snadně matka za prwních šest let dítě swé jísti, píti, běhati a šwitořiti naučí.

Čtvrtá teprw škola bude vysoká <sup>2)</sup>, kdež mládenec w jazycích a uměních <sup>3)</sup> čistě projatý na swobodu bude puštěn, aby po vůli všeliká písma procházel <sup>4)</sup>, též aby cestowáním do swěta <sup>5)</sup> (potřebali) jazyků cizích, německého, wlského, franského známosti došel, aneb se plněji w nich utwrdil, a při té příležitosti s muži jinde slowůtnými w známost wešel. Naposledy přiložili kdo k fakultě <sup>6)</sup> kterékoli (buď theologii neb medicíně a t. d.) mysl, z týchž ostatních akademických šesti let několik <sup>7)</sup> jich wezma, dosti času bude míti.

A tak mládenec, skrze tyto čtyry školy prošlý, bude jako spanilý, urostlý, rozložitý strom, plný nejen listů a větwowí, ale již i ovoce rozkošného. W šesti létech zajisté pacholátko bude podobné štípku zdárně wkořeněnému, a již ratolestky rozumu a ctností rozkládajícímu; we dvanácti létech mládeneček podobný strůmku plnému pupenců, w nichž co se zawinutého kryje, ačkoli ještě newiděti, k rozwinutí však že se již všecko strojí, widěti; w osmnácti létech mládenec podoben bude rozkwětlému již, očím krásu, a chřípím vůni dávajícímu, ustům pak jisté již ovoce slibujícímu stromu. We čtyrmecítma létech bude jako owocem již dozrávajícím obvěšený strom, jehož sbírání čas přišel.

Podlé tohoto tedy rozměření musí býti

1. Škola mateřská w každém domě, kde bůh dítky dává; obecni česká w každém městě, městečku, wsi bez výmínky (kde pak w městě více far jest, w každé osadě je-

---

<sup>1)</sup> artikulů. <sup>2)</sup> akademie. <sup>3)</sup> artibus. <sup>4)</sup> ut per omne authorum genus libere feratur. <sup>5)</sup> peregrinowáním. <sup>6)</sup> fakultátě. <sup>7)</sup> pár.

dna); latinská w každém větším městě; škola wysoká <sup>1)</sup> w jedné zemi jedna.

2. Musí býti všech prací rozměření takové, aby se každý rok, měsíc, den, hodinu vědělo, co dělají po všech školách.

3. A na všecka místa míti zhotowené knihy, pro učitele i učící se, aby všickni každý rok na jisto provedeni a dowedeni byli k uloženému cíli.

4. A aby se všecko tak dalo, potřebí těch, kteříby dohlédali, a nade vším ruku drželi, jmenowitě školních představených <sup>2)</sup>, kteříž také opatrovníci neb úředníci škol <sup>3)</sup> (neb školozorci) slauti mohau.

Částečnější všeho rozměření w dalších knihách, o sporádání škol jednajících, <sup>4)</sup> se uhlédá.

## HLAWA XXVIII.

Uwážení, jakby u nás takové školy šťastně wyzdwiženy býti mohly.

Kdo až potud věci tyto prohlédaje přišel, nepochybně že, jakby to šťastný způsob byl, kdyby takowými školami naplněna byla která země, widí. Než jak pak dělají, aby to w mozku neb na papíře nezůstalo, ale k skutku přiwedeno bylo? Nebo již od sta let na neřády škol a způsobů učení <sup>5)</sup> naříkáno, a od třidcítí teď obzvláštně, jakby napraweny býti mohly, razeno. A co platno? Zůstaly posawad, jaké byly. Začalli kdo co sám od sebe <sup>6)</sup>, nešlo to, ustal hned, wysmán byw, aneb nechal tak, zasteskna sobě; tak že ne bez příčiny Jo. Caecilius horlí, že během tolika století žádný srdce neměl tak hrubých nespůsobůw při učených jednotách a wysokých školách naprawiti <sup>7)</sup> t. že žádný neduhům škol a akademií platného nepodal lékařství. Platného prawím; nebo podávaliž, jakž jsem řekl, ale bez užitku, tak jako někdy lékaři snažně léky strojí i podávají, ale bez platnosti. Jakož pak lékař, chceli nejen hojiti, než také zhojiti nedužiwého <sup>8)</sup>, musí jemu netoliko dobře připrawený <sup>9)</sup> lék přistro-

---

<sup>1)</sup> akademie. <sup>2)</sup> scholarchů. <sup>3)</sup> curatores cholarum t. <sup>4)</sup> informátorních. <sup>5)</sup> metodů. <sup>6)</sup> privatim. <sup>7)</sup> tot saeculorum decursu neminem ausum tam barbaris collegiorum academiarumque consuetudinibus mederi t. <sup>8)</sup> pacienta. <sup>9)</sup> dobré temperatury.

jiti, ale i čas a způsob užívaní jeho dokonale předeptsati; protož, co se nám widí, jakby se naše milá vlast těchto poskytnutých pomocí ujíti a jich platně k šťastnému zastaralých neduhů swých zhojení užiti mohla, toho w sprostnosti srdce oznámiti neopomineme.

Wšhecka pak nesnadnost na těchto člancích<sup>1)</sup> leží:

I. Kdo se toho ujíti, kdo začíti má?

II. Odkud bráti plat na školy a školní učitele?<sup>2)</sup>

III. Kde nabrati učitelů<sup>3)</sup> tak rozumných, a tak mnoho?

IV. Kde nabrati knih těch nowých, nowým tím způsobem<sup>4)</sup> psaných?

V. Jak možné všhecku mládež přidržeti ke škole? poněwadž mnozí rodičové chudí jsau, odkudž dítek vychowáwati, owšem na ně nakládati, nemající; jiní jsau robotní, dítek swých doma a na poli ku pracem žiwnosti potřebující a t. d.

VI. Kde wzíti rozumné školní představené,<sup>5)</sup> kteřížby na všhecko pozor dáwati, a nad tím ruku držeti uměli a mohli?

VII. Poněwadž tím způsobem<sup>6)</sup> nelze nic začíti, co pak s odrostlejšími dělati?

VIII. Naposledy, jak opatřiti, aby to vše stálé bylo, a ne-rečili neustalo samo od sebe, alebrž sílilo se, a wždycky víc školám našim swětla, rádu, síly přibýwalo?

Na jednu každau věc co nejkratčeji se odpowí.

I. Komu stráž nad církwí poručena, tomu i nad školami, protože ony semenišťem církwě jsau. Poručena pak jest církwě kněžím a wrechnostem, kněžím a učitelům, aby radili, napomínali, probuzowali k vzdělání církwí a škol. Protož Eliáš a Elizaews obcházeli a prohlíželi<sup>7)</sup> školy prorocké w Betel, w Jalgala, w Jerichu. (2. Reg. 2.) Tak Origenes w Alexandrii hlučnau křesfanskau školu začal, z níž weliké množství učitelů wyslo. Tak mistr Jan Hus škol zwláštním milowníkem a vzdělawatelem byl. Tak Dr. Luther léta 1525 stawů říše k wyzdwihowání a pilnému opatření

---

<sup>1)</sup> punktích. <sup>2)</sup> mistry. <sup>3)</sup> preceptorů. <sup>4)</sup> metodem. <sup>5)</sup> scholarchy. <sup>6)</sup> metodem. <sup>7)</sup> wisitowali. <sup>8)</sup> mistr Jan Hus.

škol wůbec wydaným spisem horliwě napomínal. Tak nyní kněží, děkanowé, konsistoře nade wšeco nejwětší péči sem obrátiti mají, aby k čemu se z milosti boží tak mocná brána odwírá, to jejich pobízením šťastně cíle dojíti mohlo. Wrchnostem pak poručeno jest wychowáwati církew a školy. Protož chowačkami a pěstauuny od boha samého nazwáni jsau. (Iz. 49. 23.) Ukazují pak příkladowé, že kdykoli pobožní králowé, knížata, panstwo pěstowáním tím neobmeškali, pán bůh žehnal, a kwětlo wšeco, jakž pod Dawidem, Šalomaunem, Jozafatem, Ezechiášem, Zorobabelem a t. d. bylo. Konstantin cisař, když křestanům po wšem swětě náboženstwí oswobodil, oswobodil i chrámy a školy; nébrž nákladem swým wyzdwihowati poručil. Karel Weliký, kterýkoli národ k wíře obrácen byl, hned jim také školy nařizowal, aby wíra křestanská tím mocněji se wkořeňowala, a bylo tak. Po založení od Karla Čtwtého (otce vlasti) wysoke školy <sup>1)</sup> Pražské w nemnohých létech dal bůh mistra Jana Husa a jiné nástroje swé, kteříž w mrákotách panujícího Antikrista odkrywše, swětlo prawdy národu našemu zase rozswítili. W říši také, když na horliwau žádost a napomenutí D. Lutera od knížat a měst škol nemálo wyzdwiženo, rozmnožili se učení lidé welmi, k sláwě celému národu jejich, a obdrženo tím, že jezuitští swodowé a praktiky ne tak prudce jíti mohly. Protož i našich wrchností ta powinnost bude, aby každá na swých gruntech domácí školy wyzdwihla; o obecních celá obec společně raditi powinna bude. Tím bohu milau wěc učiní, církwi pak a vlasti užitek weliký spůsobí; nýbrž i sobě, sobě tím spůsobem to opatrujíc, aby lidí k službám a úřadům hodných dostatek míti mohli. Páni tedy a kněží o školách zároweň raditi powinni jsau, proto že od boha k tomu zawázáni jsau, nýbrž i sami pro sebe, jeden staw pro druhý. Neb žádný na swětě staw s druhým spokojenější není, jako učení s urozenými. Oboji zajisté jsau netoliko jádro lidského pokolení, ale i podpora, poněwadž oboji obcím, městům, národům dáni jsau, aby spráwu drželi, jedni poučowáním, druzí ochra-  
nau, jedni radami maudrymi, druzí rozkazy slušnými, oboji

---

<sup>1)</sup> akademie.

příkladem a kázní řád zdržující. Nýbrž i sobě staw tento jeden druhému napomáhá. Nebo učení a správa jejich potřebují pokoje, kterýž pod a od wrchností mají. Wrchnost pak pod břemenem prací swých potřebuje pomoci, kterauž od lidí maudrých míti mohau. Nebo to jsau ty koly a podpory všeliké spráwy <sup>1)</sup> (Iz. 3. 2.), to ostnowé wáznaucí a hřebíkové wbití (Eccles. 12. 11.), nýbrž mečowé ostří a střely uhlažené <sup>2)</sup> (Iz. 49. 2.). Protož wy, páni milí, nejsteli sami břitwy, býti však máte brusowé, ty, kteříž okolo maudrosti pracují, wlídností, štědrostí, napomináním, dohlédáním k jadnosti brausící; a budete milí bohu, jako setník onen, o němž pán Kristus swědectwí slyše, že školu Židům wystawěl, zamilowal ho a zázrakem zwláštнім k němu lásky dokázal. (Luk. 7. 5.)

II. A z toho se již rozumí, že otázka o náklad na školy a učitele <sup>3)</sup> nepotřebná jest. Nebo wrchnost je opatřiti powinna. Powinna prawím opatřiti, aby mezi lidem jim swěřeným učení a cwičení bylo, a veřejně bylo pro všecky, a bylo darmo. Tak zajisté bůh opatřil, aby slunce darmo všechněm tworům swítilo, oblakowé darmo všecky swlažowali, wítr darmo všecky prowíwal; wrchnosti pak na místě božím jsauce, boží následowníci býti mají. A zdaž newede k témuž i-horliwých předků příklad, kteří na kláštery co nenadali? protože tehdaž w klášterích se dalo w literním umění cwičení, knih přepisování, w ctnostech prospíwání. Činěno liť jest to, aby někteří toliko zachowáni byli pobožní, učení, ctnostní, a knihy aby se množily, neb zachowány byly; což tedy nám z milosti boží tyto jistší prostředky (ne aby někteří, než všickni, brauseni byli) majícím, učiniti nesluší? A však newelikých nákladů potřeba. Nebo ne to, abychom krmníků pro zahálivé, tučné opět břichy nadělali, obmýšlíme; ale toliko, aby ti, kdožby z milosti k bohu a mládeži práce ty podnikati chtěli, powinnost učitelskau <sup>4)</sup> při čem konati měli. Protož učitele <sup>5)</sup> we wsi snadně užiwi, když z důchodů swých páni (an je sobě někteří nad slušnost zwýšili) něco ulewíce, na ně obrátí. A poněwadž nebudau než čtyry

<sup>1)</sup> regimentů. <sup>2)</sup> wypolerowane. <sup>3)</sup> školmistry. <sup>4)</sup> preceptorskau.

<sup>5)</sup> školmistra.

hodiny za den práce, bude moci jakýkoli řemeslník, neb písař, neb zvoník, to jest člověk odjinud již díl vyživení mající, k tomu stačiti, tak aby ne všudy naschwální učitel<sup>1)</sup> chován byl, a na něj celý náklad šel. Staweničko pak k škole wystawili sama třeba wrchnost, což tu velikého bude? Však na owčírny, piwowáry, stodoly, pazderny své wíc nakládají. Díli rozum: To jest jiná, odtud důchody mají! A což odkud pánu bohu důchod jde, tu všelijak ruku zawře? Cti hospodina ze statku svého (dí písmo) a z nej-přednějších věcí všech úrod swých; i budau naplněny stodoly twé hojností, a lisowé twoji mstem oplýwati budau. (Přísl. 3. 9.)

Na školy městské hlučnější, i české i latinské, wíce bude nákladu potřebí, protože rozdílné třídy rozdílné učitele mají musejí; owšem pak na akademii. Ale na to již prwé jsau 1. školy na wětším díle wystaweny, zvláště akademických a jesuitských kollegií několik. 2. Důchodové týchž kollegií a škol. 3. Důchodové klášterští také ne jinám než na swaté potřeby<sup>2)</sup> obrácení býti mohau, t. na školy, na wychování žákůw<sup>3)</sup> církewních a na vychování sirotků chudých a t. d., tak že rozsáhně to rozměříc, veliká odtud veřejným školám bude pomoc. Potřebili pak mimo to ještě kde co, nastrojí bůh ducha některých, že se nebudau liknowati wylíti nardowé masti i vlasů k namazání a wytírání noh páně, jakž příklady w jiných zemích (kde se lépeji, co učení maudrosti jest<sup>4)</sup>, saudilo) máme. We Francauzích<sup>5)</sup> zajisté léta 1631 Hugonoté (když jim král, co z nařízení pana otce jeho na studenty vycházelo, odjal) swolili patý díl důchodů swých dáwati jedenkaždý, jen aby wždy mládež ku potřebám církwi a obci cwičena byla. W Anglii někteří páni, dwa neb tři statky mající, jeden na vychování studentů pauštějí; jakž učinil léta 1632 jistý pán<sup>6)</sup> Samuelowi Hartlibiowi, že jemu zámek swůj<sup>7)</sup> i s opatřením z důchodů vyživení, aby tam se dwadecíti urozenými mládenečky bydleje, studií hleděl, pustil. Časté také tam jest, jako i w Hispanii a Italii, že bohatí páni, neb kupci a měšťané, bez dědiců scházejíce,

<sup>1)</sup> rektor. <sup>2)</sup> in usus sacros. <sup>3)</sup> alumnů. <sup>4)</sup> sapientiae studia jsau. <sup>5)</sup> Frankreichu. <sup>6)</sup> N. N. <sup>7)</sup> N.

aneb sic dědicům ještě s potřebu nechávajíce, díl statku buď na studenty, neb na rozmnožení vědomostí <sup>1)</sup> t. na nové vynálezy <sup>2)</sup>, poručníky na to zřídíc, odkazují; jakž i u nás slavné paměti pan Petr Wok z Rožmberka, a w Slezsku p. Jiří Šenajch a t. d. učinili. Ještě pak jest tentýž bůh, kterýž srdce lidská kloniti umí.

III. Kde pak nabere učitelůw <sup>3)</sup> takový zástup?

Odpověď: z počátku snad nesnadnosti něco bude, napotom nic. Nebo w patnácti létech jediná dobře spořádaná škola na sta lidí učených, kteříž se jiným za vůdce hoditi mohau, dá, když každý skrze všecko proveden jsa, všeho povědomosti nabude, a tak z každého učedníka mistr býti moci bude. Mezitím pak udělati, jak na ten čas možné, wzíti jakéhokoli mládence, neb muže, neb starce, třeba od řemesla neb od pluhu, jen kdyžby čísti a psáti uměje, zkušný byl (načež se nejwíc hleděti musí) w pobožnosti a powahách dobrých; půjde to, protože když knihy žákům dobré i o užitečném jich užíwání plná zpráva bude, nebude snadné, zmýliti se neb chybiti; zvláště kdyžby školní představení a dozorcí <sup>4)</sup> rozumní byli, aby jim to ukázali, a potom přehlédati uměli.

IV. Co se knih dotýče, toťot suk nejwětší, proto že to základem všeho; budauli ty spraweny, o jiné bude tak snadno, jako o zawěšení a natažení hodin, když od mistra dobře udělány jsau. Protož abychom se nezdáli jiným něco nemožného ukládati, co nejtěžšího jest, tomu swá podstawujeme ramena, a takých knih podle způsobu přirozeného <sup>5)</sup> spořádání na swau práci bereme, silné té ku pánu bohu jsauce naděje, že poněwadž ukázal věci takové, požeňná, aby dosaženy byly, skrze nás, jak býwá w počátcích možné, skrze pak potomky a učedníky naše všecko plněji. Načež i pravidla jistá <sup>6)</sup> pohotowě máme, aby wěděli i jiní po nás wšecky tyto nálezy <sup>7)</sup> jak dále wěsti, ažby se bohdá k dokonlosti té, jaké nám pod nebem příti chtít bude pan bůh náš, přišlo. To o spisowání knih. Aby pak týchž knih do-

<sup>1)</sup> scientiarum Augumenta. <sup>2)</sup> inventa. <sup>3)</sup> preceptorů. <sup>4)</sup> scholarowé a visitatorowé. <sup>5)</sup> metodu naturae. <sup>6)</sup> regule jisté.

<sup>7)</sup> wšecka tato inwenta.

statek a šwarně a bez chyby <sup>1)</sup> tlačeno, a všechněm školám dodáwáno bylo, w tom knihtiskařská <sup>2)</sup> bedliwost, za to máme, nic neoblewí, jimž také my prawidel <sup>3)</sup> a pomoci jistých podati nezanedbáme.

I. V. Jak pak dělati, aby všechna mládež k školám obrácena byla? S strany mateřské a obecní školy nesnáze není. Když sobě každý z rodičů knížečku (o umělem a rozšafném dítě až do šestého léta wedení sepsanau, a informatorium školy mateřské nazwanau) kaupí, dosti swětla widěti bude, jak dítě swé rozumně wypěstowati má. Do školy pak obecné (poněwadž učitelům <sup>4)</sup> platiti nebude žádný saukromý, <sup>5)</sup> cožby neposílali dítě swých všickni rádi? A zdaž jich před dwa-náctým létem k hrubé službě a práci potřebují? A byť potřebowali, na čtyryř je hodinky odpustiti mohau, jindy celý den doma je majíc. Nadto we wsech, času letního, jestliže kteří ku pasení dobytka neb pohánění obracejí, mohau se jim hodiny dvě aspoň nařiditi o poledni, aby ku učiteli <sup>6)</sup> dojdau, poučení byli, a toho, což sobě i na poli čisti a w pamět wkládati mohau, wyswětlení přijali. Podobně bude s mládeží městskau při škole latinské, že i na hodiny <sup>7)</sup> docházeti, i krom hodin těch čtyř rodičům a panům swým slaužiti mohau.

III. Jeden pozůstává k rozwázání suk: Co s dětmi lidí na prsto chudých, aneb s sirotky chudými dělati? jak ty místem a strawau, aby při škole držáni býti mohli, opatřiti? Odpowěd: daufejme bohu a králi swému, že s strany sirotků lepší než před těmito časy rád bude ustanowen, aby tak jako howádka opuštění nebyli. Co dím jako howádka? Wšak howado každé má pána, a byť ztraceno bylo, najde se, kdo by se ho ujal; tito pak jako smeti a powrhel býwají. Oznámíme však, jak saudíme, žeby to opatřeno býti mohlo.

Předně, aby lidé, jimž bůh stateček dal, dítě nedal, od školních předstawených <sup>8)</sup> napomináni, od wrchností pak, byloliby potřeba, přidrženi byli, sirotče nějaké neb chudých lidí dítě pro boží odplatu chowati a do školy posílati. Nebo

---

<sup>1)</sup> correcte. <sup>2)</sup> impressorská. <sup>3)</sup> regulí. <sup>4)</sup> preceptorům. <sup>5)</sup> privatní. <sup>6)</sup> školmistru. <sup>7)</sup> lekci. <sup>8)</sup> scholarchů.



dávaliliť páni psy poddaným robotau chowati, proč ne sirotčata raději?

Druhé: Nemáli kdo než jedno dítě, může přivzítí druhé chudé k němu, bohatí pak kolik synů, tolik chudých pacholat, kolik dcer, tolik děvčat, chowati mohau. A to ne nerádi. Nebo toho čtwer zvláštní užitek bude. Předně zajisté ctí tím boha z statku swého. Druhé, dobývají tím sobě a swým dítkám božího požehnání; nebo není možné, aby bůh takové lásky bez odplaty nechati měl. Třetí, napomáhají dítkám swým, kteříž wedlé oněch, zvláště byliliby, jakž často bývá, wtipnější aneb wěkem a prospěchem trochu napřed mající, k braušení se dobrau pomoc, k zewnitrním pak potřebám od nich posluhu míti budau. Naposledy napomáhají samým tím již obci, když synové jejich, hned z mládí služebníky mají, rozkazowati jim (podlé wyměření však řádu a ctnosti) zwykají, a k tomu aby časem swým spráwu <sup>1)</sup> ujítí mohli, se hotowí. A bude každý takowý měšťan, kupec, řemeslník, sedlák z takowého schowance swého časem swým buď užitek, buď čest míti moci. Byloliby ještě chudých dítek něco, ostatek již obec každá ať opatří, částku důchodů obecních na to obrátíc. Tak budeli bůh řádem tímto ctěn (nebo jest bůh řádu, má w něm zalíbení), poctí zase, dá léta dobrá, pokoj, úrody, zdraví, a wšelijaké požehnání.

Co se tkne školy wysoké, <sup>2)</sup> tam bude potřebí přidati, aby chudí studenti darmo měli byt, stůl, šaty, zvláště w theologii a medicíně studujících dobrý počet; tolikéž na osoby politické z urozených, kteříž do studií pilně a platně mysl zawedše, kdoby na ně náklad wedl, nemají, peněžitau pomoc; načež, dřív nežby z štědrosti těch, které bůh wzbudí, stálý plat vycházel, sbírky <sup>3)</sup> nařizeny býti mohau; i jmenowitě na urozené od stawů aby každoročně něco skládáno bylo, podlé toho, jakby sněmem snešení bylo; na bohoslowce <sup>4)</sup> důchod bude ze sbírek <sup>5)</sup> církwi a správců jejich podlé toho, jakby se nařídilo; na lékaře <sup>6)</sup> pak ze sbírek <sup>7)</sup> měst a obcí celého králowství, jakby se potřeba ukázala.

<sup>1)</sup> regiment. <sup>2)</sup> akademie. <sup>3)</sup> kolekty. <sup>4)</sup> theologiae candidatos.

<sup>5)</sup> z kolekt. <sup>6)</sup> mediky. <sup>7)</sup> z kólekt.

Tak bude bez welikého obtížení weliký počet lidí wychowán moci býti.

VI. K tomu však bude newyhnutedlně potřebí lidí rozumných, kteřížby za školní představené<sup>1)</sup> zřízení jsauce přihlédali, aby se podle předeepsaného řádu všecko dalo. Ti budou nad vysokou školou<sup>2)</sup> vybraní z pánů stawů akademie opatrovníci,<sup>3)</sup> učení, rozumní, rozšafní, slávy boží a obecného dobrého horliwě milovní muži; též dva neb tři jim přidáni z kněžstwa. Nad gymnasium po městech budou dva z senátu a dva z obce, wedlé církewního swého správce; po městečkách pak a wsech, w každé osadě obzwlášť, farář se staršími církewními. Jichž powinnosti budou takowé:

1. Založiti w každé osadě (poněwadž některá města wíc osad mají; w kraji pak po několika wsech k jedné osadě přináleží) popisy<sup>4)</sup> mládeže, a do těch jména wsech tu se rodičích neb wedlé rodičů swých od jinad se dostávajících dítek zapisowati. Napotom pak hnuliliby se kteří rodičowé s dítkami jinam, aby swědectwí brali od správce swého církewního k tomu tam správci, a od úřadu swého k onomu úřadu, a tu jména rodičů do knih městských aneb obecných, jména pak dítek do knih školních aby se zapisowala, a bez takowého swědectwí a zapisowání žádný odnikud pauštn, žádný nikde přijímán aby nebyl, na to pozor dáwati.

2. Přidržeti rodiče, aby w každém domě měli, a sobě čtli, neb čisti dali knížečku, kteráž sepsána jest, informatorium (řád) školy mateřské, to jest, o umělém nemluwnátek a dítek až do léta šestého wedení. Tam zajisté zpráwy, jak sobě s dítkami swými pěkně, rozumně počínati a dalšímu od učitelů<sup>5)</sup> cwičení užitečně nastrojowati, nabudauc, mohau, aby se podle toho chowali, na kázáních tytých napomínání býti, a od školních představených<sup>6)</sup>, dějeli se to, dohlídáním a napomínáním přidržáni býti.

3. Školy obecní opatrowati stawením, aby z obecních důchodů wzděláwány, opravowány, a sworně chowány byly. Protož dohlédati k školnímu stawení, každého čtvrt léta nejmeně, obyčejně.<sup>7)</sup>

<sup>1)</sup> scholarchy. <sup>2)</sup> akademií. <sup>3)</sup> akademiae curatores. <sup>4)</sup> registra.

<sup>5)</sup> preceptorů. <sup>6)</sup> scholarchů. <sup>7)</sup> solenniter.

4. Pečowati o mládež školní, přidržením totiž rodičů, aby když čas jest, dítky do škol obraceli, a je při tom bez odtrhování chowali; též dopomáháním <sup>1)</sup> chudým dítkám k dítkám bohatých lidí, aby se wedlé nich žiwily a brausily, až i sirotkům místa a wyžiwení obstaráwáním.

5. Péče jejich také bude o preceptory a učitele školní,

1. aby byli;

2. aby byli osoby hodné, t. pobožné, ctnostné, umělé a rozumné;

3. aby záplatu swau neb wychowání swé měli;

4. aby powinnost swau konali, a náležitau wzácnost u mládeže a lidu měli. Za kteraužto příčinau jim potřebí, nejméně jednau w měsíc (wšak nenadále) do školy přijíti, a tu hodinu neb dvě posedíc, dělali se wšecko tehdaž a tak, kdy a jak se dělati má, dohlédati, aby při wýslechu ročním<sup>2)</sup>, kdež všickni, neb na wětším díle, rodičowé a patronowé přítomni budau, sami také z nepilného dohlédání hanby neměli.

Tak když se i w dalších stupních powinnosti jejich jasně ukáží, nebude se bohdá i k tomu nedostáwati lidí rozumných a pilných.

VII. Řeklily kdo: Ale tímto spůsobem<sup>3)</sup> cwičení býti nemohau, leč kteří nyní w dětinstwí zastížení budau. Co pak s odrostlejšími dělati budeme? Odpowěd: Kterí tak zanedbání jsau, že ani čísti neumějí, aneb málo, mohau s šesti-letými do prwní třídy wzati býti, byť oni w osmi, desíti neb wíc létech byli. Lépe někdy začíti, než nikdy, a wždyť za pět let českau školu projdauc, wíc uměti budau, než před tím deset let do ní chodíc. A budauli zatím do latinské školy kteří chtějí, času dosti, by pak we čtyrmecítma létech z ní wyjítí mohli: wynesau zajisté z ní wíc, než jsme prwé we třidecít létech ze škol a akademií wynašeli. Co se tkne těch, kteří počátky dobré mají, třeba i latiny, w osmi, desíti, dwanašti i wíce létech jsauce, můž se s nimi česká škola od lucidaře a grammatiky začíti, a zatím hned do latinské. Co se těch, kteříž w létech patnácti, šestnácti a wýš jsauce, w latině a řečtině dobré počátky položili, dotýče, těm práti budeme, aby o swé

<sup>1)</sup> fedrowáním. <sup>2)</sup> promócích ročních. <sup>3)</sup> metodem.

pilnosti <sup>1)</sup> našich knih užíwali, a uzří užitek, poněwadž se tak strojiti bude všeco, aby kdo rozum má, i bez vykladače a wůdce wšudy wtipem proraziti mohl, ačkoli cwičení <sup>2)</sup> takowá, kteráž by jej zmocnělým w umění učinila, býti moci nebudau. Slowem <sup>3)</sup>, když ruky přičiníme, ukáže se na všeco wždy nějaká rada; nyní však nejřednějši o založení nowých nastáwajícimu nowému wěku škol wyhledáwání jest.

VIII. Aby pak to vše i šťastně začato, i napotom stálé bylo, muž se nejwvyšší školní dozorce <sup>4)</sup> zřiditi, buď vysoké školy <sup>5)</sup> Pražské rektor, aneb raději (poněwadž ten při škole té <sup>6)</sup> býti musí, a dosti práce má) jiná obzwláštní k tak weliké práci hodná, oswícená, pobožná, horliwá osoba; jejíž powinnost bude, na všeco w celém králowstwi školy pozor dáwati a spravowati, aby nejen všeco, co jíti má, šlo, ale i rostlo a rozmáhalo se, s strany opravdowosti a řádů dobrých všelijakých. Protož on:

1. Objížděje nařizowati bude po městech krajských i jiných předních rektory, osoby tak rozumné, aby jim nejen domácí školy, ale i okolních všech dohlídku <sup>7)</sup> bezpečně swěřiti mohl. Ten zas každý krajský rektor bude míti pod sebau zwláštň <sup>8)</sup> po městech, městečkách, wsech rektory, a ti zase swé subrektory po jiných k swé osadě patřících wiskách; aby tak (poněwadž základ <sup>9)</sup> hlawní na to jde) žádný w žádném nikdež kautě opustěn nebyl. A však týž dozorce <sup>10)</sup> nejen k rektoru krajskému, ale i k celému jeho kraji a jeho w něm správě dohlédati musí, aneb aspoň na všeco se wyptáwati, a ze všeho počtu žádati.

2. Čemuž napomůže, aby týž dozorce popisy <sup>11)</sup> všech škol a školek w celém králowstwi, i jména rektorů, correktorů i subrektorů, až i počet (jaký se kdy při dohlídce <sup>12)</sup> najde) žáků <sup>13)</sup> za sebau měl. Ač toto poslední muž toliko w latinských školách ostříháno býti.

---

<sup>1)</sup> privato studio. <sup>2)</sup> exercitací. <sup>3)</sup> Summau. <sup>4)</sup> scholarum visitator. <sup>5)</sup> akademie. <sup>6)</sup> akademii. <sup>7)</sup> inspekci. <sup>8)</sup> partikulární. <sup>9)</sup> fundament. <sup>10)</sup> visitator. <sup>11)</sup> visitator registra. <sup>12)</sup> visitaci. <sup>13)</sup> discentů.

3. Tentýž dozorce<sup>1)</sup> powinien bude, nejpřednější na rozmnožení vyučovacího<sup>2)</sup> umění pozor míti, a to i sám způsobů dobrých<sup>3)</sup> vyšetřováním, a vyšetřili kdo v čem roku toho jaký způsob takový<sup>4)</sup> (žeby snáze, lépe, plněji něco býti mohlo, nežli předepsáno jest), na to se wyptáváním a všeho poznamenáním, i na cizí práce a nové nálezky<sup>5)</sup>, w řiši a jinde pozoru dáváním, a cokoli wyjde, pilným všeho uvažováním i jiným k uwážení podáváním. K jakéž potřebě dobréby jemu bylo, některé osoby míti ku pomoci (k opravování pak způsobu učení<sup>6)</sup> w klassích klassické rektory) jimž vyšetřený nedostatek přednesa, a způsob napravení toho, ukáže, společným schválením teprw impressorům k napravení napotom toho a toho, w té a té knize, podá.

4. Za týmž dozorcem sbírky na rozmnožení vědomostí<sup>7)</sup> býti mohau; však tak, aby opatrovníkům vysoké školy<sup>8)</sup> ze všeho počet činil. Pakli za nimi budau, tedy podle jeho uznání a potreby jimi nakládáno<sup>9)</sup> bud.

Tak když nejvyšší tento dozorce<sup>10)</sup> bude obrán muž oswícený a bohabojný, jemužby sláva boží a obecné dobré nad jeho duši milejší bylo, a kterýžby všeho svého činění králi, stawům, konsistoři, vysoké škole a jejím opatrovníkům<sup>11)</sup> wždycky se zprawowati hotow byl; nebude moci než akademie s krajskými školami dobře opatřena býti. Krajsťi pak rektori s krajskými také školními představenými a opatrovníky<sup>12)</sup> jiné své školy, a těch opět rektorowé s swými školními představenými<sup>13)</sup> drobné své školky pilně opatrowati hleděti budau; a všecko w ušlechtilém tom sporádání, za boží a wrchnosti milé ochranau, snadně ostojí.

#### HLAWA XXIX.

Proč na wyzdwižení a založení w celé zemi takowých škol i hned bez odkladu mysliti sluší?

Uzřelliby kdo z Jich Milostí pánů stawů neb kněžstwa neb učených našich, koho bůh vysokým rozumem obdařil

---

<sup>1)</sup> wísitator. <sup>2)</sup> didaktického. <sup>3)</sup> fortelů. <sup>4)</sup> grif. <sup>5)</sup> inventa nova. <sup>6)</sup> metodu. <sup>7)</sup> wísitatorem kollektý na augmenta scienciarum. <sup>8)</sup> curatoribus academiae. <sup>9)</sup> šafowáno. <sup>10)</sup> wísitator. <sup>11)</sup> akademii a kuratorům. <sup>12)</sup> scholarchami a kuratory. <sup>13)</sup> scholarchami.

w těchto od nás podaných věcech ještě neplnost jakau, a žeby dokonalejšího ještě něco žádáno býti mohlo, ten nech wí, že to widí, co i my widíme. Nebo dávní boží rozsápnost známa jest, že nesype a neleje všeho na jednu hromadu w zahradě své, ale rozsiwá a zawlažuje sem tam jedno za druhým dle líbeznosti své; aniž toho w přirození nařídil, aby která bylinka, owšem štom, jednoho dne neb měsíce i wypučiti se, i zkwěsti, i owoce k dozrání přiwěsti, i plného swého zrůstu dojiti mohla; po stupních dnů, měsíců, let, dosti dlauho všecko jde, nežli k plnému zrostu přijde. To hle w skutcích božích! a mělibychom my o swých předsewzetích něco božstějšího smýšleti? Odstup to. Počátkem toliko prawíme býti swé toto nawrzení toho, čehož se budaucně nadějeme. A však protoli tímto pohrdáme? Hlaupě by se to stalo, poněwadž každá věc wždy počátek míti musí; kterýž by nepatrný byl a mdlý, wždy však začatá dobře věc dalším pilným šetřením k zrůstu wedena býti můž, a z jedinké jiskry, rozwiwáním jí a látky <sup>1)</sup> spůsobné přidawáním, weliký oheň býti můž! Protož neliknujme se, o nejmilejší krajané! rozkřesaných již těchto jisker uchytiti, a z nich vlasti swé swětlo to, kteréž dalším rozhořowáním w neskonalý blesk wzjiti můž, zanítiti.

Neříkej žádný: Co my tak neobyčejnau věc začítí máme? Nech začnau Francauzowé, Angličané neb Němci! Podíwáme se, jak se jim zdaří. Nebudme, nebudme, prosím tak leniwí, abychom po jiných toliko wždycky hleděli, a za jinými zdaleka se plaziti chtěli! Nech nás také někdy w něčem jiní před sebau widí. Ne wždycky vypůjčujme oči; také někdy swých, které nám bůh dal, užívejme! O přemilí krajané, nebudme tak zpozdilí k wěcem ušlechtilým! Co nám bůh zároweň s jinými neb před jinými dáwá, tím od sebe nestrkejme! K čemu máme oči, že co býti má, widíme, mějme i srdce, a ujměme se toho opravdowě. Ach, přemilí Čechowé! námť jest, nám na tyto věci nad jiné národy mysliti, protože předešlých let nad jiné špatněji školami opatření bywše, mimo jiné národy w stínu jsme stáli, a skrze to u cizích w pohrdání a posměchu byli, i úštipky rozličné

---

<sup>1)</sup> materie.

snášely, a ne bez příčiny. Nebo nejen jsme žádných slavných spisowatelů,<sup>1)</sup> kteřížby spisy<sup>2)</sup> swými swět oswěcowati pomáhali, neměli; ale ani k domácím potřebám lidí dosti nebylo, k wyslanstwím<sup>3)</sup> a úřadům, w obci<sup>4)</sup> i církwi. Protož přišlali jaká potřeba, k cizím jsme se obraceli, je do země wábili, penězi přepłacowali, se swau a celého národu hanbau, nýbrž škodau. Nebo cizí se mezi námi osazowali, sebe a ne nás vzdělávali, nás i jazyk náš zastěňowali, nýbrž tlačili. Naši mezitím wtipowé, při mnohých nad cizí oněchno jadrnější, zawozowali se do marnosti, lhostejnosti, bujností, zahálek a neřádů rozličných, že wzpomenauti na to, čím panstwo naše, ryliřstwo naše, městský i sedlský lid náš čas tráwíwali, hrůza mne podjímá. A tím co způsobeno? To, co widíme. Přišly na nás hlavy rozum nosící; Hispani, Wlaši i jiní přemudrowali nás, potlačili nás, rozptýlili nás, poplenili nás, protože jsme byli, jako na onen čas Jeruzalem, holí, a podpor swých, to jest reků udatných, mužů wálečných, saudeů a proroků, mudrců a rádců wtipných a wýmluwných, nemající. (Iz. 3. 1. a t. d.). A kdyby hospodin zástupů nebyl odjinud zawolal udatných reků swých, kteréž sobě jako lesknauci se<sup>5)</sup> střely byl prihotowil, a w taulu swém složil, bylibychom w potlačení a pošlapání zůstali na věky. Ai tak, ač bůh rozptýlil wichrem swým nepřátele naše, my však zůstali jsme jako baudka w zahradě tykwowé (Iz. 1. 8.); pustota ještě dobrých řádů tlačí nás. Odkud to vše? jediné, že jsme dobrého mládeže cwičení neměli, aby lidí k osazování obojí spráwy<sup>6)</sup> hodných dostatek byl; a neopatřímeli sobě toho, jisti budme, že k stálému pokoji a bezpečnosti swých věcí my ani potomkové nepřijdeme. Stálost zajisté církwe i obci na ničem, na ničem prawím, než na dostatku lidí rozumných podle písma swatého swědictwí (Přís. 11. 14. a 15. 22.) nezáleží. Tak někdy Kaldejští, tak po nich Peršané, tak Řekowé, tak Římané, tak teď let minulých Hišpané maudrostí toliko a dobrau správau wítězili; a jiní zase, kdo se jim brániti a ubrániti mohli, ne jinak než rozumem a zdravými radami mohli. Poněwadž tedy všeho swěta příkladové ukazují, že sláva národů a

<sup>1)</sup> scribentů. <sup>2)</sup> lucubraciemi. <sup>3)</sup> legacím. <sup>4)</sup> policii. <sup>5)</sup> wypulowané. <sup>6)</sup> obojího regimentu.

rodů, měst a osad, obcí, církví, toliko na lidech maudrých a rozumných záleží; my opětliž čekati budeme, aby nám lidé takowí, jako w lese dříví, sami rostli? či z kamení jich sobě nebo ze špalků natešeme? či počekáme, až je nám pán bůh zázračným nějakým porodem, mimo běh přirozený, wywoditi začne? O nikoli, nikoli! Naše powinnost jest, o to se starati, aby naši bedliwau prací wychowáváníi byli; protož starati se začněme již aspoň jednau, a to hned bez odkladu.

Nebo aby nyní hned opravdowě od nás na to myšleno bylo, vyhledává toho

I. wděčnost powinná;

II. potřeba náhlá;

III. příležitost dobrá.

Wděčnost, prawím, napřed nás wede a wěsti má na ta myšlení, abychom, poněwadž nás bůh sobě (po takowém hrozném přetřibení) zase obnowiti chce, a to z kořene,<sup>1)</sup> nebyli nalezeni bohu odporní, nýbrž k tomu ochotně a horliwě napomáhali. Widíme, jak hluboko do swých smrdutých močidel Antikrist nás a vlasti naší mládež byl potáhl a pohřžil, že lidsky nebylo spomožení žádného; a ai wychwácení jsme mocí boží! Co tedy nepospíšíme, dítek našich, z hrdla Molocha wychwácených, obětowati bohu živému? Odstup ta newděčnost.

A potřeba jest, abychom pospíšili. Nebo naprzněna jsau nebezpečně a nepáchla mrzutě Antikristowými ohavnostmi newinné mládeže srdce; potřeba je řádně<sup>2)</sup> z toho wywoditi, aby w nich nešťastní ti kořenowé udušení byli, a aby k jiným potom ani puchu smradu toho nepřicházelo, zhájiti. Tak zajisté skrze školy prwní křesťanská reformací dobře šla, tak i druhá z Antikristství za Luteru a Filipa. Tak se Antikrist zase téhož grifu proti Kristu chytil skrze jesuitské školy; tak tedy i ostatkowé Antikristowých podešlých ohavností nejinak snáze wykořenění býti mohau. O potřebě opatření obce<sup>3)</sup> a církwe již mlčím, poněwadž málo výš nawrženo, že řádů dobrých ani vzdělání ani zdržeti nelze bez dostatku lidí rozumných, a těch že odjinud míti nemůžeme, než ze škol, kteréž jsau dílny lidí.

<sup>1)</sup> z gruntu. <sup>2)</sup> solenniter. <sup>3)</sup> politie.



Jak tedy po takovém zpuštění snázeji vzděláme i církev i obec,<sup>1)</sup> jako skrze škol wyzdwižení hlučné?

Wede k tomu, abychom k obnowení škol i hned ruku wztáhli, i přežadostiwá příležitost<sup>2)</sup>, když hnízda Antikristowa wyprázdňena jsau, školy jesuitské a klášterowé mnišští, i jakož stawení a místa sama, tak i důchodowé a opatření, kteréž na wychowání i učitelůw<sup>3)</sup> i mládeže chudé obrácena býti mohau a mají, tak že učenými, rozumnými, užitečnými lidmi země naplněna býti moci bude. Nyní tedy, poněwadž se zastkwělo po kruté zimě tak weselé jaro, orati, kopati, síti, štěpowati potřebí, abychom brzy hojnau, bohatau, weselau a rozkošnau žeň a weselé wína a owoce sbírání míti mohli. Necht i tuto při nás napomenutí Kristowo k církwi, choti swé, místo má. Wstaň přítelkyně má, krásná má, a pojď; nebo ai zima pominula, prška přestala a odešla! Kwítečko se ukazuje w zemi naší, čas propěwování přišel, a hlas hrdličky slyší se w krajině naší a t. d. (Ant. 2. 10. 11. 12.) Poslechnemeli, oslawen bude bůh, zwelebena církev, okrášleny obce, ozdoben celý národ náš před očima všech lidí; požehnání boží bydleti bude s námi, maudrost prawá založí w nás kořeny swé; památka nesmrtedlná swatých snažností našich a šlepěje k následowání pozůstanau po nás potomkům našim, jimž posloužíme, aby byli símě to, kteréž miluje hospodin, synowé wyučení od hospodina napořád všickni, od nejmenšího z nich až do největšího z nich, znající hospodina, a hojnost pokoje mající a t. d., jakž bůh z zajetí Babylonského nawráceným zaslibowal. (Iz. 54. 13. Jer. 31. 34 a t. d.)

Neříkejž tedy žádný: Cožby to bylo, aby řemeslníci, sedláci, nádenníci, ženy, děvky učení byli, a s mudrcstwím<sup>4)</sup> zacházeli? Coby dělali? Odpowídám: Potěšená všickni budou míti myšlení při všech prácech; mezi pracemi budou biblí a jiné užitečné knihy (protože je wnada mysli potáhne) čísti, všecky a při všem boží skutky zpytowati, vše a wždycky, cokoli hodné a celému zde rozumnému obcowání přináleží, wyšetrowati, wszudy ze všeho boha chwáliti a k budaucímu se radostně strojiti. Nebudeliž to ráj rozkoší, jaký pod nebem býti můž?

<sup>1)</sup> politii. <sup>2)</sup> occasi. <sup>3)</sup> preceptorů. <sup>4)</sup> filosofowáním.

## HLAWA XXX.

Napomenutí všech stawů země k' oblíbení rady této a k žiwosti horliwé při věci této.

Nuže tedy, wy milí dítek rodičowé, kterýmkoliw bůh žiwé obrázky swé za klenot swěřil! o těchto věcech slyšice, rozhorletež se, abyste bohu za šťastný prospěch a požehnání předsewzetí tohoto wraucně se modlili, u wrchností pak a kde můžete, přímluwami, prosbami a žádostmi swými napomáhali; dítky pak swé zatím pobožně w bázní hospodinowě wychowáwající, tomu obecnému šťastnému mládeže cwičení cestu připravujte.

Wy tolikéž dítek učitelé<sup>1)</sup>, a kteří koli w práci mládeže cwičení potřebowati se dáte, žádejtež, aby pomoci tyto wám zhotowené brzo k swému hlučnému užíwání přijíti mohly. Nebo co wám na tom swětě milejšího a žádostiwějšího býti má, jako abyste práce swé hojný užitek widěli? K tomu zajisté, abyste štípili nebesa a zakládali zemi (Iz. 51. 16.), powolání jsauce, čeho raději žádati máte, jako abyste umění swého ušlechtilý pořádek znáti, a jak to nebe a země štípení šťastně půjde, na to se díwati mohli? To tedy nebeské slavné powolání naše, a tolikéž rodičů, nejdražší swé klénoty wám swěřujících, k wám důwěrnost nech wám jest jako oheň w kostech wašich, nedáwající wám, a skrze wás jiným, pokoje, dokudžbyste newiděli, an hoří ohněm swětla toho božího všecka vlast! Aníž komu na mysl přicházej, žeby hanba bylo učiti se neb přiučowati powinnosti swé. I bláznowstwím sama w sobě jsau myšlení takowá, i s hanbau a překážkau všeho dobrého. Nebo zdaž kdo z lidí dokonalost sobě přiwlastniti můž! Zdali nejsme, pokud na swětě jsme, wždycky ucedlníci? K učení tomu, což potřebí jest, žádný wěk přestarálým se zdáti nemůže<sup>2)</sup>, dí Augustin<sup>3)</sup>; nebo áčkoli starcům wíce příšluší jiné nežli sebe učiti, předce wíce sluší učiti se, nežli neuměti; a Seneca: Co nerozumnějšího jest, než že jsi se dlauho neučil, proto se neučiti? Tak

---

<sup>1)</sup> školmistři, paedagogowé. <sup>2)</sup> Ad discendum, quod opus est, nulla aetas sera videri potest. <sup>3)</sup> Nam etsi senes magis docet docere, quam discere; magis tamen decet discere, quam ignorare.

dlaugo učiťi má se člověk, jak dlaugo čeho newí; a jak přisлові prawí, do smrti že člověk se newyučí, tak že widěti jiného nic není, leda se učiti <sup>1)</sup>.

Wy pak jiní učení, komukoli bůh oswícený rozum dal, aby o tomto předsewzetí saud činiti, a jemu radau, přio-prawením, připřežením napomoci mohl, mysltež také, aby-ste jiskry swé, podněty swé, wádla swá<sup>2)</sup> k zanícení a roz-dmýchání ohně tohoto přinesli. Rozpomeňte se, prosím, jak odplatiti slibuje Kristus Ježíš wěrným služebníkům, kteříž podělení jsauce od něho hřiwnami, tak těží, aby co nejdřiw nejwíc jiných hřiwen wyzískali! a jak zase na nedbalých sluhách mstíti strojí, že hřiwny swé na zisk newynaložili! (Mat. 25.) Bojtež se tedy, sami jen učenými býti, jiným pak (třeba všechněm), mohauc, k témuž nenapomáhati. A zdaž newíte, co i Seneca, slawný mudřec, napsal? Cokoli wím, prawí, to vše do jiných přeliti wolím <sup>3)</sup>. A opět: Kdyby mi s tau wýminkau dávána byla maudrost, abych ji za-wřenau chowal a nikomu jí nepowídal, nepřijal bych jí <sup>4)</sup>. (Epist. 27.) Protož máteli i wy od boha sobě dané umění a maudrost, nezáwidtež ho žádnému, ale říkáje: by wšecken lid hospodina proroci byli, a aby dal hospodin Ducha swého na ně! (Num. 11. 29.) Zwlastě milé té mládeži a potomkům toho, čehož jsme sami nedošli, oni však ukázáním naším dojiti mohau, i přejme srdečně, i pomáhejme skutečně. Nebo mládež dobře wěsti a zwěsti, wětší jest sláwa než Troje dobytí, jakž kdesi Filip Melanchton ad Camerarium napsal. Mládež zajisté símě jest, z něhož aneb pšenice zdárná poroste, budeli se šetřiti, aneb kaukol, stoklas, sweřepec, chamraď neužitečná, nehodící se leč k spálení, zanedbáli se. A tu co Kristus říkáti bude, jest-liže se mu z jeho rewíčka nedbanliwostí naší trní nadělá? A poněwadž prawě mládeže hleděti že jest i wzdělawati i předěláwati cirkew i obec <sup>5)</sup>; nám, kteříž tomu rozumíme,

<sup>1)</sup> Quid est stultius, quam quia diu non didiceris, non discere? Tam diu discendum est, quam diu nescias; et si proverbio credis, quam diu vivas, ut non alius videndi, quam discendi, finis sit. <sup>2)</sup> fochary swé. <sup>3)</sup> Cupio inquit, omnia, quae scio, in alium transfundere. <sup>4)</sup> Si cum hac exceptione detur sapientia, ut illam inclusam teneam, nec enuntiem, rejiciam. <sup>5)</sup> recte adolescentiam curare est efformare quoque et reformare ecclesiam atque rempublicam.

slušiliž mlčeti? slušili všeho tak, jak co jde, jíti nechati? Ach, prosím, budme jednoho ducha, abychom, čím kdo můž, rádi napomáhali slávě boží a obecnému dobrému! Kdokoli co k věci poraditi a posláuziti může, buď připomenutím ještě neb ukázáním něčeho, neb těch, na nichž to záleží, rozhorlowáním, ach neliknuj se, ach drahým se bohu, církwi, vlasti, nedělej! Byť kdo, sám k školám myslí nemaje, církewními neb občanskými <sup>1)</sup> neb lékařskými <sup>2)</sup> pracemi zanešen byl, wyňat však z tohoto společného o wyzdwižení škol usilování býti se nedomnívej. Nebo jsili powolání swému a tomu, kdož tě powolal, wěren, powinen jsi nejen sám w něm státi, ale také, aby byl, kdožby po tobě na twé místo nastaupě, bohu, církwi, vlasti slaužil, opatrowati. Pro tu příčinu Socratesowi ku pochwale zapsáno jest, že moha podlé darů swých obec Athenskau spravowati, wolil však akademii mládeže cwičením slaužiti, prawě, ten že prospěšnějším obci, kdoby mnohé ke správě její schopnými činil, nežli kdoby ji sám dobře spravowal <sup>3)</sup>. Prosím pak pro jméno boží, odložte při této věci ohledu na osoby; a poněwadž, oč jest činiti, widíte, na spróstnost, hlaupost a jakékoli nedostatky těch, kdo tím hýbají, nic se neohlédejte. Odkud kdy poučení, ponuknutí, probuzení přichází, daremné jest tím se wázati; čeho ty newíš, to wí snad oslík <sup>4)</sup>, řekl Chrisippus. My před boží twáří osvědčujeme, že w sprostnosti srdce okolo věci té zacházíme, nic sobě odtud pro sebe <sup>5)</sup> nehledajíc, žádné chwały, žádného užitku, žádného pohodlí (kteréhožbychom lépe užili, práce takowé sobě nezačínajíc), než horliwost k bohu a církwi a k milé vlasti milost wede, pudí, nutí nás; nemůžem jinak, i často se bohu za wyjewení, jeholiby to wůle a dílo bylo, modlíwajíce, nic nenalézáme, než ostny ustawičné. Protož osvědčujeme, pohrdneli kdo tím pro osobu, že bůh, u něhož není přijímání osob, podlé prawdy saud čině, jako o swau při ujímání se bude proti pyšným nadutcům, kteříž bohu i lidem

---

<sup>1)</sup> politickými. <sup>2)</sup> medickými. <sup>3)</sup> Utiliorem esse civitati, qui multos gubernandae reipublicae idoneos efficeret, quam qui ipse recte gubernaret. <sup>4)</sup> Quod tu non nosti, fortassis novit asellus.

<sup>5)</sup> privátně.

sami se drahými činíce, jiným w dobrých předsewzelích, pro záwist a pýchu, raději překážejí, než pomáhají.

K wám se také obracím kněží hospodinowi, církwe Kristowy správcowé a stáda jeho pastýři! Wím, že na wás také záležeti bude něco, abyste buď překazili swatému předsewzetí, neb napomohli. Nakloníteli se k prwnímu, naplní se, což Bernardus říkával, že Kristus nemá wětších nepřátel, jako které okolo sebe má, a kteříž při něm prwotnost drží. Ale jinak jest naděje. Necht jsau již ošemetní Kristowi přátelé pryč; wy upřímí k dílu páně zanechaní, dělejtež je opravdowě, a aby děláno býti mohlo i pro wás tím užitečněji, napomáhejte, jakož wám nad jiné přísluší, o vzdělávání škol péči wěsti. Nejen Petrowi pán owce swé pásťi poručil, také beránky, nýbrž napřed beránky (Jan. 21. 15.), protože snáze jest pastýřům owce pásťi, když beránky pastwám žiwota, řádu sláda a berle kázně přiwyklé mají. Čemuž nerozumíli kdo neb rozuměti nechce, hlaupost swau pronáší. Který zajisté zlatník sobě nepřeje, aby mu hawíři co nejčistěji přehnaného zlata dodávali? Který šwec nežádá, aby mu co nejwydělanější kůže k rukám přicházely? Budmež tedy opatrní i my, synové swěťla, w swých wěcech, a aby nám školy co nejwycwičenějších posluchačů dodávaly, toho žádejme. Záwist pak žádnému z wás, o služebnící boha žiwého, ani na mysl newstupuj! Nebo wůdcowé k lásce jste, a býti máte. Láska pak nezáwidí, nehledá swých wěcí, nemyslí zlého a t. d. Nezáwidte, prawím, wy starci, mladým, že se jim dostati má, čeho wám se nedostalo. Neneste ani napomenutí těžce wyšší od nižších, že snad nač mysl waše nepřišla, o tom wám oni mluwí. Wezměte raději sobě Augustinowu mysl všickni, kterýž napsal: <sup>1)</sup> Já prý starce od mládence, a po tak dlauhá léta biskup od pomocníka, sotwa ročního, hotow jsem učiti se. A za prawidlo <sup>2)</sup> každému u nás buď Řehořowo napomenutí: <sup>3)</sup> Všickni prý, plni wíry jsauce, snažíme se wydávati vždy nějaký zwuk bohu, aby-chom nástrojowé prawdy nalezení byli.

---

<sup>1)</sup> Senex a juvene, et episcopus tot annorum a collega nec dum anniculo, paratus sum doceri. <sup>2)</sup> reguli. <sup>3)</sup> Omnes fide pleni nitamur aliquid sonare deo, ut organa reperiamur veritatis.

K wám přicházím, přemilé wrchnosti naše, kterékoli zachował bůh k času tomuto, a spráwu<sup>1)</sup> wám w králowstwi, krajích a obcích dal; k wám se obzvláštně wztahuje řeč naše, protože wy jste ti Noéowé, kteříž pro zachování dítek swých a všeho semene božího koráb wzdělati dáti máte (Gen. 6.); wy ta knížata lidu, kteříž k stawení stánku hospodinowa napřed a nejwíc máte skládati, aby řemeslníci, které bůh naplnil duchem swým k wymýšlení wtipných věcí, meškání nebyli (Exod. 35.); wy ti Dawidowé a Šalomau-nowé, kteříž k stawení domu hospodinowa řemeslníky shledáwati, a jim bohatě potřeb dodáwati powinni jste (1. Par. 29. a 1. Reg. 6.); wy setníkowé ti, kteříž, chceteli od Krista milování býti, lidu Kristowu školy stawěti máte (Luk. 7. 5.). Skrze Krista prosím, skrze zapuštěnau náramně mládež, skrze budauci naše milé potomstvo, prosím, přiložte mysl! Wěc opravdowá jest, weliká jest, slawná jest, weřejného všech wzdělání se dotýkající. Smýšlím cele o wás, o, vlasti otco-wé! že kdyby nyní někdo přijda, místnau radu dáti slibowal, jakby snadným nákladem města naše pro lepší napotom bezpečnost znamenitě ohražena, jakby mládež k wálečným wěcem snadně wycwičena, a k jakékoli potřebě wojsko hned pohotowě jmíno, jakby také dobrá obecní správa<sup>2)</sup> po všech obcích nařízena byla, a jakby řeky wšecky plawné naše a kupectwím naplněné býti mohly a t. d., žeby slyšení měl, a péče jeho o waše a waši vlasti dobré žeby oblíbena byla? Ale ai, wíce jest tuto! Nebo cesta se ukazuje k dosažení lidí takowých, kteřížby všelijakých řádů, bezpečnosti, pohodlí, ozdob a ušlechtilosti celé vlasti kořenem a podpou-  
rau byli, a toho nad nynější pomyšlení wíce wymýšleti a wzděláwati uměli. Řekloliť se tedy městům říšským, že naložilli se kde na stawení a wzděláwání měst, hradů, pe-  
wností, zbrojnic a zbraní proti nepřátelům dukát jeden, sto wynaložiti na wycwičení jediného mládenečka, kterýžby do-  
brým a oswíceným mužem jsa, jiných užitečným wůdcem býti mohl, potřebí, proto prý, že pobožný a maudrý člověk nejdražší jest w obci klénot, na němž wíc než na krásných domích a hradích, wíc než na hromadách stříbra a zlata, wíc

<sup>1)</sup> regiment. <sup>2)</sup> dobrý politický regiment.

než na měděných domích, branách a závorách záleží, čehož i Šalomaun přisvědčuje (Kazat. 9. 13. dokonce.); řekli se pravím, že pro wycwičení třeba jednoho člověka w maudrosti žádného nákladu litowati nesluší: což řekneme, když se teď k weřejnému, a tak mocnému, a tak snadnému a libému všech všudy cwičení brána odvírá! Co díme, když bůh prameny darů swých jako řeky hojné k nám obrací! Co když sláva jeho zastkwívá se, aby přebýwala s námi w zemi naší! Pozdwihněte o knížata swrchků bran swých, ať wejde král sláwy! Pozdwihněte wrat věčných, ať se mezi wámi usadí sláva jeho! (Žalm. 24.). Wzdejte welikomocní, wzdejte hospodinu sílu a čest! Wzdejte sláwu příslušnou na jméno jeho. (Žal. 29.). Buď každý z wás Dawidowa ducha; newcházej do stánku domu swého, newstupuj na postel ložce swého, nedej usnauti očím swým, ani zdřímati wičkám swým, dokudž byste nenašli odpočinutí hospodinu k utvrzení přibytku jeho (Žal. 133. 3.).

Neohlédejte se na nákladiček nějaký! Dejte bohu něco, a dá wám tisíckrát více zase! Rozpomeňte se, co bůh lidu swému z Babylona wrátilému slibowal, jestliže na dům jeho něco naloží; zkuste mne w tom, dí hospodin, nezodwírámlí wám průduchů nebeských, a newylejili na wás pozhnání, že neodoláte. (Mal. 3. 10.) Rozpomeňte se, jako jste příklady slepě horlivé štědrosti wídali na modlářstwi a powěrnau tu a powětrnou marných lidí boží službu! Pohleďte na samy třeba jesuitské školy! Co se tu nedáwalo, co nesypalo, jen aby nowowěrec neb chytrák jeden za druhým učiněn býti mohl! Měli hle swůdcowé swěta, skázcowé mládeže, zrádcowé obcí a měst takové štěstí, že pod zámyslem mládeže cwičení přicházejíce, hrady wyzdwihowali, zboží a statky hltali, ode všech ještě k tomu čest a pochwalu měli; a my Kristowi služebníci, Kristu, ne sobě shromažďující, ne vašeho než wás hledající, místa najíti moci nebudeme? Nastawěli oni pro Antikristowy mezky paláců takových; a my pro Kristowy beránky jesliček wyzdwihnauti moci nebudeme? Mé jest stříbro, a mé jest zlato, dí bůh (Hozí. 2, 9.); protož jemu na jeho službu a poctu všeho wynakládati žádný se neliknuj. Nebo šafářem jsa, nedáwáš swého nic, ale pánu swému k zalíbení jeho vlastní věci wynakládáš. Sic nám

na osvědčení budau w den saudný modláři, a štědrostí swau nám k hanbě budau; kteříž kdyby jinak byli poznali, jinak-by byli dělali; rozpomeňte se také, jaká jste po ty časy těžká břemena wystáli, jaké daně a kontribuci tyranům a modlářům, swým a dítek swých wrahům, dávali museli! někteří částečku jmění swého, aby ji wám užiti dali, wykupující, a někteří, pro zachowání swědomí swého a dítek swých bez poskwrny, i to opauštějíce. Bůh pak, ai, wzal to tyranům z moci, a wrátil wám! A nebudete chtíti i tak předce obětí z toho bohu dávali? Hledtež, aby wás nepostihla nepravost, když by wás z newděčnosti k bohu vlastní srdce vaše přesvědčilo, zvlášť, když bůh od wás ani desátého dílu nežádá toho, čeho tyrané na wás mocí dobýwali. Takližby pak lehýčké boží nad hrozné onono a olowěné Antikristowo břímě předce těžší se zdálo? Mnozí z wás, zmámeni jsauce od swůdců těch, sypali jste jim jměníčka swá, a strkali dítky swé. Nyní pak milosrdenstwím božím wychwácení jsauce, nepospíšíte i dítek swých, z hrdla Molochu wychwácených, obětowati bohu žiwému, i k wzděláni stánku jeho snášeti dobrowolných obětí swých? Wy páni wracíte se k swým dworům, owčincům, lukám, chmelnicím, winicím, rybníkům a t. d. Přejtež tedy nám, abychem také boží dwory a owčince, boží rybníky a sádky, boží winičky a zahrádky (w nichž by rostla a množila se jako kwítkové mladátka boží) pracowali a osazowali! A nejen přejte, aby se to dalo, ale pomáhejte, jako pomáhala knížata izraelská i všecken lid Šalomaunowi, každý k stawení chrámů přinášeje do pokladu božího, co nejdražšího měl; tak že se weselil lid, jedni z druhých, widauc, že tak ochotně obětowali (1. Par. 29, 6, 9.)

### Zawírka.

Dejž i nyní hospodine w srdce lidu swého a w srdce všech předních w lidu swém ducha dobrowolného k obětowání tobě ochotnému darů a obětí k chrámu twému! Nebo twá jest, o hospodine, welebnost i moc, i sláva i wítězství, i čest, ano i všecko, což jest w nebi i w zemi; bohatství i sláva od tebe jsau, a w ruce twé jest i to, koho ty zwe-



lebiti a upewniti chceš. Nebo kdo jsme my, abychom mohli moc míti k tak dobrowolnému tobě obětování? I to z ruky tvé jíti musí. Nebo my přichozí jsme před tebau a hosté, jako i všickni otcové naši; dnowé naši jsau jako stín, běžící po zemi, bez zástawy. Hospodine, bože náš, cokoli připravujeme k stawení domu twého, jménu swatému twému, to vše z ruky tvé jest, a twé jsau všecky věci. Šalomau-nům tedy swým dej srdce upřímé k činění wůle twé a wzdělání tobě domu toho, k němuž připravujeme potřeby a t. d. (1. Par. 29, 9. a t. d.) A poněwadžs powstal, hospodine, a roztrhli se nepřátelé tvoji, utekli ode twáři twé, kteří w nenávisti měli dědictví twé, tak že sprawedliwí weselíce se před tebau poskakují, a plesají w chrámě twém; již tedy hospodine deštěm štědrosti hojně skrop dědictví swé, a aby neumdlelo wíce srdce jejich, milosrdenstwím swým zawlaš a občerstwi je. Dej lidu swému slowo swé a zwěstujících je zástupy weliké. Prebýwejš na hoře swé, a osypej dědictví swé dobrodiními swými. Potwrd toho bože, cožs působiti začal, mezi námi (z Žal. 68.). Budiž zřejmé při služebnících twých dilo twé, a okrasa twá při synech jejich. Budiž nám přítomná ochotnost hospodina boha našeho, a díla rukau našich potwrd. (Žal. 90, 16.). W tebe jsme daufali bože, nedej nám zahanbenu býti pro milosrdenstwí swé!

*Amen i et cetera*

---

## Nawrzení krátké o obnowení škol w králowstwi českém.

---

I. Slawná obnowa a rozkošné církwe i politie české i všeho národu před očima jiných národů zkwětnutí (když bůh wrchnost dá podle srdce swého) na nowém maudrém a rozšafném škol založení záležeti bude.

II. Kterýmž nowým škol založením obmýšleti se musí:

1. Aby všecká w národu našem mládež, bohatá i chudá obojího pohlaví, beze wší wýmínky, netoliko čisti a psáti učena byla, ale také známosti všelijakých božských i lidských věcí, cokoli jmenowitě člowěku k přítomnému i budoucímu žiwotu napomáhá, ke všeho powědomosti aby jim slauženo i poslauženo bylo.

2. Tytéž školy aby byly mládeži mrawů počestných ke všelijakému rozumnému na swětě obcowání ji formující.

3. A nad to aby byly prawé semenišť církwe, všecku mládež celému křestanskému umění a prawé boží bázni (na níž všeccko blahoslawenstwi záleží) prawě wučující.

4. Mimo to pak všeccko, aby ještě každý rok na sta učených (a to prawě učených) w umění jazyků i všeliké maudrosti dokonale wycwičených lidí z týchž škol wycházelo: odkudžby oswícení, maudří a všelijak spůsobní spráwcové církwi i politie we všech stupních bráni býti, a všeccko čím dále plněji w kwět jíti mohlo.

III. K čemuž všemu, aby to ani nemožné ani nesnadné nebylo, z milosti boží cesty nalezeny jsau, jestli že jen milé wrchnosti bohu se w tom propůjčiti, a aby to boží poskytnutí k cíli dowedeno bylo, napomoci chtíti budau.

Ukáže se tedy :

1. jak je to možné ?
2. jak snadné ?
3. čím tu wrchnost napomoci můž ?

IV. Možné bude, aby všeecka celého národu mládež do 12 let věku swého čísti a psáti (a čehokoli k dalšímu věku podle napřed položeného nawrzení potřebuje), jiní pak, kdo učenými slauti mají, do 24. léta jazykům čtyrem : českému, latinskému, řeckému a hebrejskému všickni, a komu toho potřebí i německému, franskému, wlaskému, a přitom každý we všem, což wěděti lze, prostředně <sup>1)</sup>, swé pak professi dokonale, wynaučení byli. Možné to, pravím, bude, jestliže se dobře školám čas a práce rozměří: totiž jestliže 1. dosti času k učení a k cwičení těch, kdož lidmi býti mají, bude wzato, a jmenowitě 24 let (od narození počítajíc); 2. čas ten rozdělen bude na 4 školy, aby každé škole šest let se dostalo; 3. a jestliže každá škola míti bude šest klassí, na každý totiž rok jednu; 4. a každá classis míti jisté swé pensum aneb aukol, co za ten rok sprawiti a kam dowésti, neproměnitelně; 5. a to pensum bude-li na měsíce, dny a hodiny, pěkně proportionaliter rozměřeno, 6. a k tomu rozměření všickni, učitelé i žáci <sup>2)</sup>, budauli státi. Tak půjde a cíle swého newyhnutedlně dojde naměření.

V. Nebo jakož strom z maličkého jádérka neb semene se počíná, však co rok w jiné a jiné ratolestky a k síle přichází; tak i s člověkem jest, na těle i na mysli, jmenowitě, že se nerodí welikým, ale welikosti zrostem nabývá. Aníž možné jest newzrůsti, jestliže se jen příčin k zrostu napomáhajících nedostává, a roste všeecko mile rádo, bez všeho násilí, s libostí, když toliko zahradník umělý jest, toho, čeho k zrostu potřebuje, powlowně a rozšafně dodávajíc. A jakož

---

<sup>1)</sup> in omni scibili mediocriter. <sup>2)</sup> docentes et discentes.

k zroštu těla lidského dost jest 24 let (kteréž také k tomu odměřil stvořitel), tak i k zroštu mysli, t. k wycwičení člověka k wszelikému umění, tentýž čas postačuje. Nebo we čtyřmecitma létech mnoho jest hodin, a člověk každau hodinu mnoho slyšeti, čísti, wyrozuměti a naučiti se můž, a dáno jest lidské mysli, aby nikdy zaháletí nežadala, nýbrž nemohla, než po nějaké libé pastvě wždycky oči, uši a všechny smysly obracela. Protož trefili se ji toliko rozšafně wnad jejích dodávati, nepodobně k wíře, jak sobě toho mnoho w nemnohých létech wypořádati můž.

VI. Ten tedy čas na čtyry šestiletí <sup>1)</sup> rozdělic, budau k ewičení lidí moci býti čtyry školy :

1. Škola mateřská, t. j. mateřský klín, od narození až do léta věku šestého. 2. Škola obecní, česká, w každém městě, městeckn, wsi (bez wýminky) jedna, w níž každý držán bude od léta 6. do léta 12. 3. Škola latinská, w níž jazykům a uměním wyšším učení a do 18. léta zadržáni budau. 4. Akademia ku projiti plnému té professi, k níž kdo oddán bude : theologie, mediciny, jurisprudentie, filosofie, též dvě neb tři léta k cestowání <sup>2)</sup>, a to vše do léta 24. neb 25. aby wykonáno bylo, a každý již k swému powolání (jako strom, jehož owoce čas přišel) obrácen býti mohl. První škola bude w každém domě, kdekoli bůh dítky dává; druhá w každé obci, městě, městecku, wsi; třetí w každém městě krajském; čtvrtá t. akademie dosti bude jedna w celé zemi, w hlawním totiž městě.

VII. W každé té škole všemu tomu trému, což člověka člověkem činí, (pobožnosti, mrawům a umění liternímu w známosti i věci i řeči) učení býti musejí; však po stupních, aby vše jedno druhému cestu strojilo, jako na stromě z každého letošního pupence druhý rok bude ratolestka, s swými opět pupenci, třetí, čtvrtý, pátý rok totéž opět; odkudž jde, že se každý rok všecko samo sebou množí a sílí. A jakož se na stromu wždycky, které jemu na ten rok ratolesti přibýly, widí, tak ewičení mládeže na tak zřetelné termíny rozděleno býti musí, aby newyhnutedlně <sup>3)</sup> každý rok prospěch patrný býti musel. Protož každá ta škola své classes

<sup>1)</sup> sexennia. <sup>2)</sup> ku peregrinacím. <sup>3)</sup> necessario.

míti musí (zvláště pak a neproměnně česká a latinská), a to podle let, každá totiž šest klassí, k tomu cíli, aby každý za rok jednu klassí <sup>1)</sup> projda, newyhnutedlně toho roku w tom, w čem prospěti má, prospěl, a žádný ani pominut ani obmeškán býti nemohl.

VIII. Musí zajisté na každau klassí <sup>2)</sup> každé školy tak mnoho a takových věcí, jak mnoho a jakých věk ten bez nesnáze za rok pochopiti, a w nich wycwičen býti můž, odměřeno býti.

IX. A musí opět všecko to na měsíce, dny a hodiny tak rozměřeno býti, aby každá hodina, den, týden, měsíc svůj odměřený aukol měl, a chybiti nikdež nic nemohlo.

X. Jakož nechybí, jestliže jen všickni, docentes a discentes, k tomu rozměření státi budau, aby se každý rok, měsíc, den, hodinu, co se dělati má, dělalo bez obmeškávání.

XI. K čemuž státi nebude nesnadné, protože 1. čtyry toliko hodiny za den s učením se stráví, ráno dvě a odpoledne dvě; ostatek doma ku pracem a posluhování rodičům, aneb sic k cwičení jakémukoli jinému zanechá se, 2. a nebudau ani w tu hodinu přes moc hnání, protože se nikdy víc nevezme, než co učitel <sup>3)</sup> za jedné čtvrt hodiny dokonale nejen předložití ale i vysvětliti a k wyrozumění plnému podati moci bude; druhé čtvrt hodiny budau to sami opakowati <sup>4)</sup>, psáti a w tom se cwičiti, způsobem hry a na záwod <sup>5)</sup> jedni s druhými; naposledy přijda zase učitel, zkaušeti <sup>6)</sup> to bude. Tak každau hodinu maličko třeba přidaje, jen když bude najisto a pořád, jistý, stálý, mocný a weliký bude prospěch.

XII. Což vše máli nejen možné, ale i snadné a libé býti, musí předně způsob učení <sup>7)</sup> dobrý, jistý, snadný, libý ustanowen býti, aby všecko učení a cwičení nejínak než jako ze hry šlo, a mysl mládeže jako wnadau, čím dál tím hlouběji, wábena a tažena byla. Jakýž způsob <sup>8)</sup> z milosti boží již větším dílem wyšetřen jest, a ostatek den po dni lépeji se dáwati bude.

<sup>1)</sup> classin. <sup>2)</sup> classem. <sup>3)</sup> preceptor. <sup>4)</sup> repetowati. <sup>5)</sup> koncertaci.

<sup>6)</sup> preceptor, examinowati. <sup>7)</sup> methodus docendi. <sup>8)</sup> metod.

XIII. Druhé, musejí podle toho způsobu <sup>1)</sup> všechny knihy, co jich koli do všech škol a klassí potřebí, formowány a zhotoweny býti, tak aby všickni mládež cwičící, co který rok, den, hodinu dělali a udělali mají, jako na tabulatuře widěli, a o ničem pochybowati, na ničem se zatínati, na ničem meškati potřebí nebylo. Kteréž knihy dvojě budau: jedny, ježto se žákům <sup>2)</sup> do rukau dají, každá w sobě to, co tomu roku a té klassí náleží, plně obsahující. Druhé pro učitele <sup>3)</sup> budau, informatoria nazwané, ukazující, jak podle oněch kněh se žáky <sup>4)</sup> w čem postupowati mají, aby všecko s rozumem a užitkem děláno bylo. Oboje ty knihy budau krátké a jadrné, jimižby se jako klíčem rozum lidský odmykal, a mysl k spatřování a dowsipování se sama z sebe diwných věcí nastrojowána byla. A takowěť knihy již na několik klassí zhotoweny jsau.

XIV. Třetí, i to k tomu aby školy snáze opatřeny byly (zvláště z počátku; nebo potom se učení mužů bohda rozmnoží jako wrbí po tekutých wodách), nýbrž aby podle způsobu <sup>5)</sup> toho nowého a knih těch zhotowených všecko jiti mohlo, napomůž, jmenowitě aby w jedné klassí nebyl než jeden učitel, <sup>6)</sup> přes celý rok každau hodinu sám všecko při všech dělající, tak jako jediné slunce nebeské všecken swůj swět samo osvěcuje, zahřívá, obživuje, a jediný peň neb snět celý swůj strom (by na tisíce ratolestí měl) sám zdržuje, nese, krmí, žíví a t. d. Což widíme, že se s užitkem děje, a kdyby se jinak dalo, zmatek by byl. <sup>7)</sup>

XV. Ale diš: Jak to býti můž, aby jediný učitel <sup>8)</sup> celé škole, zvláště hlučné, stačiti mohl? Odpowídám: Wyšetřiny již jsau k tomu cesty, aby jak snadno slunce celé zemi swětla a tepla, a snět celému stromu mízy a síly dodáwati stačuje, tak snadně učitel, <sup>9)</sup> by na sta bylo w klassí žáků <sup>10)</sup> všechněm slaužití mohl, nýbrž aby mu to nic tíže nepřicházelo se dvěma neb třmi sty pracowati, nežli jako se dvěma neb třmi pacholaty. Což může býti a bude bohda takto: 1. Aby se do školy žáci nepřijímali leckdys (jako býwalo po-

<sup>1)</sup> metodu. <sup>2)</sup> discentům. <sup>3)</sup> preceptory. <sup>4)</sup> s discipulí. <sup>5)</sup> metodu.

<sup>6)</sup> preceptor. <sup>7)</sup> confuzí by byla. <sup>8)</sup> preceptor. <sup>9)</sup> preceptor.

<sup>10)</sup> discipulů.

sawad), než jednau w rok toliko, k. p. z jara na sw. Řehoře, aneb raději na podzim na den Wšech Swatých; a tu co jich koli bude, by na sta, všecky spolu wziti a wěsti (již žádneho ani nepřipauštěje) celý rok. Tak zajisté slunce nebeské jednau w rok (z jara) všeco, co růsti má, spolu sobě na práci wezma, spolu k zrostu weđe, a s nimi celé jaro, leto, podzim popracujíc, přes zimu jim zase odpočinutí dá. Tak impressor ne na každau knihu obzvlášť litery sází, než jedním nasazením co nejwíc jich tlačí, a jde všeco míle od rukau a na jisto wždycky, když se jednom jen forma dobře sprawí. 2. Aby w jednu a tauž hodinu wždycky všickni w škole jedno a též dělali, a žádnému jiného nic ani psáti ani čísti ani míti se nedopauštělo. Tak okolo jednoho předmětu<sup>1)</sup> všech mysl brausiti se bude, jedni od druhých pochop bráti, a učitel<sup>2)</sup> bude beze wší roztržitosti w mysl swé, ješto když posawad nejednostejného prospěchu žákové<sup>3)</sup> wedlé sebe byli, jeden to, jiný jiné děláje, bez tesklivé, pracné a škodlivé roztržitosti jich samých i učitele<sup>4)</sup> býti nemohlo. 3. Aby s žádným samým učitel<sup>5)</sup> nikdy nepracowal w ničemž (jakž býwalo posawad buď podle osob, neb že newěděli jak jinak) ale všeco se všechněmi, aby co se koli předkládá, na obec bylo, a všechněm se hodilo. Jakož zajisté slunce na wýsosti stojíc, jedněmi a týmiž papršky oswěcuje a zabřívá všecku zemi; tak učitel<sup>6)</sup> na katedře stoje, jedněmi a týmiž slowy, jedním a týmž před oči psaním a malowáním, všechno všechněm ukazowati můž; jen budeli je sobě uměti pozorné učiniti, aby na usta a ruku jeho wždycky we všem ohled majíce, po něm i hned všeho wypowídati, psáti, dělati se cwičili. Načež, jak to býti má, také již spůsobowé<sup>7)</sup> neomylní wyhledání jsau, jako i na to, jakby zkauška<sup>8)</sup> každé lekcí a každého cwičení<sup>9)</sup> krátce konána býti mohla, aby předce o všechněch, že chopili a udělali, co chopiti a udělati měli, jist byl preceptor. 4. Může i pomocníky míti preceptor, kteřížby mu dohlédati ke všechněm pomáhali, aby žádný nemohl býti obmeškán neb zapomenut, a to tak: Každý preceptor, když bude w čas promoci stádečko swé do wyšší

1) jedné materie. 2) preceptor. 3) discipuli. 4) preceptora. 5) preceptor. 6) preceptor. 7) grifowé. 8) examen. 9) každé exercitací.

klassí míti pustiti, nech sobě tolik z nich zanechá, kolik desátků nových žáčků k swému cwičení přijíti má, a sporádaje je sobě po desíti, každému desátku jednoho z nich za decuriona předstawi; jehož powinnost bude (jakožto paedagoga): 1. šetřiti, aby všickni wždycky tu byli. 2. Přehlédnanti jim, než učitel <sup>1)</sup> přijde, knihy a exercitia, máli každý, co míti má, s sebou. 3. Hleděti, aby pozorowali všickni, když preceptor mluví a učí, a dělali, když co dělati káže. 4. A poněwadž sami ti již minulého roku prošli, a věci jim známé jsau, pomáhati také nowotným těmto, zvláště zpozdiřejším, kde a w čem potřeba, poněwadž snáze a s menším ostýcháním rovný rovného i ptá se i učí. 5. Swornosti také a jiných ctností strážcové budau tíž decurionové, slovem <sup>2)</sup> pomocníci praeceptorowi w swém desátku, tak však, že učitel <sup>3)</sup> předce každý den ke všechněm dohlédati přijde, protože opakování a zkaušení <sup>4)</sup> častá budau a weseles. Tak všecho snadně wesele a s užitkem velikým půjde.

XVI. Ale tu na wrchnosti, jak nejvyšší, tak i jiných záležití bude, aby to, což zwnuknutí božího dobře naměřeno, s pomoci boží a jejich šťastně také k skutku přiwedeno bylo. Napomoci pak může wrchnost: 1. Oddáním na školy důchodů Jesuitských a klášterních; kdež ty věci bez toho pobožným aumyslem od pobožných předků obětowány bywše, jinam než na pobožná předsewzetí, slawě boží, wzrostu církwe, wzdělení vlasti napomáhající obráceny býti nemají. 2. Opatřením po wsech, kde prwé žádných nebylo, škol a učitelů <sup>5)</sup>. Školy se wystawěti a učitelům <sup>6)</sup> wychování zřiditi musejí, jmenowitě buď ze sbírky též obce, aneb bylaliby malá a chudá, z klášterních oněch důchodů, budauli moci na tak mnoho pramenů rozwedení býti, aneb i ze swých důchodů wrchnosti něco na tak swaté předsewzeti upustíc. 3. Opatřením dítek chudších rodičů, a owšem pak sirotků, kde a odkudby wyživení míti mohli, dokud w škole budau. Načež nenesnadná cesta bude, aby kdo dítek nemá, na žiwosti požeňnání boží maje, chudé dítě neb sirotka jednoho neb víc chowati powinen byl dle uznání wrchnosti. Neboť

---

<sup>1)</sup> preceptor. <sup>2)</sup> summau. <sup>3)</sup> preceptor. <sup>4)</sup> repetici a examinování. <sup>5)</sup> preceptorů. <sup>6)</sup> preceptorům.



musililiť pánům psy robotau vychowáwati, proč ne poddaných jejich? proč ne dítek božích? kteříž klenotem vlasti a církwe býti mají? Všelijak sprawedliwé jest. Mimo to kdo nemá než jedno dítě, statček w rukau maje, může druhé chudé přiwziti, a bude i almužnu konati. Bohatí, kolik synů a dcer mají, tolik cizích chudých pacholátek neb děvčátek chowati mohau, a budau tím boha ctíti z statku swého, napomohau obci a církwi potěšeně, a dobudau sobě i vlasti tím hojnějšiho požehnání. Nebo bůh, když tím řádem ctěn bude, poctí nás zase, dá léta dobrá, pokoj, úrody, zdraví a t. d.

4. Naposledy, napomoci powinna bude wrchnost zřízením inšpektorů a defensorů, kteřížby nad školami ruku drželi, a aby se všecko podlé řádu, kterýžby ustanowen byl, dalo, přidrželi. Jmenowitě nad školau mateřskau dohlídači budau kmotrowé, rodiče, aby při dítkách powinnost konali, přidržející, nad obojimi pak správce církewní s staršími jedné každé církwe. Nad školau obecní inšpektorem bude správce církewní každý w městě, městečku a wsech, kteréž k osadě jeho přináležejí, item úřad téhož města, městečka, wsi. Nad školau latinskau děkan kraje toho s přidánými rozumnými a pobožnými scholarchy. Nad akademií pak biskup (bylliby, neb administrator) a zwolení k tomu ze stawů wyšších scholarchae neb defensores.

XVII. To učinili naše milé wrchnosti, budau z toho míti: Předně, swědomí dobré, že nepominuli za swého wěku poslažití wůli boží w tom, w čemž ji poznali. Zatím požehnání božího očekáwati moci budau; nebo nestawějícím chrám swůj na onen čas k žiwnosti čině napomenutí, a aby neliknowali a nelitowali nákladu na pocu jeho, řekl: Zkuste mne w té věci, dí hospodin, sneste desátky a prwotiny do domu mého, nenaplnímli wám stodol wasich. Naposledy užitek newýmluwný bude dostatek lidí potřebných w každé obci i celé vlasti, že k čemukoli platnému poddaných swých (dosti wybraušených majíc) užíwati moci budau, a i z nich muži welicí k ozdobě celé vlasti powstawati budau.

Smiluj se Hospodine nad dědictwím swým, a dej, af po žalostném tomto spuštění jako zahrada Eden zase zkwetneme k slávě jediného twého jména bože požehnaný na wěky.

---

## Maudrost starých předků

za zrcadlo wystawena potomkům

o d

**J. A. Komenského.**

**Přípovědky, co a k čemu jsau, a odkud se berau.**

**Příslowí** neb přípovědka jest krátké a mrštné nějaké propovědění, w němž se jiné praví a jiné rozumí; to jest, slova znějí o nějaké zewnitřní, tělesné, známé věci, a namítá se jimi něčeho wnitřního, duchowního, méně známého. Ku příkladu, když dim: „Slepý o barwách sauditi nemůže“, míním to, že čemu kdo nerozumí, o tom mluwiti a saudu wynášeti nemá. „Mezi srně nedmýchej“, t. j. hněwiwého člověka nepopauzej. „Kdo chce žiti, musí sít“, t. j. kdo chce užitek bráti, pracowati musí; kdo chce učeným býti, učiti se musí a t. d. Z čehož widěti, že každé příslowí (wlastně tak řečené) contracta quaedam similitudo jest, to jest, tajné věci k věci přirownání a podobenství s sebau nese, toliko že se jedna z nich (apodosis) wylučuje. Nebo plně mluwě řekl bych: Jakož slepý o barwách sauditi nemůž, tak o umění ten, kdo se mu neučil. Jakož mezi srně dmýchatí jest bauriti je, tak člověka popudliwého drážditi, jest bauri začínati. Jakož orač žádné žně míti nemůže, jestliže pole neosel, tak nepracovitý lenoch užitku af nečeká. Protož se někdy slowíčka přirownání namítající přidawají: *jako, co, není než, diw že* a t. d. k. p. Uprímý jako motowidlo. Má se drle, co chodec na brle. Není než wlk (lakomec). Diw že neošediwi (t. starosti) a t. d.

Berau se také někdy za přísloví prostá povědění, když jen pěkná a v krátkých slovích smyslu mnoho vypovídající jsou, jako: Čiň dobře stále, a neboj se císaře ani krále. Pokud víry, potud člověka. Komu nelze raditi, nelze pomoci. Věc bohem souzená nemine. Kde není kázně, není bázně. Všeho do času. Nauze nedá zwůle, neb: Nauze vůli hamuje a t. d. Ale to, vlastně mluvě, adagia t. přísloví neb přípowídky, nejsou, než gnomae neb sententiae, t. stručná povědění, kteráž ačkoli také svou užitečnost a platnost mají, onano však mají vždy větší líbeznost, protože mysl hned na dvě se rozvírá, i na to, co se literně jmenuje, i na to, co se pod tím míní; a tak věc tím jadrněji v mysli vážne, čím patrněji podobenstvím vysvětlení běže.

Z čehož widěti, že pro dvě příčiny adagií se užívá: jedno pro ozdobu řeči, kteráž se jimi jako kwitky neb perličkami rozkošnými provívá; druhé pro jadrnost rozumu, aby mysl i v pozornosti snáze zadržána býti, i snázeji a mocněji chápati mohla. Takové paroemiae neb adagia, t. přísloví, berau se ze všelijakých vůbec známých věcí, a směřují vždycky k formování v nás rozumnosti a opatrnosti při věcech, života a obcowání se dotýkajících. Ku příkladu:

I. Z věcí přirozených, žiwů, kowů, zrostlin, zwírat a t. d. jako, když se dí: Proti prandu plowati. Newše zlato, co se třpytí. Strom jednau ranau nepadá. Wlk leže netyje a t. d.

II. Z věcí řemeslných, od lidí vymyšlených a spořádaných, jako: Dal se bez wesla na moře. Jak zapřáhl, tak jede. Na jedno jsou kopyto. Komu se chce tancowati, tomu snadno pískati a t. d.

III. Z historií neb věcí někdy při někom stalých a zběhlých, jako: Saul mezi proroky. Nepodařilý Absolon. Wředowitý Lazar. Mistr nauze naučil Dalibora hansti a t. d.

IV. Z básní a fabulí, kterýmiž někdy mudrci lidské činy wyobráželi, jako: Beran wtku wodu kali. Kráwa muškátu rozumí. Hlawa bez mozku a t. d.

A tohož i tuto pořádku při wypisování českých adagií šetřiti se bude, aby nejprw z věcí přirozených wzatá, potom z řemeslných, pak z historií, naposledy z fabulí,

předkládána, a nač se jedno každě wztahuje, místo wýkladu hned přidáno bylo.

## A.

### Od wěcí přirozených.

Lepší něco než nic (aliquid nihilominus.)

#### 1. Příslowci od boha a angelů wzatá.

Bohu říci učiniti jest.

Bůh štěstím wládne.

Člowěk myslí (míní), pán bůh obmyslí (mění).

Jest boží a Michalů; (o opilém říká se).\*)

Boha nepřewrátíš.

Bůh není náhlý, ale jest pamětlivý. Žal. 50, 21.

Jak tě najde, tak tě sauditi bude. Ezech. 33, 12.

Nekázal pán bůh bláznit. (Učinil nás k obrazu swému; maudře sobě wedme.)

Pěkný jako angel.

Dobře bude, když čert umře a peklo shoří. (Newážní říkají; a však se i vážně užíwati může, když wyznamenati chceme, že w swětě darmo lepšího způsobu čekati, protože ďábel, lidi swozující, neumírá).

Čert ďábla šklube, (t. o zlých sebe dojímajících).

Léhá na čertowě plachtě.

I s čertem on trefí.

Nedarmo čert swau matku bil, že se neuměla wyluwiti.

Trefil čert na ďábla.

Nebude po čertowě wůli.

Čert wždy musí swau wywésti.

Chybila mu modla.\*\*)

Práwě dokřtěný.

Neobřezaný Žid, wel: křtěný Žid.

#### 2. Příslowci od oblohy wzatá.

Komu slunce swítí, { co mu do měsíce? } t.j. komu pán bůh  
nedbá hwězd:  
neb někdo mocný přeje, postranní záwisti se nebojí.

\*) To sluší k nějaké historii. *Poz. Komenského.*

\*\*) Hicne, an inter artificialia? religiosa, owšem. *Poz. Kom.*

Ještě se nebe hýbe, (t. ještě čas jest; co se nestalo, státi se můž).

Myslí, že jemu samému slunce swítí. Také ještě před našimi wraty bude.

Měsíce při nastání nechwal (t. konec ukáže).

Wypadl po měsíci.

Chtělby nowé věci z dewátého ponebí slyšeti.

Chce hwězdy zobati.

Diw nebe čelem neprowrtá (o pyšném wzpínajícím se.)

Strach, by se nebe nezbořilo.

Strach, by slunce neswítilo.

Protož slunce wyjde.

Na štíru býti s někým.

Swítá mu w žaludku (o wylačnělém říkáme.)

K samému swítání i mladí kohauti pěj.

Po tmě jako w noci.

### 3. *Od času.*

Po času přišel (t. příležitost zmeškal.)

Rok má krok, a žiwot w patách smrt.

Některý týden z neděle.

Kdo má čas, a času čeká, čas tratí.

Dočkej času, co hus klasu.

Zítřa také den bude.

O zítřek se nestarati.

Ještě všem dnům wečer nepřišel.

Za rána se staral.

Ještě není po času.

A ty léto, jako lůni.

Cos wčerejší? Wčeras přišel? (Znamená hlaupost).

Kdo wí, co wečer přinese? (t. že konec nejistý.)

W prawaus hodinu přišel.

Nikomu není tak šťastná hodina, aby někomu nešťastná nebyla.

Již jsau tomu neděle.

Z wečera kwas, z rána rada.

Druhý den wždycky maudřejší.

Přijde čas, přijde rada. (Kommt Zeit, kommt Rath. Dies diem docet).

Ne wšecker pojednau.  
 Co rozum nedává, čas přináší.  
 Časem swým sobě usmyslí.  
 Dnem se leto nespzdí. (Parum pro nihilo.)  
 Nyní se bere podíl.

#### 4. *Od místa.*

Wšudy má těsno.  
 Již jsme na prostranně.  
 Swět je široký.  
 Co napřed, to napřed.  
 Dotud až potud.  
 Wrt sem, wrt tam. (O wrtkawém).  
 Kudy sem, tudy tam.

#### 5. *Od ohně a swělla.*

Oheň za řadry nositi.  
 Kdo chce škody zbýti, nedej jiskře ohněm býti.  
 Když u sauseda hoří, kdo můžeš, odstaw swého.  
 Ohně olejem nehasí.  
 Kde sláma a oheň blízko sebe leží, rádo hoří (se chytá).  
 Podpalowati.  
 Co w ohni stojí, by železné bylo, rozpálí se.  
 Pospíchá jako z ohně.  
 Cos pak pro ublí přišel?  
 Co tě nepálí, nehas.  
 Do ohně by wskočil. (O služebnosti).  
 Jeden se řerawý uhel od druhého hřeje; wel: Uhel  
 žiwý, přiložený k jiným, i mrtwé obžíwuje.  
 Kdo daleko od ohně, nespálí se.  
 Wedlé suchého hoří i surowé.  
 Spálil se, t. chybito mu naměření; wel: Hled, aby se  
 nespálil.  
 Přilil horkého k teplému.  
 I to nejtlustší přehoří, t. dřewo. (Míní se, že každá  
 wěc neustálau snažností přemožena býti můž. In specie: Že  
 se statek, jakkoli weliký, utratiti můž).  
 Co tě (koho) nepálí, nehas.

Pro teplo i dým (snášeti musíme) (t. pro pohodlí i nepohodlí něco strpěti). Vel: Kdo chce mítí oheň, musí i dým snášeti.

Lepší se, co řemen w ohni.

Až se z něho (mu z očí) jiskří, (t. o hněwím.)

Zapálený, žeby od něho rozžehl.

Nenechá, by hořelo.

Jakoby mu kůl nepohořel.

Dobře w čas jiskru uhasiti.

Hleď, aby mu močidla newypálil.

Hleď, aby se nespálil. Spálil se.

Slunce jedno za všechny hvězdy stojí.

Komu kahánce třeba, nalévej oleje.

Swíce, lidem slaužíc, sama se strawuje. (Aliis inserviendo consumer).

Swíčky netřeba než do dne.

Wíce swíc, více swětla (t. wíceli rádců wíce rady: nepřideli na něco jeden, přijde druhý.)

Bylo mu swětlo (mnoho očí na se obrácených má: na toho hledí).

Stín mne tu jest, mysl všecka jinde (jinam).

Onen mu zaslání.

#### 6. *Od powětří a wětrů.*

Lepší pták na talíři pečený, nežli w powětří wznešený (t. lepší wěc jistá, než nejistá.)

Wětrem žiwu býti nelze.

Sprawí to jako wítr (mauku, plewy, pastuší chalupu).

Oni tam s té strany wětru nahánějí.

Aby naň wítr newál, (t. rozkošník.)

Kam wítr, tam plášť. (O wrtkawém člowěku).

Pudiwítr, t. blázen.

Korauhwička se obrátila, (t. wítr s jiné strany jde, což korahew na wěži jinak obrácena ukazuje. Užíwá se o proměně štěstí.)

Jiný wěje wítr. (O témž.)

Po bauři býwá jasno, po jasnu mračno.

Po nečasu býwá čas.

Kdo wětrů šetří, nebude síti, a oblaků, nebude žiti.

Wítr lapati.

Fučí mu w kotrbě.

7. *Od oblaků, deště, sněhu, mrazu, ledu, hřímání.*

Co z nebe přší, to žádnému neškodí.

Spadne s něho, co s husi dešť.

Po nečasu býwá čas.

Z welikého mračna (neb powětří) malý dešť.

Rozešlo se mračno bez deště.

Kdo doma zmokne, ani ho bohu líto není.

Trefil z deště pod žlab.

Zmohl pod střechau (pod wíchem). Ráno nepršelo.

(O opilém).

Stálý jako letní sníh, (t. wrtkawý).

Hůř, než by mrzlo.

Na holo zahřmelo. (t. chybilo naměření).

Na hromu lehne, na hromu wstane.

Na ledě se zhřiwati.

8. *Od wody, studně, řek, moře.*

Špatná shoda s ohněm woda. (Contraria nunquam coeunt).

Jistý co w koši woda.

Wodu w stupě opíchatí, potřebná wěc (sc. inanis opera).

Na wodě psáti. (In aqua scribere).

Wodu měří.

Říící wodu wážíti. Item: Do děrawé nádoby líti.

Kdo do wody upadne, třeba trnu se chytí.

Tichá woda břehy podmílá (býwá hluboká); prudká pak předce běží.

Teč wodo, kam pán káže, (káže, t. strauhu udělaje).

Kam woda má spád, tam teče.

Woda za led slibuje, (t. méně jistý za nejistého).

Trefil z lauže do blátu, wel: Nepřiléwej lauže k blátu.

(Incidit in prunas cupiens vitare patellam).

Co z blátu se dobývá.

Proti praudu plawati těžko. (Inanis opera).

Kaupá se drže se břehu.

Bezedné jezero, čím se wíc do něho sype, tím wíc lační.



Potok chce s mořem wálčiti.  
 Do moře wody přilévati.  
 Moře přeplauti nesnadno.  
 Pomáhá potoku soliti.  
 Dwau břehů se držel, a oba se s ním utrhli, (t. chytilo mu naměření).

Podemlenému břehu newěř.  
 Již jsem na břehu, t. již rozumím.  
 Již jsme wybředli (res est in vado, t. z nebezpečenství).  
 Kdyby řeč jeho byla mostem, nechtěl bych já po něm choditi (o lháři se užívá, aneb snadně slibujícím a neplnícím).

Má řeči co vody.  
 Woda aukropu není řidší.  
 Coby se po něm woda slehla.  
 Jakoby w moři utonul.  
 Mnoho dotud vody uteče.  
 Jde mu co z vody.  
 Moře newypiješ. Moře nepřepiješ.  
 Do moře vody nenos.  
 By se břehu chytil, všechno se s ním utrhne.

#### 9. *Od země, rowin, hor.*

Wšudy jest země páně.  
 Mohlby se do země wraziti. (O starostliwém říká se).  
 Mohlby se propadnauti, klna.  
 Jakoby se z bahna dobýwal.  
 Práší se.  
 Ani za prach, coby do oka padlo.  
 Pole má oči, les uši; chovej se všudy jak sluší.  
 Slibuje hory doly, a když k skutku přijde, nepodát vody.  
 Ještě je to za horami.  
 Z mrawence horu děláš.  
 Jakoby ze mne hora spadla (když kdo těžké práce aneb starosti odbude).  
 Nad propastí státi. (Inter incudem et malleum versari).

#### 10. *Od kamení.*

Nepohnutý co skála.  
 Čím kámen dél na místě leží, tím víc mechem obroste.

Pes hryze kámen.  
 Twrdá skála.  
 Písek w snopky wázati.  
 Z písku prowaz plésti.

### 11. *Od kowů.*

Lepší zlata funt, než olova deset.  
 Ne wše zlato, co se blyští. (třpytí) (t. nehled powrchně  
 jen na wěc, mýlí zewnitřní blesk často).  
 Zlaté hory slibowati.  
 Aby mu zlato sypal, nešelby.  
 Rez z železa pilník stírá.  
 Železo železem se ostří.  
 Moc železo láme.

### 12. *Od jiných mineralních wěcí.*

Z akšteina starého wýpáchla wůně, z bohatých štědrost.  
 Milý, co w očích sůl.

### 13. *Od zrostlin, tráwy, kwití, stromů.*

#### a) wůbec.

Strom, kterýž se za mladu shýbá, býwá přímý.  
 Strůmek se z mládí dá ohýbat, k starosti nic.  
 Zuwřelé dřewo těžce se zpřímí (t. zvyk zastaralý).  
 Strom po owoci znáti.  
 Jednau ranau strom nepadá.  
 Strom dlauho roste, a pojednau se podetne.  
 Tak dlauho třeští, až se dolomí.  
 Haužewný.  
 Zasekal se hanebně.  
 Dřiwí do lesa, wody do moře.  
 Čím dále w les, tím více drew. (Dato uno absurdo in-  
 finita sequuntur).  
 Jako w lesy.  
 Kdo se bojí chřestu, nechod do lesa, (t. když se raubá  
 a dřiwí káci. Na bázliwé, když sobě z ledačehos strach  
 dělaj).  
 Na pohybné dřewo i kozy lezau. (Quercu cadente qui-  
 vis ligna colligit).

Za mízky ti lyka dříti. Neb: Dokud se lyka drau, tehdy na ně s dětmi jíti.

Hluchý jako peň.

Dřewo, kam se šine, tam padne.

Prwe dozrál, než dorostl.

|        |   |  |
|--------|---|--|
| Bylina | { | bez kwětu, panna bez studu, řídce přichází |
| Strom  |   |  |
| Štěp   |   |  |

b) po různu.

Dříví do lesa wozit.

Přestal trávy tlačiti, (t. umřel).

Co se komu líbí, tráva neb sláma.

Nerádby, aby po něm tráva rostla (znamená zázvistiwého, když toliko sám sobě živ jest).

Kopřiva nezmrzne.

Co se kopřiwau býti strojí, hned s země leza pálí.

Znám tě kopřivo, že pálíš.

Pod růží mluwiti.

Růže wije (o tom, kdo w dostatku sedí a pohodlí užívá).

Čas růží přináší.

Nepodobno pazdění k té červené růži.

Nebude z té rže mauka.

Má se jako hrách u cesty.

Zadusil se w konopích.

Přijemný co pazdero w nohy.

Snadno písťalky dělati we třetí sedě.

Tresť se neklátí bez wětru, (t. Musíš něco býti).

Klátí se co tresť na bahně.

Za mladu se trn ostří. (Urit mature).

Jest mu trn w očích.

Seděl jako na trní. (Znamená tesknost).

Chee trn z své nohy wynít, a do mé wstrčit.

c) od stromowí a owoce.

Zdání své na topolowém listu zawěšuje; (t. nemůž se ustanowiti).

Jest dubowého sluchu.

Dubowý hlas.

Nepálený dubowý popel dobrý jest pro lámání.

Co brzy zrá, brzy dozrá, (t. věci kwapné bývají nestálé).

Nechme se toho odležeti; (po druhé se lépe dá, jako twrdé owoce, když se trochu odleží).

Na holičkách zůstati, (t. zmýlen býti w naději. Nedozralé třešně holičky slowau, jimž podobni jsau prwní troštowé, kteříž, když k sezrání nepřijdou, na holičkách že se zafaly, říkáme).

Nestojí za borowau šišku.

Totě wýlupek.

Místo ořechů škořepiny.

Kdo chce jádro jísti, musí ořech rozlaupiti.

To byly jahody, toto je ořech. (Když se wěc snadná k nesnadné přirownává).

Když hrušky zrají, tehdaž je česati a trásti.

Zralau hrušku snadno střásti.

Twrdou hrušku hryzti, nechej jí.

Já o hruškách, on o sliwách.

Já o sliwách, on o cibuli.

Slanské slíwy připomíná.

Kobylí jablka mezi pomorančími.

Jablko nedaleko stromu padne; pakliž padne, rádo se zase špičkau obrátí.

Daleko to jablko od stromu padlo.

Za zelena česaný neb trhaný kyselý bude.

Kozích wratec sobě nechává.

Diwná Mandragora.

Wí jméno hubám.

#### 14. *Od živočichů.*

##### *α. veřejně.*

A kdež to jest? (veřejně).

Udělati něčemu nožičky (t. uměti uštemflowati, a wěc jako na nohách postawiti, aby stála).

##### *β. po různu.*

##### *a. od ryb veřejně.*

W weliké wodě weliké ryby.

W malé wodě malé ryby.

Cot rybě u wodě škodí? (Znamená zdrowí).

Blaze rybám we wodě (říkáme o člověku, když má, co žádá).

Osákl, co ryba na blátě.

Newždycky w saku ryba, také někdy zába.

Čeho dost, snadno tím plýtwati; (jako ryba wodau, kterauz ustawičně do sebe usty pauští, plýtwami wypauští.

b) od ptáků weřejně.

Pták je radši wně, než w kleci, by ty ho jak krmil (o swobodě).

Když pták z klece wynikne, nečekej, by se wrátil.

Ptáka zpěw prozrazuje.

Každý pták tak zpívá, jak mu narostl nos.

Ptáka po peří, wlka po srsti, člověka po řeči (t. poznáš).  
(Cauda de vulpe testatur.)

Každý ptáček swým se nosem žiwí.

Malý pták, malé hnízdo.

Newím, čehoby u něho nebylo, leč ptačího mléka (o hojnosti se mluví).

Podobného peří ptáci k sobě se táhnau.

Wšecken z brku vyražený (t. smutný).

Nechal po sobě pérka.

Roztahuje křídla (o pyšném říká se).

Wšecko mi z rukau letí.

Nelétej, dokud křídla nezrostau.

Prw létá, než se opeřil, neb: ještě mu brky neodrostly.

Holopliště chce létati.

Cof to pískle sprawí? (t. všetečný.)

Cizím peřím létá (znam. dluhy).

Rádbý doletěl.

Wíra za moře zaletěla.

Uč ty ptáka létati (říkame, když kdo učiti neb štrafo-wati chce toho, kdo umění swého mistrem jest).

Nazobal wole (říkávají o někom, kdo úřadu jako humence dopadna, statku sobě nahnal).

Diwný pták koba; diwná koba (t. krkawec).

Brzo wysedl na wětwičku (o spěšně dospívajících; nebo ptácat mladých prwní z hnízda wnada jest na wětew).

Obraziti mu křídla, aby tak prudce nelétal.

Wytrhati mu brky, aby tak neteyral.

c) od zvířat veřejně.

Z cizí kůže snadno široké řeménky krájetí.

Na cizí kůži snadno bubnowati.

Po srsti hladiti.

Kde ocas řídí, tu hlava blaudí.

Umí ocasem wrtět. (Cauda blandiri.)

Rohy zdwihati, bráti.

Myslel sem, že má rohy.

Sraziti mu rohy, aby netrkal.

Měchýřem by ho zastrašil (t. jako děti do měchýře hrachu dajíc, kočky straší).

d) Od ryb porůznu.

Auhoř mezi rybami, (t. o swárliwém).

Auhoře za ocas držeti.

Welryba do saku (chtíti lapati, nemaudrost.) (Užíwati se můž o nerozvážliwě smělých a špatnými přípravami o weliké věci se pokaušejících).

Welryb w saku (o nenadálém welikém štěstí, jehož malý někdo dochází).

Uwázl na udici. (Kdo chtiwě na nějakau wnadu bere, uwázne).

Ze všeho se auhoř wywine. (Ze všeho wyklauzne co auhoř).

Rozdíl jest mezi heryňkem a lososem.

e) Od raků.

Rak starý, tresceli mladého o zpáteční chod, musí mu jinak ukázati.

Učiti raka přímo choditi.

Rak od wody.

Raka do wody (t. uwrhl).

Leze opak co rak.

Chudému wždycky spíše w saku žába než rak.

Leze jako rak s kwasnicemi.

f) Od ptactwa všelijakého, pitomého i diwokého, porůznu.

Ne všickni ptáci jsau páw aneb orlice. (Si bovem non possis, asinum agas.)

Lepší wrabec w hrsti než jeřábek w lese (t. lepší málo jisté, než mnohé nejisté).

Mnoho čápů, málo žab (t. mnoho hostí, málo jísti).

Wyšel z dobrý (sic), co čáp z konopí.

Umí čápem točiti.

Usedlý co hawran na topoli. (Užíwá se o nejistém dlužníku).

Není než holub.

Teď holube zrno (o hlaupích se říká, jimž se všechno do očí a do ust wstrčiti musí).

Na holuba netřeba než necek (t. prostého snadno podtrhnauti).

Lepší holub w ruce, než jeřábek na střese.

Točí se co holub na bance.

Hus za moře, hus domů. (Pilum, non anumum mutant, qui trans mare currunt.

Kde husi, tu štěbety, kde ženy, tu klewety.

Rozumím, odkud hus pije.

Dbá on, jakoby mu hus zapískla.

Písknešli, písknu (od husí wzaté; z nichž jedna když pískne, druhá se hned ozwe. Tím pak slowem jeden druhému trucuje, powíli naň co, že on zase).

Rádby hauserem berana wylautil. \*)

Čekám času, co hus klasu. Přehoditi někoho přes hus.

Káně umoklá.

Kawka leť kam leť, vždy jest kawkau.

Kawka jest  $\left\{ \begin{array}{l} \text{černá,} \\ \text{kawkau,} \end{array} \right\}$  když se w bílém sněhu wálí.

Kdo nejša kohaut kokrhá, pokoj mrhá.

Zakohautil se naň.

Kohaut na swém smetišti hrdina; (neb: rád kokrhá a zpíwá).

Ke dni i mladí kohauti zpíwají (t. když je staří probudí, aneb když swětlo widí.

Chodí jako uklwaný kohaut.

Běda kohautu, na kterého jestřába pauštějí.

I černá slepice bílé nese wejce.

Běda té slepici, na kterau jestřába štwau.

Slepičího mozku člowěk, který wýš na hřadu leze, dokud nad sebau co widí, až třeba spadne.

Tele učí slepici kdákati.

Slepice kdáčíc zrna w ustech nezdrží.

---

\*) Ad fabulas referendum. Pozn. Kom.

Doma kdáče, jinde nese.

Když trefí kos na kosa, jeden z nich umyká nosa.

Maudřejší kuře než slepice (zn. všetečnost).

Ano kuře se prw rodí než vejce.

Ani kuře nerádo darmo kutá a hrabe.

Dělá se, jakoby neuměl kuřátka rozvázati.

Dobrá kwíčala z krmníka (t. krmný wepř).

Lelky lapati.

Uč ty orlici létati.

Orel much nelapá; (ale zajíce, srny, sokoly a t. d.)

(Aquila non captat muscas.)

Páw potřásá ocasem.

Newí ještě, kam pěkawa nosem sedá.

Má sojky w hlavě, (zn. třestíka).

Když sokol oprší, i wrána ho ukluwe.

Slawíček z úlehle, (t. krkawec.)

Zimní slawíček, (t. wlk).

Rozwázal špačky.

Rozpauští špačky.

Straka že kře, a tři w keř (když se co proti vůli naší množí, že ubrániti nelze).

Ukázati straku na wrbě (t. nejistým troštem potěšiti.)

Já o strace, on o wráně.

Hluchý tetřew.

Prawý weyr.

Wrabci se hádají o cizí prase.

Jde mi z tebe strach, co z pečeného wrabce.

Hledí co těhotný wrabec (o leniwém neb o neweselém.)

Lepší wrabec w hrsti, než na střeše pět.

Wrabci w trní.

Medle, uč ty wrabce létati.

Když se wrána zjestřabí, hleďte se ptáci.

Wrána wráně oka newyklíne.

Wrána neumí než kwákati.

Ani kwákati, ani kwokati, (o hlaupých wzni).

Chytrý co mladá wrána.

Když přijdeš mezi wrány, musíš krákat jako ony.

Jako wlastowička šweholí, (t. o řečňování).

Prawý zewel.

Sám do swého hnízda naprášiw, musí zase do něho wléztí.



## g) Od zvířat porůznu.

Ježí se co ježek.

Píchavý ježek.

Lapil ježka.

Jelenu rohy nejsau těžké (rozumí se o zvyku w každé věci, kterýž všeccko lehké činí).

Když liška dríme, hled se kohaute (o chytrém šibalů na prostáky čihání se říká).

Dřímající liška.

Liščího užiti. Kde wlčiny nestačuje, liščiny nasaditi (t. j. chytrosti).

Každá liška swůj ocas chwálí. \*)

Stará liška.

Lišku po ocase (t. poznáš).

Laudí se co liška.

Hladí liščím ocasem, (t. pochlebuje).

Liškau podšitý.

Z liščího ocasu nesnadno trůbu dělat.

Zdrahá se co nedwěd k medu.

Mumlawý nedwěd.

Nedmi nedwědu w ucho.

Nezápasej s nedwědem.

Pije na nedwědí kůži, když ještě nemá.

Lwa a nedwěda po pazauru poznáš.

Ne vše kusé, co s ocasem. (Kusá jest opice, s ocasem liška. Tato k činům swým opatrná wždycky; onano jen se po jiných přetwáří; jako sic někteří hlupci neb chlupci).

Komáry cediti, welblaudy požíwati.

Neskládaný welblaud.

Welblaud chtěje rohů, i uši ztratil. (Camelus cornua desiderans etiam auriculas amisit).

Sluší mu co welblaudu uši (cepy).

Wlk i čtené (znamenané) běře; (o laupežnících).

Co wlk chwátí, nerád wrátí.

Wšeccko se domu wrátí, co wlk nesní.

Třebas ho wlk wzal.

My o wtku, a wlk za humny.

---

\*) To do fabulí. Pozn. Kom.

Aby kozy celé byly, a wlci syti.

Wlk leže netyje.

Jakoby mu o železném wtku powídal.

Každý wlk jest šerý.

Wlk srstě nezmění.

Wlk w rauše owčím.

Dotud wlk wláčí, až i jeho powlekau.

Wlk włka neruje.

Wlka po srsti (chodu) poznáš.

Není dobře stáda wtku poručiti.

Wlkem orati; vide: psem orati.

Poruč wtku berana.

Leze co wlk po břiše.

Prawé wlčí střewo.

Od wlčího moru (t. nikdy; nebo wlčího moru nebýwá.)

Zajíc odewřenýma očima spí (t. bázliwý nedowěřuje nikdy).

Zaječího užil (forte, t. utekl, skryl se).

Zaječí srdce. Zaječího srdce člowěk.

Starý zajíc, (o chytrých se říká).

Pilen co zajíc bubna.

#### h) Od howad porůznu.

Beran w něm sedí.

Beran na swé rohy se spauští.

Berana po raunu poznáš.

Twrd kozel dojit.

Čí koza, drž se jí rohů.

Jako by mu zlatau kozu dal.

Staré kozy také rády sůl lízají (o zwyku rozuměj).

Bude z něho hospodář, co z kozla zahradník.

Jest wlny na koze, jako chlupů na žábě.

Když owci střihau, koze řiť lupá.

Nechati sobě kozích wratec.

Rozumí tomu co šerá petrželi (t. koza).

By kůň o swé síle wěděl, žádnýby na něm neoseděl.

Kůň o čtyrech nohách, a potkne se.

Jakoby ho na kůň wsadil.

Ani kůň netáhne víc než můž.

Swého stínu se bojí (od plachých koňů přísloví wzaté, o bojácnych).

Kůň brůna, žena Důra, Janek pacholek, řídka z toho trého co whodného bude.

Co wlk a kůň skausají, po tom se nerádo hojí.

Co kráwa nejapný.

Čerstew jest, co kráwa na ledě.

Zná se na tom, co kráwa na muškátowém kwětu. (Quid sui cum amaro vino? vel graculo cum fidibus? (Rozumí, co kráwa muškátowému kwětu.)

Nastaupila mu černá kráwa na nohu (t. chudoba).

Žádná kráwa toho newylíže, ani straka newydrápe.

I černá kráwa bílé mléko dává.

Osel oslu nejpěknější.

Osla bítí přes pytel, (jest, někoho po straně dojímati, jinému domlauwaje, aby se jiný wtípil. Nebo kdo w pytel na oslu ležící bije, to oslu doléhá, ačkoli se w něj nebije.)

Wždycky jej musí hnáti, co osla na most (t. o leniwých).

Oslu, když se dobře wede, tehdy jde na led tancowati.

Oslowé wespolek se drbí.

Chodí jako owce, a trká jako beran.

Jest prawá owce.

Ukálená swině ráda jiné kálí.

Swině do každého lejna nos wstrčí.

Swini netřeba než mláta.

Kdyžť prase připowědí, hned pro ně s pytlem.

Nedal pán bůh swini rohů, aby netrkala.

Swini hausle, oslu huben.

Jakoby swini osedlal (když se nehodnému dá úrad. *Mustelae crocoton addere.*)

Kdo nechceš od swiní sněden býti, nepleť se mezi mláto.

Sytá swině wěchtlem zmítá (o těch se říká, kdož pro lahůdky jinými wěcmi zhrdají.)

Staulil kwiky (o tom, kdo hanbau umlkl; od swině wzaté, když kwičí, dokud můž, pak mlčí) wel: Stul kwiky, (t. přestaň mudrowati; wzaté od swině, když ráda rochce a kwičí.)

Swině rozlila děbán oleje.

Kanec na staro řezaný.

Který pes nejwíc štěká, nejmeň kauše (bojí se; t. kdo hrozí, bázeň pronáší).

Neběží od něho psi s koláčky, (t. nepředá se.)

Jen se co pes otřese; item: všechno s sebe střeše jako pes; vel: otřesa se, běží odtud. Ze všeho se wylíže.

Šoří jako na psu.

Pes k wýwratku.

Člowěka sobě, by psa, wází.

Smrdí psinau.

Psem orati. Hryze co pes. (Mordet dente canino.) Ocha-  
lebný pes.

Musilby weliký hlad býti, aby pes psa jedl.

Psem spícím netrhej.

Psu sádlo swěřiti.

Psa proti srsti nehlaď (t. nedražď.)

Bitému psu jen hůl ukaž.

Jednomuliž psu balka říkají?

Když se pes na slaniny zmlsá, nerád nechá.

Wychował psa na swau nohu; (newděčnému dobře činil.)

Který pes trefen, ten skuwičí.

By ty swému psu nohu uťal, on za tebau poběhne.

Wždycky leze, jako pes do kuchyně (o nestydlivých  
a nezbedných.)

Zažiwe toho co pes sádla.

Psu koblíhy poručiti.

Snědl to, co pes horký koblíh.

Škoda psu bílého chleba.

Krátce uwázaný (pes na řetězu, když se tím víc wzteká  
a štěká).

Mnoho na psa celý pecen.

Ukázal mi psí zub, (t. zlost, newděčnost).

Bude dobrý, až pes na lišku wleze.

Snáší se co pes s kočkau.

Laskaw naň, co pes na kočku.

Drží swá slova, co pes půst.

Nebyl, kde psům ocasy utínají.

Mezi psy kost wrčí.

Dwa psy jednu kost hlozau.

Nemá na něm co pes utrhnauti.

Kauše okolo sebe jako pes.

Pes psu blechy wybírá.

Kdo se psy léhá, s blechami wstáwá.  
 Kdo chce psa bítí, najde kyj.  
 Také štěncům zuby dorostají.  
 Krade se pozadu, jako pes.  
 Jest beze cti, co pes bez ocasu.  
 Musí odštěkati.  
 Nemůžli pes kosti hrýzti, bude ji lízati.  
 Dobré tele půl kráwy.  
 Wola by přes všecken swět zwodil, nebude než wůl.  
 Chytrý jako wůl (ironice.)  
 Wyšlo tele, wrátil se wůl.  
 Neběře se z jednoho wola dwau kůží; aneb: jeden  
 wůl nemá dwau koží; item: nejsau na jednom wolu dvě  
 kůže.  
 Ani wůl dvěma smrtmi neumírá.

i) Od menších a rozličných živočichů.

Dbá on, coby ho blecha ukausla.  
 Wine se co had (o chytrém.)  
 Mezi hady a štíry (o nebezpečenství.)  
 W jedno dychání; jeden mají dychánek.  
 Kdo chce hada bítí, opatrnosti potřebí.  
 Hada za nadry sobě chowá. (Anguem in sinu foveat.)  
 Štípe co had.  
 Hlemeyždi w škořepině nejlép.  
 Ráda kočka ryby jí, než do wody nechce (wáhá.)  
 Když kočku pohladí, hned ocas zdwihne.  
 Malý to kocaur na tak weliký polet slanin.  
 Kác kotě od mléka.  
 Když kocaur přijde, myši w kaut lezau.  
 Má kočky w hlavě.  
 Cedí komáry, a welblaudy požírá.  
 Stará kuna (o chytrých užívá se.)  
 Každý má swého mole, kterýž ho hryze.  
 Mol w drahém rauše, živá ryba na suše, wlk mezi ko-  
 zami, žák mezi pannami, kozel w zahradě, Němec w české  
 radě, můž tomu každý rozuměti, že ty věci bez škody ne-  
 mohau býti.  
 Leze co mucha z pomyjí (o leniwém.)

Maucha mu přes nos přeletěla; vel: přelezla (o hněwajícím se bez příčiny.)

Myš w stoze, trn w noze, kozel w zahradě, nepřítel w radě; kde to čtvero býwá, tu dobře nebýwá.

Učkali myši kocaura z domu (říká se, když kdo nemaje správce na očích, odpauští sobě.)

Myš jedné díře nedowěřuje, vel: myš jest malé zvíře, a newěří jedné díře.

Wzáctný jako myší dryák w kraupách (t. malé vážnosti.)

Wstrčil hůl mezi osy (t. dráždění.)

Nedražď sršňů. (Crabrones non irritandi.)

Mezi sršně dmýchati.

Sršně zdrážditi.

Sršeň bez medu (t. bezbožný.)

Uštípl ho sršeň.

Má sršně w hlawě.

I brauček se hněwati umí.

Mezi wčely dmýchati.

Od wčely pochází med, od hada jed. Mnoho díla, málo medu.

Těžko poslauchati, když weš kašle.

Wybral mu wešky.

Netřeba wši do kožichu sázeti, dobře sama wleze.

Odmokly mu hnidy.

Ten se vypíná, a za řadry mu wši na wardu hrají.

Má on blechy po krejcaru (o chlumných, všecko své zweličejících a wysoce šacujících.)

Žába močidlu přiwykla.

Žába nepřejde od močidla, (t. zwyk.)

## B.

### Od člowěka a od wěcí lidských.

1. *Prípowídky od samého člowěka a těla jeho wzaté.*

Pěkná duše, pěkné tělo.

Neslechetná duše (t. o nestydatých.)

Do čeho to pán bůh duši wstrčil! (Rustici dicunt; sed blasphemia est.)

Rozdělilby tu duši (o štědrých.)

Dobrá mysl, půl zdraví.

Kdo druhému v mysli sedí.

Swědomí dává hbitý rozum. (Conscius ipse sibi de se putat omnia dici.)

Kdo sobě swědom, zasměje se klewetám. (Conscia mens recti fama mendacia ridet.)

Mnoho velkých pátků pamatuje (t. mnoho let starý jest.)

Kolik hlav, tolik smyslů.

Diw hlava na mně (t. od starostí.)

Diw s sebe hlavy nestrhne (hořem a žalostí.)

Hlava bez mozku (znamená hlaupost. Caput cerebro vacuum).

Jest swé hlavy člověk (t. diwný, cerebrosus).

Co hlava, to rozum.

Hlava živá klobaučku dobývá.

Já tomu newím jak hlavy zlomit. (Ferendum, non culpandum, quod mutari non potest.)

Twář zvrasklá, mnohého powědomá (sw. Řehoř.)

Nestydaté twáři.

Kams oči poděl? (t. hleděti pilně.)

Hleď očima.

Kde milost, tu oči; kde bolest, tu ruka.

~ Pozbyl očí.

~ Bolí ho oči, (t. záwistiwý jest.)

~ Co oči widí, o tom mohau usta mluwiti.

~ Oči jsau nesytá wěc.

~ Oči se mu smály (znamená weselost.)

~ Oči má pro jiné (t. maudrý jiným.)

~ Oči víc widí, než oko (t. zdání a rady cizí poslechnauti neškodí.)

~ Co z očí, to z mysli.

~ Čeho oči newidí, toho srdce neželí.

~ Bylíby oči wylaupili (o Galatských apoštol.)

Má slzy na hřebíčku.

~ Dobré s předu i zadu oči míti.

~ Jest mu míl, co sůl w očích.

Rád o něčem slyší, coby mu sůl w oči sypal.

Radši ho widím, aby byl dál ode mne.

Oběma ušima poslauchá.

Nastaw uši. (Arrige aures.)

Tenké má uši.

Má tlusté uši (t. neslyší dobře.)

Jest w tom po uši.

Po něčem ucho wléci.

Oceliwé čelo (o zatwrdilém.) (Frons ferrea, chalybea, adamantina.)

Otrlého (otrlého) čela. (Perfrictae frontis homo.)

Newěstčí čelo (nestydaté čelo.)

Bez čela člowěk (t. nestydatý.)

Došel čelem místa (když kdo běže, o zeď zawadí, aneb padna, ležeti zůstane, t. zahanbení w něčem dojde.)

Potáhne se za swůj nos. (Wzaté buď od nešetných praeceptorů, za uši, za vlasy, za nos tahajících, aneb od přestaunek, nešwaru dítěci utíráním nosu ošetřujících).

Wodí ho za nos.

Člowěk wybraušeného nosu. (Emunctae naris.)

Nikdá mu huba neustane (t. o klewetném.)

Nemá huby (o tom, kdo newčas mlčí, kde mluwiti má.)

Wezmi usta s sebou.

Jest nectné huby (o zlolejštwí.)

Co slina k hubě přinese.

Usta a srdce některému člowěku daleko od sebe stojí.

Usta mu zawázali.

Mlčí, (mlčel) jakoby mu usta zamrzly (o nemluwném neb zahanbeném.)

Má prostranný jazyk (t. o klewetném.)

Nemá jazyka přirostlého.

Nemá w jazyku kosti (t. mluwný jest.)

Co mu na jazyk přijde.

Měj jazyk za zuby; neb: dobře jazyk za zuby míti.

Třetí jazyk rychlejší než pták. Eccles. 10. 70.

Řídké má zuby (t. snadno skrze ně cedí, rád klamá.)

Za zubůtě se chleba najísti.

Diw sobě pysků neuhryze.

Kdo dal zuby, dá i chléb.

Smrdí mu z hrdla.

Spadl mu čípek.

Žíly dobré w něm není.



Krve by se v něm nebyl dořezal.

Jde do něho krew.

Srdce mu dojali (upadlo). (Animus in pedes decedit.  
Homer.)

Není mu k srdci.

Kamenné srdce (t. zatvrdilý).

Srdce by rozdělil.

Studeného jest žaludka (o nemlčeliwém, když nic zažiti  
neumí, všecko wrací.) Nic mu w žaludku nezůstane (ne-  
můž zůstati.)

Z plíc se toliko směje.

Chlubné plíce lezau z hrnce.

Wíc lže než dýše.

Břicho neuprositedlná věc, (t. o hladu).

Taktě mu břich měkký, jako mně.

Rozpuklby se on, kdyby co w sobě zadržel.

Má kosti w břiše, nemůž se ohnauti.

Rozpuklby se závistí.

Není ho než břich. (Abdomini natus.)

Má lepké ruce, neb dlahé.

Když ruka ruku myje, bývají obě pěkné.

Štěstí jde pod rukau, (t. poddává se.)

Leniwá ruka, hotové neštěstí.

Ruky když nepřičiniš, samo se nedělá.

Wstrče ruku za pas, bych to udělal.

Čtyry ruce wíc udělají, než dvě (t. nepohrdati pomoci).

Několika rukám snáz.

Přejímají sobě ruce. (Tradunt operas mutuas).

Podati ruky.

Oběma rukama (t. rád) začal (t. usilowal).

Nelitowal rukau.

Již jest před rukama (t. o přítomné věci).

Wěrná ruka nic netratí.

Wěřím, co w rukau držím.

Položím ruku na usta swá. Job. 39. 34.

Mnoho rukau, málo díla. (Viele Hirten, ůbel gehütet.)

Již ho má w hrsti.

Přišla mu wíra do hrsti.

Holo na dlani (kde nic není).

Řídko sobě co lidé z prstu wyssají. (Non omnino falsum est, quod populi rumore jactatur.)

Prstem se ho dotekl.

Podášli mu prstu, ujme tě za celau ruku.

Noha nohu podpírá, a stojí obě dobře.

Daleko pata oka.

Na swých vlastních nohách choditi.

Paty bych mu líbal.

Diw mu paty nemluwí.

Patami napřed choditi (t. naopak něco dělati, kwapně).

Ze všeho on nohu wytáhne. (Unde sumptum? Z blátali? či z klády žalární?)

Kráčej ty swým krokem (t. dělej tak, jak můžeš ty, ne jak jiný).

Nechať sobě nehty obřeže, aby se nezdrápal (o hněwivém se říká.)

Drbá se, an to neswrbí.

Wydrbal mu slušně.

Jest prawé kopí.

Prawý pídimužíček.

Dobrý, až na něm kůže praští (co to?)

Ten neodejde s celau koží.

Dobrá wůle koláče jí, zlá hlavu tepe, a řídké piwo pí.

Co musí, to on rád.

Dobrá mysl, půl zdrawí.

Wěc paměti hodná.

## 2. *Přípowidky wzaté od rozličných případností těla lidského.*

Lidé jsau lidé.

Zaschla w něm duše.

Není ten člověk w temeno uražen.

Kdo roste neboje se, stará se nestydě se; neb: Kdo roste bez kázně, stará se bez bázně.

Mladý ze všeho wyroste. (Užívá se o nemoci, o chudobě, o zlých nawyklostech.)

Mladý na léta, starý na rozum.

Když let (wěku, żywota) ubýwá, nepřibýwá.

Přibývání věku, ubývání života.

Starý newrlý.

A wzpomněla sobě babka dědka plakati (když kdo po něčem starobylém se roztaužíc litowati začne).

Můž od té chvíle léta swá počítati.

Dnes se znowu narodil.

Utíká mu se swoboda před rozumem.

Jaký rozum, takowá řeč.

Na obrátku se jinak namyslí.

Ledcos se mu w kotrbě zawrtí.

Jiné sedě, jiné stoje.

Můž být, ale já takto smýšlím.

Fantazí mu překáží (o bláznů říká se).

Fučí mu w kotrbě.

Má třísku za uchem (t. třesť).

Diwného mozku člověk.

Kdo k čemu má chuť, najde toho dosti.

Kdo po čem dychtí, potkává se s tím.

Rozumí tomu, co slepý cestě.

Rozumí tomu, co swině petrželi.

Snadno blázniti, když rozumu není.

Jest fífidlo.

Hněw bez síly marný.

Síla bez rozumu sama se kazí. (Vis consilii expers mole  
ruit sua.)

Pokud chodí, potud se hodí.

Strach má weliké oči. (Metus omnia majora reddit.)

Do smíchu mi jest.

Wámtě do smíchu, ale mně pohříchu.

Komu směšno, nech se směje.

Směje mu se na to hubice (t. rád).

Z lonského smíchu pláč.

Z ženského pláče smích.

Wyspal se z toho (t. kdo mnoho slíbil, a nic neplní).

Spí sobě bezpečně. (In utramque dormit aurem.)

Kdo snům věří, stín lapá.

Bych sobě sna měl ujíti.

Nedospal se toho.

Co se zdá, to jest sen.

Kdo se nestydí, nedojde hanby.

Má dar nestydatosti.

Stydí se jako sedlská newěsta.

Pýř barwa ctnosti (nebo kdo se pýří a rdí, znamení studu.)

Přejít jako sobě sám.

Co sobě, to tobě.

Wážím ho sobě, jako oka swého.

Nebolí toho hlawa, kdo to stawěl (w dwojnásobním smyslu se běře, buď o boháčích, když dostatek všeho majíc nestarají se, neb o mrtvých).

Má z předu i ze zadu oči.

Hledě naň, řeklby, že je něco. (Quum faciem videas, videtur esse quantivis pretii).

S wysoka na jiné hleděti (o pyšném).

Zdwihá obočí.

Slepý šilhawého dojmá (et contra.)

Natřel mu dobře uši, wycpal ho, dal mu na kabát.

Drbá se za uchem (t. smutný jest, neb má starost).

Trísku má za uchem.

Kde tě swrbí, nedrbej, aby přičesu neudělal.

Hluchého kárati.

Wšudy musí nos wstrčiti.

We všecko aby nos wstrčil (t. o všetečném).

A by mi se třikrát w nos ukausl, neuwěřilbych.

Potřebowalby berillum na nos.

Potáhni se sám za nos (sáhni do swých nader, sám k sobě přihlédni).

Dal mu čackau šňupku pod nos.

Kyjemby z něho slowa newyrazil.

Tichý, ale lichý.

Ani cknauti (páchnauti) nesměl.

Nedomluwíš se, nedoleníš se.

Wšeho se on odmlčí.

Nepowím žádnému, co prawíš. (t. nerozumím, neb neslyším).

Můžeš na jeho slowo všecko dáti.

Powíme jim, když tudy půjdau.

Němému nerozuměti.

Jedno minaut, druhé swinaut, třetímu mlčet, cesta ku pokoji.

W cizím domě nejlépe být hluchým, němým, slepým.

Nerád se potí.

Patami napřed chodiš.

Patami platíti.

Snadno sytému postiti se.

Práce bezděčná nebývá wzácná.

Dělá, co musí.

Nic bez práce nepřichází.

Bez práce nebudau koláče.

Dobrý počátek půl práce.

Co jsem na své nohy wstal.

Nahlídni do swých ňader.

Nahému za ňadra schowáwati.

Nahého těžko swléci.

Neříkej huj, až přeskočíš.

Ještěs nepřeskočil.

Bezpečněji krokem, než skokem.

Za wlas ho neujde.

### 3. *Od stawitelstwí.*

Co se prudce stawí, rádo se boří.

Jedním komínem wšecko hnáti.

Kwapné neb spěšné dílo řídko dobré.

Prostawil statek (t. w konwičkách.)

Oči hospodáře střehau domu.

U kamen teplo, u oken swětlo (t. drž se příjmu.)

Leze co na horká kamna (o ožralci.)

Znenáhla dělaje wíc uděláš.

Na písku stawěti.

Pískem lepiťi.

Kdo při cestě stawí, mnoho mívá sprawowatelů.

Účinek chwálí mistra.

Kždému jeho dílo wlastní nejlepší.

Není na swětě tak pewného prawidla, aby se hnauti nemohlo. (Transfertur ad juris personas.)

Swau střesku napřed přikryj.

Praha není za jeden rok wystawena.

Kdo příkře přistawuje, rádo se s ním odwracuje.

4. *Od orby neb sedlstwi.*

Přes meze přeoral.

Zaoře ním i zawláčí.

Těžko wlkem orati (Asinus ad lyram) wel: Kaž wlku orati).

Kdo chce žíti, musí síti.

Co kdo seje, to bude žíti.

Kdo plewy seje, málo nažne.

Jiný sel, jiný žne.

Žeň býwá jednau za rok.

Ještě twá žeň nedozrála (t. ještě čas nepřišel).

Wpauštěti srp na žeň cizí (zn. všetečnost).

Tříti se do cizího aukola.

Má lán w Třešti (t. jest blázen).

Bláznů (hlupců) netřeba síti, sami se rodi.

Jakoby hrách na stěnu sypal a metal.

Kaž sytému sedláku mlátiti.

Sedlák z prosby do lesa jede.

Nerowná spřež neráda spolu dobře táhne.

Cizím oslem býti, těžká wěc.

Až se za ním práší (t. za sedlákem, když w suchém oře, a za lhářem, když nestydatě lže).

Pro plewy zrna najít nelze. (Mnoho plew, málo zrna).

Ani stýbla (t. nic).

Kůň, kterýž owsa dobývá, nejméně ho jí.

Z slámy nebude než sekanina.

Cepby mu slušel (t. o bláznů).

Sluší mu (swědčí) co nedwědowi cepy.

Umí zacházeti co nedwěd s cepem.

Čije kosa kámen.

Sraziti někomu železa (t. wyraziti mu z rukau nástroje, překazit dělati; jako když se sedláku z pluhu železa srazí, nemůž orati).

Tak naše niwa rodí (sic nostra est sors).

Strašidlo na wrabce (říkáme, když nás kdo něčím ustrašiti chce).

Lépe státi za swým snopem, než ležeti za cizím mandelem.

5. *Od mlynářství.*

Na starém do mlýna.

Mlýn bez vody.

Každý rád na swůj mlýn nahání vody, (t. každý sobě nejwíc přeje).

Darmo we mlýně hausti.

Jakoby mu we mlýně haudl (o urputných, když pro zlost a swéwolnost napomínání tak málo slyší, jako se we mlýně húsliček slyší).

U samé vody mleyn; blíž toho než dále.

Jak sobě kdo nasype, tak se mu pomele.

Pustil jen na šrot (o práci na odbyt, ledabylo).

Dwa twrdí kamenowé nemelí dobře.

Pozdě melí boží kola.

Nyní se twá mele.

Syt Hawel mauky, nechce otrubů.

Koho oči bolí, nechod do mlýna.

Na rownauť míru odměřím.

Měrau, kterauž kdo měří, bude mu odměřeno.

Cof se na jeho říčici dostane, umí zopálati (t. o klewetném).

Dáti mu pytlem (t. chybilo mu naměření).

Děrawý pytel.

Domnění mnoho w pytel wchází.

Blázna, by w stúpě opíchal (neodejde od něho bláznovství).

Chlauby s pytel, lží se dwa.

Newzalby mlýnského kamene.

Když se domílá, nejwíc rampluje.

6. *Od šlejřství.*

Brus, aby nepřebrasil.

Na obě straně braušený.

Čije kosa kámen. (Novacula cotem sc. sentit aut patitur).

7. *Od pekařství.*

Z horka nakwašený (říká se o člověku příliš k něčemu chtiwém, jemuž co se zamane, hned to mítí chce, tak jako těsto z horka nakwašené prudce kyše, a do peci chce.)

Z lopaty zmítá.  
 Snědený chleb peče.  
 Všecho pekaři.  
 Kdo w peci býwal, jiného tam ožehem šfárá.

#### 8. *Od malířství.*

Jinau barwu dáti.  
 Přidám já jemu barwy (t. zahanbím ho.)  
 Kdo chce malowati, musí mít barwy (t. kdo chce wymlauwati, musí věděti čím; kdo chce někoho přemudrowati, musí míti rozum.)  
 Mluví jako slepý o barwách (t. čemu nerozumí.)  
 Wymalował ho živými barwami. (Suis eum pinxit coloribus.)  
 Černý, bílý, newím (an albus sit, nescio.)  
 K líčení třeba líčidla.

#### 9. *Od pastýřství.*

Newím kam koz hnáti (t. nemá rady, úzko mu. Aqua ibi haeret.)  
 Wlku owci poručil.  
 Každý živočich své pastwy hledá.  
 Kráva newí kam jít, než za stádem.  
 Prošíš holi od owčáka.  
 Když owci střihau, koze řít lupá.  
 Mnoho wřesku, málo wlny.  
 Ani srsti (t. nic.)  
 Tak dělali, aby wlcí byli syti, a kozy celé.  
 Rozmazané máslo. Měkčejší máslo.

#### 10. *Od myslivectví, číhařství.*

Mnoho psů zaječí smrt. (Jednomu neb dvěma chrtům předce se někdy wytočí, a vykličí, ale když jich mnoho, sotwa. Tak kdo mnoho nepřátel má, pomohau sobě naň.)  
 Smekl naň (t. pustil; nebo se chrti na smečce wodíwají.)  
 Starau lišku těžko chytit.  
 Wyštweš wlka z lesa.  
 Drží jako wlka za uši.



Žádný se jemu newyběhá; (o klewetném se rozumí.)  
 Honěný, (ictus sapit, opatrný.)  
 Kličkám dobře rozumí.  
 Spadlo mu z kličky (t. chytilo naměření.)  
 Lučičtě tuze napiaté puká.  
 Wlka na kulhawém koni honiti.  
 Pozdě bycha honiti; (factum infectum optare.)  
 Stopý se držeti.  
 Zaskočiti od díry (myši, králíku, syslu, t. wzíti někomu  
 útočiště.)  
 Když se psům nechce lowu, darmo štwáti.  
 Nebude dobré štwaní, zívá se psům.  
 Wywedli ho na opice; (nebo opic neštwáwají.)  
 Na rozdíl nau zwěř rozdíl ná čížba.  
 Huš tele na wlka.  
 Předce našel mezeru.  
 Bez prachu střílí (t. o chlubném.)  
 Střílí co w (na) holuby (o lháři Metaf. protože se  
 nejen kulkau střílí, ale lukem; tak lživý člověk rozličných  
 klik se chytá.)  
 W samu špičku trefil.  
 Případně doložil.  
 Dokládá na ořech.  
 Zajíce w měchu nekupuj.  
 Se šwagrem na zajíce, s bratrem na nedwěda (bratr  
 bratru jako město hražené.)  
 Poštwal ho na zajíce.  
 Uhodil (trefil) Mělníkem w Hoštku, až se Raudnice za-  
 třásla.  
 Zastřelil holuba, motowidlem střelil.  
 Umí lišku štwáti.  
 Uwázl jako na lep (t. již jest sklamán.)  
 Blázn u weyřa poručiti.  
 Kdo jinému jámu kopá, sám do ní upadá.  
 Welikých ptáků pod pomeč nelapají.  
 Na holuba netřeba než necek.  
 Kdo ptáky chce lapat, nemusí mezi ně kyjem házet.  
 Ptáčník sladce píská, když ptáka chce přiwábiti (zn.  
 chytrost.)

Položiti mu wnadu.  
 Podsypáno humence.  
 Kdo jednau ptáka z ruky pustí, na střeše ho těžko la-  
 pati.  
 Domnívá se, že lapil bílau wránu.  
 Neumí holubůw lapati.  
 Z brku někoĥo vyrazit (jako ptáka když - - -)  
 Lepší wrána w pytli jedna, než na wrbě tři.  
 Lepší wrabec w ruce, než wrána na střeše.  
 Nešklub ptáka, než ho lapíš.  
 Nowé roztahuje síti. (Novum exercet aucupium).  
 Umí dobře s ručnicí pod wodau (o opatrných, opatrnost  
 swau tajících, užívá se.)  
 Chtě lapiti káče, uhonil lysku.  
 Pole zalezel.  
 Pes lowčí neužíváním zawalený. (Užívá se o těch,  
 kteříž lhostejností něco zameškají)

#### 11. *Od rybářství.*

Ryby na lep, ptáky na udici lapati.  
 Wítr do saku lapati.  
 Kdo chce lowiti, musí do wody.  
 W strništi ryby lowiti.  
 Před (za) sakem ryby lowí (t. zameškati příležitost).  
 Za kale nejlíp se lowí.  
 Umí on w kalném lowiti.  
 Jistý jest co woda w saku (o lháři rozumí se).  
 W rákosí suku hledati.  
 Wehnal ho do měcha.  
 Ulowil, nač sít roztahowal.  
 Mnoho zatáhl, strhá se mu síť.  
 Umí rybám nástrahu strojiti.  
 Nepůjde ten po druhé do wrše.  
 Od kádí rád ryby kradeš.  
 Welryba do saku.  
 Uwázl na udici.  
 Ze všeho se auhoř wywine.

#### 12. *Od řeznictví.*

Spaříš mu dršťky studenau wodau.  
 Umastil se jako chudý řezník.

Trefný co jelito.

Dosáhl ho w žiwý, neb do žiwého.

Z jednoho wola dwau kůží neberau.

### 13. *Od kuchařství.*

Ze psa, by ho jak chtěl kořenil, zvěřina nebude (t. z lotra dobrý člověk).

Newypítwaný knot, (t. newycwičený, z něhož traupství newybrali, jako z ryby střew, smradí se).

Tento drží rožen, onen jí pečení. (Říká se o dwau, z nichž jeden práci wede, a druhý užítky bere).

Zlého nawaríš.

Kde mnoho kuchařů, nesjpíše přesolí.

Posedte kraupy, až hrách uwře.

Nezapomní hrušky w popele.

Ne toho pták, kdo ho šklube.

Zůstává on we své jise.

Rozlil ocet.

Kyselého přilévati k octu.

Strojnýs, co na ruby jelito.

Zawoněla mu lepší pečeně (t. pro zisk).

Mastné wždycky po wrchu zplývá.

Čím hrnek nawře, tím zapáchá (zwyk trvá).

Chlubná plíce lezau z hrnce.

Na každau smrdutau zvěřinu jíšku uměti dělati (t. chytrost).

Pod pokličkau oni to waří.

Kdo wí, co w hrnci wře, když je pod pokličkau? (t. newěřiti).

Cos pro oheň přišel?

Cof se dopeká, to krájej.

Nemíníšli wařiti, nezasekáwej.

Kdo w peci býwal, jiného tam hledá (šťará).

W naději hrachu newař (t. nemášli do něho slanin, netroštuj se, žeť někdo dá).

Z tučného masa tučná políwka.

Potřebná kuchyně.

Nahlédá, co pes do kuchyně.

Za nowá řešátko (na stěně býwá, staré pod lawicí).

Holub pečený žádnému do ust newletí.

Tučné swiní řiť mastit.

Třebali slanin mastit?

Přepeřil (říkáme, když kdo něco na schlaubu příliš slušně, až neslušně dělá.)

Komu pepřno, nech nejí.

Peprná jest to jácha, ne každý jí jísti můž (de morosis.)

Ne všecko jsau kuchaři, kteří dlouhé nože nosí.

Wře w něm.

Pomalu dobrého, aby dlouho bylo.

Přidal mu chuti!

Kde oběd, tu milá, kde wečeře, tu jímá.

Umí více, než hrách vařiti.

Wyhali mu z hrachu slaniny, a maso z políwky.

Wyřezal mu sádlo z libowého.

Wrtí se, co šiška na másle.

Waruj se příliš zdrowých krmí (t. surowých, čerstwých ještě.)

Kauří se za ním.

#### 14. *Od winářství, piwownictví, šenkýřství.*

Wína nemají. Johann. 3.

Nemůž wždycky plným jíti kohautkem.

W škaredém sudě můž také býti dobré wíno.

Našel wěník.

Sud nešwarný, i co se do něho wleje, zanečistí.

Leje do se, co do sudu; nemá dna (o ožralci.)

Jde z jiného sudu.

Wím já, co se do něho wlévá (mnoholi se do něho wlévá; totiž, seč může býti, jak učený, maudrý, rozumný jest. Jestli člowěk nádoba, w niž se dary boží wlévají.)

Pij piwo, jakéhos sobě nawařil.

Za nowa piwo kyše, než se ustojí. (Principium fervet, medium tepet, ultima frigent.)

Ani ocet ani piwo.

Bylo někdy piwo; než již jsau kwasnice neb ocet.

Ne sám ten piwo pije, kdo je waří.

Jižtě s ním na náklonku.

Zdrahá se co kule do piwnice.

15. *Od formanství.*

Kdo bývá na koni, bývá i pod koněm.  
 Po wywedení koně marštal zawíráti.  
 Když se koní oprau, wůz musí.  
 Chtiwého koně příliš nežeň.  
 Dwa koní víc utáhnau, než jeden.  
 Koně za wozem zapřáhati.  
 Ano, nebožtíku koni owsa (opálati.)  
 Bez ostruh na koně nesedej.  
 Dódal mu ostruh.  
 Potřebuje uzdy, neb ostruhy (o drzím a o leniwém ří-  
 káme.)  
 Když podsedný nehýbá, náručnímu těžko.  
 Nerowná spřež (de morosis conjugibus, vel collegis.)  
 Lačný osel ani kůň nepotáhne.  
 Starý forman rád biče třeskání slyší.  
 Forman w blátě formanství se odříká, a do hospody  
 přijda, zase maže wůz.  
 Sytý táhne. Nesytý nepotáhne.  
 Kdo maže, ten jede.  
 Reydowati někam (t. radami směrowati k něčemu).  
 Dojeltě (t. zle wěc k cíli wywedl).  
 Nemůž se do toho wrýdowati.  
 Wozili se před námi; budau i po nás.  
 Ujeda míli, postůj koňmi chvíli; ujeda tři, čela jim potři;  
 ujeda šest, dej jim jést.  
 Wytrhl na sucho.  
 Newí z místa kam hýbati; (buď že koní neumí sprawo-  
 wati, aneb cesty newí.)  
 Kam oje, tam wůz.  
 Mlčenau obrátíš, kam chceš.  
 Ohlédati se na zadní kola (t. při reydování hleděti, aby  
 nejen predek, ale i zadek dobře jíti mohl.  
 Páté kolo u wozu; neb: jest ho potřebí, co pátého kola  
 u wozu.  
 Pěšky jako za wozem, vše fůra.  
 Není wozu, není koní, jedna psota druhau honí. Šim.  
 Lomnický.  
 Nemazaný wůz těžce se táhne.

Připráhnauti.

Přijel mi w cestu.

Kdo zawadil, nech odwadí.

Caufá, (t. bojí se).

Jak zapráhl, tak jede.

Zastaw.

Uzdu pustiti.

Co z ust wypustíš, šesti koňmi toho newtáhneš.

Wzal na kel (t. kůň twrdoustý uzdu. O urputile swé-wolných a z poslušenství se wydobylych říkáme).

#### 16. *Od reitharstwí.*

Kdo má koně, najde sedlo.

Brzo wypřáhl, (kdo powinnost neb práci brzo opustil).

Hodí se pode všecká sedla. (Homo omnium horarum).

Do chomauta netřeba než slámy, (Bovi foenum. Psittaco saccarum. J. Scaliger), nehodí se než sláma, a kraupy do jelitá.

Kde prowaz tenký, tam se trhá.

Trojnásobní prowaz nesnadně se přetrhne.

Nedojedá skácel.

Wezl na trh cibuli, zase přines ošlejch.

Hodí se wzadu na wůz, aby brzo wypadl (t. špatná věc).

Wsedl na koník.

Bude Janek na koníku.

Již wozí psem zelí.

Ujítí mu obroku, aby tak neskákal.

Uwázl.

#### 17. *Od plawectwí.*

Bez wesla na moře (t. nemaudrý se dáwá, a potom newí kam).

Přeplynuw utonul.

Již wybředl. (In vado).

Těžce wybředem.

Hluboko zabředl (zn. škodu nenabytau).

Snadno jest z břehu na tonaucího se díwati.

Když neumíš plaut, do wody neskákej (t. všetečnost).

Kaupej se, drže se břehu.

Již jsem na břehu.

By se břehu chytil, všeco se s ním utrhne.

Koštowati brodu.

### 18. *Od wandrownictwi.*

Pro stezku silnice neopauštěj.

Proraženau cestau leckdos trefi. (Inventis. facile est addere.)

Těžko toho wodit, co nemůže chodit.

Woditi za nosem (t. škrábatí).

Wšudy byl; wšudy nos wstrčil.

Přišlo mi skrze oheň a wodu jíti.

Wleče se co mūra (o leniwém se říká).

Nekráčí šlepějemi otce.

Wyjdi, nač wyjdi.

Oběma nohama utíkal.

Na čtyrech nohách dál zajde, než na dwau.

Jak běžel, tak běžel.

Běž jak skoku stačuje.

Pospíchej znenáhla.

Pomalu jda, dál ujdeš.

Patami napřed kráčetí neb choditi.

Patami zaplatiti (t. utéci).

Paty ukázati.

Nepůjde snadně zpátkem.

Nedowandrowal (t. nepřeučil se).

Šel jako s listy.

Co prudce běží, skoro dobíhá.

Jest na poskoku; jest na té cestě.

Hotow pěšky i na koni.

An chodí, coby mu z nosu kapalo.

Nemůžemli tudy, půjdem jinady.

Ukrátiti mu skokůw, aby tak neheysal.

Hleď, aby nezblaudil.

Až kulhawý přijde (t. poslednějši posel přinese něco jiného, než prwní pokřik).

Již sem se odtud wrátil (t. myslí, t. o čem mi prawí, již sem na to sám myslil.)

Nemášli koně, choď pěšky.

Dojde čelem místa.  
Zawésti něco.  
Opět zawadil.

### 19. *Od kupectwi.*

Kaupilby wes, a peníze kdes.  
Bez peněz na trh, bez soli domů.  
Penězi se všechno sprawí.  
Na peníze žene.  
Peníze milejší než hrdlo.  
Peníz jeden druhého brání.  
Za peníze sobě nepřítelé kaupil.  
Kdo sobě halíře newází, (nebude bohat) ani zlatého.  
Krejcar střeže kopy.  
Také náš krejcar 6 denárů platí.  
Také přijde čas, že můj krejcar 6 peněz platiti bude.  
Tak ta mince platí.  
Jeden za osmnáct, druhý bez dwau za dwadcet, (t. jak jeden, tak druhý).  
Nedá se prodati.  
Trefil kupec na kramáře (t. klamář na lháře).  
Všeholižby se dokaupil?  
Jak jsem kaupil, tak prodávám.  
Chcešli míti blázna, kup ho sobě.  
Slepá kaupě.  
Nekupuj w měchu prasete.  
Zaplatilby několik jiných.  
Wyplatil košili, a zastawil sukni.  
Kupecké wěřowání a ženský pláč na strych se neměří.  
Jak mi půjčíš, takť odplatím.  
Wíra lepší než hotowé peníze.  
Lepší míra nežli wíra.  
Starau prodáváš.  
Ne se vším na trh neb na krám (t. o chlaubě).  
Coby kdo rád odbyl, to chwálí.  
Jde mu to, jakoby darmo dával.  
Jen že toho darmo nedávají (zn. lacino).  
Kdo neprohlédne očima, prohlédne měščem.  
Cena do měšce nejde.



K čemu několik měšců trhat ?

Snáze z několika měšců, než z jednoho.

Potáhl ho dobře za měšec (zn. draho).

Jest na wahách (t. na rozmysle).

Prawás wáha.

Příliš náramně swau cení (o chlumných říká se).

Kdo tě nezná, kaupilby tě, a kdo zná, darmoby tě newzal.

Ten jináč nedá, než zač procení.

Nedá jináč než za hotowé. Od panny hedbáwí.

Neb ztráta neb zisk. Zač jeho twaroh.

Pokud měšce potud přítele.

Ona do měšce nejde. Na lepším lepší zisk. Lepší zistěk než škodka.

Lepší škodka, než škoda.

## 20. *Od tkadlcowstwi a saukennictwi.*

Zarazil dřív, než prisaukal.

W jedno brdo tkaní.

Osnowy dostí, autku málo.

Autku nestáwá.

Ani osnowy, ani autku nemá. (Když kdo nic nemá, odkudby žiwnost neb práci začal.)

Tu je uzel.

Bije w jeden kraj.

Po niti klubko (t. dojítí, domakati se věci, doptati se něčeho, najda znamení jisté).

## 21. *Od řemenářstwi.*

Delší krájeti řemeny, než kůže stačuje.

Naprawil se, co řemen w ohni (stříbrné a zlaté věci w ohni se čistí a napravují; řemen jen se skrčí a pokazí).

## 22. *Od krejčowstwi.*

Šít jako párat, vše robota (t. jedno jako druhé).

Nepará se mu po wrubu. (Nedaří se mu po jeho vůli.)

Nechce se po šwu páрати.

Sobotním štychem (t. na odbyť, spěšně, ledabylo).

Šíjí komusi kuklu. (Aliquid monstri alunt. Ter.)

Muselby mnoho plátna míti, kdoby chtěl lidem usta zašíti.  
Lež, by jak přemowal, lež zůstane.

Po niti klubko.

Jižbych jehlu našel.

Trefi se w sedm loket w kuklu.

Podšitý šibalem (alluditur na kožich podšitý sobolem;  
homo duplex).

Jest liškau podšitý.

### 23. *Od šewcowství.*

Na jedno kopyto dělání (dwa neb tři sobě w něčem podobní).

Na jedno kopyto boty všechněm šíti.

Šwec dokad jednoho bota neušije, druhého nezačíná.

Žádný newí, kde koho třewíc hněte, než kdo w něm chodí (zn. zármutek).

Nechce se pošwu páрати.

Lepší celé, než opravované.

Látej staré střewice, jak chceš, nebudau nowé.

Látané není nowé.

Roznosil to na střewících.

Nemudruj šwec přes kopyto. (Ne sutor ultra crepidam).

An to Malostranští šewci na kopyta pískají (o věci již vůbec známé).

Běží jako šwec na trh.

Tajnýs, co šídlo w pytli; vel: nemůže se šídlo w pytli tajiti.

Dratew jde za štětinau.

### 24. *Od šatstva.*

Jiný staw, jiný kraj.

Nowý křtalt wede.

Tuhý jako zmrzlá košile, (t. wrtkawý).

Bližší košile než kabát.

Hodil kabátem, (o lháři mluví se).

Dal mu na kabát.

Nedá na sobě pláště trhati; vel: šetří pláště. (O tom, kdo se rád dá při kwasu, neb jinde, kde rád jest, zdržeti).

Což na sobě šaty dát trhati?

Foremný jako na ruby kožich.

W kožiše maudrost nositi, (t. nádhernost).

Pro prým kožicha nekaz.

Zpeř mi kožich a nemáčej.

K starému kožichu nowé rukáwy.

Chodí, co kožich na rukáwech.

W rukáwě to mám.

Sukně musí míti rukáw.

Lépe rukáwem zatkati, než celau sukní.

Ne vše aksamít, co se černá.

Hedbáwný (t. rozmazaný).

Damaškové ziwúle užíwá.

Žiwá hlawa klobauček nachází.

Pokorný, okolo prstu by ho obwinul.

Obul se w cizí škorně ; jakť laškuje !

Rozpásallíže se ? (t. o lháři).

Nepáre se po šwě.

O několik dírek popíti.

Wypadl z rukáwu.

Utekl se w kožišku do wody.

Punčocha za klobauk, (Das schiessst dich wie fests Finger  
in einen Sandstuh).

Ano, tref se punčocha za klobauk.

Nahého swlékati.

Tak řemen táhni (natáhni), aby se nepřetrhl.

Našla hadra onuci.

## 25. *Od hawiřstwi.*

Zlaté hory slibuje.

Ne z každé rudy býwá zlato.

Každý kow má trusky.

Z rudy nebude kow bez ohně.

Zlato nejhlaubě leží (an ?) wel : Zlato se nejtíže do-  
býwá, a nejméně ho.

## 26. *Od kowářstwi, zámečnictwi.*

Proto kowář kleště má, aby se nespálil (t. čeled).

Byl jsem mezi kladiwem a nákowadlím. (Inter malleum  
et incudem).

Raději užíwá kowáře než kowářika (t. řemeslníka než  
hudlaře).

Nemůžli kowati, pomáhá dýmati.

Nyní se twá kuje.

Horké železo nejlépe se kuje; vel: Za horka se železo nejlépe kuje.

Brzo wyhasil (brzo přestal, brzo swatwečer učinil).

Není než kladiwo (mlaziwo) t. nejapný, wáhawý. (Tardum inutile.)

Zamkl mu usta.

### 27. *Od bradyřstwí.*

Trefil holič na bradyře. (Incidit novacula in cotem).

### 28. *Od mydlářstwí.*

Prawés mýdlo, (o rozmazaném).

Namydlił se.

Daremně se mydlíš (t. očišťuješ, wymlauwáš).

### 29. *Od tesařstwí a truhlářstwí.*

I mistr tesař se utne.

Ztlusta teše. (Crassa Minerva.)

Jemu wšecko po šňůře jíti musí. Ne po šňůře. (Ex amussi.)

Pod hwězdau měří stěny (t. o opilém).

Tužil se, a když k suku přišlo, oslábl.

Trefil na suk; přišli jsme na suk. Tu suk.

Na twrdý suk twrdého třeba klínu, neb palice. (Malo, duro, nodo malus cuneus quaerendus.)

Klín klínem wyraziti.

Když praští, rádo se láme.

Nerád w twrdém wrtá (o lenochu nepracowitém).

Oportet twrdý nebozíz.

Z prkna nebude než drtina.

### 30. *Od saustružnictwí.*

Mé milé trdlo za tři groše. (O hlaupém se užíwá).

Wšecko chce na sastruh mítí.

### 31. *Od hrnčářstwí.*

Chtěl udělati článek, a když zatočil kruhem, udělala se pernička. (Říká se o těch, jimž předsewzetí jinak než chtěli, a směšně nějak, vychází).

Bezедný čbán (t. lakomý).  
 Hodná poklička toho hrnečka.  
 Hrnec kotel káře, oba černí.  
 Propekł pánwičku.  
 Hrnсují se, prawí dwa chodci.

### 32. *Od stavení.*

Do kauta někoho wehnati (do nesnadnosti, odkudž nemůž).

Kdo nemá okenice, můž slamau zahraditi.  
 Leda se wěchtem díra zastrčila.  
 Wtípil se došků trhati.  
 Slaměná to přikrýwka (t. mdlá zástěra neb výmluwa).  
 Spadł s lawice.  
 Jakoby té stěně mluwil (o zatwrdilém).  
 Stěna zbílená (o pokrytci).  
 Lže we wšecky hambalky (t. směle rozpauštěje).  
 Před cizími dweřmi mésti. Meť před swým.  
 Nemnoho já mu dweří polámu.  
 Nemnoho kličky ohladím.  
 Nestrkej prstu, kde se dwěře scházejí.  
 Již jest we dweřích.  
 Wšecko se na něm odwírá a zawírá.  
 Špatně wrzá (o mizerném řečníku).  
 Hlawau zdi neprorazíš.  
 U prahu skáceti (a janua aberrare).  
 Netrefiti do dweří.  
 Jakoby za stěnu zastaupil.

### 33. *Od lázně a lazebnictví.*

W horké lázni.  
 Leje, jako na horká kamna (o nesytem opilci).  
 Kdo chce nowin, jdi do lázně neb do krčmy a k šesti-  
 nedělce, najdeš.  
 Jakoby holého zmyl (t. spěšně se něco wykonalo).  
 Trefil holič na bradýře.  
 Bez břitwy holiti.  
 Neholí se trdlem.  
 Z wysoka podholený (o pyšném se říká).

Neholený blázen (de moroso).

Hol na dlani.

Cizí špinau se umýwati, (cizími hříchy své wymlauwati).

Maudře to třeba holiti.

### 34. *Od jídla, kwasu, hodowání.*

Chléb se solí, s dobrau wolí.

Wšudytě chléb jísti.

I jinde chléb jedí o dwau kûrách.

Jednau rukau chléb podává, w druhé drží kámen.

Cizí chléb (dobré bydlo) mívá (má) rohy.

Cizí chléb wždycky sladší, neb chutnější.

Lepší kus suchého chleba s pokojem, než ne.

Kdo za stolem sedě, jídlo zmeškal.

Kdo za stolem jídlo zmešká, bohu ho není žel.

Lépe za svým pecnem, než za cizím krajícem.

Těžkoť jest jísti, když není co.

Zítř se také bude chtít jísti.

Lačnému všechno k chuti.

Ani se najísti nesmí.

Diw po sobě nejl.

Ne nadarmo lhubě jísti dávám; nech mluví, co já chci.

Mysl již dávno w mísy. (Plautus.)

Chléb má rohy, nezwlle nohy.

Syt chleba neodcházej, ani w horko šatůw.

Ten se chléb k tomu seyru můž hoditi.

Dwa obědy se nerwau.

Z příjedku hlawa nebolí.

Ještětě to mezi usty a lžící. (Multa cadunt inter calicem supremaque labra).

Komu peprno, nech nejl.

Komu neslano, přisol sobě.

Bez práce se člověk nenajl.

Wzácný jest ten, jako popel w kaši.

Kdo chce užíwati sladkého, musí prwé zkusiti kyselého.

Nenili z wlle, přestaň na mále.

Májowé máslo (t. rozmazaný).

Mastněť wždycky powrchu zplýwá (t. sauditi se s vyšším nesnadno.)

Kaž se lačnému postiti.

Sytý lačnému nerozumí.

Ne každý wesel, kdo zpíwá.

Sám sobě hude, sám wesel bude (když si sobě kdo sám w swých věcech lahodí.)

Nechwal hodů, až z nich půjdeš (t. konec ukáže).

Ne wždycky hody, někdy hůdky. Newždycky poswícení.

Každý den huj, buj.

Od hospody krokem, k hospodě skokem.

Není té krčmy, aby při kwasu někdy swády nebylo.

Tak dnes utrácej, aby i zítra měl co.

Šestiřada se ho chytá, neb jímá (t. o chudobě).

Nachowal stýskal, promrhal výskal.

Jak nabyto, tak wybyto.

Zle dobyté, zle odbyté neb užité.

Nebožátko, nedali mu píti.

I ještě jste všeho nedopil.

Snědl mnicha, a kápě mu w hrdle zůstala (t. ochrapěti).

Wšeckoby rád sám pohlтал.

Kdo má koláč, najde i družbu.

Co střízliwý w sobě kreje, to opilý z sebe wen wyleje.

Co vypiji a sním, to že jest můj podíl, wím.

Mohau spolu peníz propíti.

Tofby se pilo, ne to Páchowské.

Nalil mu zase wrchowatau.

Wodyby mu nepodal, (říkáme, když se někdo neb něco někomu rovná, jakoby s ním na bratrství píti chtěl, an druhý špatnost jeho proti sobě wida, aniby mu wodau nepřipil.)

Jest mezi lžičí a usty.

Těžce to musíš wypíti.

Nebo pij, nebo se bij.

Kdo břicho naláduje, jazykem rád šermuje.

### 35. *Od manželstwi a příbuznosti et contra.*

Kdo má pokojné manželstwi, w swobodném jest stawu.  
(Ex Hieron. p. 70).

Není toho manželství, aby se w něm něco odporného nepřihodilo.

Dobrá žena, drahá směna, neb cena; vel: Dobré ženy nemají ceny. Zlosti ženské není lékařství.

Ženy dlouhé vlasy, krátký rozum.

Ještě ženská matka neumřela.

Na ty tanty wanty já dcery nedám (o nejistých hoších).

Žena zlá, trpké zelí.

By panna (t. stydlivý).

By bratra (t. bez nadsazování ceny).

Nekaždému bratru věř.

Lotr ne bratr. (Kurwa ne sestra).

Neznámost, nemilost. (Ignoti nulla cupido).

Milý jest, když jde wen.

Milý na milém všecko snese.

Milý jest milý, byť byl na poly shnilý, vel: Každému své milo, byť na poly bylo shnilo.

Rowné k rovnému se táhne.

Každý sobě sám nejbližší.

Nejprw sobě, potom jinému.

Hodné muž stát za podobné.

Lépe míti sto přátel, než jednoho nepřitele.

Dobrý přítel zlato přewažuje.

Starý přítel a staré wíno řídko chybje.

Lepší blízký saused, než daleký přítel.

Přítel přítele bůh.

Přítel jest on mého měšce, ne můj, než mého štěstí.

Přítel dobrá věc, ale běda, kdo jich mnoho potřebuje.

Častý počet přátely činí.

Od přítele i rány milé.

Chcešli nepřitele míti, učíň někomu dobře.

Rozkmotřiti se.

Swěř se tetě, rozsese tě po všem světě. (Paronomasia).

Měšec nejjistší přítel (hoc a pecunia).

Wrhl se po streyci (po matce, tetě, newím po kom).

Nechtě hawranům strýc.

Štěstí a neštěstí sausedy sobě jsau.

Zdrahá se co sedlská newěsta.

Prawá baba.



Nepočítal otců. (De spuria nato incertus patre).  
 Měl matku dobrého roku (z levého boku).  
 Bezděčná milost a vytřená červenost za nic nestojí.  
 Kde milost, tu oči, kde bolest, tu ruce.  
 Když se žení, tolary mění; jak se ožení, peníze není.  
 (Paronomasia).

Ještě mléko mateřino na bradě, a chce se ženiti.

### 36. *Od domowni spráwy.*

Wšudy dobře, doma nejlíp.  
 Přestaň na domácím.  
 Již jsme doma.  
 We swém domě každý jest pánem.  
 Není žádného doma.  
 Wlastní chalupa peklo i ráj.  
 Doma zroste tele (o neprowandrowalém).  
 Za peci wálený (těž).  
 Nemá všech doma (t. rozumu; nemůž všeho rozumně  
 říditi, jako hospodář, když čeledi doma nemá).  
 Kdo w peci býwá, jiného tam štárá.  
 Dům jeho jest špižirna chudých. (O štědrých).  
 Nezawírá před přítelem domu swého.  
 Wšeckoť se to domů wrátí.  
 Pan Drbal z Nemánic k němu se přistěhowal.  
 Schowané se hodí. (Bonus Servatius facit bonum Bonifacium).  
 Jednou špic, po druhé nic. (Paronomasia).  
 Málo k málu, a wády víc.  
 Peníz, který přichowáš, jest tak dobrý, jako ten, který  
 vyděláš.  
 Nejde z twého měšce.  
 Čí chleb jím, toho píseň zpívám.  
 Pán hrdý, chléb twrdý; ohlédnu se jinde. (Do Paronomazií).  
 Po obědě lžíce hledati.  
 Psa kusem chleba spokojí.  
 Malé děti, malá starost; hrubé děti, hrubá starost.  
 Zvláštních lidí děti nezdary. (Heroum filii noxae).  
 Wěrný slauha nezaplacený klénot.  
 Není dobré znamení, když čeládka mnoho trátí, aneb  
 nachází.

Uč swé děti kaši jísti.

Swého hledět jest nejlép.

Mezi dwěma stoličkami na holo sedl (t. chybilo naměření).

Za nowa řešitko na hřebíčku býwá, potom pod lawicí.

Upřímý co motowidlo.

Kdákání slepičí pro wejce.

Máš mne za onuci.

Našla hadra onuci.

Našel pod lawicí běže za wozem.

Ten nerád darmo s lawice spadne.

Před swými umétati.

Thustě přede.

Dotud se se čbánkem pro wodu chodí, až se rozrazí,  
(t. wšecky věci konec mají).

Dobro mílo, odkudkoli. (Míl statek jakýkoli).

Jinde toho hledá, čeho doma nazbyt má.

Spraw swé doma, neštrafujíc cizího.

Kdo chowá swého, nebude žádn cizího.

Kdo swého nehledí, nedlauho dědí.

Propálil řešátko.

Groš na střechu uwrže, a spadnau mu dwa.

### 37. *Od rozličných věcí w městě.*

Když se možní množí, chudých přibývá. (Nebo když někteří dwory, rolí, luky skupují a spojují, chudině co zůstane?).

Bohatnauti není hřích, když se děje bez něčího očuzení.

Bohatnauti není největší umění, ale s bázní boží bohatnauti, to jest něco.

Měšťan a sedlák čím se dělí? Zdí.

Kdo we všech ulicích bydlí, zle bydlí.

Wědí sausedi, jak kdo sedí.

Dobří saused drabý klénat.

Wedlé sausedů zlé i dobré trpěti.

Každý má dotud pokoj, pokud mu ho saused přiti chce.

Sám se chwálí.

Zlé má sausedy, (t. o chlaubě).

Když u sausedů hoří, odstaw swého.

Na mau střechu hází, a na jeho padá. (Když saused sausedu škodu dělá, sobě tím nic neopravuje, protože věci blízce spojené všeho jakauž takauž společnost neb účastnost mají. Míni pak se příslovím tím, že když kdo jiného drbe neb stíhá tím, v čem sám jest, sebe drbe).

Spráwný co bratrské hodiny.

On nebeře auroku, protože se mu hlawní summa nedostává.

Dluh má nohy.

Řeči dosti, skutek utek.

Mlčením člowěk mnoho řeči odbude.

Hrdý se pyšnému rovná.

Spadlo mu s kličky.

### 38. *Od wěci práwních.*

Co smíš radit. směj sám činit. (Patere legem, quam ipse tuleris).

Dobře radí, kdo lidí newadí.

We dwau rada, we třech zrada.

Holé přísné práwo holé bezprawí. (Musí z opatrnosti něco wždycky býti přimíšeno).

Práwo slauží bdícím. ne spícím.

Tot jest již přes práwo.

Na myšlení práwo nejde.

U starých rada.

Jiným radí. sám newí co dělati.

Nemá všech doma, (t. radních pánů rozuměj).

Bez rady nic nečin, a po účinku nepykneš.

Jsili mladý, uží té rady, ctnostně se chowej.

Komu raditi nelze, nelze pomoci.

Dobrý rádce za boha.

Někdo i s dobran radau zůstává w zadu.

Dobrého se potázal, neb poradil, (t. dobrého měl rádce, dobře udělal, jakoby nejmaudřejší rádce powěděl).

Kwap jest zlý rádce.

Pán bůh vysoko, král daleko, prawdy a sprawednosti w světě málo.

Poradil se s Waňkem.

Ani do rady, ani do wády.

Chcešli míti nesnáz, dej, půjč aneb slib.

Nesrozumění nesnáz činí.

S bláznem se o palici newad.

Wymlauwá se, an ho ještě newiní.

Očitého bych swědka winšowal.

Dobré swědomí, tisíc swědků.

Jeden člowěk žádný člowěk.

Saud má dvě strany.

Rukojmě, hrdlo jmě, (vel: ukoj mě).

Kdo za jiného slíbí, chystej swé; (aneb: Po slibu škody  
čekej. Kdo slíbí, ten dej).

Maceše křiwdy žalowati, u kata milosrdenstwí hledati.

Prawda se z něho wy-(pro-)pukla.

Prawda w háji.

Skutek prawdu wykládá.

Co prawda, to prawda.

S prawdauf jest před boha.

Směle prawím, nech to, kdo chce, slyší.

Ne barwy, ale prawdy slyším.

Není toho fochu, aby w něm nebylo prawdy trochu.

Ne vše prawda, když se pěkně mluví.

Pochybowati, půl pře pryč.

Co se dlí, to se mdlí.

Jižtě to na řepě zajato. (Co se při jistině zastihne,  
těžko toho wymlauwati).

Na wlasu jeho žiwot wisí.

Neběží o řemen, než o celau kůži.

Dává na lidi (t. porozumíwá swé, mdlé při, přestáwá  
fauněti, dává se na jiných rozeznání).

Do černých knih zapsati.

Běží mu o grunty.

Z ciziho u prostřed moře.

Powolující s činícím jednostejnau odplatu herau.

Čím kdo hřeší, tím trestán býwá.

Sprawedlnost do nebe utekla.

K ničemným wěcem wosk tlačí.

Mysl cla nedáwá.

Mysl projde všudy.

Jakoby groš birici dal.

39. *Od věci kostelních a církevních.*

Nejsem kněz (říká, kdo něco promluví opěťovati nechce. Kněží zajisté, aby lépe v mysl wložili, co potřebí, jednu a tuž věc několikrát v témž kázání opěťují.

Nic se newí, kdo kněz, neb kaplan.

Knězi na fáře nejíp.

S knězem na faru.

Maudrýlížby ho kněz křtil?

Jakobych se knězi zpowídal (t. tak prawdu mluwím, tak nic netajím. Jiní říkají: pánu bohu).

S prorokem do lauže (když kdo zlého něco předpowídá).

Chudá fara, sami mniši zvoní. (Znamená chudobu).

Odera kostnici, přikrývá kostel.

Po obědě ke mši (říká se, když kdo pozdě přijde; nebo u papeženců mše po obědě držána býti nemohla).

Půjde po hřbetě ke mši.

Není toho kostelíku, aby w něm jednau do roku poswícení nebylo.

Jest právě dokřtěný.

Nekřtím, (říká, když kdo jmenowati neb wyslowiti čeho nechce; protože při křtu jména dávají).

Hle swátost! nedotýkejte se ho (t. o rozmazaném).

Kdo oltáře newídal, peci se klaní, (t. kdo zvláštních věcí swědom není, ledčemus se diwí, za zvláštní drží. Z modlářského papežstwa wzaté adagium).

Požehnal jsem se. (Od powěrného papežského zvyku, když se čeho lekli, aneb jim neobyčejného co přišlo diwného na oči, křížem se žehnali t. podiwil jsem se z ustrnutí).

O rybách a angelích nesnadno kázati.

Dal mu ostrau kapitolu, (t. domluwu).

Kočíci modlitby nebe neprorazejí.

Ještětě na boží milosti.

Ale s pánem bohem.

Wítej swatá prawdo.

Zkušujte duchů.

Mnoho pamatuje velikých pátků.

Leniwým jest wždycky swátek.

K dobré věci přináleží chwíle.

Chybila mu modla (t. to, w čem naději složil; z pohanstwa ještě přípowídka).

Slyšel zvoniti, ale ne sezváněti.

Stará wíra.

Zaplatiř na malé letničky.

Swá wůle každého zepsuje.

Swá wůle w pekle hoří.

Štědrého dárce pán bůh miluje.

Starý hřích nowau hanbu činí.

Ten méně věří bohu, než swému tlumoku.

Trp míle, dář pán bůh wíce.

#### 40. *Od věci wálečných.*

Kyj má dwa konce. Za holau špici korda neujúnej, hleď by k jileřm přiřel.

Kdo chceř pokoji, nečiň zmínky o boji.

Dal mně pět pohlawků, a ještě mne bítí chtěl.

Zawra oči, bítí se a potýkati.

Nesnadno se s holým rwát.

Na čertaby dotřel.

Hotow pěšky i na koni.

Na wlas neustaupím.

Stojím při tobě, dokud který wlas.

Wen z rány býti.

Není přes něj, kdo jest sám.

Nemohuli wíc, aspoň budu škaredě hleděti.

Něříkej huj, až přeskočíř. (Netriumfuj před wítězstwím).

Kausalby se s někým.

Schowaje se dobře, nic se nebojí.

Dal mu přes pysk.

Hodmo, bodmo, vše bije.

Kdo chce koho bít, musí sám při tom být.

I báziwý utikajícího honí.

Báziwý nemnoho sprawí.

Báziwého matka nepláče.

Přiřel mu we stu, (t. platně na pomoc přiřel).

Na boha nelze s palici.

Ne se vším nahoře, také něco w záloze.

Zawěs buben.

Trefil pištěc na bubeníka.

Kdo hrozí, ten vystřihá (Kdo vystřihá, jest milostivý nepřítel.)

Kdo škoditi nemůž, hrozí.

Snáze jest hrozit než škodit.

Jako by ho na kůň wsadil.

Přijel mu w cestu (t. na pomoc platně přispěl).

Radšíby w kordy šel, nežli slowo zamlčel.

Čert kuší wěř, když jest napiata.

Dožene jako šíp.

Kyj má dwa konce.

Wšecko se lidmi přemůž.

Dwa jednoho pán, tři celé wojsko.

Deset zbrojných u jednoho nahého nic newezmau.

Meče za ostří bráti nelze (než za jilce: proti těm, kdož neopatrně řeč začínají).

Byl jsem pod mečem.

Ženy mají místo meče jazyk.

Moc s mocí ráda se potýká.

Lepší moci s hrst, než sprawedlnosti s mēch, neb s pytel.

Smíli kdo, smím i já. (Paulus).

Nedá se mēchýřem zastrašiti, slíbím za to.

Wšemi mocmi směřował (t. usilował).

Moc železo láme.

To na nepřátely přijde. (Dan. 4, 16).

Násilím se někomu něco wzíti můž, dáti nemůž.

Slowo není oštipem.

Proti palici není šermu, ani žádného fortele.

Dal mu dobrý podsport, můž na něm přestati.

Šořelo mu na pánwici.

Selhala mu.

W holuby střeliti (t. selhati).

Přímo, jakoby motowidlem střelil.

W šanc saditi, jest něčeho se odwážiti (protože do šanců rád nepřítel wpadá a šancře morduje neb zajímá).

I baba za zdí smělejší.

Zasekati cestu někomu, (jest předsewzetí překaziti; od-tud wzaté, že se nepříteli wpád obmýšlejícímu w lesích, horách cesty zasekávají).

Hrubě mu cestu zalehl.

Zmásti někomu šiky. (Conturbare aciem; rationes perplexum reddere).

By sebau o zem bil, s ním býti nemůž.

Šňupku za šňupku, štych za štych.

#### 41. *Od věci školních.*

Nečije žáka doma (t. na kohoby pozor dáti musel. Nebo sedláci školmistry žáky nazývají).

Znej kantoře mistra.

Na žáka sluší knihy, a k knihám přináleží pulpit.

Ani žák, ani dwořák. (Neque ad chorum, neque ad forum).

Já té křídě nerozumím, (t. tomu písari, hbitě a chytře počítajícímu. *Ix cum vocali*).

Každá liška swůj ocas chwálí.

Sluší mu, co oslu Donat.

Darmo osla učiti čisti.

Učí wlka páteřům, onby raději owci.

Rci wlku páteř, a on vždy k owci.

Židká metla dobré činí dítky.

Nedarmo se dal w zadek mrskati.

Sám na sebe metlu ulomil.

#### 42. *Od umění všelijakých.*

Ani B ani C, (nic neodpowěděl).

Lepší *počkej* než *bych*. (Znamená t. lép na příležitost počekati, nežli se ukwapiti, a potom litowati).

Proplákl sobě latinau usta.

Musí od učení dáti. (Když kdo w začátku škodu wezme).

Wíce zapomněl, než se jak žiw (někdo) naučil (o mudrácích.)

Mlčeti umět, není leda umění.

Přemudrowal; item: Wíce než rozumí, chce mudrowati.

W čubě nosí maudrost.

Peníze ani čuba maudrého nečiní.

Na penězích, opatrnosti a wíře wždycky spíš při počtu nedostane, nežli nadbude.

Wšak prawé ctnosti na zbyť není.



Woní kaháncem, (olet lucernam).

Umí jako otčenáš; (jako z biče, jakoby perí dral).

Děti po ulicích to umějí.

I největším kunštýřům umění chybje.

Řeklby, že do pěti načíst neumí.

Po tmě se učil, nedával Candelares.

W biblí jako w lesy.

První výklad nebezpečný.

Cvičení a zkušení dává umění.

Dělá kalendáře, (t. o smutných se říká. Item: Má Cornelia.

Žádný přijatých dobrodiní do kalendáře nezapisuje. Seneca.)

#### 43. *Od muziky.*

Sladce zpívá (t. mnoho slibuje).

Nemohl jiné melodie najíti, kteráby se mu trefila.

Já té notě nerozumím.

Ne každý vesel, kdo zpívá.

Odzpívali mu, (t. umřel; nebo se při pohřbu mrtvým zpívá).

Není žádné tak dlouhé písně, aby neměla Amen, (t. všecy věci konec mají).

Tak se dlouho píseň zpívá, až někdy má konec.

Kdo vysoko začne; musí míti dobrý hlas, anebo přestati brzy, (t. když kdo z prudka co začíná dělati, běžeti, utráceti a t. d., aneb musí míti hojný dostatek, aneb ustane brzy).

Zpívej co umíš, dělej, co můžeš, jez co máš, nesahej výše sebe, ostojíš, poznáš.

Jest sám svým trubačem (t. o chlaubě).

Každý swau hude.

Jednostejně hudau (Eandem canunt cantilenam).

To jest až přes čáru.

Potud čara. Potud až pokud.

Jsau na jedné líně.

Napsáno mu bylo. (Fuit in fatis).

Dwa jednoho pána. (Ne Hercules quidem contra duos; ab arithmetis: binarius non expedit unitatem.

#### 44. *Od lékařství.*

Nepotřebují zdraví lékaře.

Hořké se hořkým zahání, zlé zlým.  
 Teprw ho traňk rozchází.  
 Eleboru by mu třeba.  
 Nespomohlo bábě ani koření.  
 Ohledal mu wodu.  
 Zahojenau ránu zase jitřiti.  
 Apatéka swiním smrdí.  
 Ani newoní, ani nesmrdí.  
 Komu nesmrdí, tomu newoní.  
 Smrdí mu to welmi.  
 Zlým čím wíce se lýbá, tím wíce smrdí.  
 W ustech med, w srdci jed.  
 Ač mnoho pro bůh dáš, však lékařůw ani kněží nikdy  
 nenadáš.  
 Udělá z lejna muškát.  
 Třebaby mu apotéky (t. nemocný jest. Aesculapio sibi  
 opus).

#### 45. *Od žebráctwí.*

Kdo chodí s kabelí, toho pán bůh nadělí. (Od žebráků  
 wzaté; učí důwěrnosti k božímu opatrowání, však aby se  
 měl i sám na pozoru).

Žebrák syt, než kabele nic, (vel mošna nic).  
 Pyšný žebrák nic newyprosí.  
 Newyprosišli, newylaješ.  
 Starý dworák, hotowý žebrák (t. o změnění štěstí).  
 Lekl se toho, co chodec krejcaru.  
 Máš se drle, co chodec na brle.  
 Chudému bůh není chudý.  
 Prosíš mošny od žebráka.  
 Hrcují se, prawí dwa chodci.  
 O chudého každý nohu otře.  
 Nahého ani sto zbojníků nemůž obrati.  
 Nezbywá mu.  
 Nauze zwůle nedá.  
 Přemohl chudobu.  
 Kdo se bojí nauze, nerád pro bůh dává.

#### 43. *Od auřadů a powinnosti.*

Úřad nemýlí; netečeli, ale kape.

Úřad neumírá.  
 Žádný úřad tak špatný není, aby šibenice nezaslaužil.  
 Jak sprawuješ, wšaks w úřadě!  
 Přesvědčens, nehodiš se do úřadu.  
 Jest ho s tu práci a powinnost.  
 Můž swého místa zastati.  
 Zastaupiti swé místo.  
 Pánem welkým být, jest welká newole.  
 Pánu chlap ustaupí.  
 Chlapa na pána nesáže.  
 Když se páni swadí, sedláci musejí wlasů nastawiti.  
 Chudý pán, poručé jinému, musí sám.  
 Dwa jednoho páni, a tři celé wojsko.  
 Páni, když z sněmu jedau, maudřejší býwají.  
 Urozený co třetí břewno pod lawicí.  
 Někdy wážný, nyní žádný.  
 Jakť jedné hlawy nestane, takť jest o twé zlé, neb weta.  
 Když wrchnost žádnému do židowin nesáhne, a mako-  
 wice ssaditi nedá, zlé se množí.  
 Opatrnosti nezbywá.  
 Spraw to lépe, než možná wěc.  
 Ani hlawy měkce nepoložím, dokud toho nesprawím.  
 Hlawy dosti nalámal.  
 Čiň ty, co máš, a nech lidí mluwiti, co chti.  
 Kdo po wysokých wěcech tauží, po neštěstí tauží.  
 Čím kdo wywýšenější, tím býwá sebau nebezpečnější.  
 Wýše chce zadkem, nežli můž hlawau dosáhnauti.  
 Sprawedliwé se neztratí.  
 Potrestání neb donluwa žádnému hlawy neprorazí.  
 Powěz wrátnému, a wrátný každému.  
 Krejcar waruj grošowi.  
 Halíři! dej místo groši.  
 Každé slowo zapečetí.  
 Směl to na duši wzíti.  
 Po ký chodím, po tý se hodím.  
 Není sám swůj.  
 Powýšil erbu. (Mutavit colores.)

47. *Od conversací.*

Společné utrpení, společné potěšení.

W témž jsme potupení.

Při kulhawém kulhati se naučil. (Plut.)

Kdo na ziwajícího hledí, chce se mu také.

Daremná řeč nemá odpovědi.

Wěc za věc, řeč za řeč. (Res vis, res porta; pro ver-  
bis verba reporta).

Po chodu a po řeči poznáš člověka.

Zlý jazyk mnoho zlého natropí.

Kdo mluví, co chce, slyší, co nechce.

Kdo mnoho mluví, lže aneb se chlubí.

Dobré slovo nachází měkkau odpověď.

Dobrý dí, dobrý splní.

Dobrý neučiní než dobře.

Dobrý člověk každému se užiti dá.

Dobré s dobrým, a zlé samo.

Dobrého pro jeho ctnost, zlého pro jeho zlost (odbyti,  
aneb sněsti.)

Jeden o wozy, druhý o kozy. (De coepis et aliis).

Jakť mne pozdravíš, takť poděkuji.

Jakť mně půjčíš, tak oplatím.

Děkowalbych sobě (t. dobřebych byl udělal, rádbych  
byl; nebo když nám kdo jiný dobře učiní, neb poradí, děko-  
wáwáme).

Na všechno třeba odpowídati.

Jeden blázen více můž otázek nadělati, než mu deset  
maudrých stačí odpowídati.

Dítě, opilý a blázen nejspíš prawdu powědí.

Prawda nenáwist plodí. Terent.

O čem chceš, aby žádný newěděl, žádnému nepraw.

Mně z ust, a tobě (jemu) mimo uši šust, (o neposlušných.)

Jedním uchem poslauchati.

Lépe jest slyšeti: příteli posedni výše, nežli: příteli dej  
tomuto místo.

Každý radší, když ho chwálí, nežli haní, a však vlastní  
chwála smrdí.

Newšeho zwídej, budeš dlauho mlad.

Neptej se na všechno, budeš dlauho mladý.

Weta za wetu.

Chcešli přítele ztratit, půjč mu peněz.

Čeho nemáš, neslibuj.  
 Kdo slíbí, ten dej.  
 Kdo mnoho slibuje, málo plní.  
 Kdo přichowává swého, nebude žáden cizího.  
 Blázen kdo dává, a dvojnásobný, kdo nebere (tak swět;  
 ale Kristus: blahoslaweněji dáti nežli bráti!)  
 Blázní se sliby kojí.  
 Kdo jest trošty žiw, budeli bohat, bude diw.  
 Nespolehej na trošty cizí.  
 U welikého dwora všeho dostatek, než počkati třeba.  
 (Tak u boha).  
 Stud dwořenína nekrmí. (Viro egenti inutilis est pudor.)  
 Co whod, to dobro; co příliš, to mnoho.  
 Žádný není bez než. (Nulli sunt visi, qui carueré nisi.)  
 Co nás mrzí, to se nás drží.  
 Kdo má škodu, o posměch se nestarej.  
 Jaká půjčka, takowá oplátka.  
 Kdyžs pil, plať.  
 Wždycky má nowiny,  
 Chceli kdo nowinu, jen k němu.  
 Při zlém často dobrý utrpí.  
 Nedowěřowati jest opatrnost; item: Není to newěřiti,  
 ale k wíře dohlídati.  
 By se on rozpřísahal, já mu newěřím.  
 Wěř, však komu, wěz.  
 Kdo k wěření snadný, snadný k oklamání.  
 Dwojí jsau na swětě lidé, jedni, co se rádi hněwají,  
 druzí, co na ně nedbají.  
 Minulé wěci nepykej, nepodobné newěř, a čeho míti ne-  
 můžeš, nežádej.  
 Dobré se dlauho pomní, a zlé ještě děl.  
 Nenarodil se člowěk ten, kterýžby se zlíbil lidem všem.  
 Kde tě rádi widí, nečasto býwej, a kde nerádi, nikdy.  
 Dobré zachowání za bohatstwí stojí.  
 Starému, býwalému a welikému pánu musí se wěřiti.  
 Kdyby nebylo přijimačů, nebyloby zlodějů.  
 Pán bůh stwořil wolky, a čert spolky; hleď každý swé  
 tobolky.

Wšecko možné (když zdwořile něčí wyprawowání w pochybnost beřeme.)

Netřeba hádati; kdo wí, nebudeli tak.

Netřeba pětkrát říkat, (t. můž se státi.)

Newděčnému nic není wděk, by mu pak i pěstí za krk dal.

Kdes nepoložil, nebeř.

Domnění mnoho w pytel wchází.

Čí chléb jíš, toho píseň zpívej.

Chlub se cizím, kdo swého nemáš. (Daedali alae).

#### 48. *Od her a kratochwilí.*

Wyhraná twá (naše) (dí hráč towaryši swému, když fortel widí). Zawedená naše (jeho, má) (když we hře šáchů obskočeno. Redigi ad incitas.)

Má hra dobře stojí.

Nehrej, neprohráš.

S jistým hrej.

I we hře přítele pozná.

Ještě hra nemá konce (t. konec ukáže.)

Ještě jsau karty na stole.

I ta béře.

Když nejlepší (nejmilejší hra), přestaň.

O twau se tu hlavu hrá (zn. nebezpečenství.)

Přehlídnutá.

Prohraná.

Již jest věc ztracená.

Sotwa přijde lepší.

Sadím zase.

To w nic (t. o stálosti.)

Kdo chce hráti, musí saditi.

Trefil do rumla. (Rumel jest w karetní hře na věži nejvyšší místo, do něhož kdo trefí, hru béře. Do rumle tedy trefiti, jest na něco trefiti, což odpůrce poráží.)

Palec podmazati (t. darem zaslepiti.)

Béře od swěta (karet) i od kostek.

Chce wždycky dwanať sraziti, i kde jich nesedí než dewět (o pyšných, chlubných, opowážliwych.)

Nechť sedí na čáře.

Nedwědīho s někým hráti (t. nesnadniti se, mstítí.)

Chytrák na chytráka (t. našel swůj swého).

Proti každému forteli fortel se najde.

Z žertu člowěka prodá (t. zrádce.)

Nežertuj, s kým jsi nerostl.

Sedneli jednomu štěstí, sto jiných za to zmýlí.

Neříkej huj, až přeskočíš; neb: Newýskej, ještěs nepřeskočil.

On ten rád wede (Choragum agit. Tanečník přední, jiných půwod.)

Wzali ho na pádlo. (Pádlo jest kůže, na níž někoho wzhůru a dolů zmítají, jakž někudy obyčej. Míní se tedy někoho takowé žertowné a dojímawé obírání, když jeden pustí, druhý chytí.)

Snadno tomu hausti, komu se chce skákati.

Dbá na to, jako by mu hus zapískla.

Hlediž, aby sobě ze mne geyd neudělal.

Osla učiti tancowati.

Do tance wíce náleží, než pár čerwených třewíčků.

Oblaupil ho tauš.

Pohořel od kostky.

Wyhráš co Wawrda w kůty.

Wyhrál jako onen zadu běže.

Netáhni, ještěs newyhrál.

Ten by rád swau králku wywedl.

Žiž, ciňk nedá, eš, tauš nemá, kotr dryje zaplaf. (Dwor-ská přípowídka).

S takowau kuklau na blázny.

Skrze prsty hleděti (od dětí na mžit hrajících).

Až mi dáš jísti, teprw mi pískej.

Jak dudy nadmeš, tak hrají.

Kostka kostce nepřekáží.

Jako čamrda (t. ohebný, obratný). (Versutior rota figuli.)

#### 49. *Od bolesti, nemoci a smrti.*

Jedna bída za druhau.

Jedna těžkost druhau stihá.

Bída se s bídau potkává.

Zwí, po čem hoře platí.

Nebojí se nauze.  
 Nedotkliwý wřed.  
 Bolawého wředus se dotekl (t. drážditi).  
 Na podobnau nemoc stonati.  
 Jako by ho na nože bral.  
 Jest, coby s nežitem zacházel.  
 Má křeč na jazyku (nesmí prawdy powěditi).  
 Po nemoci, po pauti, těžko dobrým slauti.  
 Strach weliká wěc, a smrt holé nezdrawí.  
 Strach se smrti rowná.  
 Smrt neběře, kde není.  
 Smrt ukáže, kdo co má (buď statku neb swědomí; ono  
 před lidmi, toto před bohem).  
 Smrt k němu nesmí.  
 Má proti smrti privilegia.  
 To jeho smrt (t. nerádu býti).  
 Proti smrti není lékařstwí.  
 Chodí co po smrti (t. o smutném).  
 I nejmenší čerwik, když se na něj nastaupí, krautí se  
 a brání smrti.  
 Smrt jest hořký traňk.  
 Kdo umřel, ten tam.  
 Lépe pociwě umříti, než potupně žiwu býti.  
 Smrt bez příčiny nepřijde.  
 Smrt sobě příčinu najde.  
 Mrtwý pes nekauše.  
 Smrt newybírá, bére pořád.  
 Lepší sláměnný žiwot, než hedbáwná smrt.  
 Mladý umříti může, starý musí.  
 Smrt na zuby nehledí (t. mladýli kdo, či starý: Přípo-  
 wídka od konířů, když koně nekupují, leč podle zubů).  
 Zapomněl dychati.  
 Zabral se: Odebral se k starému haufu.  
 Schował se: Skryl se: Zawřel oči.  
 Wšecken na onen swět hledí (zn. smrt).  
 Žiwí se všeho dočekají, a mrtwí doleží.  
 Živé a mrtvé, bylé i nebylé sprawiti (t. klewetný  
 přesaudí).  
 Již ho hlawa ani zuby nebolí.



Umrleho snadno bítí (t. jazykem, když za sebe již odpovídáti nemůž, mortuos flagellare).

Nemocnému všechno hořko.

Bolest mlčeti nedá.

50. *Od pohřbu a hrobařství.*

Smrdí kerchowem.

Chodí jako umrlý; (vivum cadáver).

Kdo komu jámu kopá, sám do ní upadá.

Ten darmo nebude stříci hrobu božího.

Mrcha mrše nesmrdí.

51. *Od měst, městeček, vsí, hradů a panství.*

I w Praze nekaždému blaze.

Praha není za jeden rok wystawena (strom weliký nevyroste za rok).

Pamatuj na Wracow (t. vrátiti se; Wracow jest w Morawě blízko Bzence a Kyjowa).

Kdo má zlau ženu, weď ji na paut do Kyjowa, též do Buchlowa, naposled do Modřic.

Pán z Nemánic a na Chudobíně.

52. *Od vlastností národů.*

Mauřenína myješ (t. daremnau práci děláš; nebo Mauřenín nezbělí).

Wždycky se cikanuje (t. taulá).

Zlýby z tebe byl Cikán, neumíš hádati.

Cikána myji.

Není než žid (t. lichvář, lakomec).

Židovským oštipem statku dobyt.

Co kdo měl a nemá (bylo a není), na to Žid nepůjčí, (t. všechny věci konec mají).

Žid křtěný, (wlk doma chovaný), mnich z kláštera vypuštěný a kanec na staro řezaný, z toho trého, diw, budeli co dobrého.

Zachová jako Žid wíru.

Přišel k řeči, co Turek k šawli.

Sedlák se neumí skrýti; když ho i pod lawici strkají, však mu vždy boty vyhlídají.

Jest pacholek od Žamberka.

53. *Od příhod.*

Chudoba cti netratí.  
 Příhoda mnoho můž.  
 Nemoc nepěstuje.  
 Co se stalo, neodestane se.  
 I slepý podkowu najde (když o ni nohau zawadí).  
 Trefil (přišel) z kyje na palici.  
 Jinak míněno, jinak sedlo.  
 Wždycky se neděje, jak se kdo naděje.  
 Samo mu to přišlo.  
 Buď jak buď, wždyť nějak bude.  
 K wěcem stalým nejlépe jest nemnoho říkati.  
 Co se jednau nezdařilo, můž se po druhé zdařiti.  
 Ne po každé se zdaří.  
 Swět se mění, a my w něm.  
 Lidské věci se w kole točí.  
 Neštěstí nechodí po dříví, než po lidech.  
 W malé chvíli mnoho se změní.  
 Najiti wěc neztracenau.  
 Kdo chce příliš mnoho, nemíwá nic.  
 Co přes třetí usta přejde, již jest obecné, již toho nezadržíš.  
 Netrefil na šťastnau hodinu.  
 W čas trefil.  
 Příhoda se nezpovídá.  
 Příhoda swé práwo má.  
 By ne příhody, bylby swět co hody.  
 Těžko zloděje okrásti, lháře obwěstí.  
 Zloděj šetrí, aby postížen nebyl.  
 Kdo jest w neštěstí, wšickni se ho štítí.  
 Zboží pozdwihuje aumysla. Aumysl činí peychu; peycha dělá wálků; wálka působí chudobu; chudoba dává pokoj.  
 Přílišné štěstí, pauhé neštěstí.  
 Neštěstí wždycky hotowo.  
 Také blázen někdy prawdu mluwí.  
 Nejspíše blázen a dítě prawdu powí.

Nejspíše opilý prawdu powí.  
 Kdo mnoho slibuje, málo plní.  
 Čím více chlapce prosíš, tím ho víc popauzíš.  
 Nekaždému dlauho štěstí slauží.  
 Bohatství přibývá, ctnosti ubývá.  
 Bohatství (peníze) mnoho mohau.  
 Boháč a swínka, po smrti zwěřinka.  
 Kdo čeho dosti má, rád tím pleytwá.  
 Budiž to za všeecko neštěstí.  
 Lepší prwní škoda, než poslední; wel: Lepší škoda  
 než škoda.  
 Samo třeba ohledání we věcech dobrých škodau není.  
 Newěra se swému pánu do řader wrací.

## C.

### Od příběhů nějakých,

#### 1. *w nichž se osoby nejmenuje, než jen na věc stalau naráží.*

Uchwátil požehnání. (Říká se o tom, kdo druhého w něčem předstihne, jako Jakub Ezauchowi prworozenství předchwatíl.)

Twrdof jest proti ostnu se zpěčowati Skut. 9.

Slepý slepého wůdce, oba do jámy.

Býwal, kde liškám ocasy swazují.

Prorok není beze cti, jediné we vlasti swé.

Trefil swůj na swého.

Přímo bratře králi! přímo.

Není má peřina, řekl onen w prostřed ležící, když se krajní o swrechnice (an je zima dojímala) tahali. (Užíwá se, když kdo sám dostatek máje jiných se o nedostatky hádati nechává).

By jednoho až do Říma nesl, a tam ho neposadil po wůli, všeecko poděkowání sobě zkazil člowěk.

Nemudruj přes kopyto. (Ne sutor ultra crepidam, řekl Apelles k šewci, o obrazu saud wynášejícímu).

Koně hledá, a na koni sedí.

Darowanému koni na zuby nehleď.

Nelámej hřiběte.

Stará se, diw neošediwí.

Tlumpy žwampy, zač bábo twaroh.

Řečník, hudec, kurwa, ti tři, kdo nejwíc dá, toho šetří.

Čím dále, wždy hůř, jakž ona bába řekla.

Dali mu točiti prowázek.

Kázali mu tři krále napsati.

Obé dobré, hus i prase.

Neprodadít plátna, mnoho mluwíš.

Wydalby do posledního.

Říkej drozde, dali bůh.

2. *Od příběhů, w nichž se osoby jmenují (podlé liter abecedy.)*

Na Abrahama wolá, (t. za milost prosí, jáko bohatec onen w pekle: Otče Abrahame, smiluj se nade mnau. Luk. 16.)  
Půjde k Abrahamowi, (t. umře).

Achabowské pokání, (jest pošmaurné a neupřímné, 3. král. 21).

Prawý Achilles (t. smělý).

Aléna, Kateřina, wše jedna materia, řekl kněz.

Bůh opatří.

Bůh štěstím wládne.

Komu pán bůh, tomu wšickni swatí.

Komu pán bůh co dá, sw. Petr mu newezme.

Wěc bohem sauzená nemíjí.

Kde pán bůh církew wzdělává, ďábel kaplici.

Pán bůh s námi, a zlé přeč.

Srazí bůh pyšným rohy.

Pyšným se bůh protiwi.

Drž pane bože káry, ať se wůz nezwrátí.

Blažkowi dlužen za čepici.

Do Boleslawi dlužen za kosy.

Ďábel opice boží.

Ďábel w angela swětlosti se proměňuje.

Mistr nauze naučil Dalibora hausti; (t. z nauze se člověk ledačehos chytí, jako Dalibor nějaký zchudna do muziky se dal a hudbau se žiwil.)

Prawý Epikura (t. lhostejný člověk, jen o břich pečující.)

Ewě není dobře býti samotné.

Prawý Faraon (t. tyran.)

Jidášowo políbení (řiká se o nepříteli Istiwém, kterýž přítelem se děláje, zlé obmýšlí.)

Prawý Goliáš (t. smělý).

Gabaonitská věž, (t. sešlá).

Nekausal Jidáše w koleno, (řiká se o lidech upřímych, kdož s pokrytstwím nezacházejí).

Jidáš ho wačkem uhodil.

Heleně by se wrownala, (t. w kráse.)

Čemu Janek z mládí zwykne, toho se Jan dokud žiw drží (t. zwyk).

Kainowská wlidnost.

Nechci já býti jemu Kainem.

Nebyl, kde Krista zrazowali, (t. o nepowědomém.)

Slzy krokodilowoy.

Hlaupý Klíma, dal wejce za žejdlík wína.

Ne pro Lazara, než pro Martu.

Mammonu služebník.

Wí sw. Martin, zač dáwá plášf.

K matce boží platí wosk, (t. kdo se ženy bojí, aneb jest in mandatis.)

Mojžíš s Aronem (zn. pomoc.)

Získal co Michal na swiních. (Michal, pekař Pražský, koupil od slowútného čarodějníka Žita wepřů koliks tučných s zápovědí, aby jich do wody nehonil. On pak, když je domů hnal, a oni se pokáleli, pustil je do řeky, a ai, místo wepřů, doškové zplynuli).

Jak Mikeš, tak Aneška.

Jak se Petr ke dworu dostal, tak se z něho lotr udělal.

Petr jako Hawel.

Hodilby se do ráje (o zdrželiwém).

Prawý Samson (t. rek.)

Saul mezi proroky (řikáme, když koho mezi těmi wiíme, mezi něž nepřináleží).

Napadl ho duch Saule proroka (t. zlobiwost neb wzteklost ho podjala).

Sardanapal (t. obžerný.)

Držel mu Šimona (t. naháněl.)

Šimoniti, (simulare, vel dissimulare; proto že Simon Petr, kde mu na tuhau šlo, zapíral).

Nedowedeš wody na Tábor.

Uriášowské listy. (Bellerophontis literae).

Umí wěníky dělati (t. výmluwy, zástěry strojiti).

Poradil se s Waňkem.

## D.

### Přípowídky wzaté od fabulí.

Berane nekal wody.

Beran wlku wodu zakalil dole stoje.

Boha wzywej, a ruky přičiň (admota manu Deos invoc).

W bahně wězí.

Onť jest již na břehu.

Fortunatů pytlík, (Aureum vellus).

My se, jablka, kaupáme; (vel: My jablka plyneme) řekl kobylinec, mezi jablkami po wodě plyna.

Hada za řadry chowáš.

Hauserem wyraziti berana (t. menšího něco pro něco většího. Dat pileum ut accipiat pallium).

Hrnci s kotlem se potýkati těžko.

Kotel hrnec káře, a oba černí. (Vae tibi, vae nigra! dicebat cacabus ollae); aneb: Hrnec kotel káře, oba jako saze.

Kyselé jsau (t. hrozny), řekla liška dosáhnauti jich nemohši.

Klobásau polet sraziti, (o těch se říká, kdož málo něco obmyslně darowati umějí, aby. víc wzali).

Kdo w letě zpíwal, nech w zimě tancuje. Aesopus.

Ezopa pes; přestaň na jednom kusu, aby i toho neztratil.

Pes na seně, sám ho nejí, a křáwě nedá (o záwistiwém.)

A w tom jsem procítil.

Wytrhl na sucho.

Kde nemůžeš přeskočiti, podlez.

Abychme jeden druhého nezašlapali, řekl kohaut mezi koňmi se kutaje, když se hnikati začali. (Užíwá se o těch, kdož se větším rownají).

Laupež wlku wydírati.

Ne wše kusé, co s ocasem: wzaté od lišky a opice.

O kozí srst nesnáz. Horatius.

Wrabci se o cizí proso hádají. Užívá se o těch, kdož sobě o cizí při nesnáz dělají).

Nadýmá se jako žába (kteráž chtíc býti tak veliká jako vůl, nadýmala se, až se rozpukla).

***(Do adugii českých.)***

Těžko poslauchati, když veš kašle.

Čertaby vzal, kdyby se mu netřepal.

Či nemáš dna?

Kamž se dítí? Co tomu říci?

Nemá rozumu, coby howno osolil.

Příhoda má své místo.

***Přípovědky udělané paronomazií (t. podobností slova k slovu a z rýmu.)***

Rok má krok.

Bohatý, rohatý.

Dlužen Blažkowi za čepici. (Fingitur Blažek kožišník, od něhož kdo koupil čepici, jenž jest přikrytí hlavy; a míní se, že má hlavu zmotanau bláznovstwím.

Lepší Tomáš než Adam: (to — máš, než já — dám t. lepší dar daný než slíbený.)

O málo je málo.

Dotud až potud.

Kdo zroste bez bázně, zstará se bez kázně.

Kdo svého nehledí, ten nedlauho dědí.

Wrt sem, wrt tam (o wrtkém, neustawičném.)

Prawý wrtoch.

Skoč wzhluru neb dolů.

Na twrdoli skočit přišlo.

***Index eorum, quae incertis sedibus errant.***

Dal by mu o tom pohádku.

Paní záwist ještě žíwa.

Jen že zwonce nemá (o bláznů).

Přiwázati zwoneček.

Wšecko mu mlo krom dobrého.

Škoda příliš dobrým býti.

Nedoléhá mu coši.  
 Jedno lepší než druhé.  
 Hodí se, aby ním kobyly strašil.  
 Lepší první ostuda, než poslední.  
 Lepší trochu dobrého, než mnoho zlého.  
 Nenechawec.  
 Krátce přivázaný.  
 Dlauze přivázaný.  
 Dali mu na zamčení.  
 Ne vše krása, co se líčí.  
 Rádbý (bez poroka) undaje se snědl zase.  
 I to wylej.  
 Daloby se, není odkud.  
 Kdy se pyšnému rowná.  
 Kdo swého nehledí, ten nedlauho dědí.

### Varia.

Zdrahati se neškodí.  
 Pozdrahaje se, přijmi a poděkuj.  
 Tanty wanty, zač babo twaroh. (Apinae tricaeque et si  
 quid vilius istis).

Šibenice hodný. (Culeo dignus).

Katowa práce, (t. člověk nešlechtný, k šibenici aneb  
 meči rostaucí).

Není se kdy ani ohlédnauti: nemá se kdy ani zastawiti  
 (o zaměstknancém člověku: Cui nec ad aures scalpedum  
 otium est).

Když se páni swadí, sedláci nastavte vlasů. (Quidquid  
 delirant reges, plectuntur Achivi.)

Hodmo, bodmo, vše bije. (Adverbium starých bylo na  
 mo: sečmo, bodmo, řežmo, hodmo, a ještě říkáme řekmo  
 (řkomo). Když se totiž před saudcem wymlauwal, že nebdl,  
 jen uhodil; saudce: hodmo, bodmo, vše bije.

Kdo má zlau ženu, wed ji na paut do Kyjowa, a z Ky-  
 jowa do Buchlowa, a z Buchlowa do Modřice, — napraví se.



... vědy: str. 11. 12.

... přirozeně x. j. dle postupu v přír.  
XVI. str. 71.

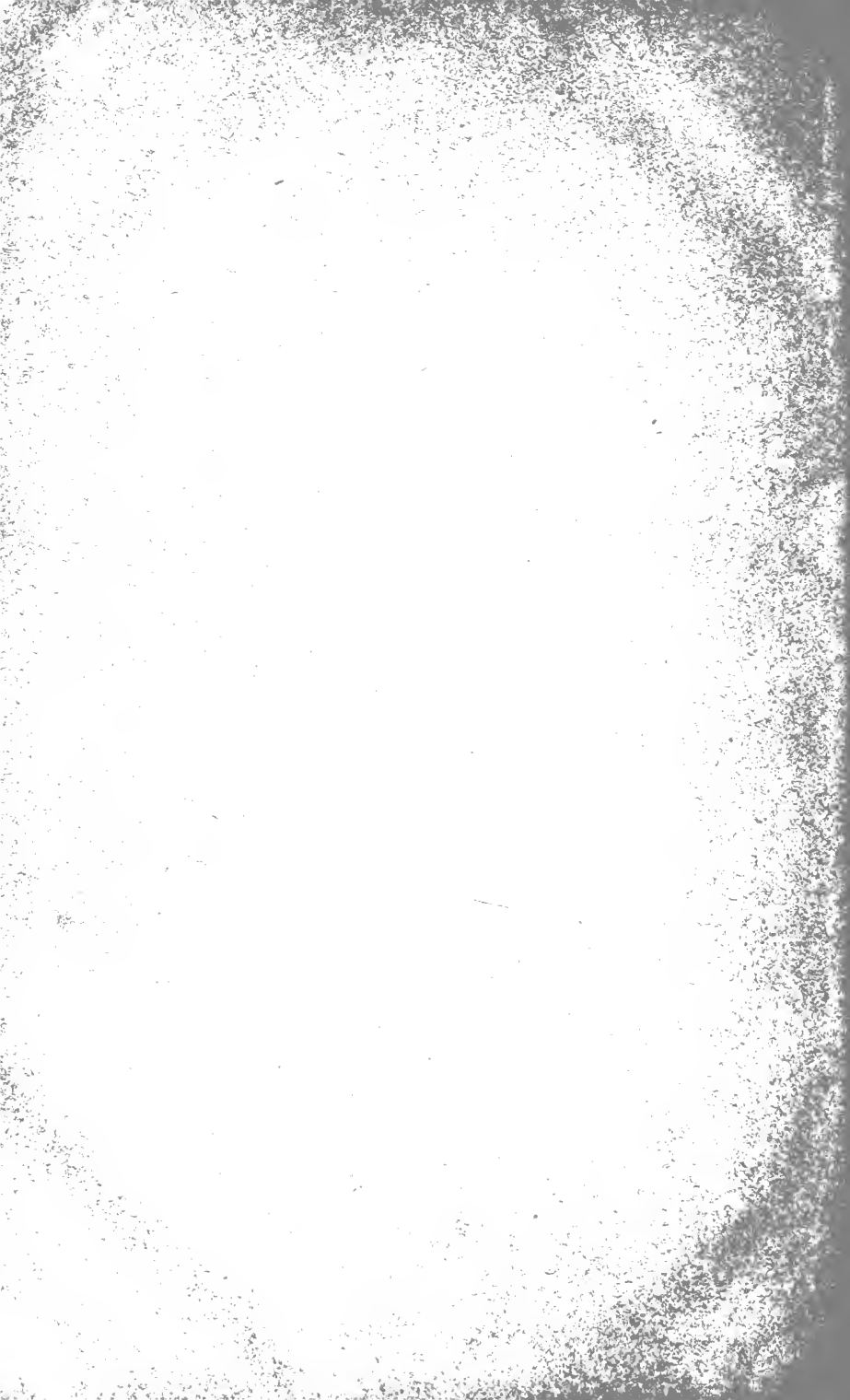
... ptáka str. 78. 3 odstavec.

... str.: Planka, Ovidia, Luciana, Diogenes,  
Aristoteles, Plinius, Cicerone, (str. 142)

... (řemeslník, zvoník) str. 170, 171.

... Km. 171.

... v jeznicích str. 187













LIBRARY OF CONGRESS



0 020 949 936 8